

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL

CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

19-05-2017

RAAD VAN STATE
WETGEVING

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST

KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

Projet d'arrêté royal relatif à la passation et aux règles générales d'exécution des contrats de concession

Philippe, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concession, les articles 3, § 1^{er}, alinéas 2, 3 et 5, 26, § 1^{er}, alinéa 3, 28, § 2, alinéa 2, alinéa 3, et § 3, 29, alinéa 2, 30, § 2, alinéa 3, 32, alinéa 1^{er}, 42, alinéa 3, 43, § 1^{er}, 1^o, 44, § 2, 46, § 1^{er}, alinéa 3, et § 7, 48, § 4, 50, § 1^{er}, alinéa 2, 51, § 1^{er}, alinéa 1, 1^o, 2^o, et § 2, 54, § 2, 57, 59, § 2, et § 4, 62, § 2, alinéa 1^{er} et 4, et § 3, 63, alinéa 3, 65, alinéas 1^{er} et 3, 66 et 69 ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics, donné le 2 mai 2017 ;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation du 28 avril 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2017 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 mai 2017 ;

Vu l'avis.... du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de plaatsing en de algemene uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten

Filip, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten, de artikelen 3, § 1, tweede, derde en vijfde lid, 26, § 1, derde lid, 28, § 2, tweede lid, derde lid, en § 3, 29, tweede lid, 30, § 2, derde lid, 32, eerste lid, 42, derde lid, 43, § 1, 1^o, 44, § 2, 46, § 1, derde lid, en § 7, 48, § 4, 50, § 1, tweede lid, 51, § 1, eerste lid, 1^o, 2^o, en § 2, 54, § 2, 57, 59, § 2, en § 4, 62, § 2, eerste en vierde lid, en 3, 63, eerste en derde lid, 65, eerste en derde lid, 66 en 69;

Gelet op het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011;

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 2 mei 2017;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse van 28 april 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 15 mei 2017;

Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Titre 1^{er} – Dispositions générales

Titel 1 – Algemene bepalingen

Chapitre 1^{er} – Définitions, taxe sur la valeur ajoutée et champ d'application de la loi

Hoofdstuk 1 – Definities, belasting over de toegevoegde waarde en toepassingsgebied van de wet

Section 1^{ère} – Disposition liminaire

Afdeling 1 – Inleidende bepaling

Article premier. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2014/23/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur l'attribution de contrats de concession.

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2014/23/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van concessieovereenkomsten.

Le présent arrêté n'est applicable qu'aux concessions relevant du champ d'application de la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concession. Néanmoins, les concessions passées soit par des personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs, soit par des entreprises publiques pour les concessions n'ayant pas trait à leurs tâches de service public au sens d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, ne sont soumis qu'aux dispositions des titres 1^{er}, 2 et 4 et aux articles 50, alinéa 1^{er}, 2°, 51, 57, § 2, 1°, 61, 62, alinéas 1^{er} et 2, 64 à 68 et 73, § 2.

Dit besluit is uitsluitend toepasselijk op de concessies die onder het toepassingsgebied van de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten vallen. De concessies die worden geplaatst ofwel door personen die genieten van bijzondere of exclusieve rechten, ofwel door overheidsbedrijven voor concessies die geen betrekking hebben op hun taken van openbare dienst in de zin van een wet, een decreet of een ordonnantie, zijn evenwel slechts onderworpen aan de bepalingen van de titels 1, 2 en 4, alsook aan de artikelen 50, eerste lid, 2°, 51, 57, § 2, 1°, 61, 62, eerste en tweede lid, 64 tot 68 en 73, § 2.

Section 2 – Définitions

Afdeling 2 – Definities

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, et sans préjudice des définitions de l'article 2 de la loi, on entend par :

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit en onverminderd de definities van artikel 2 van de wet wordt verstaan onder:

- 1° la loi : la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concession ;
- 2° la loi marchés publics : la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
- 3° plateforme électronique : la plateforme visée à l'article 14, § 7 de la loi marchés publics ;
- 4° la signature électronique qualifiée : la signature électronique avancée visée à l'article 3, 12°, du règlement 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, qui est créée à l'aide d'un dispositif de création de

- 1° de wet: de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten;
- 2° de wet overheidsopdrachten: de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;
- 3° elektronisch platform: het platform bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet inzake overheidsopdrachten;
- 4° de gekwalificeerde elektronische handtekening: de geavanceerde elektronische handtekening bedoeld in artikel 3, 12°, van verordening 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, die is aangemaakt met een gekwalificeerd middel voor het aanmaken van

signature électronique qualifié, et qui repose sur un certificat qualifié de signature électronique ;	elektronische handtekeningen en die gebaseerd is op een gekwalificeerd certificaat voor elektronische handtekeningen;
5° le rapport de dépôt : rapport généré par la plateforme électronique qui contient une liste des documents envoyés par le candidat ou le soumissionnaire dans le cadre de la procédure de passation ;	5° het indieningsrapport: rapport aangemaakt door het elektronisch platform dat een lijst bevat van de door de kandidaat of inschrijver verzonden documenten in het kader van de plaatsings-procedure;
6° concession dans un secteur sensible à la fraude : a) une concession de travaux ou b) une concession de services passée dans le cadre des activités visées à l'article 35/1 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs qui relèvent du champ d'application de la responsabilité solidaire pour les dettes salariales ;	6° concessie in een fraudegevoelige sector: a) een concessie voor werken of b) een concessie voor diensten geplaatst in het kader van de activiteiten bedoeld in artikel 35/1 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers die onder het toepassingsgebied van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loon-schulden vallen;
7° fonctionnaire dirigeant : le fonctionnaire ou toute autre personne chargée de la direction et du contrôle de l'exécution de la concession ;	7° leidend ambtenaar: de ambtenaar of ieder persoon die belast is met de leiding van en het toezicht op de uitvoering van de concessie;
8° pénalité : sanction financière applicable au concessionnaire en cas de manquement à une disposition légale ou réglementaire ou à prescription des documents de concession ;	8° straf: financiële sanctie ten aanzien van de concessiehouder wegens een inbreuk op een wettelijke of reglementaire bepaling of een voorschrift van de concessiedocumenten;
9° amende pour retard : indemnité forfaitaire à charge du concessionnaire pour retard dans l'exécution de la concession ;	9° verdragingsboete: forfaitaire vergoeding verschuldigd door de concessiehouder wegens een vertraging in de uitvoering van de concessie ;
10° mesure d'office : sanction applicable au concessionnaire en cas de en cas de manquement grave dans l'exécution de la concession;	10° ambtshalve maatregel: sanctie toepasbaar op de concessiehouder in geval van een ernstige tekortkoming bij de uitvoering van de concessieovereenkomst ;
11° acompte : paiement d'une partie du prix de la concession après service fait et accepté ;	11° betaling in mindering: betaling van een deel van de prijs van de concessie na verstrekte en aanvaarde prestaties;
12° avance : paiement d'une partie du prix de la concession avant service fait et accepté ;	12° voorschot: betaling van een deel van de prijs van de concessie voorafgaand aan verstrekte en aanvaarde prestaties;
13° Document de preuve provisoire (DPP) : déclaration officielle, établie conformément au modèle de l'annexe 6, par laquelle l'opérateur économique :	13° Document van voorlopig bewijs (DVB) : officiële verklaring, opgesteld overeenkomstig het model in bijlage 6, waarin de ondernemer :

- a) déclare que les motifs d'exclusion ne s'appliquent pas ou que des mesures correctrices ont été prises ;
- b) déclare que la/les condition(s) de sélection concernée(s) est (sont) remplie(s) et le cas échéant qu'il répond aux critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés ;
- c) fournit les informations permettant à l'adjudicateur d'accéder aux bases de données gratuitement accessibles pour vérifier l'absence de motifs d'exclusion et la satisfaction des conditions de sélection et des critères objectifs de limitation du nombre de candidats sélectionnés, le cas échéant ;
- d) s'engage à délivrer les documents justificatifs lorsqu'aucune base de données gratuitement accessible n'existe ;

- a) verklaart dat de uitsluitingsgronden niet van toepassing zijn of dat corrigerende maatregelen zijn genomen ;
- b) dat voldaan is aan de betrokken selectievoorwaarde(n) en, in voorkomend geval, aan de criteria voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten ;
- c) de informatie verstrekt die de aanbesteder toegang verleent tot de gratis beschikbare databanken om na te gaan of er uitsluitingsgronden zijn en of voldaan is aan de selectievoorwaarden en, in voorkomend geval, aan de objectieve criteria voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten ;
- d) zich ertoe verbindt de bewijsstukken te verstrekken indien geen gratis beschikbare databanken bestaan ;

14° modification de la concession : toute adaptation aux conditions contractuelles de la concession en cours d'exécution ;

14° wijziging van de concessie: iedere aanpassing van de contractuele voorwaarden van de concessie tijdens uitvoering ervan ;

15° documents contractuels : tous les documents régissant l'exécution de la concession dont principalement les documents de concession et l'offre finale approuvée du concessionnaire ;

15° contractuele documenten: alle documenten betreffende de uitvoering van de concessie, in hoofdzaak de concessiedocumenten en de definitieve offerte goedgekeurd door de concessiehouder ;

16° jour : jour de calendrier, sauf disposition expresse contraire dans le présent arrêté ;

16° dag: kalenderdag, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald in dit besluit. ;

17° variante : un mode alternatif de conception ou d'exécution qui est introduit soit à la demande de l'adjudicateur, soit à l'initiative du concessionnaire ;

17° variante : een alternatieve ontwerp- of uitvoeringswijze die hetzij op vraag van de aanbesteder, hetzij op initiatief van de concessiehouder wordt ingediend ;

18° tâches de service public : tâches de service public au sens d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance.

18° taken van openbare dienst : taken van openbare dienst in de zin van een wet, een decreet of een ordonnantie.

Section 3 – Taxe sur la valeur ajoutée

Afdeling 3 – Belasting over de toegevoegde waarde

Art. 3. Sauf disposition contraire dans le présent arrêté, tout montant mentionné dans le présent arrêté s'entend hors taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 3. Behoudens andersluidende bepaling in dit besluit is elk bedrag vermeld in dit besluit een bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde.

Section 4 – Champ d'application de la loi et seuils

Afdeling 4 – Toepassingsgebied van de wet en drempels

Art. 4. Le seuil visé à l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 3 de la loi est de 5.225.000 euros.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est adapté par le ministre compétent sur la base des révisions visées à l'article 9 de la directive 2014/23/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur l'attribution des contrats de concession.

Art. 5. Le seuil visé à l'article 43, § 1^{er}, 1°, de la loi est de 1.750.000 euros.

Art. 6. Une liste non limitative des organismes de droit public visés à l'article 2, 1°, c), de la loi et des entreprises publiques visées à l'article 2, 2°, de la loi est reprise à l'annexe 1 du présent arrêté.

Titre 2 – Dispositions relatives à la passation des concessions

Chapitre 1^{er} – Publicité

Section 1^{ère} – Règles générales de publicité

Art. 7. § 1^{er}. Sans préjudice du paragraphe 2 et sauf dans les cas visés à l'article 43 de la loi, les avis relatifs aux concessions sont publiés au *Journal Officiel de l'Union européenne* et au *Bulletin des Adjudications*.

Les avis publiés au *Bulletin des Adjudications* ne peuvent avoir un contenu autre que celui publié au *Journal officiel de l'Union européenne*, mais font mention de la date d'envoi de l'avis à l'Office des publications de l'Union européenne.

La publication au *Bulletin des Adjudications* ne peut avoir lieu avant la publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Toutefois, une publication peut avoir lieu au *Bulletin des Adjudications* avant la publication au *Journal Officiel de l'Union européenne* lorsque l'adjudicateur n'a pas été avisé de la publication au *Journal Officiel de l'Union européenne* dans les 2 jours suivant la confirmation de la réception de l'avis conformément à l'article 9, alinéa 2.

§ 2. Sans préjudice de l'article 35 de la loi et sauf dans les cas visés à l'article 43 de la loi, les avis relatifs aux concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs

Art. 4. De drempel bedoeld in artikel 3, § 1, tweede en derde lid, van de wet bedraagt 5.225.000 euro.

Het bedrag bedoeld in het eerste lid wordt aangepast door de bevoegde minister op basis van de herzieningen bedoeld in artikel 9 van richtlijn 2014/23/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van concessieovereenkomsten.

Art. 5. De drempel bedoeld in artikel 43, § 1, 1°, van de wet bedraagt 1.750.000 euro.

Art. 6. Een niet-limitatieve lijst van de publiekrechtelijke instellingen bedoeld in artikel 2, 1°, c), van de wet en de overheidsbedrijven bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet is opgenomen in bijlage 1 van dit besluit.

Titel 2 – Bepalingen betreffende de plaatsing van concessies

Hoofdstuk 1 – Bekendmaking

Afdeling 1 – Algemene bekendmakingsregels

Art. 7. § 1. Onverminderd paragraaf 2 en behalve de in artikel 43 van de wet bedoelde gevallen, worden de aankondigingen betreffende de concessies in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en in het *Bulletin der Aanbestedingen* bekendgemaakt.

De aankondigingen bekendgemaakt in het *Bulletin der Aanbestedingen* mogen geen andere inhoud hebben dan die bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, maar vermelden de datum van verzending van de aankondiging naar het Bureau voor publicaties van de Europese Unie.

De bekendmaking in het *Bulletin der Aanbestedingen* mag niet plaatsvinden vóór de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De bekendmaking mag evenwel plaatsvinden in het *Bulletin der Aanbestedingen* vóór de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wanneer de aanbesteder niet werd ingelicht over de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* binnen 2 dagen na bevestiging van de ontvangst van de aankondiging overeenkomstig artikel 9, tweede lid.

§ 2. Onverminderd artikel 35 van de wet en behalve de in artikel 43 van de wet bedoelde gevallen worden de aankondigingen betreffende de concessies voor werken van de aanbestedende overheden en

tâches de service public, dont la valeur estimée est inférieure au seuil visé à l'article 4, alinéa 1^{er}, sont publiés uniquement au *Bulletin des Adjudications*, sans préjudice de la faculté du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique de publier également ces avis au *Journal Officiel de l'Union européenne*. Dans cette hypothèse, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique respecte les dispositions du paragraphe 1^{er}.

§ 3. Pour les concessions qui, en application de la loi sont soumises à la publicité, seul l'avis publié au *Bulletin des Adjudications* et, le cas échéant, au *Journal officiel de l'Union européenne* vaut publication officielle.

Aucune autre publication ou diffusion ne peut avoir lieu avant la publication de l'avis au *Bulletin des Adjudications* et, le cas échéant, au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle ne peut avoir un contenu autre que celui de la publication officielle.

§ 4. Sans préjudice des articles 8, 10, 11, 12 et 13, les avis de concession, d'attribution de concession et de préinformation incluent les informations mentionnées aux annexes 2 à 5 sous la forme de formulaires standard électroniques développés et mis à disposition par le Service public fédéral Stratégie et Appui, élaborés sur la base du Règlement d'exécution 2015/1986 de la Commission européenne du 11 novembre 2015 établissant les formulaires standard pour la publication d'avis dans le cadre de la passation de marchés publics.

§ 5. Les avis relatifs aux concessions sont rédigés et transmis par voie électronique.

Art. 8. Lorsqu'il entend rectifier ou compléter une publication officielle, l'adjudicateur publie, conformément au présent chapitre, un avis rectificatif sous la forme d'un formulaire standard développé et mis à disposition par le Service public fédéral Stratégie et Appui, élaboré sur la base du Règlement d'exécution 2015/1986 de la Commission européenne du 11 novembre 2015 établissant les formulaires standard pour la publication d'avis dans le cadre de la passation de marchés publics.

overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst, waarvan de geraamde waarde lager is dan de drempel bedoeld in artikel 4, eerste lid, enkel bekendgemaakt in het *Bulletin der Aanbestedingen*, onverminderd de mogelijkheid voor de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf om deze aankondigingen ook bekend te maken in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. In dat geval moet de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf de bepalingen van paragraaf 1 naleven.

§ 3. Voor concessies die, overeenkomstig de wet, onderworpen zijn aan de bekendmaking, geldt enkel de aankondiging bekendgemaakt in het *Bulletin der Aanbestedingen* en, in voorkomend geval, in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, als officiële bekendmaking.

Geen andere bekendmaking of verspreiding mag plaatsvinden vóór de bekendmaking van de aankondiging in het *Bulletin der Aanbestedingen* en, in voorkomend geval, in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Ze mag geen andere inhoud hebben dan deze van de officiële bekendmaking.

§ 4. Onverminderd de artikelen 8, 10, 11, 12 en 13 bevatten de concessieaankondiging, de aankondiging van gegunde concessie en de vooraankondiging de in de bijlagen 2 tot 5 vermelde informatie in de vorm van elektronische standaardformulieren, ontwikkeld en beschikbaar gesteld door de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning, die worden opgesteld op basis van Uitvoeringsverordening 2015/1986 van de Europese Commissie van 11 november 2015 tot vaststelling van standaardformulieren voor de bekendmaking van aankondigingen op het gebied van overheidsopdrachten.

§ 5. De aankondigingen betreffende de concessies worden elektronisch opgesteld en verzonden.

Art. 8. Wanneer de aanbesteder een officiële bekendmaking wil verbeteren of aanvullen, publiceert hij, overeenkomstig dit hoofdstuk, een rechtzettingsbericht in de vorm van een standaardformulier opgesteld door de ter zake federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning op basis van de uitvoeringsverordening 2015/1986 van de Europese Commissie van 11 november 2015 tot vaststelling van standaardformulieren voor de bekendmaking van aankondigingen op het gebied van overheidsopdrachten.

Art. 9. L'adjudicateur doit être à même de fournir la preuve de l'envoi de l'avis.

La confirmation par l'Office des Publications de l'Union européenne et par le Service public fédéral Stratégie et Appui de la réception de l'avis et de la publication de l'information transmise, avec mention de la date de publication, tient lieu de preuve de la publication de l'avis.

Section 2 – L'avis de concession

Art. 10. Sans préjudice des articles 34 et 43 de la loi, chaque concession fait l'objet d'un avis de concession qui contient les informations mentionnées à l'annexe 2.

Section 3 – L'avis d'attribution de concession

Art. 11. Dans les délais prévus à l'article 44 de la loi, chaque concession fait l'objet de la publication d'un avis d'attribution de concession qui contient les informations mentionnées à l'annexe 3.

Section 4 – Les concessions de services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi

Art. 12. Conformément à l'article 34, § 1^{er}, et à l'article 42, alinéa 2, de la loi, l'adjudicateur qui entend passer une concession pour les services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi fait connaître son intention par la publication d'un avis de préinformation qui contient les informations mentionnées à l'annexe 4.

Art. 13. Conformément à l'article 34, § 1^{er}, et à l'article 44 de la loi, le résultat de la procédure de passation d'une concession pour les services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi fait l'objet d'un avis d'attribution de concession qui contient les informations mentionnées à l'annexe 5.

Chapitre 2 – Dispositions générales

Section 1^{ère} - Communications électroniques

Art. 14. Sans préjudice de l'article 45 de la loi et de l'article 7, § 5, du présent arrêté les adjudicateurs ne sont pas tenus d'utiliser des moyens électroniques pour les communications, échanges d'informations, remise de demandes de participation et d'offres dans les cas suivants :

Art. 9. De aanbesteder wordt geacht het bewijs van de verzending van de aankondiging te kunnen leveren.

De door het Bureau voor publicaties van de Europese Unie en door de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning verstrekte bevestiging van de ontvangst van de aankondiging en van de bekendmaking van de verzonden informatie, met vermelding van de datum van bekendmaking, geldt als bewijs van de bekendmaking van de aankondiging.

Afdeling 2 – De concessieaankondiging

Art. 10. Onverminderd de artikelen 34 en 43 van de wet wordt voor elke concessie een concessieaankondiging bekendgemaakt die de in bijlage 2 vermelde informatie bevat.

Afdeling 3 – De aankondiging van gegunde concessie

Art. 11. Binnen de in artikel 44 van de wet bepaalde termijnen wordt voor elke concessie een aankondiging van gegunde concessie bekendgemaakt die de in bijlage 3 vermelde informatie bevat.

Afdeling 4 – De concessies voor sociale en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet

Art. 12. Overeenkomstig artikel 34, § 1, en artikel 42, tweede lid, van de wet geeft de aanbesteder die een concessie voor sociale en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet wil plaatsen, zijn voornemen te kennen door een vooraankondiging bekend te maken die de in bijlage 4 vermelde informatie bevat.

Art. 13. Overeenkomstig artikel 34, § 1, en artikel 44 van de wet maakt het resultaat van de plaatsingsprocedure van een concessie voor sociale en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet het voorwerp uit van een aankondiging van gegunde concessie die de in bijlage 5 vermelde informatie bevat.

Hoofdstuk 2 – Algemene bepalingen

Afdeling 1 - Elektronische communicatie

Art. 14. Onverminderd artikel 45 van de wet en artikel 7, § 5, van dit besluit zijn de aanbesteders niet verplicht elektronische middelen te gebruiken voor de communicatie, informatie-uitwisseling en indiening van aanvragen tot deelneming en offertes in de volgende gevallen:

- | | |
|---|---|
| <p>1° lorsque, en raison de la nature spécialisée de la concession, l'utilisation de moyens de communication électroniques nécessiterait des outils, des dispositifs ou des formats de fichiers particuliers qui ne sont pas communément disponibles ou pris en charge par des applications communément disponibles ;</p> | <p>1° wanneer, wegens de gespecialiseerde aard van de concessie, niet algemeen beschikbare gespecialiseerd instrumenten, middelen of bestandsformaten nodig zijn voor het gebruik van elektronische communicatiemiddelen of wanneer de benodigde instrumenten, middelen of bestandsformaten niet ondersteund worden door algemeen beschikbare toepassingen;</p> |
| <p>2° lorsque les applications prenant en charge les formats de fichiers adaptés à la description des offres utilisent des formats de fichiers qui ne peuvent être traités par aucune autre application ouverte ou communément disponible ou sont soumises à un régime de licence propriétaire et ne peuvent être mises à disposition par téléchargement ou à distance par l'adjudicateur ;</p> | <p>2° wanneer de applicaties voor ondersteuning van de bestandsformaten die geschikt zijn voor de omschrijving van de offertes bestandsformaten gebruiken die niet door andere open of algemeen beschikbare toepassingen kunnen worden verwerkt, of onderworpen zijn aan een eigendomsgebonden licentieregeling en niet door de aanbesteder als downloads of gebruik op afstand beschikbaar kunnen worden gesteld;</p> |
| <p>3° lorsque l'utilisation de moyens de communication électroniques nécessiterait un équipement de bureau spécialisé dont les adjudicateurs ne disposent pas communément ;</p> | <p>3° wanneer voor het gebruik van elektronische communicatiemiddelen gespecialiseerde kantoor-apparatuur nodig is waarover de aanbesteders doorgaans niet beschikken;</p> |
| <p>4° lorsque les documents de concession exigent la présentation de maquettes ou de modèles réduits qui ne peuvent être transmis par voie électronique;</p> | <p>4° wanneer voor de concessiedocumenten de indiening vereist is van fysieke of schaalmodellen die niet langs elektronische weg kunnen worden verzonden;</p> |
| <p>5° pour les concessions de services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi ;</p> | <p>5° voor de concessies voor sociale diensten en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet;</p> |
| <p>6° dans les hypothèses visées à l'article 43 de la loi;</p> | <p>6° in de gevallen bedoeld in artikel 43 van de wet;</p> |
| <p>7° lorsque l'utilisation d'autres moyens de communication que les moyens électroniques est nécessaire en raison soit d'une violation de la sécurité des moyens de communication électroniques, soit du caractère particulièrement sensible des informations qui exigent un degré de protection extrêmement élevé ne pouvant pas être assuré convenablement par l'utilisation d'outils et de dispositifs électroniques dont disposent communément les opérateurs économiques.</p> | <p>7° wanneer het gebruik van andere dan elektronische communicatiemiddelen nodig is, hetzij vanwege een inbreuk op de beveiliging van die elektronische communicatiemiddelen, hetzij voor de bescherming van de bijzonder gevoelige aard van de informatie waarvoor een dermate hoog beschermingsniveau nodig is dat dit niveau niet afdoende kan worden gewaarborgd via elektronische instrumenten en middelen die algemeen beschikbaar zijn voor de ondernemers.</p> |

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, les communications sont faites par des moyens électroniques, par la voie orale dans les limites posées à l'article 15, par la voie postale, par fax, par la remise en mains propres certifiée par un accusé de réception ou par l'un ou l'autre de ces moyens combinés.

In de gevallen bedoeld in de eerste lid gebeurt de communicatie mondeling in de mate als aangegeven in artikel 15, per post, per fax, door persoonlijke afgifte tegen ontvangstbewijs of via een combinatie van deze middelen.

Section 2 - Communication orale

Art. 15. La communication orale, y compris par téléphone, est uniquement permise pour la transmission d'informations autres que les éléments essentiels d'une procédure de passation d'une concession et pour autant que le contenu de cette communication orale soit consigné d'une manière suffisante sur un support durable.

Chapitre 3 – Garanties procédurales

Section 1^{ère} – Documents de concession

Art. 16. Sans préjudice des articles 10 et 12, les documents de concession contiennent au minimum les dispositions relatives:

- 1° à l'objet de la concession ;
- 2° à l'identification de l'adjudicateur ;
- 3° à la durée de la concession conformément à l'article 37 de la loi ;
- 4° aux spécifications techniques et fonctionnelles des travaux et services objets de la concession ;
- 5° à la date ultime de dépôt des offres, aux modalités de leur introduction, forme, contenu et signature ;
- 6° aux exigences minimales auxquelles les offres doivent satisfaire et autres conditions de régularité des offres ;
- 7° aux engagements des soumissionnaires du fait de l'introduction de l'offre et la durée de ceux-ci ;
- 8° à la description de l'organisation de la procédure et dans ce cadre à l'analyse des offres et aux négociations conformément à l'article 46 de la loi et de l'article 30 du présent arrêté ;
- 9° aux critères d'attribution et leurs modalités d'application conformément à l'article 55 de la loi ;
- 10° aux modalités de conclusion de la concession conformément à l'article 56 de la loi ;

Afdeling 2 - Mondelinge communicatie

Art. 15. Mondelinge communicatie, ook telefonisch, is enkel toegestaan voor de overdracht van andere informatie dan de essentiële elementen van een plaatsingsprocedure van een concessie en voor zover de inhoud van deze mondelinge communicatie voldoende gedocumenteerd wordt op een duurzame drager.

Hoofdstuk 3 – Procedurele waarborgen

Afdeling 1 – Concessiedocumenten

Art. 16. Onverminderd de artikelen 10 en 12 bevatten de concessiedocumenten ten minste de bepalingen betreffende:

- 1° het voorwerp van de concessie ;
- 2° de identificatie van de aanbesteder ;
- 3° de looptijd van de concessie overeenkomstig artikel 37 van de wet ;
- 4° de technische en functionele specificaties van de werken en diensten die het voorwerp zijn van de concessie ;
- 5° de uiterste datum en de modaliteiten voor de indiening van offertes, hun vorm, hun inhoud en de ondertekening ervan ;
- 6° de minimale eisen waaraan de offertes moeten voldoen en de overige regelmatigheidsvoorwaarden van de offertes ;
- 7° de verbintenissen van de inschrijvers die voortvloeien uit de indiening van offertes en de looptijd ervan ;
- 8° de beschrijving van de organisatie van de procedure en, in dit kader, de analyse van de offertes en de onderhandelingen overeenkomstig artikel 46 van de wet en artikel 30 van dit besluit ;
- 9° de gunningscriteria en de toepassingsmodaliteiten ervan overeenkomstig artikel 55 van de wet ;
- 10° de modaliteiten voor het sluiten van de concessie overeenkomstig artikel 56 van de wet ;

- | | |
|---|--|
| <p>11° aux conditions d'exécution de la concession établies dans le respect du titre 3 et dans ce cadre :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) les obligations générales et particulières du concessionnaire ; b) les modalités d'exécution des travaux et/ou des services ; c) les garanties de bonne exécution à établir par le concessionnaire dans le respect des dispositions de l'article 48 ; d) les clauses relatives aux manquements contractuels du concessionnaire et aux sanctions y applicables ; e) l'étendue de la responsabilité du concessionnaire et les assurances à contracter par lui ; f) les droits du concessionnaire et de l'adjudicateur sur les terrains et les ouvrages existants ou à ériger aux fins de l'exécution de la concession, pendant la durée de la concession et à son terme ; g) les modalités de réception des prestations de travaux objets de la concession ; h) les modalités et conséquences de la fin de la concession. | <p>11° de uitvoeringsvoorwaarden van de concessie overeenkomstig titel 3 en in dit kader :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de algemene en specifieke verplichtingen van de concessiehouder ; b) de uitvoeringsmodaliteiten van de werken en/of van de diensten ; c) de waarborgen voor een goede uitvoering die de concessiehouder moet bieden overeenkomstig de bepalingen van artikel 48 ; d) de clausules betreffende de contractuele inbreuken van de concessiehouder en de toepasselijke sancties ; e) de omvang van de aansprakelijkheid van de concessiehouder en de door hem af te sluiten verzekeringen ; f) de rechten van de concessiehouder en van de aanbesteder op de gronden en op de bestaande of op te richten bouwwerken met het oog op de uitvoering van de concessie, tijdens de looptijd van de concessie en na afloop ervan ; g) de modaliteiten voor de oplevering van de prestaties omtrent de werken die het voorwerp uitmaken van de concessie ; h) de modaliteiten voor de beëindiging van de concessie en de gevolgen ervan. |
|---|--|

Art. 17. Sans préjudice des articles 10 et 12, les documents de concession contiennent, le cas échéant, les mentions relatives :

Art. 17. Onverminderd de artikelen 10 en 12 bevatten de concessiedocumenten in voorkomend geval de vermeldingen betreffende :

- | | |
|---|--|
| <p>1° aux variantes, lots ou options ;</p> <p>2° aux obligations de confidentialité liées aux informations que l'adjudicateur met à disposition pendant la procédure de passation et aux fins de l'attribution et de l'exécution de la concession ;</p> <p>3° en complément de l'avis de concession, les mentions relatives :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) aux motifs d'exclusion applicables et aux conditions de sélection, voire aux critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés, à leurs modalités de preuve et de vérification par l'adjudicateur, conformément | <p>1° de varianten, percelen of opties ;</p> <p>2° de geheimhoudingsplicht in verband met de informatie die de aanbesteder beschikbaar stelt tijdens de plaatsingsprocedure met het oog op de gunning en uitvoering van de concessie ;</p> <p>3° aanvullend op de concessieaankondiging, de vermeldingen betreffende :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de toepasselijke uitsluitingsgronden en de selectievoorwaarden of de criteria voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten, de modaliteiten ervan voor het bewijs en de controle door de aanbesteder, |
|---|--|

aux articles 48 à 54 de la loi et aux articles 31 à 42 du présent arrêté;

b) à la date ultime d'introduction des demandes de participation, aux modalités de leur introduction, dépôt, ouverture et signature, et à leur contenu ;

4° aux modifications autorisées à la composition des groupements d'opérateurs économiques entre la sélection et la remise d'offre et/ou aux interdictions pour les opérateurs sélectionnés séparément de remettre offre commune, suivant ce qui est prévu à l'article 24 du présent arrêté;

5° aux primes que l'adjudicateur paiera, pour la participation à la procédure, aux opérateurs non retenus ainsi qu'aux modalités de calcul et conditions d'octroi et de paiement de ces primes ;

6° aux conditions d'exécution de la concession établies dans le respect des dispositions du titre 3 du présent arrêté et notamment :

a) la forme que devrait prendre le groupement d'opérateurs économiques en application de l'article 30, § 3, de la loi ou les conditions particulières liées au fait que le concessionnaire est un groupement d'opérateurs économiques sans personnalité juridique qui ne prend pas une forme particulière prévue par le Code des sociétés ;

b) les dispositions encadrant la sous-traitance conformément aux articles 49 à 56;

c) les dispositions relatives aux modifications de la concession dont les clauses de réexamen prévues à l'article 62 ;

d) les clauses relatives aux obligations de confidentialité et aux droits de propriété intellectuelle et droits voisins dans le chef de l'adjudicateur et du concessionnaire ;

e) les obligations de service public à charge du concessionnaire ;

f) les obligations relatives au personnel affecté à l'exécution de la concession ;

overeenkomstig de artikelen 48 tot 54 van de wet en de artikelen 31 tot 42 van dit besluit;

b) de uiterste datum voor de indiening van aanvragen tot deelneming, de modaliteiten voor de indiening, opening en ondertekening ervan, en de inhoud ervan;

4° de toegestane wijzigingen van de samenstelling van combinaties van ondernemers tussen de selectie en de indiening van offertes en/of het verbod voor de afzonderlijk geselecteerde ondernemers om een gemeenschappelijke offerte in te dienen, overeenkomstig de artikel 24 van dit besluit;

5° de vergoeding die de aanbesteder zal betalen, voor de deelname aan de procedure, aan niet-geselecteerde ondernemers, alsook de berekeningsmodaliteiten en voorwaarden voor de toekenning en betaling van deze prijzen;

6° de uitvoeringsvoorwaarden van de concessie overeenkomstig de bepalingen van titel 3 van dit besluit en met name :

a) de vorm die de combinatie van ondernemers moet aannemen overeenkomstig artikel 30, § 3, van de wet of de bijzondere voorwaarden betreffende het feit dat de concessiehouder een combinatie van ondernemers zonder rechtspersoonlijkheid is die niet één van de specifieke vormen aanneemt als bedoeld in het Wetboek van vennootschappen;

b) de bepalingen betreffende de onderaanneming overeenkomstig de artikelen 49 tot 56;

c) de bepalingen betreffende de wijzigingen van de concessie waaronder de in artikel 62 bedoelde herzieningsclausules;

d) de clausules betreffende de geheimhoudingsplicht en de intellectuele eigendomsrechten en naburige rechten uit hoofde van de aanbesteder en de concessiehouder;

e) de openbare dienstverplichtingen ten laste van de concessiehouder;

f) de verplichtingen betreffende het personeel belast met de uitvoering van de concessie;

g) les modalités de réception de la totalité des prestations objet de la concession à l'expiration de sa durée;

h) les clauses relatives au prix à payer par l'adjudicateur et à sa révision, dans le respect des articles 57 à 60, 62 et 63, et/ou aux redevances dues par le concessionnaire.

Section 2 – Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres

Forme, signature et communication des demandes de participation et des offres

Art. 18. § 1^{er}. Le présent article s'applique lorsque l'adjudicateur fait usage des plateformes électroniques.

§ 2. Dans le cadre d'une procédure en une phase, le soumissionnaire ne doit pas signer individuellement l'offre, ses annexes et le DPP, au moment où ces derniers sont chargés sur la plateforme électronique. Ces documents sont signés de manière globale par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt y afférent.

§ 3. Dans le cadre d'une procédure en plusieurs phases, le candidat ne doit pas signer individuellement la demande de participation. Il en va de même pour le DPP. Les deux documents précités peuvent toutefois être signés de manière globale par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt lié à la demande de participation et ce, au moment où ces derniers sont chargés sur la plateforme électronique. Lorsque l'opérateur économique n'a pas recours à cette possibilité, le DPP doit être joint à nouveau et être signé globalement par le biais du rapport de dépôt visé à l'alinéa 2.

L'offre, ses annexes et, le cas échéant, le(s) DPP, ne doivent pas être chacun signés par le soumissionnaire lorsque ces documents sont chargés sur la plateforme électronique. Ces documents sont signés de manière globale par l'apposition d'une signature sur le rapport de dépôt.

L'obligation visée à l'alinéa précédent ne s'applique qu'aux offres initiales et finales.

g) de modaliteiten voor de oplevering van alle prestaties die het voorwerp zijn van de concessie bij het verstrijken van de looptijd ervan;

h) de clausules betreffende de door de aanbesteder te betalen prijs en de herziening ervan, overeenkomstig de artikelen 57 tot 60, 62 en 63 en/of de vergoedingen verschuldigd door de concessiehouder.

Afdeling 2 – Modaliteiten voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes

Vorm, ondertekening en communicatie van de aanvragen tot deelneming en offertes

Art. 18. § 1. Dit artikel is van toepassing in geval van gebruik van de elektronische platformen door de aanbesteder.

§ 2. In het kader van een procedure in één fase is de individuele handtekening van de inschrijver niet vereist op het ogenblik van het opladen op het elektronisch platform, wat betreft de offerte en haar bijlagen en het DVB. Deze documenten worden op een globale manier ondertekend op het erbij horende indieningsrapport.

§ 3. In het kader van een procedure in meerdere fasen, is de individuele handtekening van de kandidaat, wat betreft de aanvraag tot deelneming, niet vereist. Dit is evenmin het geval, voor het DVB. Beide voormelde documenten kunnen niettemin, op het ogenblik van het opladen op het elektronisch platform, op een globale manier getekend worden op het indieningsrapport dat samen gaat met de aanvraag tot deelneming. Als de ondernemer van deze mogelijkheid geen gebruik maakt, moet het DVB opnieuw worden bijgevoegd en globaal ondertekend naar aanleiding van het in het tweede lid bedoelde indieningsrapport.

De offerte, zijn bijlagen en desgevallend het (de) DVB('s) moeten niet individueel door de kandidaat getekend worden op het moment waarop deze documenten opgeladen worden op het elektronisch platform. Deze documenten kunnen globaal ondertekend worden door middel van een handtekening op het indieningsrapport.

De verplichting bedoeld in het vorige lid is slechts van toepassing op de initiële en op de definitieve offertes.

§ 4. Sauf disposition contraire dans les documents de concession, le rapport de dépôt visé aux paragraphes 2 et 3 doit être revêtu d'une signature électronique qualifiée.

§ 5. Les signatures sont émises par la ou les personne(s) compétente(s) ou mandatée(s) à engager le soumissionnaire.

Lorsque le rapport de dépôt est signé par un mandataire, celui-ci mentionne clairement son (ses) mandant(s). Le mandataire joint l'acte électronique authentique ou sous seing privé qui lui accorde ses pouvoirs ou une copie scannée de la procuration.

Il fait, le cas échéant, référence au numéro de l'annexe du *Moniteur belge* qui a publié l'extrait de l'acte concerné, en mentionnant la/les page(s) et/ou le passage concernés.

En vue de concessions ultérieurs, un mandant peut déposer la procuration donnée à cet effet à un ou plusieurs mandataires. Cette procuration ne vaut que pour les concessions de l'adjudicateur auquel elle est remise. Le mandataire prévoit, dans chaque offre, une référence à ce dépôt.

Le rapport de dépôt signé électroniquement au nom d'une personne morale, à l'aide d'un certificat attribué au nom de cette personne morale qui s'engage uniquement en son nom propre et pour son compte, ne requiert pas de mandat supplémentaire.

§ 6. Le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, s'applique à chaque participant lorsque l'offre est déposée par un groupement d'opérateurs économiques. Ces participants sont solidairement responsables.

La responsabilité solidaire visée à l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas à un architecte qui constituerait un groupement au sein duquel il y a un entrepreneur.

§ 7. Toute modification à une offre qui intervient après la signature du rapport de dépôt ainsi que son retrait, donnent lieu à l'envoi d'un nouveau rapport de dépôt signé conformément aux paragraphes 4 à 6. A défaut, les modifications ou le retrait, sont d'office entachés de

§ 4. Behoudens andersluidende bepaling in de concessiedocumenten, moet het indieningsrapport waarvan sprake in de paragrafen 2 en 3 ondertekend zijn door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening.

§ 5. De handtekeningen wordt afgeleverd door de perso(o)n(en) die bevoegd of gemachtigd is/zijn om de inschrijver te verbinden.

Als de ondertekening van het indieningsrapport gebeurt door een gemachtigde, vermeldt hij duidelijk zijn volmachtgever of volmachtgevers. De gemachtigde voegt de elektronische authentieke of onderhandse akte toe waaruit zijn bevoegdheid blijkt of een scan van het afschrift van zijn volmacht.

In voorkomend geval verwijst hij naar het nummer van de bijlage van het *Belgisch Staatsblad* waarin de akte bij uittreksel is bekendgemaakt, waarbij ook de betreffende bladzijde(n) en/of passage worden opgegeven.

Een volmachtgever kan met het oog op latere concessies de volmacht deponeren die hij aan een of meer gemachtigden heeft gegeven. Deze volmacht geldt alleen voor de concessies van de aanbesteder waarbij zij is gedeponerd. De gemachtigde verwijst in iedere offerte naar die deponering.

Het indieningsrapport dat namens een rechtspersoon elektronisch wordt ondertekend door middel van een certificaat op naam van deze rechtspersoon, die daarbij enkel een verbintenis aangaat in eigen naam en voor eigen rekening, vereist geen bijkomende volmacht.

§ 6. Paragraaf 5, eerste lid, is van toepassing op elke deelnemer aan een combinatie van ondernemers wanneer de offerte wordt neergelegd door een dergelijke combinatie. Deze deelnemers zijn hoofdelijk aansprakelijk.

De in het eerste lid bedoelde hoofdelijke aansprakelijkheid is niet van toepassing op een architect die zou behoren tot een combinatie waarin eveneens een aannemer aanwezig is.

§ 7. Elke wijziging aan een offerte na de ondertekening van het indieningsrapport alsook elke intrekking, geven aanleiding tot de verzending van een nieuw indieningsrapport dat ondertekend moet worden overeenkomstig de paragrafen 4 tot 6. Bij gebrek daaraan zullen de wijzigingen of intrekkingen, als nietig

nullité. Cette nullité ne porte que sur les modifications ou le retrait et non sur l'offre elle-même.

Art. 19. Cet article s'applique lorsque les demandes de participation et les offres ne sont pas introduites via une plateforme électronique.

Dans ces cas, l'adjudicateur indique, dans les documents de concession, les modalités formelles d'introduction des demandes de participation et des offres, y inclus les exigences en matière de signature.

Les signatures sont émises par la ou les personne(s) compétente(s) ou mandatée(s) pour engager le soumissionnaire.

L'alinéa 3 s'applique à chaque participant lorsque l'offre est déposée par un groupement d'opérateurs économiques. Ces participants sont solidairement responsables.

La responsabilité solidaire visée à l'alinéa 4 ne s'applique pas à un architecte qui constituerait un groupement au sein duquel il y a un entrepreneur.

Art. 20. Tout écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue, peut faire l'objet d'un archivage de sécurité.

En cas de nécessité technique, chaque demande de participation ou offre dans laquelle une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible visée à l'alinéa 1^{er} est détecté, peut être réputée ne pas avoir été reçue. La demande de participation ou l'offre est dans ce cas rejetée et le candidat ou le soumissionnaire en est informé conformément aux dispositions applicables à l'information des candidats et des soumissionnaires.

En cas de nécessité technique, s'il ne s'agit pas d'une demande de participation ou d'une offre, l'écrit visé à l'alinéa 1^{er} peut être réputé ne pas avoir été reçu. Dans ce cas, l'expéditeur en est informé immédiatement.

Art. 21. Par le seul fait de transmettre sa demande de participation ou son offre par des moyens de communication électroniques, le candidat ou le soumissionnaire accepte que les données de sa

beschouwd worden. Deze nietigheid slaat slechts op de wijzigingen of de intrekking en niet op de offerte zelf.

Art. 19. Dit artikel is van toepassing wanneer de aanvragen tot deelneming en de offertes niet via een elektronisch platform worden ingediend.

In dit geval geeft de aanbesteder in de concessiedocumenten de formele indieningsmodaliteiten aan voor de aanvragen tot deelneming en voor de offertes, met inbegrip van de vereisten inzake de handtekening.

De handtekeningen wordt afgeleverd door de perso(o)n(en) die bevoegd of gemachtigd is/zijn om de inschrijver te verbinden.

Het derde lid is van toepassing op elke deelnemer aan een combinatie van ondernemers wanneer de offerte wordt neergelegd door een dergelijke combinatie. Deze deelnemers zijn hoofdelijk aansprakelijk.

De in het vierde lid bedoelde hoofdelijke aansprakelijkheid is niet van toepassing op een architect die zou behoren tot een combinatie waarin eveneens een aannemer aanwezig is.

Art. 20. Elk schriftelijk stuk dat met elektronische middelen werd opgesteld en dat in de ontvangen versie een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, kan in een veiligheidsarchief worden opgenomen.

Voor zover dit technisch noodzakelijk is, kan elke aanvraag tot deelneming of offerte met een in het eerste lid bedoelde macro, computervirus of schadelijke instructie, als niet ontvangen worden beschouwd. De aanvraag tot deelneming of de offerte wordt in dat geval geweerd en de kandidaat of inschrijver wordt hiervan op de hoogte gebracht volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de informatie aan de kandidaten en inschrijvers.

Indien het in het eerste lid bedoelde stuk geen aanvraag tot deelneming of offerte betreft, kan het, voor zover dit technisch noodzakelijk is, als niet ontvangen worden beschouwd. In dit geval wordt de afzender daarvan onverwijld op de hoogte gebracht.

Art. 21. Door zijn aanvraag tot deelneming of offerte via elektronische communicatiemiddelen over te leggen, aanvaardt de kandidaat of inschrijver dat de gegevens

demande de participation ou de son offre soient enregistrées par le dispositif de réception.

Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres

Art. 22. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, l'adjudicateur indique dans l'avis de concession ou, à défaut, dans les autres documents de la concession, la ou les langues dans lesquelles les candidats ou soumissionnaires peuvent introduire leur demande de participation ou leur offre.

L'adjudicateur peut demander aux candidats ou aux soumissionnaires une traduction des annexes de l'offre établis dans une autre langue que celle(s) de l'avis de concession ou, en son absence, des autres documents de la concession.

Sauf lorsqu'il s'agit d'un document rédigé dans l'une des langues nationales, l'adjudicateur peut également demander une traduction des informations et documents qui ont été présentés dans le cadre du contrôle des motifs d'exclusion, de la satisfaction aux conditions de sélection ou, le cas échéant, des critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés. Il en est de même pour les statuts, les actes et les informations visés à l'article 44.

§ 2. Dans les cas où les documents de la concession sont rédigés en plus d'une langue, l'interprétation des pièces a lieu dans la langue de la demande de participation ou de l'offre, pour autant que les documents de concession soient établis dans cette langue.

Art. 23. Un soumissionnaire ne peut déposer qu'une offre par concession, sans préjudice des variantes imposées ou autorisées par les documents de concession, ni des offres successives et finale qu'un soumissionnaire serait invité à introduire dans le cadre des négociations.

Sauf dérogation dûment motivée dans les documents de concession, pour l'application de cet article, chaque participant à un groupement d'opérateurs économiques sans personnalité juridique est considéré comme un soumissionnaire.

Art. 24. Dans une procédure en plusieurs phases, seuls les candidats sélectionnés peuvent remettre une offre.

van zijn aanvraag tot deelneming of offerte worden geregistreerd door het ontvangststelsel.

Modaliteiten voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes

Art. 22. § 1. Onverminderd de toepassing van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken geeft de aanbesteder in de aankondiging van de concessie of, bij ontstentenis daarvan, in de andere concessiedocumenten aan in welke taal of talen de kandidaten of inschrijvers hun aanvraag tot deelneming of hun offerte mogen indienen.

De aanbesteder kan aan de kandidaat of inschrijver een vertaling vragen van de bijlagen bij de offerte, die in een andere taal gesteld zijn dan die van de aankondiging van concessie of, bij ontstentenis daarvan, van de andere concessiedocumenten.

Behalve indien het gaat om een document dat in één van de landstalen is opgesteld, kan de aanbesteder tevens een vertaling vragen van de inlichtingen en documenten die worden voorgelegd, in voorkomend geval, in het kader van het nazicht van de uitsluitingsgronden, het voldoen aan de toepasselijke selectiecriteria of het voldoen aan de regels voor de beperking van het aantal kandidaten. Hetzelfde geldt ten aanzien van de in artikel 44 bedoelde statuten, akten en inlichtingen.

§ 2. Zo de concessiedocumenten in meer dan één taal zijn opgesteld, gebeurt de interpretatie van de stukken in de taal van de aanvraag tot deelneming of de offerte, voor zover de concessiedocumenten in die taal zijn opgesteld.

Art. 23. Een inschrijver kan slechts één offerte per concessie indienen, onverminderd de door de concessiedocumenten opgelegde of toegestane varianten, de opeenvolgende en definitieve offertes, tot indiening waarvan een inschrijver zou uitgenodigd worden in het kader van de onderhandelingen.

Behoudens behoorlijk gemotiveerde andersluidende beslissing in de concessiedocumenten, wordt elke deelnemer aan een combinatie van ondernemers zonder rechtspersoonlijkheid beschouwd als een inschrijver voor de toepassing van onderhavig artikel.

Art. 24. Bij een procedure in meerdere fasen mogen enkel de geselecteerde kandidaten een offerte indienen.

Toutefois, les documents de la concession peuvent autoriser que l'offre soit introduite par un groupement d'opérateurs économiques formé entre un candidat sélectionné et une ou plusieurs personnes non sélectionnées.

Par ailleurs, les documents de concession peuvent limiter ou interdire la remise d'offre commune par des candidats sélectionnés séparément afin de garantir un niveau suffisant de concurrence

Introduction et report

Art. 25. § 1^{er}. Lorsqu'il est fait usage d'une plateforme électronique, l'adjudicateur peut décider de reporter la date et l'heure ultime de dépôt des demandes de participation ou des offres lorsqu'il a connaissance d'une indisponibilité de la plateforme électronique. Il en informe les candidats ou soumissionnaires, le cas échéant, par la publication d'un avis rectificatif. Ce report doit être d'au moins six jours pour les concessions dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne et d'au moins huit jours pour les concessions dont le montant estimé est égal ou supérieur audit seuil.

En cas de report conformément à l'alinéa 1^{er}, l'adjudicateur procède à une publication adaptée communiquant la nouvelle date d'introduction des demandes de participation ou des offres, selon le cas.

§ 2. Pour les concessions pour lesquels il n'est pas fait usage d'une plateforme électronique, une offre reçue tardivement est acceptée pour autant que l'adjudicateur n'ait pas encore conclu la concession et que l'offre ait été envoyée par recommandé, au plus tard le quatrième jour précédant la date de l'ouverture des offres.

Art. 26. Lorsqu'en application de l'article 45 de la loi, l'adjudicateur communique des informations complémentaires aux documents de concession aux candidats ou soumissionnaires et ce, six jours au plus tard avant la date ultime de dépôt des demandes de participation ou des offres, ou lorsqu'une correction des documents de concession est nécessaire pour permettre l'établissement des demandes de participation ou des offres, l'adjudicateur peut reporter la date ultime de dépôt des offres ou des demandes de participation.

Nochtans kunnen de concessiedocumenten toestaan dat de offerte wordt ingediend door een combinatie van ondernemers bestaande uit een geselecteerde kandidaat en één of meer niet-geselecteerde personen.

Bovendien kunnen de concessiedocumenten het gezamenlijk indienen van één enkele offerte door afzonderlijk geselecteerde kandidaten beperken of verbieden om voldoende mededinging te waarborgen.

Indiening en verdaging

Art. 25. § 1. In geval van gebruik van een elektronisch platform, kan de aanbesteder beslissen de uiterste datum en uur voor het indienen van de aanvragen tot deelneming of van de offertes te verdagen, wanneer hij kennis heeft gekregen van de onbeschikbaarheid van het elektronische platform. Hij brengt de kandidaten of inschrijvers hiervan op de hoogte, desgevallend door middel van een rechtzettingsbericht. Deze verdaging moet minstens zes dagen zijn voor de concessies waarvan het geraamde bedrag lager ligt dan de drempel voor de Europese bekendmaking en minstens acht dagen voor de concessies waarvan het geraamde bedrag gelijk is aan of hoger is dan de voormelde drempel.

In geval van een verdaging overeenkomstig het eerste lid gaat de aanbesteder over tot een aangepaste bekendmaking tot mededeling van de nieuwe datum voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of de offertes, al naargelang.

§ 2. Voor de concessies waarvoor geen gebruik wordt gemaakt van een elektronische platform, wordt een laattijdig ontvangen offerte aanvaard voor zover de aanbesteder de concessie nog niet heeft gesloten en de offerte ten laatste vier dagen vóór de datum van de opening van de offertes als aangetekende zending is verzonden.

Art. 26. Wanneer de aanbesteder, in toepassing van artikel 45 van de wet, bijkomende informatie bij de concessiedocumenten communiceert aan de kandidaten of inschrijvers en dit ten laatste zes dagen vóór de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of offertes, of wanneer een rechtzetting van de concessiedocumenten nodig is voor de opstelling van de aanvragen tot deelneming of van de offertes, kan de aanbesteder de uiterste datum van de indiening van de aanvragen tot deelneming of offertes verdagen.

Art. 27. Sans préjudice de l'article 24, les demandes de participation ou les offres doivent parvenir à l'adjudicateur avant la date et heure ultime fixées dans les documents de concession. Les offres et demandes de participation tardives sont rejetées.

Art. 28. Lorsqu'il est fait usage d'une plateforme électronique, l'ouverture des offres se déroule aux dates et heures fixées dans les documents de concession. Les opérations se déroulent dans l'ordre suivant :

- 1° les offres sont déposées électroniquement sur la plateforme ;
- 2° il est procédé à l'ouverture de toutes les offres déposées ;
- 3° un procès-verbal est dressé qui contient au minimum :
 - a) le nom ou la raison sociale des soumissionnaires et leur domicile ou siège social ; et
 - b) le nom de la (des) personne(s) ayant signé le rapport de dépôt électroniquement.

Art. 2298. Lorsqu'il n'est pas fait usage des plateformes électroniques, les documents de concession déterminent les modalités de dépôt et d'ouverture des demandes de participation et des offres.

Section 3 – Analyse des offres

Art. 30. L'adjudicateur vérifie la régularité des offres.

Est substantiellement irrégulière l'offre qui est affectée d'une irrégularité ou de plusieurs irrégularités qui cumulées ou combinées a/ont pour effet de donner un avantage discriminatoire au soumissionnaire, d'entraîner une distorsion de concurrence, d'empêcher l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou la comparaison de celle-ci aux autres offres, ou à rendre inexistant, incertain ou incomplet son engagement.

Sont notamment réputées substantiellement irrégulières, les offres qui :

Art. 27. Onverminderd artikel 25 moeten de aanvragen tot deelneming en de offertes bij de aanbesteder toekomen vóór de uiterste datum en uur bepaald in de concessiedocumenten. Te laat ingediende offertes en aanvragen tot deelneming worden geweerd.

Art. 28. In geval van gebruik van een elektronisch platform vindt de opening van de offertes plaats op de datum en het uur bepaald in de concessiedocumenten. De verrichtingen verlopen in de volgende volgorde:

- 1° de offertes worden elektronisch ingediend op het platform;
- 2° alle ingediende offertes worden geopend;
- 3° er wordt een proces-verbaal opgesteld dat tenminste de volgende gegevens bevat:
 - a) de naam of de handelsnaam van de inschrijvers en hun woonplaats of maatschappelijke zetel ; en
 - b) de naam van de persoon/personen die het indieningsrapport elektronisch hebben ondertekend.

Art. 29. Wanneer geen elektronische platformen worden gebruikt, bepalen de concessiedocumenten de modaliteiten voor de indiening en opening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes.

Afdeling 3 – Analyse van de offertes

Art. 30. De aanbesteder gaat na of de offertes regelmatig zijn.

Een offerte is substantieel onregelmatig als ze een of meer onregelmatigheden bevat die, samen of in combinatie, een discriminerend voordeel verschaffen aan de inschrijver, tot een vertekening van de mededinging leiden, de beoordeling van de offerte van de inschrijver of de vergelijking ervan met andere offertes verhinderen, of tot gevolg hebben dat de verbintenis van de inschrijver onbestaande, onzeker of onvolledig is.

De onderstaande offertes worden met name beschouwd als zijnde substantieel onregelmatig :

- | | |
|--|--|
| <p>1° ne respectent pas le droit environnemental, social ou du travail pour autant que ce non-respect soit sanctionné pénalement ; ou</p> <p>2° ne sont pas conformes aux exigences établies par les articles 18, 23, 24 ou 27, pour autant qu'ils contiennent des obligations à l'égard des soumissionnaires; ou</p> <p>3° ne sont pas conformes aux exigences minimales ou aux exigences qui sont indiquées comme substantielles dans les documents de concession.</p> | <p>1° offertes die het milieu-, sociaal of arbeidsrecht niet naleven, voor zover deze niet-naleving strafrechtelijk gesanctioneerd wordt; of</p> <p>2° offertes die niet in overeenstemming zijn met de vereisten bedoeld in de artikelen 18, 23, 24 of 27, voor zover zij verplichtingen bevatten ten aanzien van de inschrijvers ; of</p> <p>3° offertes die niet in overeenstemming zijn met de in de concessiedocumenten bepaalde minimale eisen of de vereisten die als substantieel worden aangemerkt in de concessiedocumenten.</p> |
|--|--|

L'adjudicateur déclare nulle ou donne la possibilité de faire régulariser l'offre substantiellement irrégulière, conformément à ce que prévoient les documents de concession et du principe d'égalité de traitement. A défaut de précisions dans les documents de concession, l'offre substantiellement irrégulière est déclarée nulle et non avenue.

De aanbesteder verklaart de substantieel onregelmatige offerte nietig of biedt de mogelijkheid om deze offerte te regulariseren, overeenkomstig de concessiedocumenten en het beginsel van gelijke behandeling. In geval van afwezigheid van deze verduidelijkingen in de concessiedocumenten, wordt de substantieel onregelmatige offerte nietig verklaard.

Les offres substantiellement irrégulières ne peuvent être admises à la négociation.

De substantieel onregelmatige offertes kunnen niet toegelaten worden tot de onderhandeling.

L'adjudicateur ne peut attribuer la concession à un soumissionnaire ayant introduit une offre finale substantiellement irrégulière.

De aanbesteder mag geen concessie gunnen aan een inschrijver die een substantieel onregelmatige finale offerte heeft ingediend.

Chapitre 3 – Sélection des candidats et des soumissionnaires

Hoofdstuk 3 – Selectie van de kandidaten en van de inschrijvers

Section 1^{ère} – Motifs d'exclusion

Afdeling 1 – Uitsluitingsgronden

Définition des motifs d'exclusion

Definitie van de uitsluitingsgronden

Art. 31. Les infractions qui sont prises en considération par le pouvoir adjudicateur ou qui peuvent être pris en considération par les entreprises publiques ou les personnes bénéficiant de droit spéciaux ou exclusifs, pour l'application des motifs d'exclusion obligatoires visés à l'article 50 de la loi sont les suivantes :

Art. 31. De misdrijven die in aanmerking worden genomen door de aanbestedende overheid of in aanmerking kunnen worden genomen door de overheidsbedrijven en personen die bijzondere of exclusieve rechten genieten, voor de toepassing van de in artikel 50 van de wet bedoelde verplichte uitsluitingsgronden zijn:

- | | |
|--|---|
| <p>1° participation à une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal ou à l'article 2 de la décision-cadre 2008/841/JAI du Conseil du 24 octobre 2008 relative à la lutte contre la criminalité organisée;</p> <p>2° corruption, telle que définie aux articles 246 et 250 du Code pénal ou à l'article 3 de la convention relative à la lutte contre la corruption impliquant</p> | <p>1° deelneming aan een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek of in artikel 2 van Kaderbesluit 2008/841/JBZ van de Raad van 24 oktober 2008 ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit;</p> <p>2° omkoping als bedoeld in artikelen 246 en 250 van het Strafwetboek of in artikel 3 van de Overeenkomst ter bestrijding van corruptie waarbij</p> |
|--|---|

des fonctionnaires des Communautés européennes ou des fonctionnaires des États membres de l'Union européenne ou à l'article 2.1, de la décision-cadre 2003/568/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à la lutte contre la corruption dans le secteur privé;

ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn of in artikel 2.1, van Kaderbesluit 2003/568/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de bestrijding van corruptie in de privésector;

3° fraude au sens de l'article 1^{er} de la convention relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes, approuvée par la loi du 17 février 2002 ;

3° fraude als bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 17 februari 2002;

4° infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes, telles qu'elles sont définies à l'article 137 du Code pénal, aux articles 1^{er} ou 3 de la décision-cadre 2002/475/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme, ou incitation à commettre une infraction, complicité ou tentative d'infraction telles qu'elles sont visées à l'article 4 de ladite décision-cadre;

4° terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten als bedoeld in artikel 137 van het Strafwetboek of in de zin van de artikelen 1 of 3 van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding dan wel uitlokking van, medeplichtigheid aan of poging tot het plegen van een dergelijk misdrijf of strafbaar feit als bedoeld in artikel 4 van genoemd kaderbesluit;

5° blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme tels que définis à l'article 5 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ou à l'article 1^{er} de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ;

5° witwassen van geld of financiering van terrorisme als bedoeld in artikel 5 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme of in de zin van artikel 1 van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;

6° travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains définis à l'article 433quinquies du code pénal ou à l'article 2 de la directive 2011/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2011 concernant la prévention de la traite des êtres humains et la lutte contre ce phénomène ainsi que la protection des victimes et remplaçant la décision-cadre 2002/629/JAI du Conseil ;

6° kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel als bedoeld in artikel 433quinquies van het Strafwetboek of in de zin van artikel 2 van Richtlijn 2011/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2011 inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel en de bescherming van slachtoffers daarvan, en ter vervanging van Kaderbesluit 2002/629/JBZ van de Raad;

7° occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal au sens de l'article 35/7 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs ou au sens de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers.

7° tewerkstelling van onderdanen van derde landen die illegaal in het land verblijven in de zin van artikel 35/7 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers of in de zin van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van vreemde arbeiders.

Art. 32. § 1^{er}. Le candidat ou le soumissionnaire qui ne satisfait pas à ses obligations de paiement de cotisations de sécurité sociale est exclu par le pouvoir adjudicateur

Art. 32. § 1. De kandidaat of inschrijver die niet voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen, wordt door de

de la participation à une procédure de passation, conformément à l'article 68 de la loi. Peut néanmoins participer à la procédure, le candidat ou le soumissionnaire qui n'a pas une dette en cotisations supérieure à 3.000 euros ou qui a obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur procède à la vérification de la situation sur le plan des dettes sociales des candidats ou soumissionnaires, sur la base des attestations qui sont disponibles électroniquement pour le pouvoir adjudicateur via l'application Télémarc ou via d'autres applications électroniques équivalentes et accessibles gratuitement dans d'autres Etats membres. Cette vérification se fait dans les vingt jours suivant la date ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres.

L'attestation Télémarc mentionne le montant exact de la dette dans le chef du candidat ou soumissionnaire visé.

§ 3. Lorsque la vérification visée au paragraphe 2 ne permet pas de vérifier de manière certaine que le candidat ou le soumissionnaire satisfait à ses obligations de paiement des cotisations de sécurité sociale, le pouvoir adjudicateur demande à ce dernier de fournir une attestation récente justifiant qu'il satisfait à ces obligations. Il en va de même lorsque dans un autre Etat membre, une telle application n'est pas disponible.

Pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'attestation récente visée à l'alinéa 1^{er} est délivrée par l'Office national de Sécurité sociale et porte sur le dernier trimestre civil écoulé avant la date limite de réception des demandes de participation ou des offres, selon le cas.

Pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel relevant d'un autre Etat membre de l'Union européenne et qui n'est pas visé par l'alinéa 2, l'attestation récente est délivrée par l'autorité compétente étrangère et certifie que le candidat ou le soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions légales du pays où il est établi. Cette attestation doit être équivalente à celle visée à l'alinéa 2.

aanbestedende overheid uitgesloten van de toegang tot een plaatsingsprocedure, overeenkomstig artikel 68 van de wet. De toegang tot de procedure wordt evenwel niet ontzegd aan een kandidaat of inschrijver die geen bijdrageschuld heeft van meer dan 3.000 euro of die voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht neemt.

§ 2. De aanbestedende overheid verifieert de toestand op het vlak van de sociale schulden van de kandidaten of inschrijvers op basis van de attesten die elektronisch beschikbaar zijn voor de aanbestedende overheid via de Telemarc-toepassing of via gelijkaardige gratis toegankelijke elektronische toepassingen in andere lidstaten. Deze verificatie gebeurt binnen de twintig dagen na de uiterste datum voor het indienen van de aanvragen tot deelneming of de offertes.

Het Telemarc-attest vermeldt het precieze bedrag van de schuld in hoofde van de betrokken kandidaat of inschrijver.

§ 3. Wanneer de in de tweede paragraaf bedoelde verificatie niet toelaat om te weten of de kandidaat of inschrijver zijn sociale zekerheidsbijdragen heeft betaald, verzoekt de aanbestedende overheid deze laatste een recent attest voor te leggen waaruit blijkt dat hij aan deze verplichtingen voldoet. Hetzelfde geldt wanneer er geen dergelijke toepassing beschikbaar is in een andere lidstaat.

Voor de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt het in het eerste lid bedoelde recent attest uitgereikt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en heeft het betrekking op het laatste afgelopen kalenderkwartaal vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes, al naargelang.

Voor de kandidaat of inschrijver die personeel uit een andere lidstaat van de Europese Unie tewerkstelt dat niet onder het tweede lid valt, wordt het in het eerste lid bedoelde recente attest uitgereikt door de bevoegde buitenlandse overheid. Het bevestigt dat de kandidaat of inschrijver voldoet aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is. Dit attest moet gelijkwaardig zijn met het in het tweede lid bedoelde attest.

Lorsque le candidat ou le soumissionnaire emploie du personnel visé tant par l'alinéa 2 que par l'alinéa 3, les dispositions des deux alinéas sont applicables.

Dans le cas où l'attestation fournie par Télémarch, une application électronique équivalente ou par l'autorité compétente ne démontre pas qu'il est en règle, le candidat ou le soumissionnaire peut faire appel à la régularisation unique prévue à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Dans le cas où le candidat ou le soumissionnaire a des dettes en cotisations supérieures à 3.000 euros, il démontre, afin de ne pas être exclu, qu'il détient à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique, une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal à sa dette diminuée de 3.000 euros.

§ 4. Pour le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujéti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et lorsque le doute persiste, le pouvoir adjudicateur vérifie le respect des obligations sociales en interrogeant l'Office national de Sécurité sociale pour autant que ce dernier délivre les attestations demandées par le pouvoir adjudicateur.

§ 5. Le pouvoir adjudicateur peut s'enquérir de la situation du candidat ou du soumissionnaire assujéti à la sécurité sociale des travailleurs indépendants afin de vérifier s'il est en règle avec ses obligations en matière de paiement de cotisations de sécurité sociale.

§ 6. Les entreprises publiques et les personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs peuvent appliquer le présent article.

Art. 33. § 1^{er}. Le candidat ou le soumissionnaire qui ne satisfait pas à ses obligations de paiement des dettes fiscales est exclu de la participation à une procédure de passation, conformément à l'article 68 de la loi. Peut néanmoins participer à la procédure, le candidat ou le soumissionnaire qui n'a pas une dette supérieure à 3.000 euros ou qui a obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement.

Wanneer de kandidaat of de inschrijver personeel tewerkstelt dat zowel onder het tweede lid als onder het derde lid valt, zijn de bepalingen van beide leden toepasselijk.

In het geval waarin het door Telemarc, een gelijkaardig elektronische toepassing geleverde attest of het door de bevoegde overheid afgeleverde attest niet aantoon dat hij in regel is, kan de kandidaat of inschrijver beroep doen op de eenmalige regularisatie als bedoeld in artikel 51, § 1, derde lid, van de wet. Indien de kandidaat of inschrijver een bijdrageschuld heeft van meer dan 3.000 euro, toont hij aan, teneinde niet te worden uitgesloten, dat hij op een aanbestedende overheid of op een overheidsbedrijf, een of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn voor een bedrag dat minstens gelijk is aan zijn schuld verminderd met 3.000 euro.

§ 4. Voor de kandidaat of inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en als er nog twijfel blijft bestaan, gaat de aanbestedende overheid na of de sociale verplichtingen werden nageleefd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid te ondervragen voor zover die de door de aanbestedende overheid gevraagde attesten uitrekt.

§ 5. De aanbestedende overheid kan inlichtingen inwinnen over de toestand van de kandidaat of inschrijver die onderworpen is aan de sociale zekerheid van de zelfstandigen om na te gaan of hij aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen heeft voldaan.

§ 6. De overheidsbedrijven en de personen die genieten van bijzondere of exclusieve rechten kunnen dit artikel toepassen.

Art. 33. § 1. De kandidaat of inschrijver die niet voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van zijn fiscale schulden, wordt door de aanbestedende overheid uitgesloten van de toegang tot een plaatsingsprocedure, overeenkomstig artikel 51, §§ 1 tot 3, van de wet. De toegang tot de procedure wordt evenwel niet ontzegd aan een kandidaat of inschrijver die geen schuld heeft van meer dan 3.000 euro of die voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht neemt.

§ 2. Le pouvoir adjudicateur procède à la vérification de la situation fiscale des candidats ou soumissionnaires, sur la base des attestations qui sont disponibles électroniquement pour le pouvoir adjudicateur via l'application Télémarch ou via d'autres applications électroniques équivalentes et accessibles gratuitement dans d'autres Etats membres. Cette vérification se fait dans les vingt jours suivant la date ultime pour l'introduction des demandes de participation ou des offres.

L'attestation Télémarch mentionne le montant exact de la dette dans le chef du candidat ou soumissionnaire visé.

§ 3. Lorsque la vérification visée au paragraphe 2 ne permet pas de savoir si le candidat ou le soumissionnaire satisfait à ses obligations fiscales, le pouvoir adjudicateur demande directement au candidat ou au soumissionnaire de fournir une attestation récente justifiant qu'il satisfait à ses obligations fiscales. Il en va de même lorsque dans un autre Etat membre, une telle application n'est pas disponible.

L'attestation récente visée à l'alinéa 1^{er} est délivrée par l'autorité compétente belge et/ou étrangère et certifie que le candidat ou le soumissionnaire est en règle avec ses obligations fiscales selon les dispositions légales du pays où il est établi.

Dans le cas où l'attestation fournie par Telemarc, via une autre application électronique équivalente d'un autre Etat membre ou par l'autorité compétente ne démontre pas qu'il est en règle, le candidat ou le soumissionnaire peut faire appel à la régularisation unique prévue à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi. Dans le cas où le candidat ou le soumissionnaire a des dettes fiscales supérieures à 3.000 euros, il démontre, afin de ne pas être exclu, qu'il détient à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique, une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal à sa dette diminuée de 3.000 euros.

§ 4. Lorsque le doute persiste, le pouvoir adjudicateur vérifie le respect des obligations fiscales de l'opérateur économique en interrogeant le Service public fédéral Finances pour autant que ce dernier délivre les attestations demandées par le pouvoir adjudicateur.

§ 2. De aanbestedende overheid verifieert de fiscale toestand van de kandidaten of inschrijvers op basis van de attesten die elektronisch beschikbaar zijn voor de aanbestedende overheid via de Telemarc-toepassing of via gelijkaardige gratis toegankelijke elektronische toepassingen in andere lidstaten. Deze verificatie gebeurt binnen de twintig dagen na de uiterste datum voor het indienen van de aanvragen tot deelneming of de offertes.

Het Telemarc-atteest vermeldt het precieze bedrag van de schuld in hoofde van de betrokken kandidaat of inschrijver.

§ 3. Wanneer de in de tweede paragraaf bedoelde verificatie niet toelaat om te weten of de kandidaat of inschrijver aan zijn fiscale verplichtingen voldoet, verzoekt de aanbestedende overheid de kandidaat of inschrijver rechtstreeks een recent attest voor te leggen waaruit blijkt dat hij aan zijn fiscale verplichtingen voldoet. Hetzelfde geldt wanneer er geen dergelijke toepassing beschikbaar is in een andere lidstaat.

Het in het eerste lid bedoelde recente attest wordt uitgereikt door de bevoegde Belgische en/of buitenlandse overheid en bevestigt dat de kandidaat of inschrijver aan zijn fiscale verplichtingen heeft voldaan overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is.

In het geval waarin het door Telemarc, een gelijkaardige elektronische toepassing geleverde attest van een andere lidstaat of het door de bevoegde overheid afgeleverde attest niet aantoonde dat hij in regel is, kan de kandidaat of inschrijver beroep doen op de eenmalige regularisatie als bedoeld in artikel 51, § 1, derde lid, van de wet. Indien de kandidaat of inschrijver fiscale schulden heeft van meer dan 3.000 euro, toont hij aan, teneinde niet te worden uitgesloten, dat hij op een aanbestedende overheid of op een overheidsbedrijf, een of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn voor een bedrag dat minstens gelijk is aan zijn schuld verminderd met 3.000 euro.

§ 4. Als er nog twijfel blijft bestaan, gaat de aanbestedende overheid na of de ondernemer zijn fiscale verplichtingen heeft nageleefd door de Federale Overheidsdienst Financiën te ondervragen voor zover die de door de aanbestedende overheid gevraagde attesten uitreikt.

§ 5. Le pouvoir adjudicateur peut procéder à la vérification du respect du paiement de dettes fiscales autres que celles qui sont visées au paragraphe 4. Dans ce cas, il indique précisément, dans les documents de concession, les autres dettes fiscales qu'il entend vérifier ainsi que les documents sur la base desquels la vérification aura lieu.

§ 6. Les entreprises publiques et les personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs peuvent appliquer le présent article.

Modalités de preuve et de vérification de l'absence de motifs d'exclusion

Art. 34. Les candidats et les soumissionnaires joignent à leur demande de participation ou offre, le DPP.

Lorsque le candidat ou soumissionnaire est un groupement d'opérateurs économiques, chaque membre de ce groupement remplit et joint à la demande de participation ou l'offre la partie A du DPP.

Art. 35. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 44, l'adjudicateur vérifie, avant l'attribution de la concessions, les déclarations contenues dans le DPP dans le chef du soumissionnaire pressenti. Lorsque la procédure de passation se déroule en phases successives, l'adjudicateur vérifie également lesdites déclarations dans le chef de tous les candidats sélectionnés.

§ 2. Dans le cadre de la vérification visée au paragraphe 1^{er}, les adjudicateurs acceptent comme moyen de preuve suffisant de ce que les candidats ou soumissionnaires ne se trouvent pas dans les cas visés aux articles 50 à 52 de la loi :

- 1° pour les motifs d'exclusion obligatoire visés à l'article 50 de la loi, un extrait du registre pertinent, tel qu'un extrait de casier judiciaire, ou, à défaut, un document équivalent délivré par l'autorité judiciaire ou administrative compétente du pays d'origine ou d'établissement de l'opérateur économique et dont il résulte que ces conditions sont remplies. Ces documents sont fournis à la première demande de l'adjudicateur dans le délai raisonnable qu'il détermine ;
- 2° pour les motifs d'exclusion visés à l'article 51 et à l'article 52, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi, une attestation

§ 5. De aanbestedende overheid kan overgaan tot de verificatie van de naleving van de betaling van andere dan de in paragraaf 4 bedoelde fiscale schulden. In dat geval preciseert ze in de concessiedocumenten welke andere fiscale schulden ze wenst te onderzoeken alsook aan de hand van welke documenten.

§ 6. De overheidsbedrijven en de personen die genieten van bijzondere of exclusieve rechten kunnen dit artikel toepassen.

Bewijs- en nazichtsmodaliteiten voor de afwezigheid van uitsluitingsgronden

Art. 34. De kandidaten en inschrijvers voegen hun DVB bij hun aanvraag tot deelneming of hun offerte.

Wanneer de kandidaat of inschrijver een combinatie van ondernemers is, vult elk lid van die combinatie het deel A van het DVB in en voegt dit bij de offerte of de aanvraag tot deelneming.

Art. 35. § 1. Onverminderd artikel 44, gaat de aanbesteder, vóór de gunning van de concessie, ten minste de verklaringen na vervat in het DVB in hoofde van de voorgenomen inschrijver. Indien de plaatsingsprocedure in verschillende opeenvolgende fasen plaatsvindt, gaat de aanbesteder eveneens deze verklaringen na in hoofde van de geselecteerde kandidaten.

§ 2. In het kader van het in de eerste paragraaf bedoelde nazicht aanvaarden de aanbesteders als voldoende bewijs dat de kandidaten of inschrijvers zich niet in de gevallen bevinden bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet :

- 1° voor de in artikel 50 van de wet bedoelde verplichte uitsluitingsgronden, een uittreksel uit het desbetreffende register, zoals een uittreksel uit het strafregister of, bij gebreke daarvan, een gelijkwaardig document dat is afgegeven door een bevoegde rechterlijke of administratieve instantie van het land van oorsprong of het land waar de ondernemer is gevestigd, waaruit blijkt dat aan de betrokken eisen is voldaan. Deze documenten worden op eerste verzoek overgelegd binnen een door de aanbesteder te bepalen redelijke termijn ;
- 2° in de in de artikelen 51 en 52, eerste lid, 2°, van de wet bedoelde uitsluitingsgronden, een door een

ou un certificat délivré par l'autorité compétente. Ces documents sont fournis à la première demande de l'adjudicateur dans le délai raisonnable qu'il détermine.

bevoegde instantie afgegeven attest of certificaat. Deze documenten worden op eerste verzoek overgelegd binnen een door de aanbesteder te bepalen redelijke termijn.

Lorsque le pays concerné ne délivre pas les documents visés au présent paragraphe ou lorsque ceux-ci ne mentionnent pas tous les cas visés au paragraphe 1^{er}, ils peuvent être remplacés par une déclaration sous serment ou, dans les pays où un tel serment n'est pas prévu, par une déclaration solennelle faite par l'intéressé devant l'autorité judiciaire ou administrative compétente, un notaire ou un organisme professionnel qualifié du pays d'origine ou du pays dans lequel l'opérateur économique est établi.

Wanneer het betrokken land de in deze paragraaf bedoelde documenten niet aflevert of wanneer deze niet alle gevallen bedoeld in de eerste paragraaf dekken, kunnen deze vervangen worden door een verklaring op erewoord of, in de landen waar een dergelijke verklaring niet voorzien is, door een plechtige verklaring afgelegd door de betrokkene voor een juridische of administratieve overheid, een notaris of een in het land van oorsprong of het land waar de ondernemer werkt gekwalificeerd beroepsorganisme.

L'opérateur économique peut, le cas échéant, demander aux autorités compétentes de l'Etat membre dans lequel il est établi de lui fournir une déclaration officielle attestant que les documents ou certificats visés au présent paragraphe ne sont pas délivrés ou qu'ils ne couvrent pas tous les cas visés au paragraphe 1^{er}.

De ondernemer kan desgevallend aan de bevoegde overheden van de lidstaat waarin hij gevestigd is vragen om hem een officiële verklaring te verstrekken waarin bevestigd wordt dat de documenten of certificaten bedoeld in deze paragraaf niet afgeleverd worden of dat ze niet alle gevallen waarvan sprake in deze paragraaf dekken.

§ 3. Sans préjudice de l'article 44, l'adjudicateur qui a la possibilité d'obtenir directement les certificats, documents ou informations lui permettant de vérifier la situation des candidats et soumissionnaires au regard de l'article 50, 51 ou 52, de la loi via la consultation d'une base de données nationale accessible gratuitement, dispense les candidats et soumissionnaires de lui fournir les documents et attestations visés au paragraphe 2.

§ 3. Onverminderd artikel 44, stelt de aanbesteder die de mogelijkheid heeft om rechtstreeks certificaten, documenten of inlichtingen te bekomen die hem toelaten de toestand van de kandidaten of inschrijvers na te gaan ten opzichte van het artikel 50, 51 of 52 van de wet door middel van de raadpleging van een nationale databank die gratis toegankelijk is, de kandidaten of inschrijvers vrij van het leveren van documenten en attesten als bedoeld in paragraaf 2.

Dans le chef des candidats ou soumissionnaires belges et des candidats ou soumissionnaires employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, la vérification s'opère dès lors prioritairement via l'application Télémarc pour ceux des motifs d'exclusion pour lesquels l'information est disponible via cette application.

In hoofde van de Belgische kandidaten of inschrijvers en van de kandidaten of inschrijvers die personeel te werk stellen dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gebeurt het nazicht bijgevolg prioritair via de toepassing Telemarc voor deze uitsluitingsgronden waarvoor inlichtingen beschikbaar zijn via deze toepassing.

Art. 36. Les dispositions de la présente section s'appliquent également dans le chef des tiers dont la capacité est invoquée par le candidat ou soumissionnaire pour répondre aux conditions de sélection, ou aux critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés, le cas échéant.

Art. 36. De bepalingen van deze afdeling zijn eveneens van toepassing in hoofde van derden op wiens draagkracht beroep wordt gedaan door de kandidaat of inschrijver om aan de selectievoorwaarden te voldoen of desgevallend aan de criteria voor de beperking van het aantal kandidaten tegemoet te komen.

Section 2 – Critères et conditions de sélection

Afdeling 2 – Selectiecriteria en -voorwaarden

Art. 37. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 43, §§ 2 et 3, de la loi, l'adjudicateur indique dans l'avis de concession ou, en absence d'un tel avis, dans les documents de concession, les conditions de sélection et les documents justificatifs que les candidats ou soumissionnaires doivent fournir pour établir qu'ils répondent aux conditions de sélection.

Le cas échéant, dans les procédures en plusieurs phases, l'avis de concession fixe les critères objectifs et non discriminatoires de limitation du nombre de candidats qui seront sélectionnés et les documents justificatifs que les candidats doivent fournir pour établir qu'ils répondent aux critères précités.

§ 2. Chaque condition ou critère visé au paragraphe 1^{er} doit être formulé de façon suffisamment précise pour permettre de procéder à la sélection des candidats ou des soumissionnaires.

§ 3. Sans préjudice de l'article 42, § 2, lorsque le candidat ou soumissionnaire est un groupement d'opérateurs économiques, c'est le groupement dans son ensemble qui doit satisfaire aux conditions et critères de sélection.

Toutefois, lorsque des raisons objectives le justifient et dans le respect du principe de proportionnalité, l'adjudicateur peut déroger à l'alinéa 1^{er} et notamment exiger que la condition ou le critère de sélection soit satisfait par un participant déterminé du groupement.

Art. 38. Dans le cas d'une concession de travaux passée par un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique, lorsqu'en vertu de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, les travaux objet de la concession ne peuvent être exécutés que par des opérateurs économiques qui, soit sont agréés à cet effet, soit satisfont aux conditions à cet effet ou ont fourni la preuve qu'ils remplissent les conditions fixées par ou en vertu de ladite loi pour être agréés, l'avis de concession ou, à défaut, les documents de concession, mentionnent l'agrégation requise conformément à la loi précitée et à ses arrêtés d'exécution.

La demande de participation ou l'offre indique :

Art. 37. § 1. Onverminderd artikel 43, §§ 2 en 3, van de wet, geeft de aanbestede in de concessieaankondiging of, in aanwezigheid daarvan, in de concessiedocumenten de selectievoorwaarden aan alsook de rechtvaardigende stukken die kandidaten of inschrijvers moeten leveren om te bewijzen dat ze aan de selectievoorwaarden voldoen.

In voorkomend geval bepaalt de concessieaankondiging, in geval van een procedure in meerdere fases, de niet-discriminerende criteria voor de beperking van het aantal kandidaten die geselecteerd zullen worden en de rechtvaardigende stukken die ze moeten voorleggen om te bewijzen dat ze aan de voormelde criteria voldoen.

§ 2. Elke voorwaarde of criterium bedoeld in de eerste paragraaf moet geformuleerd worden op een voldoende duidelijke wijze ten einde toe te laten over te gaan tot de selectie van de kandidaten of inschrijvers.

§ 3. Onverminderd artikel 42, § 2, moet de combinatie van ondernemers in haar geheel voldoen aan de selectievoorwaarden en -criteria, in geval de kandidaat of inschrijver bestaat uit een combinatie van ondernemers.

Indien objectieve redenen dit rechtvaardigen en mits eerbiediging van het proportionaliteitsbeginsel, kan de aanbestede afwijking van het eerste lid en eisen dat aan de selectievoorwaarde of -criterium wordt voldaan door een bepaalde deelnemer aan deze combinatie.

Art. 38. Wanneer bij een concessie voor werken geplaatst door een aanbestede of een overheidsbedrijf, wanneer krachtens artikel 3, eerste lid, van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, de werken die het voorwerp vormen van de concessie slechts mogen uitgevoerd worden ofwel door ondernemers die hiertoe erkend zijn, ofwel aan de voorwaarden ertoe voldoen, ofwel die het bewijs geleverd hebben dat ze aan de voorwaarden voor de erkenning bepaald door of krachtens de voormelde wet, vermelden de aankondiging van de concessie of, bij gebrek daaraan, de concessiedocumenten, welke erkenning vereist is in overeenstemming met de eerder aangehaalde wet en haar uitvoeringsbesluiten.

De aanvraag tot deelneming of offerte geeft het volgende aan:

- | | |
|--|---|
| <p>1° soit que le candidat ou le soumissionnaire dispose de l'agrération requise ;</p> | <p>1° ofwel dat de kandidaat of inschrijver over de vereiste erkenning beschikt;</p> |
| <p>2° soit que le candidat ou le soumissionnaire est titulaire d'un certificat ou est inscrit sur une liste officielle d'entrepreneurs agréés dans un autre Etat membre de l'Union européenne. Dans ce cas, le candidat ou le soumissionnaire peut joindre à sa demande de participation ou à son offre le certificat délivré par l'organisme de certification compétent ou la preuve de cette inscription certifiée par l'organisme compétent de l'Etat membre ainsi que tout document de nature à établir l'équivalence de cette certification ou inscription avec l'agrération requise visée à l'alinéa 1^{er}. Ces certificats indiquent les références qui leur ont permis d'être inscrits sur la liste officielle ou d'obtenir la certification, ainsi que la classification sur cette liste ;</p> | <p>2° ofwel dat de kandidaat of inschrijver houder is van een certificaat of ingeschreven is op een officiële lijst van erkende aannemers in een andere lidstaat van de Europese Unie. In dat geval kan de kandidaat of inschrijver bij zijn aanvraag tot deelneming of offerte het door de bevoegde certificeringsinstelling afgeleverde certificaat of het door de bevoegde instantie van de lidstaat bevestigde bewijs van inschrijving voegen, alsook elk document dat de gelijkwaardigheid tussen deze certificering of inschrijving en de vereiste erkenning als bedoeld in het eerste lid kan aantonen. Deze certificaten vermelden de referenties op grond waarvan de inschrijving van die ondernemers op de officiële lijst of certificering mogelijk was, alsmede de classificatie op deze lijst;</p> |
| <p>3° soit que le candidat ou le soumissionnaire invoque l'application de l'article 3, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi précitée du 20 mars 1991. Le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique en informe immédiatement la Commission d'agrération des entrepreneurs visée par la loi susmentionnée.</p> | <p>3° ofwel dat de kandidaat of inschrijver de toepassing inroept van artikel 3, eerste lid, 2°, van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken. De aanbestedende entiteit stelt de Commissie voor erkenning der aannemers ingesteld door de voormelde wet hiervan onmiddellijk op de hoogte.</p> |

Le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique peut, s'il estime les conditions fixées par ou en vertu de loi du 20 mars 1991 organisant l'agrération des entrepreneurs de travaux, suffisantes pour opérer la sélection des soumissionnaires, se limiter à la mention visée à l'alinéa 1^{er} sans exiger des candidats ou soumissionnaires d'autres renseignements ou documents concernant leur capacité économique, financière, technique ou professionnelle.

De aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf kan, indien zij de voorwaarden bepaald door of krachtens de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken voldoende acht om tot de selectie van de inschrijvers over te gaan, zich beperken tot de vermelding bedoeld in het eerste lid zonder van de kandidaten of inschrijvers andere inlichtingen of documenten te eisen betreffende hun economische, financiële, technische of beroeps capaciteit.

Modalités de preuve et de vérification

Bewijs- en nazichtsmodaliteiten

Art. 39. Les adjudicateurs complètent la partie B du DPP conformément aux instructions de l'annexe 6.

Art. 39. De aanbesteders vullen het deel B van het DVB in overeenkomstig de richtlijnen in bijlage 6.

Les candidats ou soumissionnaires remplissent la partie B du DPP et le joignent à leur demande de participation ou offre.

De kandidaten of inschrijvers vullen het deel B van het DVB in en voegen dit toe aan hun aanvraag tot deelneming of offerte.

Art. 40. Sans préjudice de l'article 44, l'adjudicateur peut, dans les procédures en une phase, analyser les offres des soumissionnaires provisoirement sélectionnés sur base du DPP.

Art. 40. Onverminderd artikel 44 kan de aanbesteder, in de procedure in één fase, de offertes van de op basis van het DVB voorlopig geselecteerde inschrijvers analyseren.

Art. 41. L'adjudicateur qui a la possibilité d'obtenir directement les certificats, documents ou renseignements lui permettant de vérifier la situation des candidats et soumissionnaires au regard des conditions de sélection et des critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés via la consultation d'une base de données nationale accessible gratuitement, dispense les candidats et soumissionnaires de lui fournir les documents justificatifs visés à l'article 37.

Capacité de tiers

Art. 42. § 1^{er}. Conformément à l'article 49 de la loi, un opérateur économique peut, le cas échéant et pour une concession particulière, avoir recours aux capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique du lien qui les unit, aux fins de répondre aux conditions de sélection.

Dans sa demande de participation ou offre, l'opérateur identifie les tiers à la capacité desquels il recourt pour répondre aux conditions de sélection. Il joint la preuve qu'il en disposera ainsi que la partie A du DPP complété par ces tiers.

L'adjudicateur vérifie s'il existe des motifs d'exclusion dans le chef de ces entités tierces et ce, sans préjudice de la régularisation ou des mesures correctrices au sens des articles 51 et 53 de la loi.

L'adjudicateur exige que l'opérateur économique remplace une entité à l'encontre de laquelle il existe, malgré la possibilité de régularisation ou les mesures correctrices précitées, des motifs d'exclusion visés aux articles 50 et 51 de la loi. L'adjudicateur peut en outre exiger que l'opérateur économique remplace une entité à l'encontre de laquelle il existe, malgré les mesures correctrices visées l'article 53 de la loi, des motifs d'exclusion facultative visés à l'article 52 de la loi. L'absence de remplacement suite à une telle demande entraîne la non sélection de l'opérateur économique.

§ 2. Dans les mêmes conditions, un groupement d'opérateurs économiques peut faire valoir les capacités des participants au groupement ou d'autres entités.

§ 3. Dans une procédure en phases successives, le candidat qui a été sélectionné sur la base de la capacité d'un tiers, maintient ses engagements avec ce tiers durant toute la procédure de passation et la durée de la

Art. 41. De aanbestede die de mogelijkheid heeft om rechte reeks de certificaten, documenten of inlichtingen te bekomen die hem moeten toelaten de toestand van de kandidaten en inschrijvers na te gaan ten opzichte van de selectievoorwaarden en -criteria voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten via de raadpleging van een gratis toegankelijke nationale databank, stelt de kandidaten en inschrijvers vrij van het overmaken van de rechtvaardigende stukken bedoeld in artikel 37.

Draagkracht van derden

Art. 42. § 1. Overeenkomstig artikel 49 van de wet kan een ondernemer desgevallend voor een bijzondere concessie, beroep doen op de draagkracht van andere entiteiten, ongeacht de juridische band die hen bindt, met het oog op het beantwoorden van de selectievoorwaarden.

In zijn aanvraag tot deelneming identificeert de ondernemer de derde op wiens draagkracht hij beroep doet om de selectievoorwaarden et beantwoorden. Hij voegt het bewijs toe dat hij er over zal beschikken, alsook deel A van DVB dat door deze derde is ingevuld.

De aanbestede ziet na of er uitsluitingsgronden bestaan in hoofde van deze derde entiteiten en dit, onverminderd de regularisatie of de corrigerende maatregelen in de zin van de artikelen 51 en 53 van de wet.

De aanbestede eist dat de ondernemer de entiteit tegen wie, ondanks de voormelde regularisatiemogelijkheid of corrigerende maatregelen, uitsluitingsgronden kunnen ingeroepen worden als bedoeld in de artikelen 51 en 53 van de wet, vervangt. De aanbestede kan bovendien eisen dat de ondernemer de entiteit tegen wie, ondanks de corrigerende maatregelen bedoeld onder artikel 53 van de wet, facultatieve uitsluitingsgronden zoals bedoeld in artikel 52 van de wet kunnen ingeroepen worden, vervangt. Het uitblijven van een vervanging ingevolge een dergelijke vraag brengt de niet-selectie van de ondernemer met zich mee.

§ 2. Onder dezelfde voorwaarden kan een combinatie van ondernemers de draagkracht laten gelden van deelnemers aan de combinatie of van andere entiteiten.

§ 3. In een procedure met opeenvolgende fases behoudt de kandidaat die werd geselecteerd op basis van de draagkracht van een derde, zijn verbintenissen met deze derde gedurende de ganse loop van de

concession, pour autant que ce candidat devienne concessionnaire. Cet engagement doit découler des offres successives.

Sous-traitance

Art. 43. Indépendamment des dispositions de l'article 42, l'avis de concession ou les documents de concession peuvent exiger que le candidat ou soumissionnaire identifie dans sa demande de participation ou dans son offre la part éventuelle de la concession qu'il a l'intention de sous-traiter à des tiers et les sous-traitants proposés.

Section 3 – Droit d'information de l'adjudicateur

Art. 44. Aux fins de l'application du présent chapitre, à tout moment de la procédure, l'adjudicateur peut, si cela s'avère nécessaire pour assurer le bon déroulement de la procédure :

- 1° s'informer, par tous moyens qu'il juge utiles, de la situation de tout candidat ou soumissionnaire aux fins de la vérification des motifs d'exclusion visés aux articles 50 à 52 de la loi ou de la satisfaction des conditions ou critères de sélection. L'adjudicateur peut notamment, lorsqu'il a des doutes sur la situation de ces candidats ou soumissionnaires malgré les informations dont il dispose, s'adresser aux autorités compétentes belges ou étrangères pour obtenir les informations qu'il estime nécessaires à ce propos ;
- 2° exiger que les candidats et les soumissionnaires produisent les preuves de l'absence de motifs d'exclusion, les documents justificatifs de la satisfaction aux conditions et critères de sélection ou tout renseignement nécessaire pour le bon déroulement de la procédure. A ce titre il peut notamment :
 - a) demander la production des statuts ou actes de société ainsi que de toute modification des informations relatives aux administrateurs ou gérants, pour autant qu'il s'agisse de documents et d'informations qui ne peuvent être obtenus en application de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets d'entreprises agréés et portant diverses dispositions;

plaatsingsprocedure en van concessielooptijd, voor zover deze kandidaat concessiehouder wordt. Dit moet blijken uit de opeenvolgende offertes.

Onderaanneming

Art. 43. Los van de bepalingen van artikel 42, kunnen de aankondiging van de concessie of de concessiedocumenten eisen dat de kandidaat of inschrijver in zijn aanvraag tot deelneming of offerte het eventuele deel van de concessie aangeeft dat hij voornemens is aan derden in onderaanneming te geven, alsook de voorgestelde onderaannemers.

Afdeling 3 – Recht op informatie van de aanbesteder

Art. 44. Met het oog op de toepassing van dit hoofdstuk kan de aanbesteder zo nodig op elk moment van de procedure het volgende doen ten einde het goede verloop van de procedure te waarborgen:

- 1° zich vergewissen met alle middelen die hij nuttig acht, van de toestand van een kandidaat of inschrijver met het oog op het nazicht van de uitsluitingsgronden bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet of van het voldoen aan de selectievoorwaarden en -criteria. De aanbesteder kan zich onder meer, in geval van twijfel omtrent de toestand van deze kandidaten of inschrijvers ondanks de inlichtingen waarover hij beschikt, wenden tot de bevoegde Belgische of buitenlandse overheden om de inlichtingen te verkrijgen die hij nodig acht in dit kader;
- 2° eisen dat de kandidaten of inschrijvers de bewijzen voorleggen van de afwezigheid van uitsluitingsgronden, de rechtvaardigende documenten voor wat betreft het voldoen aan de selectievoorwaarden en -criteria of elke inlichting nodig voor het goed verloop van de procedure. Te dien einde kan hij onder meer:
 - a) de voorlegging eisen van de statuten of notariële akten van de maatschappij alsook van elke inlichting betreffende de bestuurders en beheerders, voor zover het documenten en inlichtingen betreft die niet met toepassing van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van de Kruispuntbank van ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, kunnen worden verkregen;

- b) dans le respect du principe d'égalité de traitement, inviter les candidats et soumissionnaires à compléter, corriger ou préciser le(s) DPP et les documents justificatifs transmis.

- b) de kandidaten of inschrijvers uitnodigen, mits eerbiediging van het gelijkheidsprincipe, om het (de) DVB('s) en de rechtvaardigende documenten over te maken.

Titre 3 – Dispositions relatives à l'exécution des concessions

Chapitre 1^{er} – Les documents de concession

Art. 45. Les documents de concession définissent les conditions d'exécution de la concession dans le respect des dispositions du chapitre 2 du présent titre.

Chapitre 2 – Règles générales d'exécution des concessions

Section 1^{ère} - Moyens de communication électroniques

Art. 46. Le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public autorise ou impose dans les documents de concession l'utilisation de moyens électroniques pour la communication des pièces écrites visées par le présent chapitre.

Tout écrit établi ou communiqué par des moyens électroniques dans lesquels une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue peut faire l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, cet écrit peut être réputé ne pas avoir été reçu. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public informe immédiatement le concessionnaire.

Quels que soient les moyens de communication utilisés, les échanges et le stockage d'information se déroulent de manière à assurer l'intégrité et la confidentialité des données.

Section 2 - Fonctionnaire dirigeant

Art. 47. Le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public notifie par écrit au concessionnaire l'identité et les coordonnées du fonctionnaire dirigeant au plus tard au moment de la conclusion de la concession, sauf si cette

Titel 3 – Bepalingen betreffende de uitvoering van de concessies.

Hoofdstuk 1 – De concessiedocumenten

Art. 45. De concessiedocumenten bepalen de uitvoeringsvoorwaarden voor de concessies met eerbiediging van de bepalingen van hoofdstuk 2 van deze titel.

Hoofdstuk 2 – Algemeen uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten

Afdeling 1 – Elektronische communicatiemiddelen

Art. 46. De aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst laat het gebruik van elektronische middelen voor de communicatie van de in dit hoofdstuk bedoelde geschreven stukken toe of legt deze op in de concessiedocumenten.

Elk geschreven stuk dat werd opgesteld of gecommuniceerd met elektronische middelen en dat een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont, kan in een veiligheidsarchief worden opgenomen. In geval van technische noodzakelijkheid kan dit geschreven stuk als niet ontvangen beschouwd worden. In dit geval licht de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst de concessiehouder hiervan onmiddellijk in.

Ongeacht de gebruikte communicatiemiddelen, verlopen de uitwisselingen en de opslag van informatie zodanig dat de integriteit van de gegevens en de vertrouwelijkheid gewaarborgd zijn.

Afdeling 2 – Leidend ambtenaar

Art. 47. De aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst geeft schriftelijk kennis aan de concessiehouder van de identiteit en gegevens van de leidend ambtenaar en dit uiterlijk op het tijdstip van de sluiting van de concessie, behalve indien deze

identification a été faite dans les documents de concession.

Lorsque la direction et le contrôle de l'exécution de la concession est confiée à un fonctionnaire du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, toute limite éventuelle à ses pouvoirs est également notifiée par écrit au plus tard à la conclusion de la concession, à moins que ces mentions ne figurent dans les documents de concession.

Lorsque la direction et le contrôle de l'exécution de la concession est confiée à une personne étrangère au pouvoir adjudicateur ou à l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, la teneur du mandat éventuel de cette personne est notifiée par écrit au plus tard à la conclusion de la concession, sauf si ces mentions figurent dans les documents de concession.

Le fonctionnaire dirigeant peut être remplacé en cours d'exécution de la concession, moyennant communication écrite des informations visées aux alinéas précédents.

Section 3 - Garanties de bonne exécution

Art. 48. Les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public déterminent dans les documents de concession, la (les) garantie(s) que le concessionnaire doit établir, après conclusion de la concession et ce afin d'assurer la bonne exécution des obligations contractuelles.

Les documents de la concession déterminent notamment:

- 1° la nature de la (des) garanties à établir par le concessionnaire ;
- 2° son montant ;
- 3° l'adaptation de ce(s) montant(s) ou la reconstitution de celui-ci (ceux-ci) en cas de prélèvements en cours d'exécution de la concession ;
- 4° les modalités et délais d'établissement et de libération de cette (ces) garantie(s) ;

identificatie reeds gebeurd is in de concessiedocumenten.

Indien de leiding en de controle over de uitvoering van de concessie toevertrouwd worden aan een ambtenaar van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, wordt elke eventuele beperking van zijn bevoegdheden eveneens schriftelijk bekendgemaakt ten laatste bij de sluiting van de concessie, tenzij deze vermeldingen reeds opgenomen waren in de concessiedocumenten.

Indien de leiding en de controle over de uitvoering van de concessie toevertrouwd worden aan een persoon die niet behoort tot de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, wordt de inhoud van het eventueel mandaat van deze persoon schriftelijk bekendgemaakt ten laatste bij de sluiting van de concessie, tenzij deze vermeldingen reeds opgenomen waren in de concessiedocumenten.

De leidend ambtenaar kan vervangen worden in de loop van de uitvoering van de concessie, op voorwaarde van schriftelijke communicatie van de in de vorige leden bedoelde inlichtingen.

Afdeling 3 – Waarborgen van goede uitvoering

Art. 48. De aanbestedende overheden en de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst bepalen in de concessiedocumenten, de waarborg(en) die de concessiehouder moet voorleggen na de sluiting van de concessie en dit om de goede uitvoering van zijn contractuele verbintenissen te verzekeren.

De concessiedocumenten bepalen onder meer het volgende :

- 1° de aard van de door de concessiehouder te leveren waarborg(en);
- 2° het bedrag ervan;
- 3° de aanpassing van dit (deze) bedrag(en) of het opnieuw samenstellen ervan in geval van afname in de loop van de uitvoering van de concessie;
- 4° de modaliteiten en termijnen voor de borgstelling alsook van de vrijgave van deze waarborg(en);

- | | |
|---|---|
| <p>5° les sanctions applicables en cas de non constitution de cette (ces) garantie(s) dans les délais contractuels ;</p> <p>6° les droits du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique sur cette (ces) garanties notamment en termes de prélèvements d'office par compensation des sommes dues par le concessionnaire ou en cas de résiliation de la concession pour manquement contractuel dans le chef du concessionnaire.</p> | <p>5° de de toepasselijke sancties in geval van niet-samenstelling van deze waarborg(en) binnen de contractuele termijnen;</p> <p>6° de rechten van de aanbestedende overheid of van het overheidsbedrijf op deze waarborg(en), onder meer in termen van afname van rechtswege door middel van compensatie van de door de concessiehouder verschuldigde sommen of in geval van verbreking van de concessie om reden van contractuele tekortkoming in hoofde van de concessiehouder.</p> |
|---|---|

Section 4 - Sous-traitance

Art. 49. La sous-traitance ou plus généralement le fait pour le concessionnaire de confier tout ou partie de ses engagements à un tiers ne le dégage pas de sa responsabilité envers le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public. Ces derniers n'ont aucun lien contractuel avec ces tiers. Le concessionnaire reste seul responsable de l'exécution de la concession à l'égard du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public.

Art. 50. Le concessionnaire a l'obligation de faire appel aux sous-traitants :

- 1° imposés par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public;
- 2° qui se sont engagés à intervenir comme tels dans la demande de participation et/ou l'offre finale approuvée du concessionnaire pour lui permettre de répondre aux conditions de sélection, en application de l'article 49 de la loi et de l'article 42 du présent arrêté;
- 3° qu'il a identifiés dans son offre en application de l'article 43, s'il sous-traite effectivement la partie concernée de la concession, sauf si le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public l'autorise à recourir à un autre sous-traitant, et ce sans préjudice des dispositions des articles 51 et 52.

Afdeling 4 - Onderaanneming

Art. 49. De onderaanneming of meer in het algemeen het feit dat de concessiehouder het geheel of een deel van zijn engagementen aan een derde toevertrouwt, ontlast deze laatste niet van zijn verantwoordelijkheden ten opzichte van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst. Deze laatsten hebben geen contractuele band met die derden. De concessiehouder blijft de enige verantwoordelijke voor de uitvoering van de concessie tegenover de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst.

Art. 50. De concessiehouder heeft de verplichting om beroep te doen op onderaannemers wanneer:

- 1° deze opgelegd werden door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst;
- 2° die zich verbonden hebben tot een tussenkomst als onderaannemer in de aanvraag tot deelneming en/of in de definitieve offerte goedgekeurd door de concessiehouder, ten einde hem toe te laten aan de selectievoorwaarden te beantwoorden in toepassing van artikel 49 van de wet en van artikel 42 van dit besluit;
- 3° die hij heeft geïdentificeerd in zijn offerte met toepassing van artikel 43, indien hij effectief het betrokken deel van de concessie in onderaanneming geeft, tenzij de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst hem toelaat zich te wenden tot een andere onderaannemer onverminderd de bepalingen van de artikelen 51 en 52.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, 1°, lorsqu'il impose un sous-traitant, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public est responsable de sa capacité financière, économique, technique et professionnelle.

Art. 51. § 1^{er}. Après la conclusion d'une concession dans un secteur sensible à la fraude ou d'une concession de service qui doit être exécutée dans les locaux de l'adjudicateur et sous sa surveillance, le concessionnaire est tenu de communiquer à l'adjudicateur la liste des sous-traitants qui interviennent dans l'exécution des travaux ou des services objets de la concession et ce, quel que soit leur niveau d'intervention dans la chaîne de sous-traitance ou l'ampleur de leur intervention.

La liste visée à l'alinéa 1^{er} contient l'identification et les coordonnées des sous-traitants ainsi que de leurs représentant légaux.

Le concessionnaire est tenu de communiquer à l'adjudicateur toute modification ou mise à jour de la liste visée à l'alinéa 1^{er} et des informations qu'elle contient.

Les documents de concession définissent le délai endéans lequel le concessionnaire doit transmettre cette liste et ses mises à jour avant l'intervention effective des (nouveaux) sous-traitants.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} n'est pas applicable aux concessions passées dans le domaine de la défense et de la sécurité.

§ 3. Pour les autres concessions que celles visées au paragraphe 1^{er}, l'adjudicateur peut demander les informations visées au paragraphe 1^{er} au concessionnaire.

Art. 52. § 1^{er}. Dans les concessions dans un secteur sensible à la fraude, le pouvoir adjudicateur procède à la vérification de l'absence de motifs d'exclusion visés aux articles 50 à 52 de la loi dans le chef des sous-traitants directs du concessionnaire, pour lesquels cette vérification n'a pas déjà été faite dans le cadre de la procédure de passation.

Pour les concessions de travaux, l'obligation précitée ne s'applique que lorsque la concession a une valeur

Onverminderd het eerste lid, 1°, is de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, wanneer hij een onderaannemer oplegt, verantwoordelijk voor diens financiële, economische, technische en beroepscapaciteit.

Art. 51. § 1. Na het sluiten van een concessie in een fraudegevoelige sector of van een concessie van diensten die moet uitgevoerd worden in de lokalen van de aanbesteder en onder diens toezicht, is de concessiehouder ertoe verplicht aan de aanbesteder de lijst over te maken van de onderaannemers die in de uitvoering van de werken of diensten die het voorwerp vormen van de concessie, tussenkomen en dit, ongeacht het niveau of de omvang van hun tussenkomst in de onderaannemingsketen.

De lijst bedoeld in het eerste lid omvat de identificatie en de gegevens van de onderaannemers alsook van hun wettelijke vertegenwoordigers.

De concessiehouder moet aan de aanbesteder elke wijziging of actualisering van de lijst bedoeld in het eerste lid doorgeven, evenals de inlichtingen die zij omvat.

De concessiedocumenten bepalen de termijn waarin een concessiehouder deze lijst en haar bijwerkingen moet overmaken vooraleer de effectieve tussenkomst van de (nieuwe) onderaannemers gebeurt.

§ 2. De eerste paragraaf is niet van toepassing op de concessies geplaatst in het domein van defensie en veiligheid.

§ 3. Voor de overige concessies dan deze bedoeld in de eerste paragraaf, kan de aanbesteder de inlichtingen waarvan sprake in de voormelde paragraaf opvragen.

Art. 52. § 1. In de concessies in een fraudegevoelige sector gaat de aanbestedende overheid over tot het nazicht van het bestaan uitsluitingsgronden zoals bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet in hoofde van de rechtstreekse onderaannemers van de concessiehouder, voor zover dit nazicht niet reeds werd gedaan in het kader van de plaatsingsprocedure.

Voor de concessies van werken geldt de voormelde verplichting slechts wanneer de geraamde waarde gelijk

estimée égale ou supérieure au seuil fixé à l'article 4, alinéa 1^{er}.

§ 2. Aux fins de la vérification visée au paragraphe 1^{er}, le concessionnaire communique au pouvoir adjudicateur, pour chaque sous-traitant concerné, la partie A du DPP complétée par ledit sous-traitant.

Le pouvoir adjudicateur procède à la vérification des motifs d'exclusion sur la base du DPP sans préjudice de son droit à obtenir desdits sous-traitants les documents justificatifs visés à l'article 37 ou d'exercer les droits prévus à l'article 44 du présent arrêté.

Le pouvoir adjudicateur qui constate l'existence d'un motif d'exclusion visé à l'article 51 de la loi, donne la possibilité au sous-traitant concerné, via le concessionnaire, de régulariser sa situation dans le délai raisonnable qu'il fixe. S'il constate l'existence d'un motif d'exclusion obligatoire ou facultative visé à l'article 50 ou 52 de la loi, il donne la possibilité au sous-traitant concerné, via le concessionnaire, d'apporter des éventuelles mesures correctrices visées à l'article 53 de la loi dans le délai raisonnable qu'il fixe.

Le pouvoir adjudicateur doit ordonner le remplacement d'un sous-traitant à l'encontre duquel il existe un motif d'exclusion obligatoire visé aux articles 50 et 51 de la loi.

Le pouvoir adjudicateur peut ordonner le remplacement d'un sous-traitant à l'égard duquel il existe un motif d'exclusion facultative au sens de l'article 52 de la loi.

La constatation de l'existence d'un motif d'exclusion et la décision de remplacement sont notifiées sans délai au concessionnaire qui dispose d'un délai de quinze jours, sauf disposition contraire dans les documents de concession, pour obtempérer.

§ 3. Le non-respect d'un ordre de remplacement visé au paragraphe 2 :

1° donne lieu à l'application d'une pénalité journalière de 5.000 euros, sauf autre montant prévu dans les documents de concession qui ne peut être supérieur à 10.000 euros, applicable d'office à partir de l'expiration du délai visé au

is aan of hoger dan de in artikel 4, eerste lid, vastgestelde drempel.

§ 2. Met het oog op het nazicht waarvan sprake in de eerste paragraaf, deelt de concessiehouder, voor elke betrokken onderaannemer, het ingevulde deel A van het DVB mee aan de aanbestedende overheid.

De aanbestedende overheid gaat over tot het nazicht van de uitsluitingsgronden op basis van het DVB, onverminderd zijn recht om van deze onderaannemers de rechtvaardigende documenten te bekomen, zoals bedoeld in artikel 37 of om de rechten voorzien in artikel 44 van dit besluit uit te oefenen.

De aanbestedende overheid die het bestaan van een uitsluitingsgrond als bedoeld in artikel 51 van de wet vaststelt, geeft aan de betrokken onderaannemer de mogelijkheid om zijn toestand te regulariseren binnen een door hem bepaalde redelijke termijn. Indien hij het bestaan vaststelt van een verplichte of facultatieve uitsluitingsgrond als bedoeld in artikel 50 of 52 van de wet, geeft hij aan de betrokken onderaannemer de mogelijkheid om de in artikel 53 van de wet bedoelde corrigerende maatregelen aan te brengen, binnen een door hem bepaalde redelijke termijn.

De aanbestedende overheid moet de vervanging bevelen van een onderaannemer in hoofde van wie een verplichte uitsluitingsgrond bestaat, zoals voorzien in de artikelen 50 en 51 van de wet.

De aanbestedende overheid kan de vervanging bevelen van een onderaannemer in hoofde van wie een facultatieve uitsluitingsgrond werd vastgesteld, zoals voorzien in artikel 52 van de wet.

De vaststelling van een uitsluitingsgrond en de beslissing tot vervanging worden zonder verwijl meegedeeld aan de concessiehouder, die over een termijn van vijftien dagen beschikt, behoudens andersluidend beding in de concessiedocumenten, om hieraan te voldoen.

§ 3. De niet-eerbiediging van een bevel tot vervanging bedoeld in paragraaf 2 :

1° geeft aanleiding tot de toepassing van een straf van 5.000 euro per dag, tenzij een ander bedrag werd voorzien in de concessiedocumenten en die niet hoger kan zijn 10.000 euro, van rechtswege van toepassing vanaf het verstrijken van de in paragraaf

paragraphe 2, alinéa 6, et jusqu'au jour où la défaillance est réparée ;

2° constitue un manquement contractuel grave.

§ 4. Le pouvoir adjudicateur peut également opérer la vérification de l'absence de motifs d'exclusion dans le chef de tous les sous-traitants peu importe le volume ou le niveau auquel ils interviennent dans la chaîne de sous-traitance, même lorsque le pouvoir adjudicateur n'y est pas tenu en vertu du paragraphe 1^{er}. Lorsqu'il opère une telle vérification, les dispositions des paragraphes 2 et 3 s'appliquent.

Art. 53. § 1^{er}. Il est interdit à un sous-traitant de sous-traiter à un autre sous-traitant la totalité de la concession qui lui a été confiée. Il est également interdit pour un sous-traitant de conserver uniquement la coordination de la concession.

§ 2. Sans préjudice de l'article 2, § 3bis, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, la chaîne de sous-traitance est limitée pour les concessions dans un secteur sensible à la fraude passés par les pouvoirs adjudicateurs de la manière suivante :

1° lorsqu'il s'agit d'une concession de travaux qui est groupé selon sa nature dans une catégorie telle que définie à l'article 4 de l'arrêté royal du 26 septembre 1991 fixant certaines mesures d'application de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, la chaîne de sous-traitance ne peut comporter plus de trois niveaux, à savoir le sous-traitant direct du concessionnaire, le sous-traitant de deuxième niveau et le sous-traitant de troisième niveau ;

2° lorsqu'il s'agit d'une concession de travaux qui est groupé selon sa nature dans une sous-catégorie telle que définie à l'article 4 de l'arrêté royal du 26 septembre 1991 précité, la chaîne de sous-traitance ne peut comporter plus de deux niveaux, à savoir le sous-traitant direct du concessionnaire et le sous-traitant de deuxième niveau ;

2, zesde lid, bedoelde termijn en tot aan de dag waarop het in gebreke blijven is hersteld;

2° wordt beschouwd als een ernstige contractuele tekortkoming.

§ 4. Ook wanneer hij hiertoe niet verplicht is overeenkomstig de eerste paragraaf, kan de aanbestedende overheid overgaan tot het nazicht van de afwezigheid van uitsluitingsgronden in hoofde van alle onderaannemers, ongeacht het niveau of de omvang van hun tussenkomst in de onderaannemingsketen. Wanneer hij overgaat tot een dergelijk nazicht zijn de bepalingen van de paragrafen 2 en 3 van toepassing.

Art. 53. § 1. Het is verboden voor een onderaannemer om het geheel van de concessie dat hem werd toegewezen in onderaanneming te geven aan een andere onderaannemer. Het is eveneens verboden voor een onderaannemer om alleen de coördinatie van de concessie te behouden.

§ 2. Onverminderd artikel 2, § 3bis, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, wordt de keten van onderaanneming voor de concessies in een fraudegevoelige sector die worden geplaatst door aanbestedende overheden als volgt beperkt:

1° als het een concessie voor werken betreft die volgens zijn aard in een categorie wordt ingedeeld overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 26 september 1991 tot vaststelling van bepaalde toepassingsmaatregelen van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, mag de onderaannemingsketen uit niet meer dan drie niveaus bestaan, te weten de rechtstreekse onderaannemer van de concessiehouder, de onderaannemer van het tweede niveau en de onderaannemer van het derde niveau;

2° als het een concessie voor werken betreft die volgens zijn aard in een ondercategorie wordt ingedeeld overeenkomstig artikel 4 van het voormelde koninklijk besluit van 26 september 1991, mag de onderaannemingsketen uit niet meer dan twee niveaus bestaan, te weten de rechtstreekse onderaannemer van de concessiehouder en de onderaannemer van het tweede niveau;

3° lorsqu'il s'agit d'une concessions de services dans un secteur sensible à la fraude, la chaîne de sous-traitance ne peut comporter plus de deux niveaux, à savoir le sous-traitant direct du concessionnaire et le sous-traitant de deuxième niveau.

3° als het een concessie voor diensten betreft in een fraudegevoelige sector mag de onderaannemingsketen uit niet meer dan twee niveaus bestaan, te weten de rechtstreekse onderaannemer van de concessiehouder en de onderaannemer van het tweede niveau.

Sans préjudice de l'article 55, dans les cas prévus ci-après, un niveau supplémentaire de sous-traitance est néanmoins possible :

Onverminderd artikel 55 is in de volgende gevallen echter één bijkomend niveau van onderaanneming mogelijk:

1° lors de la survenance de circonstances qui n'étaient pas raisonnablement prévisibles au moment de l'introduction de l'offre, qui ne pouvaient être évitées et dont les conséquences ne pouvaient être obviées bien que les opérateurs économiques aient fait toutes les diligences nécessaires et pour autant que ces circonstances aient été portées par écrit à la connaissance du pouvoir adjudicateur endéans les trente jours de leur survenance ; ou

1° wanneer zich omstandigheden voordoen die redelijkerwijze niet voorzienbaar waren bij de indiening van de offerte, die niet konden worden ontweken en waarvan de gevolgen niet konden worden verholpen door de ondernemers, niettegenstaande al het nodige daartoe werd gedaan en voor zover deze omstandigheden schriftelijk kenbaar gemaakt worden aan de aanbestedende overheid binnen de dertig dagen nadat ze zich hebben voorgedaan; of

2° moyennant un accord écrit préalable du pouvoir adjudicateur.

2° mits voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de aanbestedende overheid.

Pour les concessions de travaux et lorsque l'accord du pouvoir adjudicateur est demandé conformément à l'alinéa 2, 2°, le concessionnaire ajoute à sa demande une attestation prouvant que le sous-traitant concerné dispose de l'agrément. A défaut, il délivre une copie de la décision visée à l'article 6 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux, selon laquelle il est satisfait, dans le chef du sous-traitant concerné, aux conditions d'agrément ou aux exigences en matière d'équivalence d'agrément. Le pouvoir adjudicateur vérifie cette attestation ou décision.

Wanneer het een concessie van werken betreft en de concessiehouder om het in tweede lid, 2°, bedoelde akkoord van de aanbestedende overheid verzoekt, voegt hij een attest toe waaruit blijkt dat de betreffende onderaannemer over de erkenning beschikt. Zoniet verschaft hij een kopij van de in artikel 6 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken bedoelde beslissing dat, in hoofde van de betreffende onderaannemer, voldaan is aan de erkenningsvoorwaarden, dan wel aan de vereisten inzake gelijkwaardigheid van een erkenning. De aanbestedende overheid ziet dit attest of deze beslissing na.

Ne sont pas considérés comme des sous-traitants pour l'application de cet article :

Worden niet beschouwd als onderaannemer voor de toepassing van dit artikel :

1° les parties à un groupement d'opérateurs économiques sans personnalité juridique, en ce compris les sociétés momentanées ;

1° de partijen in een combinatie zonder rechtspersoonlijkheid, met inbegrip van de tijdelijke handelsvennootschap;

2° les fournisseurs de biens, sans travaux accessoires de placement ou d'installation ;

2° leveranciers van goederen, zonder bijkomende plaatsings- of installatiewerken;

3° les organismes ou les institutions qui effectuent le contrôle ou la certification;

3° de organismen of instellingen die controle of certificatie uitvoeren;

- | | |
|--|---|
| <p>4° les agences de travail intérimaires au sens de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.</p> | <p>4° uitzendkantoren in de zin van wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.</p> |
|--|---|

<p>§ 3. Le non-respect de cet article donne lieu à l'application d'une pénalité journalière de 5.000 euros par jour, sauf autre montant prévu dans les documents de concession qui ne peut être supérieur à 10.000 euros. Cette pénalité s'applique à partir de l'expiration du délai de quinze jours visé à l'article 71, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, a), et court jusqu'au jour où la défaillance est réparée. Le non-respect de cet article constitue également un manquement contractuel grave.</p>	<p>§ 3. De niet-naleving van dit artikel aanleiding tot de toepassing van een straf van 5.000 euro per dag, tenzij een ander bedrag werd voorzien in de concessiedocumenten en die niet hoger kan zijn 10.000 euro. Deze straf wordt toegepast vanaf het verstrijken van de in artikel 71, § 2, eerste lid, 2°, a), bedoelde termijn van vijftiende dagen, en loopt tot en met de dag waarop aan de inbreuk een einde is gesteld. De niet-naleving van dit artikel wordt eveneens beschouwd als een ernstige contractuele tekortkoming.</p>
---	---

<p>Art. 54. Le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public peut exiger que les sous-traitants, où qu'ils interviennent dans la chaîne de sous-traitance, répondent aux conditions de sélection en matière de capacité technique et professionnelle imposées par les documents de concession proportionnellement à la partie de la concession qu'ils exécutent.</p>	<p>Art. 54. De aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst kan eisen dat de onderaannemers, ongeacht het niveau waarop ze tussenkomen in de onderaannemingsketen, beantwoorden aan de door de concessiedocumenten opgelegde selectievoorwaarden inzake technische en beroepsbekwaamheid, proportioneel met het gedeelte van de concessie dat ze uitvoeren.</p>
--	---

<p>Art. 55. Les travaux objets d'une concession de travaux conclue par un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public ne peuvent être exécutés que par des entrepreneurs qui satisfont aux dispositions de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux.</p>	<p>Art. 55. De werken die het voorwerp uitmaken van een concessie voor werken gesloten door een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, kunnen slechts uitgevoerd worden door aannemers die voldoen aan de bepalingen van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van de aannemers van werken.</p>
---	--

<p>Cette obligation s'applique à tous les entrepreneurs intervenant dans l'exécution des travaux, à quelque niveau que ce soit de la chaîne de sous-traitance.</p>	<p>Deze verplichting is van toepassing op alle aannemers die tussenkomen in de werken, ongeacht het niveau waarop ze tussenkomen in de onderaannemingsketen.</p>
--	--

<p>Art. 56. Il est interdit au concessionnaire de confier tout ou partie de l'exécution de la concession à :</p>	<p>Art. 56. Het is de concessiehouder verboden het geheel of een deel van de uitvoering van de concessie toe te vertrouwen aan :</p>
---	---

- | | |
|---|---|
| <p>1° un entrepreneur exclu en application de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux ;</p> | <p>1° een met toepassing van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van de aannemers van werken uitgesloten aannemer;</p> |
| <p>2° un entrepreneur, un fournisseur ou prestataire de service qui doit être exclu pour l'un des motifs visés à l'article 50 de la loi, sans préjudice des mesures correctrices visées à l'article 53 de la loi.</p> | <p>2° een aannemer, leverancier of dienstenpresteerder die moet uitgesloten worden op basis van één van de gronden bedoeld in artikel 50 van de wet onverminderd de corrigerende maatregelen waarvan sprake in artikel 53 van de wet.</p> |

Section 5 - Paiements

Prix de la concession et avances

Art. 57. § 1^{er}. Lorsque la concession est assortie d'un prix à payer par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, celui-ci est payé soit en une fois après exécution des travaux ou services, soit par acomptes au fur et à mesure de leur exécution, soit conformément à d'autres modalités déterminées dans les documents de concession.

§ 2. Des avances ne peuvent être accordées au concessionnaire que dans les cas suivants :

1° pour les concessions passées par des entités adjudicatrices autres que les pouvoirs adjudicateurs ou les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public ;

2° suivant les modalités prévues par les documents de concession, lorsque la concession nécessite des investissements préalables de valeur considérable, tout en étant spécifiquement liés à leur exécution :

a) soit pour la réalisation de constructions ou installations ;

b) soit pour l'achat de matériel, machines ou outillages ;

c) soit pour l'acquisition de brevets ou de licences de production ou de perfectionnement ;

d) soit pour des études, essais, mises au point ou réalisation de prototypes ;

3° pour les concessions de services :

a) conclues avec d'autres Etats ou une organisation internationale ;

b) conclues avec des opérateurs avec lesquels il faut nécessairement traiter et qui subordonnent l'acceptation de la conclusion de la concession au paiement d'avances ;

Afdeling 5 - Betalingen

Prijs van de concessie en voorschotten

Art. 57. § 1. Wanneer de concessie gepaard gaat met een prijs die door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst moet betaald worden, wordt deze ofwel betaald in één maal na de uitvoering van de werken of diensten, ofwel door middel van betalingen in mindering al naargelang de vordering van de uitvoering, ofwel overeenkomstig andere in de concessiedocumenten bepaalde nadere regels.

§ 2. De voorschotten kunnen slechts toegestaan worden aan de concessiehouder in de volgende gevallen:

1° voor de concessies geplaatst door aanbestedende entiteiten andere dan aanbestedende overheden of overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst;

2° volgens de modaliteiten voorzien in de concessiedocumenten, wanneer de concessie voorafgaande investeringen vereist met een belangrijke waarde, en die specifiek verbonden zijn aan de uitvoering van:

a) ofwel de realisatie van bouwwerken of installaties;

b) ofwel de aankoop van materieel, machines of werktuigen;

c) ofwel de aankoop van brevetten of productie- of vervolmakingslicenties;

d) ofwel voor studies, proeven, oppuntstellingen of voor de realisatie van prototypes;

3° voor de concessies van diensten:

a) gesloten met andere Staten of met een internationale organisatie;

b) gesloten met ondernemers met wie men verplicht is te werken en die de aanvaarding van de concessie doen afhangen van de betaling van voorschotten;

- c) conclues avec un organisme d'approvisionnement ou de réparation constitué par des Etats ;
- d) conclues dans le cadre de programmes de recherche, d'essai, d'étude, de mise au point, de développement ou de production financés en commun par plusieurs Etats ou organisations internationales ;
- e) qui, selon les usages, sont conclues sur la base d'un abonnement ou pour lesquelles un paiement préalable est requis.

- c) gesloten met een bevoorradings- of herstelorganisme dat uit Staten is samengesteld;
- d) gesloten in het kader van onderzoeks-, test-, studie- of productieprogramma's die gezamenlijk gefinancierd worden door meerdere Staten of internationale organismen;
- e) die, al naargelang het gebruik, gesloten worden op basis van een abonnement of waarvoor een voorafgaande betaling vereist is.

Sauf dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 3°, le montant des avances ne peut dépasser cinquante pour cent de la valeur de la concession.

Behalve in de gevallen bedoeld in het eerste lid, 1° en 3°, kan het bedrag van het voorschot vijftig procent van de waarde van de concessie niet overschrijden.

Le paiement d'avances est subordonné à l'introduction par le concessionnaire d'une facture ou d'une déclaration de créance. Elle est payée dans les délais visés à l'article 58. L'article 59 s'applique en cas de retard de paiement.

De betaling van voorschotten is afhankelijk van de indiening door de concessiehouder van een factuur of schuldvordering. Ze wordt betaald binnen de termijnen bedoeld in artikel 58. Artikel 59 is van toepassing in geval van vertraging in de betaling.

Le paiement des avances peut être suspendu en cas de manquement contractuel, et notamment dans les cas visés à l'article 27, alinéa 2, de la loi.

De betaling van voorschotten kan opgeschort worden in geval van contractuele tekortkoming, en onder meer in de gevallen bedoeld in artikel 27, tweede lid van de wet.

Les montants payés au titre d'avance sont le cas échéant déduits par compensation du prix à payer par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, suivant les modalités prévues dans les documents de concession.

De bedragen die ten titel van voorschot betaald werden, worden desgevallend afgehouden door compensatie op de prijs die door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst moet betaald worden, volgens de modaliteiten voorzien in de concessiedocumenten.

Modalités et délais de paiement du prix de la concession

Nadere regels en betalingstermijnen van de prijs van de concessie

Art. 58. § 1^{er}. Lorsque la concession est assortie d'un prix à payer par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, le concessionnaire est tenu d'introduire une facture ou une déclaration de créance, appuyées d'un état détaillé des prestations réalisées justifiant selon lui le paiement demandé.

Art. 58. § 1. Wanneer de concessie gepaard gaat met een door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst te betalen prijs, is de concessiehouder ertoe gehouden om een factuur of een schuldvordering in te dienen die steunt op een gedetailleerde staat de gerealiseerde prestaties, welke volgens hem de gevraagde betalingen rechtvaardigen.

§ 2. L'adjudicateur visé au paragraphe 1^{er} dispose d'un délai de vérification de trente jours à partir de la date de réception de la déclaration de créance et de l'état détaillé des prestations réalisées visés au paragraphe 1^{er}.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde aanbesteder beschikt over een verificatietermijn van dertig dagen vanaf de datum van ontvangst van de schuldvordering en de in paragraaf 1 bedoelde gedetailleerde staat van de gerealiseerde prestaties.

L'adjudicateur visé au paragraphe 1^{er} procède dans le délai de vérification aux opérations suivantes :

- 1° il vérifie l'état des prestations et le corrige éventuellement ;
- 2° il dresse un procès-verbal mentionnant les prestations qui sont acceptées en paiement et le montant qu'il estime dû. Il donne connaissance de ce procès-verbal par écrit au concessionnaire et l'invite à introduire dans les cinq jours une facture pour le montant indiqué.

Les documents de concession peuvent prévoir un autre délai de vérification que celui visé à l'alinéa 1^{er}. Ils ne peuvent prévoir un délai de vérification plus long que celui prévu à l'alinéa 1^{er} que pour autant :

- 1° que cela ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du concessionnaire au sens de l'article 60 ;
- 2° cette dérogation soit justifiée par la nature particulière ou les caractéristiques de la concession et, à peine de nullité, fasse l'objet d'une motivation dans les documents de concession.

A défaut, tout allongement du délai de vérification prévu à l'alinéa 1^{er} est nul et non avenu.

§ 3. Le paiement du montant dû au concessionnaire est effectué dans un délai de trente jours à compter de la date de la fin de la vérification visée au paragraphe 2, pour autant que l'adjudicateur visé au paragraphe 1^{er} soit, en même temps, en possession de la facture régulièrement établie ainsi que des autres documents éventuellement exigés.

Lorsque, en dérogation au paragraphe 2, les documents de concession prévoient qu'il n'y a pas de vérification, le délai de paiement de trente jours débute selon le cas :

- 1° après la date de réception de la déclaration de créance ou de la facture par l'adjudicateur visé au paragraphe 1^{er};
- 2° lorsque la date de réception de la déclaration de créance ou de la facture n'est pas certaine, après la date de réception de l'état détaillé des prestations réalisées;

De in paragraaf 1 bedoelde aanbesteder stelt binnen de verificatietermijn de volgende verrichtingen :

- 1° ze ziet de ingediende staat van de prestaties na en brengt er eventueel verbeteringen in aan;
- 2° ze maakt een proces-verbaal op met vermelding van de prestaties die voor betaling zijn aanvaard en het volgens haar verschuldigde bedrag. Ze geeft de concessiehouder schriftelijk kennis van dit proces-verbaal en verzoekt hem binnen de vijf dagen een factuur in te dienen voor het vermelde bedrag.

De concessiedocumenten kunnen een andere verificatietermijn voorzien dan deze voorzien in het eerste lid. De concessiedocumenten kunnen geen langere termijn voorzien dan deze bedoeld in het eerste lid, dan voor zover :

- 1° dit geen kennelijke onbillijkheid behelst ten opzichte van de concessiehouder in de zin van artikel 60;
- 2° deze afwijking gerechtvaardigd is op grond van de bijzondere aard of eigenschappen van de concessie en, op straffe van nietigheid, uitdrukkelijk gemotiveerd is in de concessiedocumenten.

In het andere geval is elke verlenging van de in het eerste lid voorziene verificatietermijn van rechtswege nietig.

§ 3. De betaling van het aan de concessiehouder verschuldigde bedrag vindt plaats binnen een termijn van dertig dagen vanaf de datum van beëindiging van de in paragraaf 2 bedoelde verificatie, voor zover de in paragraaf 1 bedoelde aanbesteder tegelijk over de regelmatig opgemaakte factuur beschikt, alsook over de andere, eventueel vereiste documenten.

Wanneer, in afwijking van paragraaf 2, de concessiedocumenten bepalen dat er geen verificatie plaatsvindt, neemt de betalingstermijn van dertig dagen een aanvang, naargelang het geval :

- 1° vanaf de datum van ontvangst van de schuldvordering of van de factuur door de in paragraaf 1 bedoelde aanbesteder;
- 2° indien de datum van ontvangst van de schuldvordering of van de factuur niet vaststaat, vanaf de datum van de ontvangst van de gedetailleerde staat van de gerealiseerde prestaties;

- 3° lorsque l'adjudicateur visé au paragraphe 1^{er} reçoit la déclaration de créance ou la facture avant la réalisation des prestations constatées par l'état détaillé des prestations réalisées, après la réalisation des prestations.
- 3° indien de in paragraaf 1 bedoelde aanbesteder de schuldvordering eerder ontvangt dan de realisatie van de prestaties, vastgesteld door de gedetailleerde staat van de gerealiseerde prestaties, vanaf de realisatie van de prestaties.
- Le délai de paiement visé aux alinéas précédents est fixé à soixante jours pour les concessions passées par des pouvoirs adjudicateurs qui dispensent des soins de santé, uniquement pour les concessions relatives à l'exercice de cette activité, et qui sont dûment reconnues à cette fin.
- De in de vorige leden bepaalde betalingstermijn bedraagt zestig dagen voor de concessies die geplaatst worden door aanbestedende overheden die gezondheidszorg verstrekken en die specifiek voor dat doel zijn erkend, zij het enkel voor de concessies verbonden aan die specifieke activiteit.
- Les documents de concession peuvent prévoir un autre délai de paiement que celui fixé aux alinéas précédent.
- De concessiedocumenten kunnen in een andere betalingstermijn voorzien dan deze bepaald in de vorige leden.
- Les adjudicateurs visés au paragraphe 1^{er} ne peuvent prévoir un délai de paiement plus long que pour autant que :
- De in paragraaf 1 bedoelde aanbesteders kunnen slechts een langere betalingstermijn voorzien voor zover:
- 1° ce délai ne dépasse pas les soixante jours ;
- 1° deze termijn de zestig dagen niet overschrijdt ;
- 2° cette dérogation soit justifiée par la nature particulière ou les caractéristiques de la concession et, à peine de nullité, fasse l'objet d'une motivation dans les documents de concession.
- 2° deze afwijking gerechtvaardigd is op grond van de bijzondere aard of eigenschappen van de concessie en, op straffe van nietigheid, uitdrukkelijk gemotiveerd is in de concessiedocumenten.
- A défaut, toute prolongation du délai de paiement est réputée nulle et non avenue.
- In het andere geval is elke verlenging van de betalingstermijn van rechtswege nietig.
- § 4. Lorsqu'une vérification a lieu au sens du paragraphe 2, le délai de paiement fixé conformément au paragraphe 3 est, en cas de dépassement du délai de vérification applicable, diminué à concurrence du nombre de jours dépassant le délai de vérification.
- § 4. Wanneer een verificatie plaatsvindt in de zin van paragraaf 2, wordt de overeenkomstig paragraaf 3 vastgestelde betalingstermijn, in geval van overschrijding van de toepasselijke verificatietermijn, verminderd naar rato van het aantal dagen overschrijding van de verificatietermijn.
- Le délai de paiement est suspendu à concurrence du nombre de jours :
- De betalingstermijn wordt geschorst a rato van het aantal dagen:
- 1° de dépassement du délai de cinq jours qui, en vertu du paragraphe 2, alinéa 2, 2°, est accordé au concessionnaire pour introduire sa facture ;
- 1° overschrijding van de termijn die wordt toegekend aan de concessiehouder om zijn factuur in te dienen overeenkomstig paragraaf 2, tweede lid, 2°;
- 2° qui est nécessaire, dans le cadre de la responsabilité solidaire, pour recevoir la réponse du concessionnaire lorsque l'adjudicateur visé au paragraphe 1^{er} doit l'interroger sur le montant réel de sa dette sociale ou fiscale au sens de l'article
- 2° dat nodig is om het antwoord van de concessiehouder te ontvangen, wanneer de in paragraaf 1 bedoelde aanbesteder hem, in het kader van de hoofdelijke aansprakelijkheid, moet ondervragen over het werkelijke bedrag van zijn

30bis, § 4 et 30ter, § 4, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que de l'article 403 du Code des impôts sur les revenus 1992.

sociale of fiscale schuld als bedoeld in artikel 30bis, § 4 en 30ter, § 4, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, respectievelijk artikel 403 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

§ 5. En cas d'opposition au paiement ou de saisie-arrêt conservatoire à charge du concessionnaire, le délai de paiement est suspendu. La suspension prend fin le jour où l'adjudicateur est informé que l'obstacle au paiement est levé.

§ 5. In geval van verzet tegen de betaling of van bewarend derdenbeslag ten laste van de concessiehouder, wordt de betalingstermijn geschorst. De schorsing eindigt op de dag dat de aanbesteder verwittigd wordt dat het beletsel tegen de betaling is opgeheven.

Retard de paiement du prix de la concession

Betalingsachterstand van de prijs van de concessie

Art. 59. § 1^{er}. Lorsque les délais fixés pour le paiement en vertu de l'article 58 sont dépassés, le concessionnaire a droit au paiement, de plein droit et sans mise en demeure, d'un intérêt au prorata du nombre de jours de retard.

Art. 59. § 1^{er}. Wanneer de in artikel 58 vastgestelde betalingstermijnen worden overschreden, heeft de concessiehouder van rechtswege en zonder ingebrekestelling recht op de betaling van een intrest naar rato van het aantal dagen overschrijding.

Cet intérêt simple est soit le taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne à ses opérations principales de refinancement les plus récentes soit le taux d'intérêt marginal résultant de procédures d'appel d'offres à taux variable pour les opérations principales de refinancement les plus récentes de la banque centrale européenne. Le taux d'intérêt visé est majoré de huit pour cent.

Deze enkelvoudige intrest is hetzij de door de Europese Centrale Bank voor haar meest recente basisherfinancieringstransacties toegepaste intrestvoet, hetzij de marginale intrestvoet die het gevolg is van variabele rentetenders voor de meest recente basisherfinancieringstransacties van de Europese Centrale Bank. De bedoelde intrestvoet wordt vermeerderd met acht procent.

Le ministre ayant les Finances dans ses attributions publie semestriellement le taux d'intérêt simple applicable pour chaque semestre dans le *Moniteur belge*.

De minister bevoegd voor Financiën maakt halfjaarlijks de voor ieder semester toepasselijke enkelvoudige intrest bekend in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Si un intérêt de retard est dû conformément au paragraphe 1^{er}, le concessionnaire a droit au paiement, de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité forfaitaire de quarante euros pour les frais de recouvrement qu'il a encourus.

§ 2. Als er, overeenkomstig paragraaf 1, intrest voor laattijdige betaling verschuldigd is, heeft de concessiehouder van rechtswege en zonder ingebrekestelling recht op de betaling van een forfaitaire vergoeding van veertig euro voor invorderingskosten.

Sauf disposition contraire dans les documents de concession, outre ce montant forfaitaire, le concessionnaire est en droit de réclamer une indemnisation raisonnable pour tous les autres frais de recouvrement éventuels encourus par suite du retard de paiement.

Behoudens andersluidend beding in de concessiedocumenten, kan de concessiehouder naast dit forfaitaire bedrag aanspraak maken op een redelijke schadeloosstelling voor alle andere invorderingskosten die ontstaan zijn door de laattijdige betaling.

§ 3. L'introduction de la facture régulièrement établie ou de la déclaration de créance conformément à l'article 58 vaut le cas échéant déclaration de créance pour l'intérêt visé au paragraphe 1^{er} et pour les frais de recouvrement

§ 3. Het indienen van de regelmatig opgestelde factuur of de schuldvordering overeenkomstig artikel 58 geldt in voorkomend geval als schuldvordering voor de betaling van de in paragraaf 1 bedoelde intrest en de in paragraaf

visés au paragraphe 2 mais ne porte pas préjudice au point de départ du cours de cet intérêt.

§ 4. L'intérêt visé au paragraphe 1^{er} est calculé sur la base du montant total de la facture ou déclaration de créance, y inclus tous coûts, taxes, redevances ou impôts, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Toutefois, si l'adjudicateur n'est pas considéré comme une personne de droit public au sens de l'article 6 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, l'intérêt est calculé sur le montant total de la facture ou de la déclaration de créance tel que visé à l'alinéa 1^{er}, y inclus la taxe sur la valeur ajoutée.

§ 5. Le présent article n'est pas d'application aux paiements qui se rapportent à des dommages et intérêts.

Clauses et pratiques abusives

Art. 60. Pour l'application des articles 58 et 59, une clause contractuelle de la concession ou une pratique constituant un abus manifeste à l'égard du concessionnaire est nulle et non avenue.

Pour déterminer si une clause contractuelle ou une pratique constitue un abus manifeste à l'égard du concessionnaire, tous les éléments de l'espèce sont pris en considération, y compris :

- 1° tout écart manifeste par rapport aux bonnes pratiques et usages commerciaux, contraire à la bonne foi et à un usage loyal ;
- 2° la nature des travaux ou services objet de la concession ;
- 3° les motifs invoqués par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public dans les documents de concession pour déroger aux dispositions des articles 58 et 59 lorsqu'elles sont permises.

Sont considérées comme manifestation abusives, les clauses contractuelles et pratiques qui excluent le paiement d'intérêts de retard ou l'indemnisation pour frais de recouvrement.

Section 6 : Modifications à la concession

2 bedoelde invorderingskosten, maar heeft geen invloed op het tijdstip waarop de intrest begint te lopen.

§ 4. De in de eerste paragraaf bedoelde interest wordt berekend op basis van het totaal bedrag van de factuur of de schuldvordering, inclusief alle kosten, heffingen of belastingen, met uitzondering van de belasting over de toegevoegde waarde.

In het geval waarbij de aanbesteder niet beschouwd wordt als een publiekrechtelijk lichaam in de zin van artikel 6 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt de intrest echter berekend op basis van het totaal bedrag van de factuur of de schuldvordering zoals in het eerste lid bepaald, inclusief de belasting over de toegevoegde waarde.

§ 5. Het onderhavige artikel is niet van toepassing op de betalingen die betrekking hebben om schadevergoedingen.

Onbillijke bedingen en praktijken

Art. 60. Voor de toepassing van de artikelen 58 en 59, wordt een contractueel beding of praktijk die jegens de concessiehouder een kennelijke onbillijkheid behelst, van rechtswege nietig.

Om uit te maken of een contractueel beding of een kennelijke onbillijkheid behelst jegens de concessiehouder, worden alle omstandigheden in aanmerking genomen, inzonderheid :

- 1° elke aanmerkelijke afwijking van de goede handelspraktijken die in strijd is met de goede trouw en de eerlijke behandeling ;
- 2° de aard van de werken of diensten die het voorwerp uitmaken van de concessie ;
- 3° de door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst in de concessiedocumenten ingeroepen motieven om af te wijken, wanneer dit wordt toegelaten, van de bepalingen van de artikelen 58 en 59.

Contractuele bedingen en praktijken die de betaling van intrest voor betalingsachterstand uitsluiten of de vergoeding van invorderingskosten uitsluiten, worden als kennelijk onbillijk beschouwd.

Afdeling 6 : Wijzigingen aan de concessie

Art. 61. Les concessions ne peuvent être modifiées sans une nouvelle procédure de passation de concession que dans les cas prévus dans la présente section.

Clauses de réexamen

Art. 62. Une modification peut être apportée sans nouvelle procédure de passation de concession lorsque, quel que soit son montant, elle a été prévue dans les documents de concession initiaux sous la forme d'une clause de réexamen claires, précises et sans équivoque.

Ces clauses indiquent le champ d'application et la nature des modifications possibles ainsi que les conditions dans lesquelles il peut en être fait usage. Elles ne permettent pas de modifications qui changeraient la nature globale de la concession.

En cas d'application d'une clause de réexamen, un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public a le droit de faire procéder à la vérification sur place des pièces comptables du concessionnaire.

Art. 63. § 1^{er}. Lorsque la concession est assortie d'un prix à payer par un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, les documents de concession prévoient une clause de révision de prix en fonction de l'évolution des prix de ses principaux composants suivants :

- 1° les salaires horaires du personnel et les charges sociales ;
- 2° en fonction de la nature de la concession, un ou plusieurs éléments pertinents tels que les prix des matériaux et des matières premières ainsi que les taux de change.

La révision du prix est basée sur des paramètres objectifs et contrôlables et utilise des coefficients de pondération appropriés.

La révision reflète la structure réelle des coûts.

Art. 61. De concessies kunnen enkel zonder nieuwe plaatsingsprocedure worden gewijzigd in de gevallen voorzien in deze afdeling.

Herzieningsclausules

Art. 62. Een wijziging mag zonder nieuwe plaatsingsprocedure voor concessies worden aangebracht, wanneer de wijziging ongeacht zijn bedrag, in de oorspronkelijke concessiedocumenten was voorzien in een duidelijke, nauwkeurige en ondubbelzinnige herzieningsclausule.

Deze herzieningsclausules omschrijven het toepassingsgebied en de aard van de mogelijke wijzigingen alsmede de voorwaarden waaronder deze kunnen worden gebruikt. Zij voorzien niet in wijzigingen die de algemene aard van de concessie kunnen veranderen.

In geval van toepassing van een herzieningsclausule is een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf die optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst gerechtigd om de boekhoudkundige stukken van de concessiehouder ter plaatse te controleren.

Art. 63. § 1. Wanneer voor de concessie voorzien is een prijs die door een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf die optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst verschuldigd is, voorzien de concessiedocumenten bij een concessie voor werken of een concessie voor de in bijlage 1 bij dit besluit bedoelde diensten een herzieningsclausule waarbij wordt voorzien in de herziening van de prijzen op grond van de prijsevolutie van zijn volgende hoofdcomponenten:

- 1° de uurlonen van het personeel en de sociale lasten;
- 2° in functie van de aard van de concessie, één of meer relevante elementen zoals de materiaal- en grondstofprijzen, alsook wisselkoersen.

De prijsherziening steunt op objectieve en controleerbare parameters en maakt gebruik van passende wegingscoëfficiënten.

De herziening weerspiegelt de werkelijke kostprijsstructuur.

La révision peut comporter un facteur fixe, non révisable, que le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique détermine en fonction des spécificités de la concession.

§ 2. Les modalités de révision de prix fixées au paragraphe 1^{er} s'appliquent également aux contrats de sous-traitance conclus par le concessionnaire.

Travaux et services complémentaires

Art. 64. § 1^{er}. Une modification peut être apportée sans nouvelle procédure de passation pour les travaux ou services complémentaires réalisés par le concessionnaire initial qui sont devenus nécessaires et ne figuraient pas dans la concession initiale, lorsqu'un changement de concessionnaire :

- 1° est impossible pour des raisons économiques ou techniques telles que les exigences d'interchangeabilité ou d'interopérabilité avec les équipements, services ou installations existants acquis dans le cadre de la concession initiale ; et
- 2° présenterait un inconvénient majeur ou entraînerait une multiplication substantielle des coûts pour l'adjudicateur.

Toutefois, l'augmentation résultant d'une modification ne peut être supérieure à cinquante pour cent du montant de la concession initiale. Lorsque plusieurs modifications successives sont effectuées, cette limite s'applique au montant de chaque modification. Ces modifications successives ne peuvent viser à contourner la loi.

L'alinéa 2 ne s'applique pas aux concessions passées aux fins des activités visées à l'annexe II de la loi.

§ 2. Pour le calcul du montant visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, lorsque la concession comporte une clause d'indexation, c'est le montant actualisé sur cette base qui constitue le montant de référence. Si la concession ne comporte pas de clause d'indexation, le montant actualisé est calculé en tenant compte de l'inflation moyenne en Belgique.

De prijsherziening kan een vaste, niet-herzienbare factor bevatten, die de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf bepaalt in functie van de specificiteiten van de concessie.

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde modaliteiten voor prijsherziening zijn eveneens van toepassing op de onderaannemingsovereenkomsten gesloten door de concessiehouder.

Aanvullende werken of diensten

Art. 64. § 1. Een wijziging mag zonder nieuwe plaatsingsprocedure worden doorgevoerd, voor door de oorspronkelijke concessiehouder te verrichten aanvullende werken of diensten die noodzakelijk zijn geworden en die niet in de oorspronkelijke concessie waren opgenomen, indien de verandering van concessiehouder:

- 1° niet mogelijk is om economische of technische redenen, zoals wanneer de aanvullende goederen of diensten uitwisselbaar of interoperabel moeten zijn met bestaande uitrusting, diensten of installaties die in het kader van de oorspronkelijke concessie zijn verworven; en
- 2° tot aanzienlijk ongemak of een aanzienlijke kostenstijging zou leiden voor de aanbestedder.

De verhoging die het gevolg is van de wijziging mag evenwel niet hoger zijn dan vijftig procent van de waarde van de oorspronkelijke concessie. Indien er verscheidene opeenvolgende wijzigingen worden doorgevoerd, geldt deze beperking voor de waarde van elke wijziging. Dergelijke opeenvolgende wijzigingen mogen er niet op gericht zijn om de wet te omzeilen.

Het tweede lid is niet van toepassing op de concessies die worden geplaatst in het kader van de in bijlage II bij de wet bedoelde activiteiten.

§ 2. Voor de berekening van het in de eerste paragraaf, tweede lid, bedoelde bedrag wordt, voor zover de concessie een indexeringsclausule bevat, de geactualiseerde waarde als referentiewaarde gehanteerd. Indien de concessie geen indexeringsclausule bevat, wordt bij de berekening van de geactualiseerde waarde rekening gehouden met de gemiddelde inflatie in België.

§ 3. L'adjudicateur qui modifie une concession en application du présent article publie un avis contenant les informations visées à l'annexe 7, dans le respect de l'article 7, §§ 1^{er}, 3 et 4.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas pour les modifications aux concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public dont la valeur estimée est inférieure au seuil visé à l'article 4.

Événements imprévisibles dans le chef de l'adjudicateur

Art. 65. § 1^{er}. Une modification peut être apportée sans nouvelle procédure de passation lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- 1° la modification est rendue nécessaire par des circonstances qu'un adjudicateur diligent ne pouvait pas prévoir ;
- 2° la modification ne change pas la nature globale de la concession ;
- 3° l'augmentation qui en résulte n'est pas supérieure à cinquante pour cent du montant initial de la concession. Lorsque plusieurs modifications successives sont effectuées, cette limite s'applique à la valeur de chaque modification. Ces modifications successives ne peuvent pas viser à contourner la loi.

La condition mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 3°, n'est pas d'application aux concessions passées aux fins des activités visées à l'annexe II de la loi.

§ 2. Pour le calcul du montant visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, lorsque la concession comporte une clause d'indexation, c'est le montant actualisé sur cette base qui constitue le montant de référence. Si la concession ne comporte pas de clause d'indexation, le montant actualisé est calculé en tenant compte de l'inflation moyenne en Belgique.

§ 3. L'adjudicateur qui modifie une concession en application du présent article publie un avis contenant

§ 3. De aanbesteder die een concessie wijzigt in toepassing van het onderhavige artikel publiceert een bericht dat de in bijlage 7 bedoelde informatie bevat, mits naleving van artikel 7, §§ 1, 3 en 4.

Het eerste lid is niet van toepassing op de wijzigingen van de concessies voor werken waarvan de geraamde waarde lager is dan de in artikel 4 bedoelde drempel en die worden geplaatst door aanbestedende overheden of door overheidsbedrijven die handelen in het kader van hun taken van openbare dienst.

Onvoorzienbare omstandigheden in hoofde van de aanbesteder

Art. 65. § 1. Een wijziging mag zonder nieuwe plaatsingsprocedure worden aangebracht, indien aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan :

- 1° de wijziging is het noodzakelijk gevolg van omstandigheden die een zorgvuldige aanbesteder niet kon voorzien;
- 2° de wijziging brengt geen verandering in de algemene aard van de concessie;
- 3° de verhoging die het gevolg is van een wijziging is niet hoger dan vijftig procent van het bedrag van de oorspronkelijke concessie. Indien er verscheidende opeenvolgende wijzigingen worden doorgevoerd, geldt deze beperking voor de waarde van elke wijziging. Dergelijke opeenvolgende wijzigingen mogen niet worden gebruikt om de wet te omzeilen. Dergelijke opeenvolgende wijzigingen mogen er niet op gericht zijn om de wet te omzeilen.

De voorwaarde vermeld in het eerste lid, 3°, is niet van toepassing op de concessies geplaatst in het kader van de in bijlage II bij de wet bedoelde activiteiten.

§ 2. Voor de berekening van het in de eerste paragraaf, eerste lid, 3°, bedoelde bedrag wordt, voor zover de concessie een indexeringsclausule bevat, de geactualiseerde waarde als referentiewaarde gehanteerd. Indien de concessie geen indexeringsclausule bevat, wordt bij de berekening van de geactualiseerde waarde rekening gehouden met de gemiddelde inflatie in België.

§ 3. De aanbesteder die een concessie wijzigt in toepassing van het onderhavige artikel publiceert een

les informations visées à l'annexe 7, dans le respect de l'article 7, §§ 1^{er}, 3 et 4.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas pour les modifications aux concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public dont la valeur estimée est inférieure au seuil visé à l'article 4.

Remplacement du concessionnaire

Art. 66. Un nouveau concessionnaire peut remplacer le concessionnaire auquel la concession a été initialement attribuée :

- 1° en application d'une clause de réexamen telle que définie à l'article 62 ;
- 2° à la suite d'une succession universelle ou partielle du concessionnaire initial, à la suite d'opérations de restructuration de société, notamment de rachat, de fusion, d'acquisition ou d'insolvabilité, assurée par un autre opérateur économique qui remplit les critères de sélection établis initialement, à condition que cela n'entraîne pas d'autres modifications substantielles de la concession et ne vise pas à se soustraire à l'application de la loi.

Règle « de minimis »

Art. 67. Une modification peut être apportée sans nouvelle procédure de passation lorsque le montant de cette modification est inférieur aux deux montants suivants :

- 1° le seuil fixé à l'article 4 ; et
- 2° dix pour cent du montant initial de la concession.

Lorsque plusieurs modifications successives sont effectuées, le montant cumulé des modifications successives est inférieur aux montants visés à l'alinéa 1^{er}.

Toutefois, la modification ne peut pas changer la nature globale de la concession.

Pour le calcul du montant visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, lorsque la concession comporte une clause d'indexation, c'est le montant actualisé sur cette base qui constitue le

bericht dat de in bijlage 7 bedoelde informatie bevat, mits naleving van artikel 7, §§ 1, 3 en 4.

Het eerste lid is niet van toepassing op de wijzigingen van de concessies voor werken waarvan de geraamde waarde lager is dan de in artikel 4 bedoelde drempel en die worden geplaatst door aanbestedende overheden of door overheidsbedrijven die handelen in het kader van hun taken van openbare dienst.

Vervanging van de concessiehouder

Art. 66. Een nieuwe concessiehouder mag de concessiehouder aan wie aanvankelijk was gegund vervangen ten gevolge van:

- 1° in toepassing van een herzieningsclausule zoals bepaald in artikel 62;
- 2° een rechtsopvolging onder algemene of gedeeltelijke titel in de positie van de aanvankelijke concessiehouder, ten gevolge van herstructurering van de onderneming, onder meer door overname, fusie, acquisitie of insolventie, door een andere ondernemer die voldoet aan de aanvankelijk vastgestelde selectiecriteria, mits dit geen andere wezenlijke wijzigingen in de concessie meebrengt en niet bedoeld is om zich aan de toepassing van de wet te onttrekken.

De minimis-regel

Art. 67. Een wijziging kan zonder nieuwe plaatsingsprocedure worden doorgevoerd, indien het bedrag waarmee de wijziging gepaard gaat lager is dan elk van beide volgende bedragen :

- 1° de in artikel 4 bepaalde drempel ; en
- 2° tien procent van het aanvankelijke bedrag van de concessie.

Wanneer een aantal opeenvolgende wijzigingen plaatsvinden, moet de netto-cumulatieve waarde van de opeenvolgende wijzigingen lager zijn dan de in het eerste lid bedoelde bedragen.

De wijziging mag de algemene aard van de concessie evenwel niet veranderen.

Voor de berekening van het in het eerste lid, onder 2°, bedoelde bedrag wordt, voor zover de concessie een indexeringsclausule bevat, de geactualiseerde waarde

montant de référence. A défaut, le montant actualisé est calculé en tenant compte de l'inflation moyenne en Belgique.

als referentiewaarde gehanteerd. Indien de concessie geen indexeringsclausule bevat, wordt bij de berekening van de geactualiseerde waarde rekening gehouden met de gemiddelde inflatie in België.

Modifications non substantielles

Niet-wezenlijke wijziging

Art 68. § 1^{er}. Une modification peut être apportée sans nouvelle procédure de passation, lorsque la modification, quelle qu'en soit la valeur, n'est pas substantielle.

Art. 68. § 1^{er}. Een wijziging mag zonder nieuwe plaatsingsprocedure worden doorgevoerd, indien de wijziging, ongeacht de waarde ervan, niet wezenlijk is.

La modification d'une concession est considérée comme substantielle lorsqu'elle rend les caractéristiques de la concession substantiellement différentes de celles prévues initialement.

Een wijziging van een concessie wordt als wezenlijk beschouwd wanneer de karakteristieken van concessie hierdoor substantieel verschillen ten opzichte van de initieel voorziene karakteristieken.

§ 2. Sans préjudice des articles 62 à 67, une modification est considérée comme substantielle lorsqu'elle remplit au moins une des conditions suivantes:

§ 2. Onverminderd de artikelen 62 tot 67, wordt een wijziging als substantieel beschouwd wanneer tenminste aan één van de volgende voorwaarden is voldaan :

- 1° la modification introduit des conditions qui, si elles avaient été incluses dans la procédure de passation initiale, auraient permis l'admission d'autres candidats que ceux retenus initialement ou l'acceptation d'une offre autre que celle initialement acceptée ou auraient attiré davantage de participants à la procédure de passation de la concession ;
- 2° la modification modifie l'équilibre économique de la concession en faveur du concessionnaire d'une manière qui n'était pas prévue dans la concession initiale ;
- 3° la modification élargit considérablement le champ d'application de la concession;
- 4° lorsqu'un nouveau concessionnaire remplace celui auquel l'adjudicateur a initialement attribué la concession dans d'autres cas que ceux prévus à l'article 66.

- 1° de wijziging voorziet in voorwaarden die, als zij deel van de aanvankelijke plaatsingsprocedure hadden uitgemaakt, de toelating van andere dan de aanvankelijk geselecteerde kandidaten of de aanvaarding van een andere offerte dan de oorspronkelijk aanvaarde mogelijk zouden hebben gemaakt, dan wel bijkomende deelnemers aan de plaatsingsprocedure zouden hebben aangetrokken;
- 2° de wijziging verandert het economisch evenwicht van de concessie ten gunste van de concessiehouder op een wijze die niet is voorzien in de oorspronkelijke concessie;
- 3° de wijziging leidt tot een aanzienlijke verruiming van het toepassingsgebied van de concessie;
- 4° een nieuwe concessiehouder in de plaats is gekomen van de concessiehouder aan wie de aanbesteder de concessie aanvankelijk had gegund in andere dan onder artikel 66 bedoelde gevallen.

Section 7 - Responsabilité décennale du concessionnaire

Afdeling 7 – Tienjarige aansprakelijkheid van de concessiehouder

Art. 69. Dans les concessions de travaux, le concessionnaire assume à l'égard du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public les responsabilités visées aux articles 1792 et 2270 du Code civil, à compter de la réception provisoire des ouvrages, peu importe la

Art. 69. In geval van een concessie voor werken neemt de concessiehouder de in de artikelen 1792 en 2270 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde aansprakelijkheid op ten aanzien van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, vanaf de voorlopige oplevering van de werken, onafgezien van de looptijd van de concessie

durée de la concession ou qu'il y soit mis fin avant la durée de dix ans visée aux articles précités.

of van het feit dat voor het verstrijken van de in de voormelde artikelen bedoelde termijn van tien jaar een einde zou zijn gesteld aan de concessie.

Section 8 - Modalités d'exécution de la concession

Afdeling 8 – Nadere regels voor de uitvoering van de concessie

Art. 70. § 1^{er}. Les documents de concession peuvent, aux fins de définir les modalités d'exécution des travaux, rendre applicable tout ou partie des dispositions relatives aux marchés de travaux de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics.

Art. 70. § 1^{er}. De concessiedocumenten kunnen, om de nadere regels voor de uitvoering van de werken te bepalen, alle of een gedeelte van de bepalingen omtrent de opdrachten voor werken van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 houdende de algemene uitvoeringsregels inzake overheidsopdrachten, van toepassing maken.

§ 2. Le concessionnaire peut bénéficier pendant toute la durée de la concession de droits réels sur les terrains ou ouvrages appartenant à un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public qui relèvent de son domaine public.

§ 2. De concessiehouder kan gedurende de ganse looptijd van de concessie genieten van de zakelijke rechten op de terreinen en bouwwerken die toebehoren aan een aanbestedende overheid of aan een overheidsbedrijf die handelt in het kader van zijn taken van openbare dienst, zo zover het terreinen of bouwwerken van zijn openbaar domein betreft.

Lorsque, en vertu de l'alinéa 1^{er}, le concessionnaire est propriétaire des ouvrages pendant toute la durée de la concession, il ne peut les hypothéquer ou les grever de servitudes que moyennant l'accord écrit et préalable du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique.

Wanneer de concessiehouder, overeenkomstig het eerste lid, eigenaar is van de bouwwerken gedurende de ganse looptijd van de concessie, kan hij deze niet met een hypotheek of met een erfdienstbaarheid bezwaren, dan met het voorafgaand schriftelijk akkoord van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf.

Section 9 - Manquements contractuels du concessionnaire et moyens d'action du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public

Afdeling 9 – Contractuele tekortkomingen van de concessiehouder en actiemiddelen van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van de taken van openbare dienst

Art. 71. § 1^{er}. Sans préjudice des pénalités ou des amendes pour retard prévues dans les documents de concession ou des sanctions prévues par la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation des entrepreneurs de travaux, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public peut décider d'appliquer les mesures d'office suivantes en cas de manquement contractuel grave du concessionnaire :

Art. 71. § 1. Onverminderd de boetes en straffen die in de concessiedocumenten voorzien zijn of de sancties zoals voorzien door de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, kan de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat handelt in het kader van zijn taken van openbare dienst beslissen om de volgende ambtshalve maatregelen toe te passen in geval van ernstige contractuele tekortkoming van de concessiehouder :

- 1° la résiliation unilatérale de la concession ;
- 2° l'exécution en gestion propre de tout ou partie de la concession non exécutée, aux frais, risques et périls du concessionnaire défaillant ;

- 1° het eenzijdig verbreken van de concessie;
- 2° de uitvoering in eigen beheer van het geheel of van een deel van de niet-uitgevoerde concessie, op kosten en risico van de in gebreke gebleven concessiehouder;

- | | |
|--|--|
| <p>3° la conclusion d'un ou plusieurs contrats pour compte avec un ou plusieurs tiers pour tout ou partie de la concession, aux frais, risques et périls du concessionnaire défaillant. Toutefois les amendes et pénalités lors de l'exécution du contrat pour compte sont appliqués au titulaire du marché ou de la concession pour compte.</p> | <p>3° het sluiten van één of meerdere overeenkomsten voor rekening met één of meerdere derden voor het geheel of een deel van de concessie, op kosten en risico van de in gebreke gebleven concessiehouder. Nochtans vallen de vertragsboetes en straffen die bij de uitvoering van de overeenkomst voor rekening worden toegepast, ten laste van de nieuwe concessiehouder.</p> |
|--|--|

Sans préjudice de ce que prévoient les documents de concession, sont notamment réputés considérés comme des manquements contractuels graves :

Onverminderd het bepaalde in de concessiedocumenten worden met name de volgende gevallen beschouwd als zijnde ernstige contractuele tekortkomingen :

- | | |
|--|---|
| <p>1° le non-respect des obligations prévues aux articles 25, § 2, et 27 de la loi ;</p> <p>2° le non-respect des ordres de remplacement visés à l'article 52.</p> | <p>1° de niet-naleving van de in de artikelen 25, § 2, en 27 de wet bedoelde verplichtingen ;</p> <p>2° de niet-naleving van het in artikel 52 bedoelde bevelen tot vervanging.</p> |
|--|---|

§ 2. La décision d'appliquer les mesures d'office ou les pénalités ne peut être prise que pour autant que :

§ 2. De beslissing om een ambtshalve maatregelen te nemen of straffen toe te passen kan slechts genomen worden voor zover :

- | | |
|--|---|
| <p>1° le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique e agissant dans le cadre de ses tâches de service public ait établi par écrit et communiqué au concessionnaire, par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi, un procès-verbal constatant les manquements graves ; et</p> <p>2° que le concessionnaire :</p> <p style="margin-left: 20px;">a) n'ait pas remédié aux manquements constatés dans un délai de quinze jours suivant la date d'envoi du procès-verbal, sauf délai plus court prévu par les documents de concession conformément au paragraphe 2/2 ; ou</p> <p style="margin-left: 20px;">b) n'ait pas présenté pendant ce délai des moyens de défense ; ou</p> <p style="margin-left: 20px;">c) a présenté dans ce délai des moyens de défense jugés non justifiés par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique ; ou</p> <p style="margin-left: 20px;">d) a reconnu les manquements constatés.</p> | <p>1° de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst een schriftelijk proces-verbaal heeft opgemaakt waarin de ernstige tekortkomingen worden vastgesteld, waarvan de concessiehouder wordt in kennis gesteld door middel van een aangetekende zending of een elektronische zending die op vergelijkbare wijze de exacte datum van de verzending waarborgt ; en</p> <p>2° de concessiehouder :</p> <p style="margin-left: 20px;">a) de tekortkomingen niet heeft hersteld binnen een termijn van vijftien dagen volgend op de datum van verzending van het proces-verbaal, tenzij de concessiedocumenten in een kortere termijn voorzien in de paragraaf 2/2; of</p> <p style="margin-left: 20px;">b) binnen deze termijn zijn verweermiddelen niet heeft voorgelegd ; of</p> <p style="margin-left: 20px;">c) binnen deze termijn verweermiddelen heeft voorgelegd die door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf als niet gerechtvaardigd worden beoordeeld; of</p> <p style="margin-left: 20px;">d) de vastgestelde tekortkomingen heeft toegegeven.</p> |
|--|---|

A partir de la notification de la décision d'appliquer la mesure d'office, le concessionnaire défaillant ne peut plus intervenir dans l'exécution de la partie de la concession visée par cette mesure, sauf disposition contraire des documents de concession.

Lorsque la mesure consiste dans la conclusion d'un ou plusieurs contrats pour compte, les documents du marché ou de la concession pour compte sont envoyés au préalable au concessionnaire défaillant par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi.

§ 3. Dans les cas de non-respect des dispositions visées à l'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi et notamment dans les cas où le concessionnaire ou un sous-traitant intervenant à quel que stade que ce soit dans l'exécution de la concession a manqué gravement à son obligation légale de payer à temps le salaire dû aux travailleurs ou a employé des ressortissants de pays tiers en situation illégale, le délai de quinze jours visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, a), peut être raccourci par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, mais ne peut être inférieur à cinq jours ouvrables.

Moyennant motivation expresse dans les documents de la concession et pour autant que les exigences spécifiques de la concession le rendent nécessaires, le délai visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, a), peut également être raccourci par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique pour d'autres motifs que ceux visés à l'alinéa 1^{er}.

§ 4. L'application d'amendes ou de pénalités ne prive pas le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public de son droit à réclamer la réparation de la totalité du préjudice qu'il subit du fait des manquements contractuels et retards dans l'exécution de la concession. Le concessionnaire reste garant vis-à-vis du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public des dommages et intérêts dont celui-ci est le cas échéant redevable à des tiers du fait de manquements ou de retards dans l'exécution de la concession.

Vanaf de kennisgeving van de beslissing dat een ambtshalve maatregel genomen worden, mag de in gebreke gebleven concessiehouder niet meer tussenkomen in het gedeelte van de concessie dat onderworpen is aan deze maatregel, behoudens andersluidend beding in de concessiedocumenten.

Wanneer de maatregelen erin bestaat dat een of meerdere overeenkomsten voor rekening worden gesloten, worden de opdrachtdocumenten of de concessiedocumenten voorafgaandelijk aan de in gebreke gebleven concessiehouder toegestuurd door middel van een aangetekende zending of een elektronische zending die op vergelijkbare wijze de exacte datum van de verzending waarborgt.

§ 3. In de gevallen bedoeld in artikel 27 van de wet en met name in de gevallen waarbij de concessiehouders of een onderaannemer, op welke plaats deze ook tussenkomen bij de uitvoering van de concessie, op zwaarwichtige wijze is tekort geschoten in zijn verplichting om zijn werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben, of illegaal verblijvende onderdanen van derde landen heeft tewerk gesteld, kan de in de eerste paragraaf, eerste lid, 2^o, a), bedoelde termijn worden ingekort door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, zonder dat deze echter korter kan zijn dan vijf werkdagen.

Mits uitdrukkelijke motivering in de concessiedocumenten en voor zover de bijzondere eisen van de concessie dit noodzakelijk maken, mag de in de eerste paragraaf, eerste lid, 2^o, a), bedoelde termijn ook ingevolge andere dan het eerste lid bedoelde redenen worden ingekort door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf.

§ 4. De toepassing van boetes of straffen ontnemt de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst niet het recht om het volledige herstel te vragen van het nadeel dat hij lijdt ingevolge de contractuele tekortkomingen en de vertragingen in de uitvoering van de concessie. De concessiehouder vrijwaart de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst in voorkomend geval tegen elke schadevergoeding die deze aan derde verschuldigd is op grond van de tekortkomingen of de vertragingen in de uitvoering van de concessie.

§ 5 Lorsque les amendes pour retard et les pénalités prévues dans les documents de concession sont calculés sur la base du prix à payer par le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public, la taxe sur la valeur ajoutée n'est pas prise en considération dans la base de calcul.

Art. 72. Sans préjudice de l'article 71, en cas de manquement contractuel grave du concessionnaire, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public peut décider d'exclure le concessionnaire de ses concessions pour une période de trois ans.

Le non-respect des obligations de l'article 25, § 2, de la loi constitue un manquement contractuel grave au sens de l'alinéa 1^{er}.

Avant de prendre sa décision d'exclusion, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique doit entendre le concessionnaire dans ses moyens de défense et tenir compte, le cas échéant, des possibilités de faire valoir les mesures correctrices visées à l'article 53 de la loi.

La décision d'exclusion motivée est notifiée au concessionnaire.

Le calcul de la période de trois ans se fait conformément à l'article 52, alinéa 2, de la loi.

La sanction d'exclusion constitue une sanction comparable visée à l'article 52, alinéa 1^{er}, 7°, de la loi.

Section 10 - Résiliation des concessions

Art. 73. § 1^{er}. Sans préjudice des articles 71 et 72, le pouvoir adjudicateur ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public peut résilier unilatéralement la concession lorsqu'il existe dans le chef du concessionnaire un motif d'exclusion visé aux articles 50 à 52 de la loi sans préjudice de la régularisation et des mesures correctrices visées aux articles 51 et 53 de la loi, sauf en cas d'application de la législation relative à la continuité des entreprises.

§ 2. Sans préjudice des dispositions des articles 71 et 72, l'adjudicateur peut résilier la concession :

§ 5. Wanneer de vertragingsboetes of de straffen die voorzien zijn in de concessiedocumenten berekend worden op basis van de door de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst te betalen prijs, wordt de belasting over de toegevoegde waarde niet in aanmerking genomen in de berekeningsbasis.

Art. 72. Onverminderd artikel 71 kan de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat handelt in het kader van zijn taken van openbare dienst, in geval van ernstige contractuele tekortkoming, beslissen om de concessiehouder uit te sluiten voor een periode van drie jaar.

De niet-naleving van de in artikel 25, § 2, van de wet bedoelde verplichtingen wordt aanzien als een ernstige contractuele tekortkoming.

De aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf moet de concessiehouder horen vooraleer de beslissing tot uitsluiting wordt genomen, zodat de concessiehouder zich kan verdedigen. Bovendien moet rekening worden gehouden, in voorkomend geval, met de in de artikel 53 van de wet bedoelde corrigerende maatregelen.

De concessiehouder moet in kennis worden gesteld van de beslissing tot uitsluiting.

De berekening van de periode van drie jaar gebeurt overeenkomstig artikel 52, tweede lid, van de wet.

De in onderhavige bepaling vermelde sanctie is een vergelijkbare sanctie in de zin van artikel 52, eerste lid, 7°, van de wet.

Afdeling 10 – Verbreking van de concessie

Art. 73. § 1. Onverminderd de artikelen 71 en 72, kan de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst de concessie eenzijdig verbreken wanneer in hoofde van de concessiehouder een uitsluitingsgrond bestaat als bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet, onverminderd de in de artikelen 51 en 53 van de wet bedoelde regularisatie en de corrigerende maatregelen, uitgezonderd in geval van toepassing van de wetgeving betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

§ 2. Onverminderd de artikelen 71 en 72, kan de aanbestedende de concessie verbreken in de volgende gevallen :

- | | |
|--|--|
| <p>1° lorsque la concession a fait l'objet d'une modification qui aurait requis une nouvelle procédure de passation en vertu des articles 62 à 68;</p> | <p>1° wanneer de concessie wezenlijk is gewijzigd waardoor een nieuwe plaatsingsprocedure zou vereist geweest zijn op grond van de artikelen 62 tot 68;</p> |
| <p>2° lorsque le concessionnaire se trouvait lors de l'attribution de la concession dans une des situations visée à l'article 50 de la loi et aurait dès lors dû être exclu de la procédure;</p> | <p>2° wanneer de concessiehouder zich op het moment van de gunning van de concessie in één van de in de artikel 50 van de wet bedoelde situaties bevond en dan ook uitgesloten had moeten worden van de procedure;</p> |
| <p>3° lorsque la Cour de Justice de l'Union européenne estime, dans le cadre d'une procédure au titre de l'article 258 du Traité sur le fonction de l'Union européenne que la Belgique a manqué aux obligations qui lui incombent en vertu des Traités européens parce que l'adjudicateur a attribué la concession sans respecter les obligations qui lui incombent en vertu de ces Traités et de la directive 2014/23/UE.</p> | <p>3° wanneer het Hof van Justitie van de Europese Unie in een procedure overeenkomstig artikel 258 Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie vaststelt dat België zijn verplichtingen krachtens de Europese Verdragen niet is nagekomen wegens het feit dat een aanbesteder de betrokken concessie heeft gegund zonder te voldoen aan haar verplichtingen krachtens deze Verdragen en richtlijn 2014/23/EU.</p> |

Section 11 - Actions judiciaires

Art. 74. Toute citation devant le juge contre un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public relative à une concession est, sous peine de forclusion, signifiée au pouvoir adjudicateur ou à l'entreprise publique au plus tard trente mois à compter de la fin de la concession.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, lorsque les documents de concession prévoient une procédure de réception de certaines ou de toutes les prestations objets de la concession qui a lieu avant l'expiration de la durée de la concession, toute citation devant le juge contre un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public relative à ces prestations est, sous peine de forclusion, signifiée au pouvoir adjudicateur ou à l'entreprise publique au plus tard trente mois à compter de la réception.

Lorsque la citation trouve son origine dans des faits ou circonstances survenus pendant une période de garantie qui perdurent au-delà de la durée de la concession, elle doit, par dérogation aux alinéa 1^{er} et 2 et sous peine de forclusion, être signifiée au plus tard dans les trente mois après l'expiration de la période de garantie.

Afdeling 11 – Gerechtelijk optreden

Art. 74. Iedere dagvaarding voor de rechter tegen een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst met betrekking tot een concessie, wordt op straffe van rechtsverval, aan de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf betekend uiterlijk dertig maanden volgend op het einde van de looptijd van de concessie.

In afwijking van het eerste lid, wanneer de concessiedocumenten in een opleveringsprocedure voorzien die plaatsvindt vóór het verstrijken van de looptijd van de concessie, voor bepaalde of alle prestaties die het voorwerp uitmaken van de concessie, wordt iedere dagvaarding voor de rechter tegen een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst met betrekking tot een concessie, op straffe van rechtsverval, aan de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf betekend uiterlijk dertig maanden volgend op de oplevering.

Wanneer de dagvaarding zijn oorsprong vindt in feiten of omstandigheden die zijn opgedoken tijdens een waarborgperiode en voortduren nadat de looptijd van de concessie is afgelopen, moet zij, in afwijking van het eerste en tweede lid, op straffe van rechtsverval, betekend worden uiterlijk dertig maanden volgend op het aflopen van de waarborgperiode.

Les documents de concessions peuvent déroger au présent article.

De concessiedocumenten kunnen afwijken van het bepaalde in dit artikel.

Titre 4 - Dispositions finales, abrogatoires et entrée en vigueur

Titel 4 – Eind-, opheffings- en inwerkingtredings-bepalingen

Art. 75. Les adjudicateurs, qui ne disposent pas encore d'un accès à Télémarc, le demandent à l'Agence pour la Simplification administrative.

Art. 75. De aanbesteders die nog niet over een toegang tot Telemarc beschikken, vragen dit aan bij de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging.

Art. 76. Le chapitre 10, comprenant les articles 147 à 157 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, est abrogé.

Art. 76. Hoofdstuk 10, houdende de artikelen 147 tot 157 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 15 juli 2011, wordt opgeheven.

Art. 77. La loi du 17 juin 2016 sur les contrats de concession entre en vigueur le 30 juin 2017 pour les concessions pour lesquelles un avis de concession a été publié ou auraient dû être publié à cette date ainsi que pour les concessions pour lesquelles, à défaut d'une obligation de publication préalable, l'invitation à remettre offre a été lancée à partir de la date concernée.

Art. 77. De wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten treedt in werking op 30 juni 2017 voor de concessies waarvoor vanaf die datum een aankondiging van concessie wordt bekendgemaakt of had moeten worden bekendgemaakt, alsook voor de concessies waarvoor, bij ontstentenis van een verplichting tot voorafgaande bekendmaking, vanaf de desbetreffende datum wordt uitgenodigd tot het indienen van een offerte.

Art. 78. Le présent arrêté, à l'exception de l'article 75, entre en vigueur le 30 juin 2017.

Art. 78. Het onderhavig besluit, met uitzondering van artikel 75, treedt in werking op 30 juni 2017.

L'article 75 entre en vigueur le 1^{er} mai 2018.

Artikel 75 treedt in werking op 1 mei 2018.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,

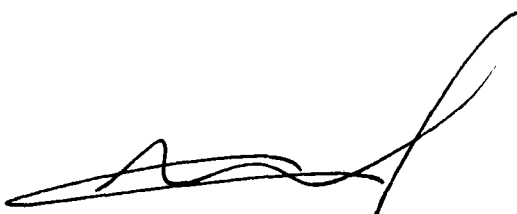
C. MICHEL

Certifié exact

Voor echt verklaard

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,



Ch. MICHEL

A. Liste non-exhaustive des organismes de droit public au sens de l'article 2, 1°, c), de la loi

- Académie royale de Langue et de Littérature française
- Académie royale de Médecine de Belgique
- Académie royale des Sciences d'Outre-Mer
- Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique
- Agence bruxelloise de l'Energie ASBL
- Agence bruxelloise pour l'Entreprise
- Agence de Développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale
- Agence de Stimulation économique
- Agence de Stimulation technologique
- Agence des Appels aux Services de Secours
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire
- Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé
- Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire
- Agence pour le Commerce extérieur
- Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers
- Agence wallonne de l'Air et du Climat
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité
- Agentschap Plantentuin Meise
- Agentschap ter Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Agentschap voor geografische Informatie Vlaanderen
- Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs
- Agentschap voor Landbouw en Visserij
- Apetra
- Aquafin NV
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Astrid SA
- Atrium ASBL
- Autonoom Provinciebedrijf Campus Vesta
- Autonoom Provinciebedrijf Cultuurhuis de Warande
- Autonoom Provinciebedrijf Inovant
- Autonoom Provinciebedrijf Plantijn Hogeschool
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Zorgcentrum Lemberge
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciale Hogeschool Limburg
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Domein De Gavers
- Autonoom Provinciebedrijf Sport
- Autonoom Provinciebedrijf Vera
- Autonoom Provinciebedrijf Westtoer

- Banc d'Epreuve des Armes à Feu établi à Liège
- Banque nationale de Belgique
- Banque-Carrefour de la Sécurité sociale
- Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel

- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Blue Gate Antwerp
- Bruxelles international – Tourisme et Congrès ASBL
- Bruxelles-Propreté - Agence régionale pour la Propreté
- Bureau de Normalisation
- Bureau fédéral du Plan

- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité
- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage
- Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins
- Caisse de Soins de Santé de la SNCB Holding
- Caisse nationale des Calamités
- Caisse nationale des Pensions de Guerre
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs occupés par les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs de l'Industrie diamantaire
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs de l'Industrie du Bois
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie
- Cellule de Traitement des Informations financières
- Centre d'Economie agricole
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire
- Centre d'Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale
- Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé
- Centre interfédéral pour l'égalité de chances
- Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers à Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centre wallon de recherches agronomiques
- Cinémathèque royale de Belgique
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz
- Commissariat général au Tourisme
- Commission bancaire, financière et des Assurances
- Commission de Régularisation de l'Electricité et du Gaz
- Commission wallonne pour l'Energie
- Compte individuel multisectoriel
- Conseil central de l'Economie
- Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale
- Conseil économique et social de Wallonie
- Conseil national du Travail
- Conseil supérieur de la Justice
- Conseil supérieur des Indépendants et petites et moyennes Entreprises
- Coopération technique belge

- De Rand
- De Vlaamse Waterweg NV
- Dienst Informatie, Vorming en Afstemming

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung
- Donation royale

- Ecole d'Administration publique commune
- Ecole régionale d'Administration publique
- Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal
- Egov
- Eigen Vermogen Flanders Hydraulics
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek
- Eigen Vermogen van het Vlaams Instituut voor het onroerend Erfgoed
- Entreprise publique des nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Europees sociaal Fonds- Agentschap Vlaanderen
- Europese Programma's voor Onderwijs, Opleiding en Samenwerking
- Evoliris

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Flanders international technical Agency
- Fondation universitaire
- Fonds bruxellois de Garantie
- Fonds bruxellois francophone pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds d'Aide au Redressement financier des Communes
- Fonds d'Aide médicale urgente
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Participation
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom
- Fonds de Réserve de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds des Accidents du Travail
- Fonds des Maladies professionnelles
- Fonds des Rentes
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Ecureuil de la Communauté française
- Fonds Jongerenwelzijn
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour l'Egalisation des Budgets et pour le Désendettement de la Communauté française
- Fonds pour la Rémunération des Mousles enrôlés à Bord des Bâtiments de Pêche
- Fonds pour le Financement de la Politique de l'Eau
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
- Fonds Stationsomgevingen
- Fonds voor wetenschappelijk Onderzoek

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Garantiefonds voor Huisvesting

- Gimvindus
- GO Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap
- Grindfonds

- Herculesstichting
- Hermesfonds
- Herplaatsingsfonds

- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement
- Institut d'Encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation à Bruxelles
- Institut de Formation judiciaire
- Institut des Comptes nationaux
- Institut des Vétérans – Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus-und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national
- Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité
- Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail
- Institut national des Radioéléments
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie
- Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes
- Institut scientifique de Service public
- Institut wallon de Formation en Alternance et des Indépendants et petites et moyennes Entreprises
- Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique
- Institution royale de Messines
- Institutions universitaires dépendant de la Communauté flamande
- Institutions universitaires dépendant de la Communauté française
- Instituut voor Innovatie door Wetenschap en Technologie
- Instituut voor Textiel en Confectie
- Instituut voor Vorming en Begeleiding van de Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

- Jobpunt Vlaanderen

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten Antwerpen
- Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde
- Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg

- Le Circuit de Spa-Francorchamps
- Limburgse Reconvertiemaatschappij
- Loterie nationale

- Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid Linkerscheldeoevergebied
- Mémorial national du Fort de Breendonk
- Mijnschade en Bemaling Limburgs Mijng gebied
- Milieu- en Natuur Raad van Vlaanderen

- Nautinvest Vlaanderen
- Novovil

- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme de la Communauté française
- Office des régimes particuliers de sécurité sociale
- Office national du Dueroire SA
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés
- Office national de l'Emploi
- Office national de Sécurité sociale
- Office national des Vacances annuelle
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Ondersteunend Centrum van het Agentschap voor Natuur en Bos
- Oost-Vlaams Milieubeheer
- Openbaar psychiatrisch Zorgcentrum Geel
- Openbaar psychiatrisch Zorgcentrum Rekem
- Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij
- Opéra royal de Wallonie
- Orchestre national de Belgique
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles

- Palais des Beaux-Arts
- Palais des Congrès
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pendelfonds

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Régie des Bâtiments
- Rubiconfonds

- Sciensano
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
- Service fédéral des pensions
- Service Redevance Radio-télévision dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale
- Service social des Services du Gouvernement wallon
- Smals
- Sociaal economische Raad van Vlaanderen
- Société belge d'Investissement international
- Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement
- Société d'Acquisition foncière
- Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et sociétés agréées
- Société fédérale de Participations et d'Investissement
- Société patrimoniale immobilière
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Luxembourg

- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures
- Société wallonne de Location – Financement
- Société wallonne du Crédit social
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibru
- Stichting Technologie Vlaanderen
- Stichting Vlaams Erfgoed

- Technopolis
- Théâtre nation de Belgique
- Théâtre royal de la Monnaie
- Toerisme Vlaanderen
- Topstukkenfonds
- Universitair Ziekenhuis Gent

- Via Invest Vlaanderen
- Vlaams Agentschap voor internationaal Ondernemen
- Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap
- Vlaams Audiovisueel Fonds
- Vlaams Brusselfonds
- Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor zelfstandig Ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Toekomstfonds
- Vlaams Woningfonds voor de grote Gezinnen
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaamse Havens
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Maatschappij voor sociaal Wonen en erkende maatschappijen
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Participatiemaatschappij
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Regulator voor de Media
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde

- Vlaamse Zorgkas
- Wallonie-Bruxelles international
- Werkholding

B. Liste non-exhaustive des entreprises publiques visées à l'article 2, 2°, de la loi :

SECTEUR DE L'EAU

- Société wallonne des Eaux (SWDE)
- Vivaqua
- Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW)

SECTEURS DES TRANSPORTS

• **Aéroports**

- Société wallonne des Aéroports (SOWAER)
- Société de Gestion de l'Aérodrome de Saint-Hubert
- Société de Gestion de l'Aérodrome de Spa
- Brussels South Charleroi Airport (BSCA)
- Brussels South Charleroi Airport security (BSCA SECURITY)
- Liège Airport (LA)
- Liège Airport Business Park
- Liège Airport Security (LAS)
- Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Antwerpen
- Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Kortrijk-Wevelgem
- Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Oostende- Brugge

• **Ports**

- AG Haven Oostende
- Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen
- Havenbedrijf Gent GAB
- Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen
- NV De Scheepvaart
- Port autonome de Charleroi (PAC)
- Port autonome du Centre et de l'Ouest (PACO)
- Port autonome de Liège (PAL)
- Port autonome de Namur (PAN)
- Société régionale du Port de Bruxelles
- Waterwegen en Zeekanaal NV

• **Transport**

- Infrabel
- SNCB – Holding
- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
- Société nationale des Chemins de Fer belges (SNCB)
- Société régionale wallonne du Transport (SRWT)

Informations qui doivent figurer dans les avis de concession visés à l'article 42 de la loi - Article 10 de l'arrêté royal

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Type de pouvoir adjudicateur ou d'entité adjudicatrice et principale activité exercée.
3. Si les candidatures contiennent des offres, adresse électronique ou internet sur laquelle les documents de concession sont mis à disposition en accès libre, direct, complet et gratuit. Lorsqu'un accès libre, direct, complet et gratuit n'est pas possible dans les cas visés à l'article 45, alinéa 2, de la loi indiquer les modalités d'accès aux documents de concession.
4. Description de la concession: nature et étendue des travaux, nature et étendue des services, ordre de grandeur ou valeur indicative, et, si possible, durée du contrat. Si la concession est divisée en lots, indiquer cette information pour chaque lot. Le cas échéant, description des options.
5. Codes CPV. Si la concession est divisée en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
6. Code NUTS du lieu principal d'exécution des travaux pour les concessions de travaux, ou code NUTS du lieu principal de réalisation pour les concessions de services. Si la concession est divisée en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
7. Conditions de participation, notamment:
 - a) le cas échéant, indiquer s'il s'agit d'une concession réservée à des ateliers protégés ou dont l'exécution est réservée dans le cadre de programmes d'emplois protégés;
 - b) le cas échéant, indiquer si, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, la fourniture du service est réservée à une profession déterminée; référence de la disposition législative, réglementaire ou administrative pertinente;
 - c) une liste et une brève description des critères de sélection s'il y a lieu; niveau(x) minimal(aux) de capacités éventuellement exigé(s); indiquer les informations requises (déclarations sur l'honneur, documents).
8. Date limite de présentation des candidatures ou de réception des offres.
9. Critères qui seront utilisés pour l'attribution de la concession lorsqu'ils ne figurent pas dans d'autres documents de concession.
10. Date d'envoi de l'avis.

11. Nom et adresse de l'autorité compétente pour les procédures de recours et, le cas échéant, de médiation. Précisions concernant les délais d'introduction des recours ou, le cas échéant, nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique du service à contacter pour obtenir ces informations.
12. Le cas échéant, conditions particulières auxquelles est soumise l'exploitation de la concession.
13. Adresse à laquelle les candidatures ou les offres sont envoyées.
14. Le cas échéant, indiquer les exigences et les conditions relatives à l'utilisation de moyens de communication électroniques.
15. Préciser si la concession est liée à un projet et/ou un programme financé par des fonds de l'Union européenne.
16. Pour les concessions de travaux, indiquer si la concession est couverte par l'accord sur les marchés publics du 15 avril 1994.

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du
classiques

relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs

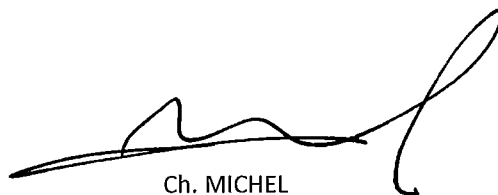
Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

Certifié exact

Le Premier Ministre,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above the printed name 'Ch. MICHEL'.

Ch. MICHEL

D'EXECUTION DES CONTRATS DE CONCESSION

Informations qui doivent figurer dans les avis d'attribution de concession visés à l'article 44 de la loi - Article 11 de l'arrêté royal

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS et, le cas échéant, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Type de pouvoir adjudicateur ou d'entité adjudicatrice et principale activité exercée.
3. Codes CPV.
4. Code NUTS du lieu principal d'exécution des travaux pour les concessions de travaux, ou code NUTS du lieu principal de réalisation pour les concessions de services.
5. Description de la concession: nature et étendue des travaux, nature et étendue des services, durée du contrat. Si la concession est divisée en lots, indiquer cette information pour chaque lot. Le cas échéant, description des options.
6. Description de la procédure d'attribution utilisée; en cas d'attribution sans publication préalable, justification.
7. Critères visés à l'article 55 de la loi qui ont été utilisés pour l'attribution de la ou des concessions.
8. Date de la ou des décisions d'attribution de concession.
9. Nombre d'offres reçues pour chaque attribution, notamment:
 - a) nombre d'offres reçues d'opérateurs économiques qui sont des petites et moyennes entreprises;
 - b) nombre d'offres reçues de l'étranger;
 - c) nombre d'offres reçues par voie électronique.
10. Pour chaque attribution, nom, adresse, y compris le code NUTS, et, le cas échéant, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du ou des soumissionnaires retenus, et notamment:
 - a) indiquer si le soumissionnaire retenu est une petite ou moyenne entreprise;
 - b) indiquer si la concession a été attribuée à un consortium.
11. Valeur et principales conditions financières de la concession attribuée, y compris:
 - a) redevances et amendes éventuelles;
 - b) primes et paiements éventuels;

- c) tout autre détail pertinent concernant la valeur de la concession conformément à l'article 35, alinéa 4 de la loi.
12. Préciser si la concession est liée à un projet et/ou un programme financé par des fonds de l'Union européenne.
13. Nom et adresse de l'autorité compétente pour les procédures de recours et, le cas échéant, de médiation. Précisions concernant le délai d'introduction des recours ou, le cas échéant, nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique du service à contacter pour obtenir ces informations.
14. Date(s) et référence(s) pertinentes des publications précédentes au Bulletin des adjudications et/ au *Journal officiel de l'Union européenne* pour la ou les concessions publiées dans cet avis.
15. Date d'envoi de l'avis.
16. Méthode utilisée pour calculer la valeur estimée de la concession, si elle n'est pas précisée dans d'autres documents de concession, conformément à l'article 35 de la loi.
17. Toute autre information pertinente.

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du _____ relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

Certifié exact

Le Premier Ministre,


Ch. MICHEL

D'EXECUTION DES CONTRATS DE CONCESSION

Informations qui doivent figurer dans les avis de préinformation concernant des concessions pour des services sociaux et d'autres services spécifiques visés à l'article 42, alinéa 2, de la loi - Article 12 de l'arrêté royal

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Le cas échéant, adresse électronique ou internet sur laquelle les cahiers des charges et tout autre document seront mis à disposition.
3. Type de pouvoir adjudicateur ou d'entité adjudicatrice et principale activité exercée.
4. Codes CPV. Si le contrat est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
5. Code NUTS du lieu principal de livraison ou d'exploitation des concessions de services.
6. Description des services, ordre de grandeur ou valeur indicatifs.
7. Conditions de participation.
8. Le cas échéant, délai(s) pour contacter le pouvoir adjudicateur ou l'entité adjudicatrice en vue d'une participation.
9. Le cas échéant, brève description des principales caractéristiques de la procédure d'attribution à appliquer.
10. Toute autre information pertinente.

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du
classiques

relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs

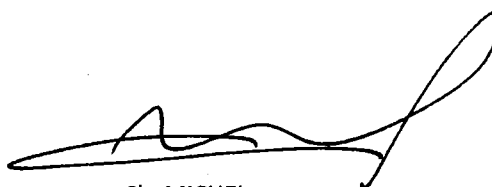
Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

Certifié exact

Le Premier Ministre,



Ch. MICHEL

ANNEXE 5 À L'ARRÊTÉ ROYAL DU **RELATIF A LA PASSATION ET AUX REGLES GENERALES**
D'EXECUTION DES CONTRATS DE CONCESSION

Informations qui doivent figurer dans les avis d'attribution de concession pour des services sociaux et d'autres services spécifiques visés à l'article 44 de la loi - Article 13 de l'arrêté royal

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS, et, le cas échéant, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Type de pouvoir adjudicateur ou d'entité adjudicatrice et principale activité exercée.
3. Codes CPV. Si le marché est divisé en lots, indiquer cette information pour chaque lot.
4. Indication sommaire de l'objet de la concession.
5. Nombre d'offres reçues.
6. Valeur de l'offre retenue, y compris les honoraires et les prix.
7. Nom, adresse, y compris le code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du ou des opérateurs économiques retenus.
8. Toute autre information pertinente.

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du
classiques

relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs

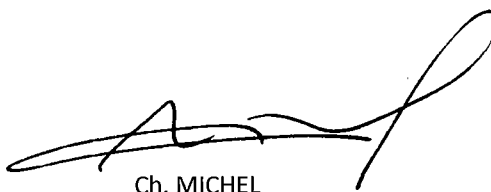
Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

Certifié exact

Le Premier Ministre,



Ch. MICHEL

ANNEXE 6 A : Déclaration sur l'honneur relatives aux motifs d'exclusion

Instructions

La présente annexe 6A est une déclaration sur l'honneur des opérateurs économiques servant de preuve provisoire relative à leur situation au regard des motifs d'exclusion des articles 50 à 52 de la loi.

Il s'agit d'une déclaration officielle par laquelle l'opérateur économique affirme qu'il ne se trouve pas dans l'une des situations qui doivent ou peuvent entraîner l'exclusion d'un opérateur, fait état le cas échéant des mesures correctrices qu'il a prises et mentionne les éléments qui permettent à l'adjudicateur de vérifier les déclarations.

La présente annexe ne dispense pas les opérateurs économiques de fournir les moyens de preuve prévu à l'article 35 du présent arrêté.

La présente annexe doit être complétée par toute personne physique ou morale ou entité publique, ainsi que par tout membre d'un groupement de ces personnes ou entités (y compris les associations temporaires d'entreprises), qui participe à une procédure de passation d'une concession en tant que candidat ou soumissionnaire. De même, la présente annexe doit être complétée par les tiers à la capacité desquels il est fait appel conformément à l'article 49 de la loi. Le cas échéant, elle le sera aussi pour les sous-traitants pressentis à la capacité desquels il n'est pas fait appel pour les besoins de la sélection.

Aux fins de la présente annexe, l'opérateur économique désigne donc :

- Le candidat ou le soumissionnaire ;
- Chaque membre du groupement lorsque le candidat ou le soumissionnaire est un groupement ;
- Le tiers aux capacités duquel il est fait appel pour les conditions de sélection ;
- Les sous-traitants pressentis aux capacités desquels il n'est pas fait appel pour les conditions de sélection.

La présente annexe est composée des parties suivantes :

- Partie I. Informations concernant la procédure de passation de concession et l'adjudicateur.
- Partie II. Informations concernant l'opérateur économique.
- Partie III. Motifs d'exclusion:
 - A: Motifs liés à des condamnations pénales (art. 50, § 1^{er} de la loi et article 31 du présent arrêté).
 - B: Motifs liés au paiement d'impôts et taxes ou de cotisations de sécurité sociale (art. 51, § 1^{er} de la loi et article 32 du présent arrêté).
 - C: Autres motifs d'exclusions (art. 52 de la loi)

Partie I : Informations concernant la procédure de passation de concession et l'adjudicateur

A. Informations concernant la publication

- Référence de l'avis pertinent publié au Journal officiel de l'Union européenne :
- Numéro de l'avis reçu :
- Numéro de l'avis dans le JO S :
- URL du JO S

- Référence de l'avis pertinent publié au Bulletin des adjudications :
- Numéro de publication au Bulletin des adjudications :
- URL du BDA

S'il n'est pas nécessaire de publier un avis, l'adjudicateur doit identifier clairement la procédure de passation de concession

B. Identité de l'adjudicateur

- Nom officiel :
- Pays :

C. Informations relatives à la procédure de passation

- Titre :
- Brève description :
- Numéro de référence attribué au dossier par l'adjudicateur (le cas échéant):

Partie II: Informations concernant l'opérateur économique

A. Informations concernant l'opérateur économique

1. Identité

- Nom ou dénomination sociale :
- Forme sociale (le cas échéant) :
- Adresse du domicile ou du siège social :

Rue et numéro:

Code postal:

Ville:

Pays:
- Adresse internet (adresse web) (le cas échéant):
- Adresse électronique:
- Téléphone:
- Personne ou personnes de contact:
- Numéro de TVA (le cas échéant):

En l'absence de numéro de TVA, veuillez indiquer un autre numéro d'identification national, le cas échéant et s'il y a lieu

- L'opérateur économique est-il une micro, une petite ou une moyenne entreprise?¹

Oui / Non

2. Concessions réservées

- Uniquement dans le cas où la concession est réservée: l'opérateur économique est-il un atelier protégé, une «entreprise sociale» ou prévoit-il l'exécution de la concession dans le cadre de programmes d'emplois protégés?

Oui / Non

- Quel est le pourcentage correspondant de travailleurs handicapés ou défavorisés?
- Si nécessaire, veuillez préciser si les salariés concernés appartiennent à une ou plusieurs catégories spécifiques de travailleurs handicapés ou défavorisés?

B. Groupement d'opérateurs économiques

- L'opérateur économique participe-t-il à la procédure de passation de concession avec d'autres?

Oui / Non

- Veuillez à ce que les autres parties concernées fournissent une déclaration distincte
- Veuillez préciser le rôle de l'opérateur économique au sein du groupement d'opérateurs économiques (chef de groupe, responsable de l'exécution de tâches spécifiques, etc.):
- Veuillez désigner les autres opérateurs économiques participant conjointement à la procédure de passation de concession:

Le cas échéant, nom du groupement participant:

C. Informations relatives au recours aux capacités d'autres entités

- L'opérateur économique a-t-il recours aux capacités d'autres entités pour satisfaire aux conditions de sélection figurant les documents de concession ?

Oui / Non

- Veuillez fournir pour chacune des entités concernées une déclaration distincte contenant les informations demandées dans les sections A et B de la présente partie et à la partie III, dûment remplie et signée par les entités concernées.
- Veuillez noter que cela doit également comprendre tous les techniciens ou les organismes techniques qui ne font pas directement partie de l'entreprise de l'opérateur économique, en particulier ceux qui sont responsables du contrôle de la qualité et, lorsqu'il s'agit de concessions de travaux, les techniciens ou les organismes techniques auxquels l'opérateur économique pourra faire appel pour l'exécution de l'ouvrage.

D. Informations relatives aux sous-traitants visés à l'article 43 du présent arrêté

(Section à remplir uniquement si ces informations sont explicitement demandées par l'adjudicateur)

- L'opérateur économique a-t-il l'intention de sous-traiter une partie du contrat à des tiers?

1. Voir la recommandation de la Commission du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises (JO L 124 du 20.5.2003, p. 36). Cette information est demandée uniquement à des fins statistiques. Microentreprise: entreprise qui occupe moins de 10 personnes et dont le chiffre d'affaires annuel ou le total du bilan annuel n'excède pas 2 millions d'EUR. Petite entreprise: entreprise qui occupe moins de 50 personnes et dont le chiffre d'affaires annuel ou le total du bilan annuel n'excède pas 10 millions d'EUR; Moyenne entreprise: entreprise qui n'est ni une micro ni une petite entreprise et qui occupe moins de 250 personnes, et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 50 millions d'euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 43 millions d'euros.

Oui / Non

- Dans l'affirmative et pour autant que vous le sachiez, veuillez préciser quelles parties de la concession et à quels sous-traitants:

Si l'adjudicateur demande explicitement ces informations en plus de celles visées à la partie I, veuillez communiquer les informations demandées dans les sections A et B de cette partie et de la partie III pour chacun des sous-traitants identifiés.

Partie III: Motifs d'exclusion

A. Motifs liés à des condamnations pénales

L'article 50 de la loi, tel qu'exécuté par l'article 31 du présent arrêté

1. Participation à une organisation criminelle;

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'une condamnation prononcée par jugement définitif pour participation à une organisation criminelle, cette condamnation ayant été prononcée il n'y a pas plus de cinq ans ou comportant une période d'exclusion encore applicable fixée directement dans la sentence?
- La participation à une organisation criminelle est définie à l'article 324bis du Code pénal et à l'article 2 de la décision-cadre 2008/841/JAI du Conseil du 24 octobre 2008 relative à la lutte contre la criminalité organisée.
- Votre réponse : Oui / Non
- Date de la condamnation :
- Motif :
- Identité de la personne condamnée :
- Le cas échéant, durée de la période d'exclusion :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?
- Oui / Non

Veuillez les décrire :

- Oui / Non

Veuillez les décrire :

- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique? Oui / Non
- URL :
- Code :
- Émetteur :

2. Corruption;

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'une condamnation prononcée par jugement définitif pour corruption, cette condamnation ayant été prononcée il n'y a pas plus de cinq ans ou comportant une période d'exclusion encore applicable fixée directement dans la sentence?

- La corruption est définie à l'article 3 de la convention relative à la lutte contre la corruption impliquant des fonctionnaires des Communautés européennes ou des États membres de l'Union européenne (JO C 195 du 25.6.1997, p. 1), à l'article 2, paragraphe 1, de la décision-cadre 2003/568/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à la lutte contre la corruption dans le secteur privé (JO L 192 du 31.7.2003, p. 54) et aux articles 246 et 250 du Code pénal.
- Votre réponse : Oui / Non
- Date de la condamnation :
- Motif :
- Identité de la personne condamnée :
- Le cas échéant, durée de la période d'exclusion :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable?
- Oui / Non
- Les informations reprises sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?
- Oui / Non
- Veuillez les décrire :
- URL :
- Code :
- Émetteur :

3. Fraude;

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'une condamnation prononcée par jugement définitif pour fraude, cette condamnation ayant été prononcée il n'y a pas plus de cinq ans ou comportant une période d'exclusion encore applicable fixée directement dans la sentence?
- La fraude est définie à l'article 1^{er} de la convention relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes (JO C 316 du 27.11.1995, p. 48).
- Votre réponse :
- Oui / Non
- Date de la condamnation :
- Motif :
- Identité de la personne condamnée :
- Le cas échéant, durée de la période d'exclusion :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable?
- Oui / Non
- Veuillez les décrire :

- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?

Oui / Non

- URL :
- Code :
- Émetteur :

4. Infractions terroristes, infractions liées aux activités terroristes ou incitation, complicité ou tentative d'une telle infraction;

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'une condamnation prononcée par jugement définitif pour infraction terroriste ou infraction liée aux activités terroristes, cette condamnation ayant été prononcée il n'y a pas plus de cinq ans ou comportant une période d'exclusion encore applicable fixée directement dans la sentence?

- Les infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes sont définies à l'article 137 du Code pénal ainsi qu'aux articles 1^{er} et 3 de la décision cadre du Conseil du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme (JO L 164 du 22.6.2002, p. 3). Ce motif d'exclusion comprend également le fait d'inciter à commettre une infraction, de se rendre complice d'une infraction ou de tenter de commettre une infraction, tel que visé à l'article 4 de ladite décision-cadre.

- Votre réponse :

Oui / Non

- Date de la condamnation :
- Motif :
- Identité de la personne condamnée :
- Le cas échéant, durée de la période d'exclusion :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable?

Oui / Non

Veuillez les décrire :

- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?

Oui / Non

- URL :
- Code :
- Émetteur :

5. Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme;

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'une condamnation prononcée par jugement définitif pour blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme, cette

condamnation ayant été prononcée il n'y a pas plus de cinq ans ou comportant une période d'exclusion encore applicable fixée directement dans la sentence?

- Le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme sont définis à l'article 5 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, ainsi qu'à l'article 1^{er} de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (JO L 309 du 25.11.2005, p. 15).

- Votre réponse :

Oui / Non

- Date de la condamnation :

- Motif :

- Identité de la personne condamnée :

- Le cas échéant, durée de la période d'exclusion :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable?

Oui / Non

- Veuillez les décrire :

- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?

Oui / Non

- URL :

- Code :

- Émetteur :

6. Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains ;

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'une condamnation prononcée par jugement définitif pour travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains, cette condamnation ayant été prononcée il n'y a pas plus de cinq ans ou comportant une période d'exclusion encore applicable fixée directement dans la sentence?

- Le travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains sont définis à l'article 433quinquies du code pénal, ainsi qu'à l'article 2 de la directive 2011/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2011 concernant la prévention de la traite des êtres humains et la lutte contre ce phénomène ainsi que la protection des victimes et remplaçant la décision-cadre 2002/629/JAI du Conseil (JO L 101 du 15.4.2011, p. 1).

- Votre réponse :

Oui / Non

- Date de la condamnation :

- Motif :

- Identité de la personne condamnée :

- Le cas échéant, durée de la période d'exclusion :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable?
Oui / Non
- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?
Oui / Non
- URL :
- Code :
- Émetteur :

7. Occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal

- L'opérateur économique lui-même ou toute personne membre de son organe administratif, de gestion ou de surveillance ou détenant un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle en son sein ont-ils fait l'objet d'un constat d'infraction par une décision judiciaire ou administrative, en ce compris par une notification écrite en exécution de l'article 49/2 du Code pénal social ?
- Votre réponse :
Oui / Non
- Date de la constatation :
- Motif :
- Identité de la personne condamnée :
- Le cas échéant, date de la fin de l'infraction :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable?
Oui / Non
- Veuillez les décrire :
- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?
Oui / Non
- URL :
- Code :
- Émetteur :

B. Motifs liés au paiement d'impôts et taxes ou de cotisations de sécurité sociale

1. Paiement d'impôts et taxes

- L'opérateur économique a-t-il manqué à ses obligations relatives au paiement d'impôts et taxes dans son pays d'établissement et en Belgique, le cas échéant ?

- Aux termes de la loi et du présent arrêté, pour les opérateurs établis en Belgique, les impôts et taxes pris en considération sont ceux à l'égard du SPF Finance.
- Est considéré en ordre de paiement des impôts et taxes, l'opérateur qui:
 - 1° a une dette d'impôts et taxes qui ne dépasse pas 3000 euros; ou
 - 2° peut démontrer qu'il possède à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers. Ces créances s'élèvent à un montant égal à sa dette fiscale, diminué de 3000 euros.
- Votre réponse?

Oui / Non
- Pays ou État membre concerné :
- Montant concerné :
- Ce manquement aux obligations a-t-il été établi par d'autres moyens qu'une décision judiciaire ou administrative ?

Oui / Non
- Si ce manquement aux obligations a été établi par une décision judiciaire ou administrative, cette décision était-elle finale et contraignante ?

Oui / Non
- Veuillez indiquer la date de la condamnation ou de la décision :
- L'opérateur économique a-t-il rempli ses obligations en payant ou en concluant un accord contraignant en vue de payer les impôts et taxes dus, y compris, le cas échéant, tout intérêt échu ou les éventuelles amendes ?

Oui / Non
- Veuillez préciser :
- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?

Oui / Non
- URL :
- Code :
- Émetteur :

2. Paiement de cotisations de sécurité sociale

- L'opérateur économique a-t-il manqué à ses obligations relatives au paiement de cotisations de sécurité sociale, dans son pays d'établissement et en Belgique, le cas échéant ?
- Aux termes de la loi et du présent arrêté, pour les opérateurs employant du personnel assujéti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, les obligations de paiement des cotisations sociales à prendre en considération sont les obligations à l'égard de l'ONSS
- Est considéré en ordre de paiement de ses obligations de sécurité sociale, l'opérateur qui:
 - 1° a une dette de cotisations qui ne dépasse pas 3000 euros; ou

2° peut démontrer qu'il possède à l'égard d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers. Ces créances s'élèvent à un montant égal à celui de sa dette de cotisations sociales diminué de 3000 euros.

- Votre réponse?

Oui / Non

- Pays ou État membre concerné :

- Montant concerné :

- Ce manquement aux obligations a-t-il été établi par d'autres moyens qu'une décision judiciaire ou administrative ?

Oui / Non

- Si ce manquement aux obligations a été établi par une décision judiciaire ou administrative, cette décision était-elle finale et contraignante ?

Oui / Non

- Veuillez indiquer la date de la condamnation ou de la décision :

- L'opérateur économique a-t-il rempli ses obligations en payant ou en concluant un accord contraignant en vue de payer les cotisations de sécurité sociale dues, y compris, le cas échéant, tout intérêt échu ou les éventuelles amendes ?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Les informations visées sous ce point sont-elles disponibles par voie électronique?

Oui / Non

- URL :

- Code :

- Émetteur :

C. Autres motifs

1. Manquement aux obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail

- Au cours des 3 dernières années, l'opérateur économique a-t-il, à sa connaissance, manqué à ses obligations dans les domaines du droit environnemental, social et du travail ?

- Les obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail établies par le droit de l'Union européenne, le droit national, les conventions collectives ou par les dispositions internationales en matière de droit environnemental, social et du travail énumérées à l'annexe IV de la loi ou à l'annexe X de la directive 2014/24/UE.

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez les décrire :

2. Situations d'insolvabilité

- Au cours des 3 dernières années, l'opérateur économique a-t-il, à sa connaissance, manqué à ses obligations dans les domaines du droit environnemental, social et du travail ?

- L'opérateur est-il en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de réorganisation judiciaire ou a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de réorganisation judiciaire ou de toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans d'autres réglementations nationales

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

3. Faute professionnelle grave

- Au cours des trois dernières années, l'opérateur a-t-il commis une faute professionnelle grave qui remet en cause son intégrité ?

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

4. Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence

- Au cours des trois dernières années, l'opérateur a-t-il commis des actes, conclu des conventions ou procédé à des ententes en vue de fausser la concurrence ?

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

5. Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de concession

- L'opérateur a-t-il connaissance de l'existence d'une situation de conflit d'intérêt, actuelle ou ayant eu lieu au cours des trois dernières années ?
- La notion de conflit d'intérêts vise toute situation dans laquelle lors de la passation ou de l'exécution tout fonctionnaire concerné, tout officier public ou toute autre personne liée à un adjudicateur de quelque manière que ce soit, ainsi que toute personne susceptible d'influencer la passation ou l'issue de celle-ci, ont directement ou indirectement un intérêt financier, économique ou un autre intérêt personnel qui pourrait être perçu comme compromettant leur impartialité ou leur indépendance dans le cadre de la passation ou de l'exécution de la concession.
- L'existence d'un conflit d'intérêts est en tout cas présumée :
 - 1° dès qu'il y a parenté ou alliance, en ligne directe jusqu'au troisième degré et, en ligne collatérale, jusqu'au quatrième degré, ou en cas de cohabitation légale, entre le fonctionnaire, l'officier public ou toute personne susceptible d'influencer la passation ou l'issue de celle-ci, et l'un des candidats ou soumissionnaires ou toute autre personne physique qui exerce pour le compte de l'un de ceux-ci un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle;
 - 2° lorsque le fonctionnaire, l'officier public ou toute personne susceptible d'influencer la passation ou l'issue de celle-ci, est, lui-même ou par personne interposée, propriétaire, copropriétaire ou associé actif de l'une des entreprises candidates ou soumissionnaires ou exerce, en droit ou en fait, lui-même ou, le cas échéant, par personne interposée, un pouvoir de représentation, de décision ou de contrôle.

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

6. Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de concession

- Au cours des trois dernière années, l'opérateur économique, ou une entreprise qui lui est liée, a-t-il/elle conseillé l'adjudicateur, ou été autrement associé(e) à la préparation de la procédure de passation de concession?
- Votre réponse?
- Veuillez préciser :
- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

7. Défaillances importantes ou persistantes de l'opérateur économique

- Au cours des trois dernières années, des défaillances importantes ou persistantes de l'opérateur économique ont-elles été constatées lors de l'exécution d'une obligation essentielle qui lui incombait dans le cadre d'une concession antérieure ou d'un contrat antérieur avec un adjudicateur, et donné lieu à la résiliation de la concession, à des dommages et intérêts, à des mesures d'office ou à une autre sanction comparable ?

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

8. Influence induue et situations assimilées

- Au cours des trois dernières années, l'opérateur économique a-t-il entrepris d'influencer indûment le processus décisionnel de l'adjudicateur, d'obtenir des informations confidentielles susceptibles de lui donner un avantage indu lors de la procédure de passation de la concession ou a-t-il fourni par négligence des informations trompeuses susceptibles d'avoir une influence déterminante sur les décisions d'exclusion, de sélection ou d'attribution ?

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

9. Fausses déclarations

- L'opérateur économique est-il ou s'est-il trouvé dans l'une des situations suivantes au cours des trois dernières années:

a) il s'est rendu coupable de fausses déclarations en fournissant les renseignements exigés pour la vérification de l'absence de motifs d'exclusion ou la satisfaction des conditions de sélection;

b) il a caché ces informations;

c) il n'a pas été en mesure de présenter sans délai les documents justificatifs requis ?

- Votre réponse?

Oui / Non

- Veuillez préciser :

- Avez-vous pris des mesures correctrices au sens de l'article 53 de la loi, pour démontrer que vous êtes fiable ?

Oui / Non

Les soussignés déclarent sur l'honneur que les informations fournies au titre des parties II et III ci-dessus sont exactes et correctes et qu'elles ont été établies en parfaite connaissance des conséquences de toute fausse déclaration.

Les soussignés déclarent formellement être en mesure, sur demande et sans tarder, de fournir les certificats et autres formes de pièces justificatives visés par la réglementation ou les documents de la concession.

Les soussignés consentent formellement à ce que l'adjudicateur ait accès aux documents justificatifs étayant les informations fournies dans la présente déclaration.

Date, lieu et, lorsque cela est requis ou nécessaire, signature(s):

Nom fonction

Signature

ANNEXE 6 B : Déclaration sur l'honneur relative aux conditions de sélection

Instructions

La présente annexe est une déclaration sur l'honneur des opérateurs économiques servant de preuve provisoire relative à leur situation au regard des conditions de sélection prévues à l'article 37 du présent arrêté.

Il s'agit d'une déclaration officielle par laquelle l'opérateur économique

- (i) affirme qu'il répond aux conditions de sélection établies par l'adjudicateur dans l'avis de concession, et dans les procédures en deux phases, qu'il répond aux critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés établis dans l'avis de concession et
- (ii) fournit toutes les informations permettant à l'adjudicateur de vérifier ces déclarations via des bases de données accessibles gratuitement.

La présente annexe ne dispense pas les opérateurs économiques de fournir les documents justificatifs prévus par l'adjudicateur pour établir qu'ils répondent aux conditions de sélection.

La présente annexe doit être complétée et signée par les candidats et les soumissionnaires.

La présente annexe est composée des parties suivantes :

[à compléter par l'adjudicateur²]

Les soussignés déclarent sur l'honneur que les informations fournies au titre des parties II et III ci-dessus sont exactes et correctes et qu'elles ont été établies en parfaite connaissance des conséquences de toute fausse déclaration.

Les soussignés déclarent formellement être en mesure, sur demande et sans tarder, de fournir les certificats et autres formes de pièces justificatives visés par la réglementation ou les documents de la concession.

2. L'adjudicateur identifie chaque condition de sélection et formule pour celle-ci une déclaration à compléter par l'opérateur. Il fait de même pour chaque critère de limitation du nombre de candidats sélectionnés, le cas échéant. Pour chaque condition et critère précité, il questionne l'opérateur sur le point de savoir si les informations et documents visés dans l'avis de concession sont disponibles par voie électronique. Il prévoit une ligne à compléter pour URL, CODE et EMETTEUR.

Les soussignés consentent formellement à ce que l'adjudicateur ait accès aux documents justificatifs étayant les informations fournies dans la présente déclaration.

Date, lieu et, lorsque cela est requis ou nécessaire, signature(s):

Nom fonction

Signature

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques

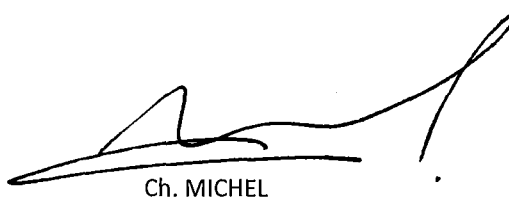
Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

Certifié exact

Le Premier Ministre,



Ch. MICHEL

D'EXECUTION DES CONTRATS DE CONCESSION

Informations qui doivent figurer dans les avis de modification d'une concession en cours d'exécution -

Articles 64, § 3, et 65, § 3, de l'arrêté royal

1. Nom, numéro d'identification, adresse, y compris code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice et, s'ils sont différents, du service à contacter pour tout complément d'information.
2. Codes CPV.
3. Code NUTS du lieu principal d'exécution des travaux pour les concessions de travaux, ou code NUTS du lieu principal de réalisation pour les concessions de services.
4. Description de la concession avant et après modification: nature et étendue des travaux, nature et étendue des services.
5. Le cas échéant, changement de la valeur de la concession, y compris une hausse des prix ou des honoraires due à la modification.
6. Description des circonstances qui ont rendu la modification nécessaire.
7. Date de la décision d'attribution de la concession.
8. Le cas échéant, nom, adresse, y compris le code NUTS, numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse électronique et adresse internet du ou des nouveaux opérateurs économiques.
9. Préciser si la concession est liée à un projet et/ou un programme financé par des fonds de l'Union européenne.
10. Nom et adresse de l'autorité compétente pour les procédures de recours et, le cas échéant, de médiation. Précisions concernant le délai d'introduction des recours ou, le cas échéant, nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique du service à contacter pour obtenir ces informations.
11. Date(s) et référence(s) pertinentes des publications précédentes au *Journal officiel de l'Union européenne* et au Bulletin des Adjudications pour le ou les contrats concernés par cet avis.
12. Date d'envoi de l'avis.

13. Toute autre information pertinente.

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du
classiques

relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs

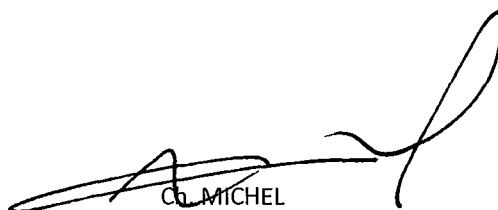
Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

Certifié exact

Le Premier Ministre,



Ch. MICHEL

A) A) Niet-exhaustieve lijst van de publiekrechtelijke organismen bedoeld in artikel 2, 1°, c) van de wet

- Académie royale de Langue et de Littérature française
- Agence de Stimulation économique
- Agence de Stimulation technologique
- Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers
- Agence wallonne de l'Air et du Climat
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Agentschap Plantentuin Meise
- Agentschap ter Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Agentschap voor de buitenlandse Handel
- Agentschap voor de Oproepen tot de Hulpdiensten
- Agentschap voor geografische Informatie Vlaanderen
- Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs
- Agentschap voor Landbouw en Visserij
- Agentschap voor territoriale Ontwikkeling voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Apetra
- Aquafin NV
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Astrid SA
- Atrium ASBL
- Autonoom Provinciebedrijf Campus Vesta
- Autonoom Provinciebedrijf Cultuurhuis de Warande
- Autonoom Provinciebedrijf Inovant
- Autonoom Provinciebedrijf Plantijn Hogeschool
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Domein De Gavers
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciaal Zorgcentrum Lemberge
- Autonoom Provinciebedrijf Provinciale Hogeschool Limburg
- Autonoom Provinciebedrijf Sport
- Autonoom Provinciebedrijf Vera
- Autonoom Provinciebedrijf Westtoer

- Beheersmaatschappij Antwerpen Mobiel
- Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Belgische Maatschappij voor internationale Investerings
- Belgische technische Coöperatie
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Belgisch Instituut voor Post en Telecommunicatie
- Berlaymont 2000
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations

- Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders in de Houtnijverheid
- Blue Gate Antwerp
- Brussels Agentschap voor de Onderneming
- Brussels Energie Agentschap ASBL
- Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Brussels internationaal – Tourism & Congres ASBL
- Brussels Waarborgfonds
- Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Brusselse gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Brusselse hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Bureau voor Normalisatie

- Cel voor financiële Informatieverwerking
- Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Landsverdediging
- Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers à Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centre wallon de recherches agronomiques
- Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centrum voor Landbouweconomie
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz
- Commissariat général au Tourisme
- Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas
- Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen
- Commission wallonne pour l'Energie
- Conseil économique et social de Wallonie
- Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen

- Delcrederedienst NV
- De Rand
- De Vlaamse Waterweg NV
- Dienst Informatie, Vorming en Afstemming
- Dienst Kijk- en Luistergeld in het tweetalig Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
- Dienst voor de Bijzondere Sociale zekerheidsstelsels
- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung

- Ecole d'Administration publique commune
- Economische en sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal
- Egov
- Eigen Vermogen Flanders Hydraulics
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek
- Eigen Vermogen van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek
- Eigen Vermogen van het Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed
- Entreprise publique des nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Europees sociaal Fonds- Agentschap Vlaanderen
- Europese Programma's voor Onderwijs, Opleiding en Samenwerking

- Evoliris
- Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers
- Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten
- Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg
- Federaal Planbureau
- Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij
- Federale Pensioendienst
- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaams Visserij- en Aquicultuursector
- Flanders international technical Agency
- Fonds bruxellois francophone pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds d'Aide au Redressement financier des Communes
- Fonds de Constructions d'Institutions hospitalières et medico-sociales de la Communauté française
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Ecureuil de la Communauté française
- Fonds Jongerenwelzijn
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour l'Egalisation des Budgets et pour le Désendettement de la Communauté française
- Fonds Stationsomgevingen
- Fonds tot Vergoeding van de in Geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds voor de Beroepsziekten
- Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid
- Fonds voor de Scheepsjongens aan Boord van Vissersvaartuigen
- Fonds voor dringende Geneeskundige Hulpverlening
- Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds voor wetenschappelijk Onderzoek
- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Garantiefonds voor Huisvesting
- Gewestelijk School voor openbaar Bestuur
- Gimvindus
- GO Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap
- Grindfonds
- Herculesstichting
- Hermesfonds
- Herplaatsingsfonds
- Hoge Raad voor de Justitie
- Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

- Institut scientifique de Service public
- Institut wallon de Formation en Alternance et des Indépendants et petites et moyennes Entreprises
- Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique
- Instituut ter Bevordering van het wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel
- Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen
- Instituut voor de nationale Rekeningen
- Instituut voor gerechtelijke Opleiding
- Instituut voor Innovatie door Wetenschap en Technologie
- Instituut voor Textiel en Confectie
- Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Instituut voor Vorming en Begeleiding van de Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Interfederaal Gelijkekansencentrum
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

- Jobpunt Vlaanderen

- Kas der geneeskundige Verzorging van de NMBS Holding
- Kind en Gezin
- Koninklijk Belgisch Filmarchief
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten Antwerpen
- Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België
- Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde
- Koninklijke Academie voor overzeese Wetenschappen
- Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en schone Kunsten van België
- Koninklijke Instelling van Mesen
- Koninklijke Muntschouwburg
- Koninklijke Schenking
- Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg
- Kruispuntbank van de sociale Zekerheid

- Le Circuit de Spa-Francorchamps
- Limburgse Reconversie maatschappij

- Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed
- Maatschappij voor Grond- en industrialisatiebeleid Linkerscheldeoevergebied
- Mijnschade en Bemaling Limburgs Mijng gebied
- Milieu- en Natuur Raad van Vlaanderen
- Multisectoriële individuele Rekening

- Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Nationaal geografisch Instituut
- Nationaal Instituut voor Criminalistiek
- Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Nationaal Orkest van België
- Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Nationale Arbeidsraad
- Nationale Bank van België
- Nationale Instelling voor radioactief Afval en Spleitstoffen

- Nationale Kas voor Oorlogspensioenen
- Nationale Kas voor Rampenschade
- Nationale Loterij
- Nautinvest Vlaanderen
- Net – Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Novovil

- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme de la Communauté française
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Ondersteunend Centrum van het Agentschap voor Natuur en Bos
- Oost-Vlaams Milieubeheer
- Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel
- Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem
- Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij
- Opéra royal de Wallonie

- Paleis voor Congressen
- Paleis voor schone Kunsten
- Participatiefonds
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Patrimoniale Immobiliënmaatschappij
- Pendelfonds
- Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Proefbank voor Vuurwapens te Luik

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Regie der Gebouwen
- Rentenfonds
- Reservefondsen van het Brussels hoofdstedelijk Gewest
- Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
- Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Rijksdienst voor sociale Zekerheid

- Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
- Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
- Rubiconfondsen

- Sciensano
- Service social des Services du Gouvernement wallon
- Smals
- Sociaal economische Raad van Vlaanderen
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Luxembourg
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon

- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne de Financement complémentaires des Infrastructures
- Société wallonne de Location-Financement
- Société wallonne du Crédit social
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibru
- Stichting Technologie Vlaanderen
- Stichting Vlaams Erfgoed
- Studiecentrum voor Kernenergie

- Technopolis
- Théâtre national de Belgique
- Toerisme Vlaanderen
- Topstukkenfonds

- Universitaire instellingen afhangende van de Franse Gemeenschap
- Universitaire instellingen afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Universitaire Stichting
- Universitaire Ziekenhuis Gent

- Via Invest Vlaanderen
- Vlaams Agentschap voor internationaal Ondernemen
- Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap
- Vlaams Audiovisueel Fonds
- Vlaams Brusselfonds
- Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw VZW
- Vlaams Infrastructuurfonds
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor zelfstandig Ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Toekomstfonds
- Vlaams Woningfonds voor de grote Gezinnen
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaamse Fonds voor de Lastendelging
- Vlaamse Havens
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en erkende maatschappijen
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Participatiemaatschappij NV
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Regulator voor de Media
- Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt

- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaamse Zorgkas
- Wallonie-Bruxelles international
- Werkholding
- Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest

B) Niet-exhaustieve lijst van de overheidsbedrijven bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet

SECTOR WATER

- Société wallonne des Eaux (SWDE)
- Vivaqua
- Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW)

SECTOR VERVOER

• **Luchthavens**

- Société wallonne des Aéroports (SOWAER)
- Société de Gestion de l'Aérodrome de Saint-Hubert
- Société de Gestion de l'Aérodrome de Spa
- Brussels South Charleroi Airport (BSCA)
- Brussels South Charleroi Airport security (BSCA SECURITY)
- Liège Airport (LA)
- Liège Airport Business Park
- Liège Airport Security (LAS)
- Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Antwerpen
- Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Kortrijk-Wevelgem
- Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Oostende- Brugge

• **Havens**

- AG Haven Oostende
- Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen
- Havenbedrijf Gent GAB
- Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen
- NV De Scheepvaart
- Port autonome de Charleroi (PAC)
- Port autonome du Centre et de l'Ouest (PACO)
- Port autonome de Liège (PAL)
- Port autonome de Namur (PAN)
- Société régionale du Port de Bruxelles
- Waterwegen en Zeekanaal NV

- **Vervoer**

- Infrabel
- SNCB – Holding
- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
- Société nationale des Chemins de Fer belges (SNCB)
- Société régionale wallonne du Transport (SRWT)
- TEC Brabant wallon
- TEC Charleroi
- TEC Hainaut
- TEC Liège – Verviers
- TEC Namur – Luxembourg
- Vlaamse Vervoermaatschappij De Lijn

SECTOR ENERGIE

- Eandis
- Infrax
- Ores
- Sibelga

SECTOR POSTDIENSTEN

- bpost

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en algemene

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



Ch. MICHEL

**BIJLAGE 2 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN BETREFFENDE DE PLAATSIING EN ALGEMENE
UITVOERINGSREGELS VAN DE CONCESSIEOVEREENKOMSTEN**

Inlichtingen die in de gepubliceerde aankondigingen van de gunning van concessies moeten worden opgenomen overeenkomstig artikel 42 van de wet – Artikel 10 van het koninklijk besluit

1. Naam, identificatienummer, adres inclusief NUTS-code, telefoon- en faxnummers, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid of de aanbestedende entiteit en, wanneer verschillend, van de dienst waar aanvullende informatie te verkrijgen is.
2. Soort aanbestedende overheid of entiteit en uitgeoefende hoofdactiviteit.
3. Indien de kandidaturen offertes omvatten, e-mail- en internetadres waarop de concessiedocumenten gratis, rechtstreeks volledig en vrij ter beschikking gesteld worden. Indien een dergelijke kosteloze, rechtstreekse, volledige en vrije ter beschikkingstelling onmogelijk is in de gevallen bedoeld in artikel 45, tweede lid, van de wet, de modaliteiten van toegang tot de concessiedocumenten.
4. Beschrijving van de concessie: aard en omvang van de werken, aard en omvang van de diensten, orde van grootte of indicatieve waarde en, zo mogelijk, de looptijd van het contract. Indien de concessie in percelen verdeeld is, deze inlichtingen vermelden voor elk perceel. Desgevallend de beschrijving van de opties.
5. CPV-codes. Indien de concessie in percelen verdeeld is, deze inlichtingen vermelden voor elk perceel.
6. NUTS-code voor de hoofdlocatie van de werken in geval van concessies voor werken of NUTS-code voor de hoofdplaats van uitvoering in geval van concessies voor diensten. Indien de concessie in percelen verdeeld is, deze inlichtingen vermelden voor elk perceel.
7. Voorwaarden tot deelneming, onder meer:
 - a) desgevallend, aangeven of het gaat om een concessie die voorbehouden is voor beschermde werkplaatsen of waarvan de uitvoering voorbehouden is in het kader van programma's voor beschermde tewerkstelling;
 - b) desgevallend, aangeven of de prestatie van de dienst krachtens wettelijke, reglementaire of administratieve bepalingen voorbehouden is voor een welbepaald beroep; verwijzing naar de pertinente wettelijke, reglementaire of administratieve bepaling;
 - c) desgevallend, een lijst en korte omschrijving van de selectiecriteria; eventueel vereiste minimale niveau(s) van draagkracht; de nodige inlichtingen aangeven (verklaringen op erewoord, documenten).
8. Uiterste datum voor de indiening van de kandidaturen of van de offertes.
9. Criteria die zullen gebruikt worden voor de gunning van de concessie indien deze niet in de overige concessiedocumenten voorkomen.
10. Datum van verzending van de aankondiging.

11. Naam en adres van de instantie die bevoegd is voor beroepsprocedures en, in voorkomend geval, bemiddelingsprocedures. Preciseringen betreffende de termijnen voor beroepsprocedures of, indien nodig, naam, adres, telefoon- en faxnummers, en e-mailadres van de dienst waar deze informatie kan worden verkregen.
12. Desgevallend, de bijzondere voorwaarden waaraan de exploitatie van de concessie verbonden is.
13. Adres waarnaar de kandidaturen of offertes moeten gestuurd worden.
14. Desgevallend, de vereisten en voorwaarden vermelden betreffende het gebruik van elektronische communicatiemiddelen.
15. Vermelding of de concessie betrekking heeft op een project en/of programma gefinancierd met middelen van de Unie.
16. Voor de concessies van werken, aangeven of de concessie gedekt is door het akkoord inzake overheidsopdrachten van 15 april 1994.

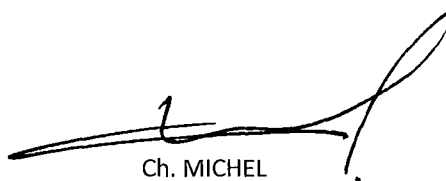
Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
algemene uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



Ch. MICHEL

**BIJLAGE 3 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE PLAATSING EN ALGEMENE
UITVOERINGSREGELS VAN DE CONCESSIEOVEREENKOMSTEN**

Inlichtingen die in de gepubliceerde aankondigingen van de gunning van concessies moeten worden opgenomen overeenkomstig artikel 44 van de wet – Artikel 11 van het koninklijk besluit

1. Naam, identificatienummer, adres inclusief NUTS-code, en in voorkomend geval, telefoon- en faxnummers, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid of de aanbestedende entiteit en, wanneer verschillend, van de dienst waar aanvullende informatie te verkrijgen is.
2. Soort aanbestedende overheid of entiteit en uitgeoefende hoofdactiviteit.
3. CPV-codes.
4. NUTS-code voor de hoofdlocatie van de werken in geval van concessies voor werken of NUTS-code voor de hoofdplaats van uitvoering in geval van concessies voor diensten.
5. Beschrijving van de concessie: aard en omvang van de werken, aard en omvang van de diensten, looptijd van de overeenkomst. Wanneer de concessie in percelen is verdeeld, wordt deze informatie voor elk perceel verstrekt. In voorkomend geval beschrijving van elke optie.
6. Beschrijving van de gebruikte gunningsprocedure, in geval van gunning zonder voorafgaande publicatie, motivering.
7. De criteria als bedoeld in artikel 55 van de wet die zijn gebruikt voor de gunning van de concessie(s).
8. Datum van het besluit of de besluiten tot gunning van de concessie.
9. Het aantal met betrekking tot elke gunning ontvangen offertes, inclusief:
 - a) het aantal offertes dat ontvangen is van ondernemers die kleine of middelgrote ondernemingen zijn,
 - b) het aantal uit het buitenland ontvangen offertes,
 - c) het aantal elektronisch ontvangen offertes.
10. Per gunning, naam, adres inclusief NUTS-code, en desgevallend telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de begunstigde inschrijver(s) met inbegrip van:
 - a) vermelding of de weerhouden inschrijver een kleine of middelgrote onderneming is;
 - b) vermelding of de concessie aan een consortium is gegund.
11. Waarde en belangrijkste financiële voorwaarden van de gegunde concessie, waaronder
 - a) vergoedingen en eventuele boeten;
 - b) prijzengeld en eventuele betalingen;
 - c) elke eventuele andere bijzonderheid die relevant zijn voor de waarde van de concessie als bepaald in artikel 35, vierde lid.
12. Vermelding of de concessie betrekking heeft op een project en/of programma gefinancierd met middelen van de Unie.

13. Naam en adres van de instantie die bevoegd is voor beroepsprocedures en, in voorkomend geval, bemiddelingsprocedures. Preciseringen betreffende de termijnen voor beroepsprocedures of, indien nodig, naam, adres, telefoon- en faxnummers, en e-mailadres van de dienst waar deze informatie kan worden verkregen.
14. Datum (data) en referentie(s) van eerdere bekendmakingen in het Publicatieblad van de Europese Unie betreffende de in deze aankondiging gepubliceerde concessie(s).
15. Datum van verzending van de aankondiging.
16. Methode die wordt gebruikt voor het berekenen van de geraamde waarde van de concessie, indien die niet is vermeld in andere concessiedocumenten, overeenkomstig artikel 35 van de wet.
17. elke andere pertinente inlichting.

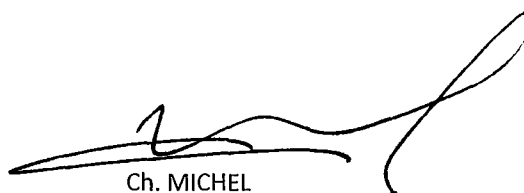
Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
algemene uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



Ch. MICHEL

**BIJLAGE 4 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN BETREFFENDE DE PLAATSING EN ALGEMENE
UITVOERINGSREGELS VAN DE CONCESSIEOVEREENKOMSTEN**

Inlichtingen die in vooraankondigingen betreffende concessies voor sociale en andere specifieke diensten moet worden opgenomen als bedoeld in artikel 42, tweede lid van de wet - artikel 12 van het koninklijk besluit

1. Naam, identificatienummer, adres inclusief NUTS-code, telefoon, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid of de aanbestedende entiteit, wanneer verschillend, van de dienst waar aanvullende informatie te verkrijgen is.
2. In voorkomend geval, e-mail- of internetadres waar de specificaties en alle bewijsstukken beschikbaar zijn.
3. Soort aanbestedende overheid of aanbestedende entiteit en uitgeoefende hoofdactiviteit.
4. Codenummer(s) van de CPV-nomenclatuur. Indien de overeenkomst in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
5. NUTS-code voor de hoofdplaats van levering of uitvoering van concessies voor diensten.
6. Beschrijving van de diensten, indicatieve orde van grootte of waarde.
7. Deelnemingsvoorwaarden.
8. In voorkomend geval, termijn(en) voor het contacteren van de aanbestedende overheid of aanbestedende entiteit met het oog op deelname.
9. In voorkomend geval, korte beschrijving van de hoofdkenmerken van de gunningsprocedure die zal worden toegepast.
10. Elke andere pertinente inlichting.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
algemene uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



Ch. MICHEL

**BIJLAGE 5 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE PLAATSING EN ALGEMENE UITVOERINGSREGELS
VAN DE CONCESSIEOVEREENKOMSTEN**

Inlichtingen die in aankondigingen van de gunning van concessies betreffende concessies voor sociale en andere specifieke diensten als bedoeld in artikel 44 van de wet – artikel 13 van het koninklijk besluit

1. Naam, identificatienummer, adres, inclusief NUTS-code, indien van toepassing, telefoon, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid of de aanbestedende entiteit en, indien verschillend, van de dienst waar aanvullende informatie te verkrijgen is.
2. Soort aanbestedende overheid of entiteit en uitgeoefende hoofdactiviteit.
3. CPV-codes. Indien de overeenkomst in percelen is verdeeld, moet deze informatie voor elk perceel worden verstrekt.
4. Beknopte beschrijving van het voorwerp van de concessie.
5. Aantal ontvangen offertes.
6. Waarde van de weerhouden offerte, met inbegrip van vergoedingen en prijzen.
7. Naam en adres inclusief NUTS-code, telefoon, fax, e-mailadres en internetadres van de weerhouden ondernemer(s).
8. Elke andere pertinente inlichting.

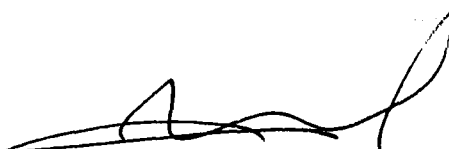
Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en algemene

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,


Ch. MICHEL

Bijlage 6 bij het koninklijk besluit betreffende de plaatsing en algemene uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten
- Document van voorlopig bewijs

BIJLAGE 6 A : Verklaringen op erewoord betreffende de uitsluitingsgronden

Instructies

Deze bijlage 6A is een verklaring op erewoord van de ondernemers die als voorlopig bewijs dient voor hun situatie met betrekking tot de uitsluitingsgronden bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet.

Het gaat om een officiële verklaring waarin de ondernemer bevestigt dat hij zich niet in een van de situaties bevindt die moeten of kunnen leiden tot de uitsluiting van een ondernemer, in voorkomend geval naar de corrigerende maatregelen verwijst die hij heeft genomen en de elementen vermeldt die de aanbesteder toelaten de verklaringen te controleren.

Deze bijlage ontslaat de ondernemers niet van de verplichting om de bewijsmiddelen te verstrekken bedoeld in artikel 35 van het onderhavige besluit genomen in uitvoering van de wet.

Deze bijlage moet worden ingevuld door elke natuurlijke of rechtspersoon of elk openbaar lichaam, alsook door elk lid van een combinatie van deze personen of lichamen (met inbegrip van de tijdelijke samenwerkingsverbanden van ondernemingen), in het kader van hun deelname, als kandidaat of inschrijver, aan de plaatsingsprocedure van een concessie. Deze bijlage moet ook worden ingevuld door de derden op wier draagkracht een beroep wordt gedaan overeenkomstig artikel 49 van de wet. In voorkomend geval geldt dit ook voor de voorgestelde onderaannemers op wier draagkracht geen beroep wordt gedaan voor de selectie.

Voor de toepassing van deze bijlage wijst de ondernemer dus de volgende personen aan:

- de kandidaat of inschrijver;
- elk lid van de combinatie wanneer de kandidaat of inschrijver een combinatie is;
- de derde op wiens draagkracht een beroep wordt gedaan voor de selectievoorwaarden;
- de voorgestelde onderaannemers op wier draagkracht geen beroep wordt gedaan voor de selectievoorwaarden.

Deze bijlage omvat de volgende delen:

- Deel I. Informatie over de plaatsingsprocedure van een concessie en de aanbesteder.
- Deel II. Informatie over de ondernemer.
- Deel III. Uitsluitingsgronden:
 - A: Gronden betreffende strafrechtelijke veroordelingen (art. 50, §1, van de wet en artikel 31 van het onderhavige besluit).
 - B: Gronden betreffende de betaling van belastingen of sociale zekerheidsbijdragen (art. 51, §1, van de wet en artikel 32 van het onderhavige besluit).
 - C: Overige uitsluitingsgronden (art. 52 van de wet)

Deel I: Informatie over de plaatsingsprocedure van een concessie en de aanbesteder

A. Informatie over de bekendmaking

- Verwijzing naar de relevante aankondiging in het Publicatieblad van de Europese Unie:

- Nummer ontvangen aankondiging:
- Nummer aankondiging in PB S:
- URL van het PB S:
- Verwijzing naar de relevante aankondiging in het Bulletin der Aanbestedingen:
- Nummer aankondiging in het Bulletin der Aanbestedingen:
- URL van het BDA:

Wanneer bekendmaking van een aankondiging niet is vereist, moet de aanbesteder de plaatsingsprocedure van een concessie duidelijk omschrijven.

B. Identiteit van de aanbesteder

- Officiële naam:
- Land:

C. Informatie over de plaatsingsprocedure

- Titel:
- Korte beschrijving:
- Referentienummer van het dossier bij de aanbesteder (indien van toepassing):

Deel II: Informatie over de ondernemer

A. Informatie over de ondernemer

1. Identiteit

- Naam of handelsnaam:
- Rechtsvorm (indien van toepassing):
- Adres van de woonplaats of van de maatschappelijke zetel:

Straat en nummer:

Postcode:

Stad:

Land:

- Internetadres (indien van toepassing):
- Elektronisch adres:
- Telefoonnummer:
- Contactpersoon of -personen:

- BTW-nummer (indien van toepassing):

Vermeld indien er geen BTW-nummer is, een ander nationaal identificatienummer, indien vereist en toepasselijk

- Is de ondernemer een micro-, kleine of middelgrote onderneming?¹

Ja / Neen

2. Voorbehouden concessies

- Alleen wanneer de concessie voorbehouden is: is de ondernemer een beschermde werkplaats, een "sociale onderneming" of zorgt hij voor de uitvoering van de concessie in het kader van programma's voor beschermde arbeid?

Ja / Neen

- Wat is het corresponderende percentage werknemers met een handicap of kansarme werknemers?
- Vermeld, indien vereist, of de betrokken werknemers behoren tot een of meer specifieke categorieën werknemers met een handicap of kansarme werknemers?

B. Combinatie van ondernemers

- Neemt de ondernemer samen met anderen deel aan de plaatsingsprocedure van een concessie?

Ja / Neen

- Zorg ervoor dat de andere betrokken partijen een afzonderlijke verklaring indienen
- Vermeld de rol van de ondernemer binnen de combinatie (leider, verantwoordelijk voor specifieke taken, enz.):
- Vermeld de identiteit van de andere ondernemers die gezamenlijk aan de plaatsingsprocedure van een concessie deelnemen:

Indien van toepassing, de naam van de deelnemende combinatie:

C. Informatie over het beroep op de draagkracht van andere entiteiten

- Doet de ondernemer een beroep op de draagkracht van andere entiteiten om te voldoen aan de selectievoorwaarden van de concessiedocumenten?

Ja / Neen

- Verstrek voor elk van de betrokken entiteiten een afzonderlijke verklaring met de informatie die wordt gevraagd in de afdelingen A en B van dit deel en deel III. Deze verklaring moet door de betrokken entiteiten naar behoren worden ingevuld en ondertekend.
- Opgemerkt wordt dat het daarbij ook gaat om niet rechtstreeks tot de onderneming van de ondernemer behorende technici of technische organen, in het bijzonder die welke belast zijn met de kwaliteitscontrole en,

1. Zie de aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen (PB L 124 van 20.5.2003, blz. 36). Deze informatie is uitsluitend vereist voor statistische doeleinden. Micro-onderneming: onderneming met minder dan 10 werknemers en met een jaaromzet of jaarlijks balanstotaal van niet meer dan 2 miljoen EUR. Kleine onderneming: onderneming met minder dan 50 werknemers en met een jaaromzet of jaarlijks balanstotaal van niet meer dan 10 miljoen EUR; Middelgrote onderneming: onderneming die micro noch klein is en met minder dan 250 werknemers en met een jaaromzet van niet meer dan 50 miljoen EUR of een jaarlijks balanstotaal van niet meer dan 43 miljoen EUR.

in het geval van concessies voor werken, de technici of technische organen die de ondernemer ter beschikking zullen staan om de werkzaamheden uit te voeren.

D. Informatie over de onderaannemers bedoeld in artikel 43 van het onderhavige besluit

(Gedeelte dat alleen moet worden ingevuld wanneer de aanbesteder expliciet om deze gegevens vraagt)

- Is de ondernemer van plan een gedeelte van de overeenkomst aan derden in onderaanneming te geven?

Ja / Neen

- Zo ja, vermeld, voor zover bekend, over welke onderdelen van de concessie en welke onderaannemers het gaat:

Deel de informatie mee die wordt gevraagd in de afdelingen A en B van dit deel en deel III voor elk van de opgesomde onderaannemers indien de aanbesteder expliciet om deze informatie vraagt naast de informatie in deel I.

Deel III: Uitsluitingsgronden

A. Gronden betreffende strafrechtelijke veroordelingen

Artikel 50 van de wet, zoals uitgevoerd bij artikel 31 van het onderhavige besluit, bepaalt de volgende uitvoeringsgronden:

1. Deelname aan een criminele organisatie;

- Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, veroordeeld bij onherroepelijk vonnis voor deelname aan een criminele organisatie, welk vonnis niet later dan vijf jaar geleden is gewezen of dat expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is?
- Deelname aan een criminele organisatie is gedefinieerd in artikel 324bis van het Strafwetboek en in artikel 2 van Kaderbesluit 2008/841/JBZ van de Raad van 24 oktober 2008 ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit.
- Uw antwoord: Ja / Neen
- Datum van de veroordeling:
- Reden:
- Identiteit van de veroordeelde persoon:
- Indien van toepassing, duur van de uitsluitingsperiode:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?
- Ja / Neen

Beschrijf deze maatregelen:

- Ja / Neen

Beschrijf deze maatregelen:

- Is de in dit punt bedoelde informatie elektronisch beschikbaar? Ja / Neen
- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

2. Omkoping;

- Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, veroordeeld bij onherroepelijk vonnis voor omkoping, welk vonnis niet later dan vijf jaar geleden is gewezen of dat expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is?
- Omkoping is gedefinieerd in artikel 3 van de Overeenkomst ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn (PB C 195 van 25.6.1997, blz. 1), in artikel 2, lid 1, van Kaderbesluit 2003/568/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de bestrijding van corruptie in de privésector (PB L 192 van 31.7.2003, blz. 54) en in de artikelen 246 en 250 van het Strafwetboek.
- Uw antwoord: Ja / Neen
- Datum van de veroordeling:
- Reden:
- Identiteit van de veroordeelde persoon:
- Indien van toepassing, duur van de uitsluitingsperiode:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

- Is de in dit punt opgenomen informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- Beschrijf deze maatregelen:
- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

3. Fraude;

- Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, veroordeeld bij onherroepelijk vonnis voor fraude, welk vonnis niet later dan vijf jaar geleden is gewezen of dat expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is?

- Fraude is gedefinieerd in artikel 1 van de Overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (PB C 316 van 27.11.1995, blz. 48).

- Uw antwoord:

Ja / Neen

- Datum van de veroordeling:

- Reden:

- Identiteit van de veroordeelde persoon:

- Indien van toepassing, duur van de uitsluitingsperiode:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

Beschrijf deze maatregelen:

- Is de in dit punt bedoelde informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:

- Code:

- Afgevende entiteit:

4. Terroristische misdrijven, strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten of uitlokking van, medeplichtigheid aan of poging tot van een dergelijk misdrijf of strafbaar feit;

- Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, veroordeeld bij onherroepelijk vonnis voor een terroristisch misdrijf of strafbaar feit in verband met terroristische activiteiten, welk vonnis niet later dan vijf jaar geleden is gewezen of dat expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is?

- Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten zijn gedefinieerd in artikel 137 van het Strafwetboek en in de artikelen 1 en 3 van Kaderbesluit van de Raad van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding (PB L 164 van 22.6.2002, blz. 3). Deze uitsluitingsgrond omvat ook uitlokking van, medeplichtigheid aan of poging tot het plegen van een strafbaar feit als bedoeld in artikel 4 van genoemd kaderbesluit.

- Uw antwoord:

Ja / Neen

- Datum van de veroordeling:

- Reden:

- Identiteit van de veroordeelde persoon:

- Indien van toepassing, duur van de uitsluitingsperiode:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

Beschrijf deze maatregelen:

- Is de in dit punt opgenomen informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

5. Witwassen van geld of financiering van terrorisme;

- Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, veroordeeld bij onherroepelijk vonnis voor witwassen van geld of financiering van terrorisme, welk vonnis niet later dan vijf jaar geleden is gewezen of dat expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is?
- Witwassen van geld en financiering van terrorisme zijn gedefinieerd in artikel 5 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, alsook in artikel 1 van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (PB L 309 van 25.11.2005, blz. 15).

- Uw antwoord:

Ja / Neen

- Datum van de veroordeling:
- Reden:
- Identiteit van de veroordeelde persoon:
- Indien van toepassing, duur van de uitsluitingsperiode:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

- Beschrijf deze maatregelen:
- Is de in dit punt opgenomen informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:

- Code:
- Afgevende entiteit:

6. Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel;

- Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, veroordeeld bij onherroepelijk vonnis voor kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel, welk vonnis niet later dan vijf jaar geleden is gewezen of dat expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is?
- Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel zijn gedefinieerd in artikel 433quinquies van het Strafwetboek, alsook in artikel 2 van Richtlijn 2011/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2011 inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel en de bescherming van slachtoffers daarvan en ter vervanging van Kaderbesluit 2002/629/JBZ van de Raad (PB L 101 van 15.4.2011, blz. 1).

- Uw antwoord:

Ja / Neen

- Datum van de veroordeling:
- Reden:
- Identiteit van de veroordeelde persoon:
- Indien van toepassing, duur van de uitsluitingsperiode:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

- Is de in dit punt bedoelde informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

7. Het tewerkstellen van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen

- Heeft de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, een inbreuk begaan die is vastgesteld door een administratieve of rechterlijke beslissing, met inbegrip van een in uitvoering van artikel 49/2 van het Sociaal Strafwetboek opgestelde schriftelijke kennisgeving?

- Uw antwoord:

Ja / Neen

- Datum van de vaststelling:

- Reden:
- Identiteit van de veroordeelde persoon:
- Indien van toepassing, einddatum van de inbreuk:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

- Beschrijf deze maatregelen:
- Is de in dit punt bedoelde informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

B. Gronden betreffende de betaling van belastingen of sociale zekerheidsbijdragen

1. Betaling van belastingen

- Heeft de ondernemer, in voorkomend geval, zijn verplichtingen tot betaling van belastingen, in zijn land van vestiging en in België, geschonden?
- Voor in België gevestigde ondernemers worden, volgens de wet en het onderhavige besluit, de belastingen ten aanzien van de FOD Financiën in aanmerking genomen.
- Wordt beschouwd als zijnde in orde met de betaling van zijn belastingen, de ondernemer die:
 - 1° een belastingsschuld heeft die niet hoger is dan 3000 euro; of
 - 2° kan aantonen dat hij op een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf een of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn. Deze schuldvorderingen moeten ten minste gelijk zijn aan zijn fiscale schuld, verminderd met 3000 euro.

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Betrokken land of lidstaat:
- Om welk bedrag gaat het?
- Is de niet-nakoming van deze verplichtingen vastgesteld met andere middelen dan een rechterlijke of administratieve beslissing?

Ja / Neen

- Deel mee of de beslissing onherroepelijk en bindend was, indien de niet-nakoming van deze verplichtingen is vastgesteld door middel van een rechterlijke of administratieve beslissing.

Ja / Neen

- Vermeld de datum van het vonnis of van de beslissing:
- Is de ondernemer zijn verplichtingen nagekomen door de verschuldigde belastingen, met inbegrip van lopende rente of boetes indien toepasselijk, te betalen of een bindende regeling tot betaling daarvan aan te gaan?

Ja / Neen

- Vermeld:
- Is de in dit punt bedoelde informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

2. Betaling van sociale zekerheidsbijdragen

- Heeft de ondernemer, in voorkomend geval, zijn verplichtingen tot betaling van sociale - zekerheidsbijdragen, in zijn land van vestiging en in België, geschonden?
- Voor ondernemers die personeel te werkstellen dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders worden, volgens de wet en het onderhavige besluit, de verplichtingen tot betaling van sociale bijdragen ten aanzien van de RSZ in aanmerking genomen.
- Wordt beschouwd als zijnde in orde met de betaling van zijn sociale zekerheidsbijdragen, de ondernemer die:

1° een schuld aan bijdragen heeft die niet hoger is dan 3000 euro; of

2° kan aantonen dat hij op een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf een of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn. Deze schuldvorderingen moeten ten minste gelijk zijn aan zijn schuld aan sociale bijdragen, verminderd met 3000 euro.

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Betrokken land of lidstaat:
- Om welk bedrag gaat het?
- Is de niet-nakoming van deze verplichtingen vastgesteld met andere middelen dan een rechterlijke of administratieve beslissing?

Ja / Neen

- Deel mee of de beslissing onherroepelijk en bindend was, indien de niet-nakoming van deze verplichtingen is vastgesteld door middel van een rechterlijke of administratieve beslissing.

Ja / Neen

- Vermeld de datum van het vonnis of van de beslissing:
- Is de ondernemer zijn verplichtingen nagekomen door de verschuldigde sociale zekerheidsbijdragen, met inbegrip van lopende rente of boetes indien toepasselijk, te betalen of een bindende regeling tot betaling daarvan aan te gaan?

Ja / Neen

- Vermeld:
- Is de in dit punt bedoelde informatie elektronisch beschikbaar?

Ja / Neen

- URL:
- Code:
- Afgevende entiteit:

C. Overige redenen

1. Niet-nakoming van de verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht

- Heeft de ondernemer, de afgelopen drie jaar, voor zover hij weet, zijn verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht geschonden?
- De verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht uit hoofde van het recht van de Europese Unie, het nationaal recht, de collectieve arbeidsovereenkomsten of de bepalingen van internationaal milieu-, sociaal en arbeidsrecht vermeld in bijlage IV van de wet of in bijlage X van richtlijn 2014/24/EU.
- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:
- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Beschrijf deze maatregelen:

2. Gevallen van insolventie

- Heeft de ondernemer, de afgelopen drie jaar, voor zover hij weet, zijn verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht geschonden?
- Verkeert de ondernemer in staat van faillissement of van vereffening, heeft hij zijn werkzaamheden gestaakt, ondergaat hij een gerechtelijke reorganisatie of heeft hij aangifte gedaan van zijn faillissement, is voor hem een procedure van vereffening of gerechtelijke reorganisatie aanhangig of verkeert hij in een vergelijkbare toestand ingevolge een soortgelijke procedure in andere nationale reglementeringen?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

3. Ernstige beroepsfout

- Heeft de ondernemer, de afgelopen drie jaar, een ernstige beroepsfout begaan, waardoor zijn integriteit in twijfel kan worden getrokken?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

4. Overeenkomsten met andere ondernemers teneinde de mededinging te vertekenen

- Heeft de ondernemer, de afgelopen drie jaar, handelingen gesteld, overeenkomsten gesloten of afspraken gemaakt teneinde de mededinging te vertekenen?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

5. Belangenconflict als gevolg van zijn deelname aan de plaatsingsprocedure van een concessie

- Heeft de ondernemer weet van een huidig belangenconflict of van een belangenconflict dat de afgelopen drie jaar heeft plaatsgevonden?
- Het begrip belangenconflict beoogt iedere situatie waarin een bij de plaatsing of de uitvoering betrokken ambtenaar, openbare gezagsdrager of andere persoon die op welke wijze ook aan de aanbesteder verbonden is, alsook elke persoon die bij de plaatsing of op het resultaat ervan invloed kan hebben, rechtstreeks of onrechtstreeks financiële, economische of andere persoonlijke belangen heeft die geacht kunnen worden hun onpartijdigheid en onafhankelijkheid bij de plaatsing of de uitvoering van de concessie in het gedrang te brengen.
- Een belangenconflict wordt alleszins vermoed te bestaan:

1° zodra de ambtenaar, de openbare gezagsdrager of elke persoon die bij de plaatsing of op het resultaat ervan invloed kan hebben, bloed- of aanverwant is in de rechte lijn tot de derde graad en in de zijlijn tot de vierde graad van een van de kandidaten of inschrijvers of van iedere andere natuurlijke persoon die voor rekening van een van hen een vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid uitoefent, dan wel wettelijk samenwoont met een van deze personen;

2° indien de ambtenaar, de openbare gezagsdrager of elke persoon die bij de plaatsing of op het resultaat ervan invloed kan hebben, zelf of via een tussenpersoon, eigenaar, mede-eigenaar of werkend vennoot van een van de kandiderende of inschrijvende ondernemingen is dan wel in rechte of in feite, zelf of desgevallend via een tussenpersoon, een vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid uitoefent.

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

6. Rechtstreekse of onrechtstreekse betrokkenheid bij de voorbereiding van deze plaatsingsprocedure van een concessie

- Heeft de ondernemer of een met hem verbonden onderneming, de afgelopen drie jaar, de aanbesteder geadviseerd of is hij anderszins betrokken geweest bij de voorbereiding van de plaatsingsprocedure van een concessie?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

7. Aanzienlijke of voortdurende tekortkomingen uit hoofde van de ondernemer

- Heeft de ondernemer, de afgelopen drie jaar, blijk gegeven van aanzienlijke of voortdurende tekortkomingen bij de uitvoering van een essentiële verplichting tijdens een eerdere concessie of een eerdere overeenkomst met een aanbesteder, en heeft dit geleid tot de stopzetting van de concessie, schadevergoedingen, ambtshalve maatregelen of andere vergelijkbare sancties?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

8. Onrechtmatige beïnvloeding en vergelijkbare situaties

- Heeft de ondernemer, de afgelopen drie jaar, getracht om het besluitvormingsproces van de aanbesteder onrechtmatig te beïnvloeden, vertrouwelijke informatie te verkrijgen die hem onrechtmatige voordelen in de plaatsingsprocedure van een concessie kan bezorgen of door nalatigheid misleidende informatie heeft verstrekt die een belangrijke invloed kan hebben op beslissingen inzake uitsluiting, selectie of gunning?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ja / Neen

9. Valse verklaringen

- Bevindt de ondernemer zich in een van de volgende situaties of heeft hij zich, de afgelopen drie jaar, in een van deze situaties bevonden:

a) hij heeft zich schuldig gemaakt aan valse verklaringen bij het verstrekken van informatie die nodig is voor de controle op het ontbreken van uitsluitingsgronden of de naleving van de selectievoorwaarden;

b) hij heeft deze informatie achtergehouden;

c) hij was niet in staat de vereiste bewijsstukken over te leggen?

- Uw antwoord?

Ja / Neen

- Vermeld:

- Hebt u corrigerende maatregelen genomen als bedoeld in artikel 53 van de wet om uw betrouwbaarheid aan te tonen?

Ondergetekenden verklaren op erewoord dat de door hen hiervoor in de delen II en III verstrekte informatie accuraat en correct is dat zij zich volledig bewust zijn van de gevolgen van het afleggen van een valse verklaring.

Ondergetekenden verklaren formeel desgevraagd en onverwijld de certificaten en andere bewijsstukken, als bedoeld in de regelgeving of in de concessiedocumenten, te kunnen overleggen.

Ondergetekenden stemmen er formeel mee in dat de aanbesteder toegang krijgt tot stukken tot staving van de informatie die in deze verklaring is verstrekt.

Datum, plaats en, indien vereist of noodzakelijk, handtekening(en):

Naam functie

Handtekening

BIJLAGE 6 B: Verklaring op erewoord betreffende de selectievoorwaarden

Instructies

Deze bijlage is een verklaring op erewoord van de ondernemers die als voorlopig bewijs dient voor hun situatie met betrekking tot de selectievoorwaarden bedoeld in artikel 37 van het onderhavige besluit.

Het gaat om een officiële verklaring waarin de ondernemer

- (i) bevestigt dat hij aan de selectievoorwaarden voldoet die de aanbesteder in de concessieaankondiging heeft bepaald, en, bij procedures in twee fasen, dat hij aan de criteria voldoet voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten die in de concessieaankondiging zijn bepaald en
- (ii) alle informatie verstrekt die de aanbesteder toelaat deze verklaringen te controleren via gratis beschikbare databanken.

Deze bijlage ontslaat de ondernemers niet van de verplichting om de door de aanbesteder bepaalde bewijsmiddelen te verstrekken om na te gaan of ze aan de selectievoorwaarden voldoen.

Deze bijlage moet worden ingevuld en ondertekend door de kandidaten en inschrijvers.

Deze bijlage omvat de volgende delen:

[in te vullen door de aanbesteder²]

Ondergetekenden verklaren op erewoord dat de door hen hiervoor in de delen II en III verstrekte informatie accuraat en correct is dat zij zich volledig bewust zijn van de gevolgen van het afleggen van een valse verklaring.

Ondergetekenden verklaren formeel desgevraagd en onverwijld de certificaten en andere bewijsstukken, als bedoeld in de regelgeving of in de concessiedocumenten, te kunnen overleggen.

2. De aanbesteder vermeldt alle selectievoorwaarden en formuleert voor elke voorwaarde een door de ondernemer in te vullen verklaring. In voorkomend geval doet hij dit ook voor elk criterium voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten. Voor elke voorwaarde en elk criterium hiervoor ondervraagt hij de ondernemer om na te gaan of de informatie en documenten bedoeld in de aankondiging van concessie elektronisch beschikbaar zijn. Hij voorziet in een in te vullen lijn voor de URL, de CODE en de AFGEVENDE ENTITEIT.

Ondergetekenden stemmen er formeel mee in dat de aanbesteder toegang krijgt tot stukken tot staving van de informatie die in deze verklaring is verstrekt.

Datum, plaats en, indien vereist of noodzakelijk, handtekening(en):

Naam

functie

Handtekening

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en algemene

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,



Ch. MICHEL

**BIJLAGE 7 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE PLAATSING EN ALGEMENE
UITVOERINGSREGELS VAN DE CONCESSIEOVEREENKOMSTEN**

**Inlichtingen die in de aankondigingen van wijzigingen van een concessie gedurende de looptijd
ervan moet worden opgenomen – Artikelen 64, § 3, en 65, § 3, van het koninklijk besluit**

1. Naam, identificatienummer, adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de aanbestedende overheid of de aanbestedende entiteit en, wanneer verschillend, van de dienst waar aanvullende informatie te verkrijgen is.
2. CPV-codes.
3. NUTS-code voor de hoofdlocatie van de werken in het geval van concessies voor werken of NUTS-code voor de hoofdplaats van uitvoering in het geval van concessies voor diensten.
4. Beschrijving van de concessie vóór en na de wijziging: aard en omvang van de werken, aard en omvang van de diensten.
5. In voorkomend geval, wijziging van de waarde van de concessie, inclusief verhoging van prijzen of vergoedingen als gevolg van de wijziging.
6. Omschrijving van de omstandigheden die de wijziging noodzakelijk hebben gemaakt.
7. Datum van het besluit tot gunning van de concessie.
8. Indien van toepassing, naam, adres inclusief NUTS-code, telefoonnummer, fax, e-mail- en internetadres van de nieuwe ondernemer(s).
9. Vermelding of de concessie betrekking heeft op een project en/of programma gefinancierd met middelen van de Unie.
10. Naam en adres van de instantie die bevoegd is voor beroepsprocedures en eventueel bemiddelingsprocedures. Preciseringen betreffende de termijnen voor beroepsprocedures of, indien nodig, naam, adres, telefoon- en faxnummers, en e-mailadres van de dienst waar deze inlichtingen kunnen worden verkregen.
11. Datum (data) en referentie(s) van eerdere bekendmakingen in het Publicatieblad van de Europese Unie en in het Bulletin der Aanbestedingen die relevant zijn voor de overeenkomst(en) waarop deze aankondiging betrekking heeft.
12. Datum van verzending van de aankondiging.

13. Elke andere nuttige inlichting.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van
algemene uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten,

betreffende de plaatsing en

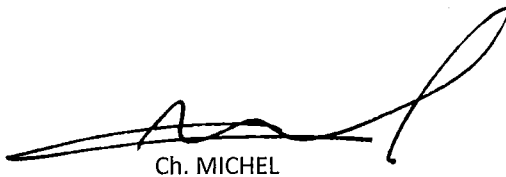
Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Ch. MICHEL

Voor echt verklaard

De Eerste Minister,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above the printed name Ch. MICHEL.

Ch. MICHEL

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL

CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

**Projet d'arrêté royal relatif à la passation et aux règles
générales d'exécution des contrats de concession**

Rapport au Roi,

Sire,

La loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concession, dénommée ci-après « la loi », a pour objet de transposer en droit belge la directive 2014/23/UE sur l'attribution de contrats de concession.

La loi vise tant les concessions de services que les concessions de travaux. Elle abroge dès lors les dispositions relatives aux concessions de travaux publics reprises dans la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Le présent projet d'arrêté royal exécute la loi tant pour ses dispositions relatives à la passation des concessions de services et de travaux (titre 2 du présent projet) que pour ses dispositions relatives à l'exécution de ces concessions (titre 3 du présent projet). Il contient également les dispositions d'entrée en vigueur de la loi.

Le présent projet d'arrêté royal constitue une refonte assez drastique des dispositions relatives à la passation et à l'exécution des concessions de travaux publics reprises actuellement dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ainsi que dans l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

S'agissant des concessions de services, le présent arrêté royal instaure de nouvelles règles relatives à leur passation et leur exécution (actuellement, ils ne sont pas soumis à la réglementation « marchés publics »).

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST

KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

**Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de
plaatsing en de algemene uitvoeringsregels van de
concessieovereenkomsten.**

Verslag aan de Koning

Sire,

De wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten, hierna "de wet" genaamd, beoogt de omzetting van de richtlijn 2014/23/EU betreffende de concessieovereenkomsten in Belgisch recht.

De wet heeft zowel betrekking op de concessies van diensten als op de concessies voor werken. Zij heeft bijgevolg de bepalingen betreffende de concessies voor openbare werken opgenomen in de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op.

Dit ontwerp van koninklijk besluit geeft uitvoering aan de wet, zowel wat betreft haar bepalingen inzake de plaatsing van concessies van werken en van diensten (titel 2 van dit ontwerp) als voor de algemene uitvoeringsregels (titel 3 van dit ontwerp). Het bevat tevens de bepalingen inzake de inwerkingtreding.

Dit ontwerp van koninklijk besluit zorgt voor een ingrijpende herziening van de bepalingen betreffende de plaatsing en de uitvoering van de concessies voor openbare werken die thans zijn opgenomen in het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 15 juli 2011 en in het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Wat de concessies voor diensten betreft bevat dit koninklijk besluit geheel nieuwe regels voor de plaatsing en de uitvoering van de concessies (op heden zijn deze concessies niet onderworpen aan de wetgeving "overheidsopdrachten").

Le présent projet s'inspire des arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics (notamment en ce qui concerne les marchés de travaux), sans les reproduire pour autant : en matière de concessions, l'objectif de la directive 2014/23/UE et de la loi la transposant est d'assurer la sécurité juridique tout en garantissant la flexibilité nécessaire à la passation et l'exécution de contrats par nature complexe et de longue durée. Cette flexibilité doit se marquer tant dans la procédure de passation que dans les règles encadrant l'exécution des concessions pour permettre aux adjudicateurs de concevoir et rédiger des documents de concession adaptés à la complexité, à la nature des concessions et aux spécificités de chaque concession particulière.

Enfin, sauf mention contraire dans le commentaire article par article, il a été tenu compte des remarques formulées dans l'avis XXX du Conseil d'Etat donnée le XXX.

Dit ontwerp is geïnspireerd op de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten (met name wat de overheidsopdrachten voor werken betreft), zonder deze echter letterlijk over te nemen : inzake concessies bestaat het oogmerk van richtlijn 2014/23/EU en van de wet die ze omzet erin een zo groot mogelijke rechtszekerheid te waarborgen met behoud van de nodige flexibiliteit voor de plaatsing en de uitvoering van contracten die per definitie complex en van lange duur zijn. Deze flexibiliteit moet aanwezig zijn zowel in de plaatsingsprocedure als in de regels die de uitvoering van de concessies omkaderen ten einde de aanbesteders toe te laten concessiedocumenten op te stellen die aangepast zijn aan de complexiteit, aan de aard van de concessies en aan de specificiteit van elke afzonderlijke concessie.

Tenslotte en behoudens andersluidende vermelding in de artikelsgewijze commentaar, werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State zoals geformuleerd in het advies XXX van

Table des matières

Titre 1 – Dispositions générales

Chapitre 1^{er} – Définitions, taxe sur la valeur ajoutée et champ d'application de la loi

Section 1 ^{ère} – Disposition liminaire	Art. 1 ^{er}
Section 2 – Définitions	Art. 2
Section 3 – Taxe sur la valeur ajoutée	Art. 3
Section 4 – Champ d'application de la loi et seuils.....	Art. 4 et 6

Titre 2 – Dispositions relatives à la passation des concessions

Chapitre 1^{er} – Publicité.....

Section 1 ^{ère} – Règles générales de publicité	Art. 7, 8 et 9
Section 2 – L'avis de concession	Art. 10
Section 3 – L'avis d'attribution de concession.....	Art. 11
Section 4 – Les concessions de services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi	Art. 12 et 13

Chapitre 2 – Dispositions générales

Communications électroniques	Art. 14
Communication orale	Art. 15

Chapitre 3 – Garanties procédurales

Section 1 ^{ère} – Documents de concession	Art. 16 et 17
Section 2 – Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres	
Forme, signature et communication des demandes de participation et des offres	Art. 18 à 21
Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres	Art. 22 à 24
Introduction et report	Art. 25 et 26
Dépôt et ouverture	Art. 27 à 29
Section 3 – Analyse des offres	Art. 30

Chapitre 3 – Sélection des candidats et des soumissionnaires

Section 1^{ère} – Motifs d'exclusion

Définition des motifs d'exclusion	Art. 31 à 33
Modalités de preuve et de vérification de l'absence de motifs d'exclusion	Art. 34 à 36
Section 2 – Critères et conditions de sélection	
Définition des critères et conditions de sélection	Art. 37 et 38
Modalités de preuve et de vérification.....	Art. 39 à 41
Capacité de tiers	Art. 42
Sous-traitance	Art. 43
Section 3 – Droit d'information de l'adjudicateur	Art. 44
Titre 3 – Dispositions relatives à l'exécution des concessions	
Chapitre 1 ^{er} – Les documents de concession.....	Art. 45
Chapitre 2 – Règles générales d'exécution des concessions	
Section 1 ^{ère} – Moyens de communication électroniques	Art. 46
Section 2 – Fonctionnaire dirigeant	Art. 47
Section 3 – Garanties de bonne exécution	Art. 48
Section 4 – Sous-traitance	Art. 49 à 56
Section 5 – Paiements	
Prix de la concession et avances.....	Art. 57
Modalités et délais de paiement du prix de la concession.....	Art. 58
Retard de paiement du prix de la concession.....	Art. 59
Clauses et pratiques abusives.....	Art. 60
Section 6 – Modifications à la concession	Art. 61
Clauses de réexamen.....	Art. 62 et 63
Travaux et services complémentaires	Art. 64
Événements imprévisibles dans le chef de l'adjudicateur.....	Art. 65
Remplacement du concessionnaire.....	Art. 66
Règle « de minimis ».....	Art. 67
Modifications non substantielles.....	Art. 68
Section 7 – Responsabilité décennale du concessionnaire	Art. 69
Section 8 – Modalités d'exécution de la concession	Art. 70
Section 9 – Manquements contractuels du concessionnaire et moyens d'action du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public.....	Art. 71 et 72
Section 10 – Résiliation des concessions	Art. 73
Section 11 – Actions judiciaires	Art. 74
Titre 4 – Dispositions finales, abrogatoires et entrée en vigueur.....	Art. 75 à 78

Inhoudstafel

Titel 1 – Algemene bepalingen	
Hoofdstuk 1 – Definities, belasting over de toegevoegde waarde en toepassingsgebied van de wet	
Afdeling 1 – Inleidende bepaling	Art. 1
Afdeling 2 – Definities	Art. 2
Afdeling 3 – Belasting over de toegevoegde waarde	Art. 3
Afdeling 4 – Toepassingsgebied van de wet en drempels.....	Art. 4 en 6
Titel 2 – Bepalingen betreffende de plaatsing van concessies	
Hoofdstuk 1 – Bekendmaking	
Afdeling 1 – Algemene bekendmakingsregels.....	Art. 7, 8 en 9

Afdeling 2 – De concessieaankondiging.....	Art. 10
Afdeling 3 – De aankondiging van gegunde concessie	Art. 11
Afdeling 4 – De concessies voor sociale en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet	Art. 12 en 13
Hoofdstuk 2 – Algemene bepalingen	
Elektronische communicatie	Art. 14
Mondelinge communicatie.....	Art. 15
Hoofdstuk 3 – Procedurele waarborgen	
Afdeling 1 – Concessiedocumenten	Art. 16 en 17
Afdeling 2 – Modaliteiten voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes	
Vorm, ondertekening en communicatie van de aanvragen tot deelneming en offertes.....	Art. 18 tot 21
Modaliteiten voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes.....	Art. 22 tot 24
Indiening en verdaging	Art. 25 tot 26
Indiening en opening	Art. 27 tot 29
Afdeling 3 – Analyse van de offertes	Art. 30
Hoofdstuk 3 – Selectie van de kandidaten en van de inschrijvers	
Afdeling 1 – Uitsluitingsgronden	
Definitie van de uitsluitingsgronden	Art. 31 en 33
Bewijs- en nazicht op de afwezigheid van uitsluitingsgronden	Art. 34 tot 36
Afdeling 2 – Selectiecriteria en -voorwaarden	
Definitie van de selectiecriteria en -voorwaarden	Art. 37 en 38
Bewijs- en nazichtsmodaliteiten	Art. 39 tot 41
Draagkracht van derden	Art. 42
Onderaanneming	Art. 43
Afdeling 3 – Recht op informatie van de aanbesteder	Art. 44
 Titel 3 – Bepalingen betreffende de uitvoering van de concessies	
Hoofdstuk 1 – De concessiedocumenten	Art. 45
Hoofdstuk 2 – Algemeen uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten	
Afdeling 1 – Elektronische communicatiemiddelen	Art. 46
Afdeling 2 – Leidend ambtenaar.....	Art. 47
Afdeling 3 – Waarborgen van goede uitvoering.....	Art. 48
Afdeling 4 – Onderaanneming	Art. 49 tot 56
Afdeling 5 – Betalingen	
Prijs van de concessie en voorschotten.....	Art. 57
Nadere regels en betalingstermijnen van de prijs van de concessie.....	Art. 58
Betalingsachterstand van de prijs van de concessie.....	Art. 59
Onbillijke bedingen en praktijken.....	Art. 60
Afdeling 6 – Wijzigingen aan de concessie	Art. 61
Herzieningsclausules.....	Art. 62 tot 63
Aanvullende werken of diensten	Art. 64
Onvoorzienbare omstandigheden in hoofde van de aanbesteder.....	Art. 65
Vervanging van de concessiehouder	Art. 66
De minimis-regel.....	Art. 67
Niet-wezenlijke wijziging	Art. 68
Afdeling 7 – Tienjarige aansprakelijkheid van de concessiehouder	Art. 69
Afdeling 8 – Nadere regels voor de uitvoering van de concessie.....	Art. 70
Afdeling 9 – Contractuele tekortkomingen van de concessiehouder en actiemiddelen van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van de taken van openbare dienst	Art. 71 en 72
Afdeling 10 – Verbreking van de concessie	Art. 73
Afdeling 10 – Gerechtelijk optreden.....	Art. 74

Titre 1^{er} – Dispositions générales

Titel 1 – Algemene bepalingen

Chapitre 1^{er} – Définitions, taxe sur la valeur ajoutée et champ d'application de la loi

Hoofdstuk 1 – Definities, belasting over de toegevoegde waarde en toepassingsgebied van de wet

Section 1^{ère} – Disposition liminaire

Afdeling 1 – Inleidende bepaling

Article premier. Cet article se réfère à la directive 2014/23/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur l'attribution de contrats de concession dont le présent projet transpose partiellement les dispositions.

Artikel 1. Dit artikel verwijst naar de richtlijn 2014/23/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van concessieovereenkomsten, waarvan dit ontwerp de bepalingen gedeeltelijk omzet.

Le présent projet n'a pas de champ d'application distinct de celui de la loi : il s'applique à toutes les concessions qui tombent sous le champ d'application de la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concessions. Néanmoins, une exception est insérée pour les concessions passées soit par des personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs, soit par des entreprises publiques pour les concessions n'ayant pas trait à leurs tâches de service public au sens d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance. Ces dernières concessions ne sont soumis qu'aux dispositions des titres 1^{er}, 2 et 4 et aux articles 50, alinéa 1^{er}, 2°, 51, 57, § 2, 1°, 61, 62, 64 à 68 et 73, § 2.

Dit ontwerp heeft geen ander toepassingsgebied dan dit van de wet: het is van toepassing op alle concessies die binnen het toepassingsgebied van de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten vallen. Echter is in een uitzondering voorzien voor de concessies die worden geplaatst ofwel door personen die genieten van bijzondere of exclusieve rechten, ofwel door overheidsbedrijven voor concessies die geen betrekking hebben op hun taken van openbare dienst in de zin van een wet, een decreet of een ordonnantie. Deze laatste concessies zijn slechts onderworpen aan de bepalingen van de titels 1, 2 en 4, alsook aan de artikelen 50, eerste lid, 2°, 51, 57, § 2, 1°, 61, 62, 64 tot 68 en 73, § 2.

En outre, certaines dispositions ne visent que les pouvoirs adjudicateurs et, le cas échéant, les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public.

Daarnaast is het zo dat sommige bepalingen enkel van toepassing zijn op de aanbestedende overheden en, eventueel, de overheidsbedrijven in het kader van hun taken van algemeen belang.

Section 2 – Définitions

Afdeling 2 – Definities.

Art. 2. Cet article définit les termes utilisés dans le présent projet, sans préjudice des définitions données par ailleurs dans la loi.

Art 2. Dit artikel definieert de begrippen die in dit ontwerp gebruikt worden, onverminderd de definities die in de wet reeds gegeven zijn.

La majorité des définitions sont conformes à celles prévues dans la réglementation des marchés publics qui transpose les directives 2014/24/UE et 2014/25/UE.

De meerderheid van de definities stemmen overeen met deze voorzien in de wetgeving overheidsopdrachten die de richtlijnen 2014/24/EU en 2014/25/EU omzet.

Six commentaires toutefois s'imposent :

Zes commentaren dringen zich op:

- Le projet contient des dispositions spécifiques pour les concessions dans un secteur sensible à la fraude. Il s'agit des concessions de travaux et des concessions de services passées dans le cadre des

- Het ontwerp omvat specifieke bepalingen voor de concessies in een fraudegevoelige sector. Het gaat om de concessies van werken en de concessies van diensten geplaatst in het kader

activités visées à l'article 35/1 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs qui relèvent du champ d'application de la responsabilité solidaire pour les dettes salariales. Le lien suivant permet de trouver les arrêtés d'exécution concernés de la loi du 12 avril 1965 précité (onglet « exécutions ») : http://reflex.raadvst-consetat.be/reflex/index.reflex?page=articles&c=detail_get&d=detail&docid=426015.

van de in artikel 35/1 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers bedoelde activiteiten die onder het toepassingsgebied vallen van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden. De volgende link laat toe om de betreffende uitvoeringsbesluiten van de voormelde wet van 12 april 1965 te vinden (tab "uitvoeringen") : http://reflex.raadvst-consetat.be/reflex/index.reflex?page=articles&c=detail_get&d=detail&docid=426015&tab=&lang=nl

- L'amende pour retard est certes une indemnité forfaitaire sanctionnant le non-respect, par le concessionnaire, des délais d'exécution prévus dans les documents contractuels, mais elle ne représente pas la compensation de la totalité du préjudice que subirait l'adjudicateur du fait du dépassement des délais d'exécution. Les documents de concession peuvent prévoir que ces amendes sont fixées sans préjudice du droit de l'adjudicateur de se faire indemniser de la totalité du préjudice qu'il subit, notamment des dommages et intérêts dont il serait redevable à un tiers du fait du retard causé par le concessionnaire.
- Le Document de preuve provisoire (DPP) est une définition propre aux concessions et au droit belge. La directive 2014/23/UE n'établit pas de « Document unique de concession » applicable à tous les Etats membres. Elle laisse les Etats membres libres de définir les modalités de preuve et de vérification des motifs d'exclusion et des conditions de sélection (y inclus, le cas échéant, les critères objectifs de limitation du nombre de candidats sélectionnés). La loi laisse au Roi le soin de régler ces aspects tout en prévoyant, pour les conditions de sélection, que les adjudicateurs imposent un mode de preuve provisoire. Le présent projet prévoit l'utilisation d'un DPP par référence à l'annexe 6 du présent projet qui établit un formulaire standard pour les déclarations des opérateurs économiques relativement aux motifs d'exclusion énoncés aux articles 50, 51 et 52 de la loi et aux conditions et
- De verdragingsboete is uiteraard een forfaitaire vergoeding die de niet-eerbiediging door de concessiehouder van de in de contractuele documenten voorziene uitvoeringstermijnen sanctionneert, maar zij stelt geen compensatie voor van de totaliteit van het nadeel dat de aanbestedende overheid zou lijden om reden van het overschrijden van de uitvoeringstermijnen. De concessiedocumenten kunnen voorzien dat deze boetes vastgesteld worden onverminderd het recht van de aanbesteder om zich te laten vergoeden voor de totaliteit van het door hem geleden nadeel, onder meer de schadevergoeding die hij aan een derde zou verschuldigd zijn om reden van de vertraging veroorzaakt door de concessiehouder.
- Het Document van voorlopig bewijs (DVB) is een definitie die eigen is aan de concessies en aan het Belgisch recht. De richtlijn 2014/23/EU omvat geen "Uniform concessiedocument" dat in alle Lidstaten van toepassing is. Het staat de lidstaten vrij om zelf de modaliteiten van bewijs en nazicht van de uitsluitingsgronden en van de selectievoorwaarden (desgevallend met inbegrip van de objectieve criteria voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten) te bepalen. De wet laat het aan de Koning over om deze aspecten te regelen en voorziet eveneens, voor wat de selectievoorwaarden betreft, dat de aanbesteders een werkmethode voor het voorlopig bewijs moeten opleggen. Dit ontwerp voorziet in het gebruik van een DVB door middel van een verwijzing naar bijlage 6 bij dit ontwerp, die een standaardformulier bevat voor de

critères de sélection. Toutefois, pour cette partie, le formulaire devra être complété par l'adjudicateur pour chaque concession, sur la base des conditions de sélection (et des documents justificatifs) qu'il définira dans les documents de concession, dans le respect des limites prévues à l'article 48, § 1^{er}, de la loi. En matière de concessions, et à l'inverse des marchés publics, la directive 2014/23/UE et par conséquent la loi ne définit pas les critères de sélection pouvant être utilisés par les adjudicateurs.

- Les modifications aux concessions sont définies de la même façon que pour les marchés publics. On attirera l'attention sur le fait que les modifications visent donc les documents contractuels, c'est-à-dire une modification apportée, en cours d'exécution de la concession, aux documents de concession et/ou à l'offre finale approuvée du concessionnaire. Les conditions contractuelles sont en effet définies dans les documents contractuels. La section 6 du second chapitre du titre 3 du présent projet transpose l'article 43 de la directive 2014/23/UE et, à ce titre, définit les modifications qui peuvent être apportées aux documents contractuels de la concession sans qu'une nouvelle procédure de passation ne soit nécessaire. Elles sont de deux ordres : celles prévues par les documents de concession (les clauses de réexamen) et celles autorisées par la directive et transposées dans le présent projet. Les dispositions de la section 6 du second chapitre du titre 3 visent tant les modifications imposées unilatéralement par un adjudicateur que celles convenues par les parties, fût-ce à titre transactionnel (CJUE, arrêt du 7 septembre 2016, aff. C-549/14, « Finn Frogne A/S »). Rappelons effectivement que le droit administratif belge connaît le principe de mutabilité des contrats administratifs et, dans ce cadre, le droit pour une autorité administrative de modifier unilatéralement un contrat administratif, pour les besoins d'intérêt général mais moyennant juste compensation, s'il y a lieu. La mise en œuvre de ce principe est désormais, pour les concessions visées par la loi, également encadrée par les règles de la section 6 du second chapitre du titre 3. La

verklaringen van de ondernemers met betrekking tot de uitsluitingsgronden vermeld in de artikelen 50, 51 en 52 van de wet en tot de voorwaarden en criteria voor de selectie. Dit gedeelte van het formulier zal door de aanbesteder echter moeten ingevuld worden voor elke concessie, op basis van de selectievoorwaarden (en van de rechtvaardigende stukken) die hij in de concessiedocumenten zal vermelden, met inachtneming van de in artikel 48, § 1, van de wet voorziene beperkingen. Inzake concessies, en in tegenstelling tot de overheidsopdrachten, bepalen de richtlijn 2014/23/EU en bijgevolg ook de wet geen selectiecriteria die door de aanbesteders kunnen gebruikt worden.

- De wijzigingen aan de concessies zijn op dezelfde wijze gedefinieerd als voor de overheidsopdrachten. De aandacht wordt gevestigd op het feit dat de wijzigingen de contractuele documenten betreffen, tzt een wijziging in de loop van de uitvoering van de concessie, aan de concessiedocumenten en/of aan de definitieve offerte goedgekeurd door de concessiehouder. De contractuele voorwaarden zijn immers bepaald in de contractuele documenten. De afdeling 6 van het tweede hoofdstuk van titel 3 van dit ontwerp geeft omzetting aan artikel 43 van de richtlijn 2014/23/EU en bepaalt bijgevolg de wijzigingen die aan de contractuele concessiedocumenten kunnen worden aangebracht zonder dat een nieuwe plaatsingsprocedure nodig is. Ze zijn van tweeërlei aard: de wijzigingen voorzien in de concessiedocumenten (herzieningsbepalingen) en deze die toegelaten worden door de richtlijn en omgezet zijn in dit ontwerp. De bepalingen van de afdeling 6 van het tweede hoofdstuk van titel 3 hebben zowel betrekking op de eenzijdig door de aanbesteder opgelegde wijzigingen als op deze die onder partijen werden overeengekomen, ware het als dading (EHVJ, arrest van 7 september 2016, zaak C-549/14, "Finn Frogne A/S"). Het Belgisch administratief recht kent immers het principe van de veranderlijkheid van de administratieve contracten en in dit kader, het recht voor een administratieve overheid om een administratief contract eenzijdig te wijzigen met het oog op het algemeen belang, maar zo nodig mits een billijke compensatie. De werking van dit principe is

formalisation des modifications n'est pas imposée ni définie dans le présent projet. Les documents de la concession ou les documents contractuels pourront le définir. A défaut, la modification se ferait en principe par voie d'avenant signé par les parties. Elle pourrait également faire l'objet d'un échange de courrier, signé pour accord par les parties.

- La notion de « documents contractuels » n'est pas définie dans la réglementation des marchés publics. Elle régit l'exécution des concessions (principalement les documents de concession et l'offre finale approuvée du concessionnaire). En règle générale, les adjudicateurs veilleront à prévoir également que, en cas de contradiction entre les dispositions des documents contractuels, celles des documents de concession prévalent sur l'offre du concessionnaire.
- La notion de « jour » a été définie par référence à la notion de jour de calendrier, sauf disposition expresse contraire dans le présent projet et ce, conformément à l'article 60 de la loi qui dispose que les délais fixés par ou en vertu de celle-ci et donc par le présent projet, sont calculés suivant le Règlement 1182/71 du Conseil du 3 juin 1971 portant détermination des règles applicables aux délais, dates et aux termes.

Section 3 – Taxe sur la valeur ajoutée

Art. 3. Cette disposition précise que tous les montants visés dans le présent projet s'entendent hors taxe sur la valeur ajoutée. L'attention est toutefois attirée sur les dispositions de l'article 59, § 4, du présent projet concernant le calcul des intérêts en cas de retard de paiement.

Section 4 – Champ d'application de la loi et seuils

Art. 4. Le présent article fixe le critère financier d'application de la loi pour (i) les concessions de services

voortaan ook omkaderd, voor wat betreft de concessies bedoeld in de wet, door de regels van afdeling 6 van het tweede hoofdstuk van titel 3. De formalisering van de wijzigingen wordt niet opgelegd, noch bepaald in dit ontwerp. De concessiedocumenten of de contractuele documenten kunnen dit doen. Bij gebrek daaraan zal de wijziging in principe doorgaan via een wijzigingsclausule (bijakte) die door beide partijen ondertekend wordt. Zij kan ook gerealiseerd worden door middel van een briefwisseling, die voor akkoord wordt ondertekend door de partijen.

- Het begrip « contractuele documenten » is niet bepaald in de reglementering overheidsopdrachten. het begrip heeft betrekking op de documenten betreffende de uitvoering van de concessie (hoofdzakelijk de concessiedocumenten en de definitieve offerte die door de concessiehouder zijn goedgekeurd). Over het algemeen zullen de aanbesteders er over waken dat tevens wordt voorzien dat, ingeval van tegenspraak tussen de bepalingen van de contractuele documenten, deze van de concessiedocumenten primeren op de offerte van de concessiehouder.
- Het begrip « dag » werd gedefinieerd met verwijzing naar het begrip van kalenderdag, behalve uitdrukkelijke andersluidende bepaling in dit ontwerp en dit overeenkomstig artikel 60 van de wet dat bepaalt dat de termijnen die door of krachtens de wet worden opgelegd, berekend worden volgens de Verordening nr. 1182/71 van de Raad van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervaltijden.

Afdeling 3 – Belasting over de toegevoegde waarde

Art. 3. Deze bepaling verduidelijkt dat alle bedragen in dit ontwerp zonder belasting over de toegevoegde waarde begrepen moeten worden. De aandacht wordt echter gevestigd op de bepalingen van artikel 59, § 4, van dit ontwerp wat betreft de berekening van de verwijlrenten in geval van laattijdige betaling.

Afdeling 4 – Toepassingsgebied van de wet en drempels

Art. 4. Dit artikel bepaalt het financieel toepassingscriterium van de wet voor (i) de concessies

et (ii) les concessions de travaux des entreprises publiques n'agissant pas dans le cadre de leurs tâches de service public et les entités qui bénéficient de droits spéciaux ou exclusifs.

A ce titre, il transpose l'article 8.1 de la Directive 2014/23/UE qui fixe ce seuil à 5.186.000 euros et exécute l'article 3, § 1^{er}, de la loi. Ce seuil a, dans l'intervalle, été adapté, conformément à l'article 9 de la directive précitée. Il est passé à 5.225.000 euros. C'est donc ce seuil qui est repris dans le présent projet.

Ce seuil étant un seuil fixé par la directive, il ne peut être revu, par le ministre compétent, que sur la base des révisions décidées par la Commission européenne dans le respect de l'article 9 de la directive 2014/23/UE. C'est ce que rappelle l'alinéa 3 du présent article.

Pour les concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public, la loi s'applique indépendamment de la valeur estimée de la concession. Pour ces concessions, le seuil précité de 5.225.000 euros est un seuil de publicité : il détermine l'application des règles européennes de publicité (voir infra, commentaire sous l'article 7).

Les principaux montants prévus par le présent projet renvoient à la valeur estimée des concessions pour déterminer le seuil d'application de la loi ou de la publicité européenne. Pour les concessions, la valeur estimée renvoie à la totalité du chiffre d'affaires et donc de tous types de revenus que le concessionnaire tirera de la concession, hors taxe sur la valeur ajoutée, conformément à l'article 35 de la loi.

Généralement, il ne s'agit donc pas (uniquement) du prix payé par l'adjudicateur. Rappelons toutefois qu'en vertu de la définition légale des concessions, celles-ci se caractérisent, par opposition aux marchés publics, par le transfert du risque d'exploitation des travaux ou des services et non (uniquement) par le mode de rémunération de l'opérateur économique. A cet égard, l'Exposé des motifs précise notamment que « Il n'est pas nécessaire que l'opérateur soit rémunéré, fût-ce en partie, par les usagers de l'ouvrage ou du service. Autrement dit, le fait que le concessionnaire soit exclusivement rémunéré

van diensten en de (ii) concessies van werken van de overheidsbedrijven die niet optreden in het kader van hun taken van openbare dienst, alsook van de entiteiten die genieten van bijzondere of exclusieve rechten.

In dit opzicht wordt omzetting gegeven van artikel 8.1 van richtlijn 2014/23/EU dat de drempel vastlegt op 5.186.000 euro en wordt uitvoering gegeven aan artikel 3, § 1, van de wet. Deze drempel werd inmiddels aangepast, overeenkomstig artikel 9 van de voormelde richtlijn en evolueerde naar 5.225.000 euro. Het is bijgevolg deze drempel die in dit ontwerp is opgenomen.

Deze door de richtlijn opgelegde drempel kan slechts herzien worden door de bevoegde minister, op basis van de door de Europese Commissie besliste herzieningen met eerbiediging van artikel 9 van de richtlijn 2014/23/EU. Daar wordt aan herinnerd in het derde lid van dit artikel.

Voor de concessies van werken van de aanbestedende overheden en overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst, wordt de wet toegepast ongeacht het geraamde bedrag van de concessie. Voor deze concessies is de voormelde drempel van 5.225.000 euro een drempel voor de bekendmaking: hij bepaalt de toepassing van de Europese regels voor bekendmaking (zie infra, commentaar bij artikel 7).

De voornaamste bedragen waarvan sprake in dit ontwerp verwijzen naar de geraamde waarde van de concessies met het oog op het bepalen van de drempel voor de toepassing van de wet of van de Europese bekendmaking. Voor de concessies verwijst de geraamde waarde naar het geheel van het omzetcijfer en bijgevolg naar alle types van inkomsten die de concessiehouder uit de concessie zal halen, behalve de belasting over de toegevoegde waarde, overeenkomstig artikel 35 van de wet.

Het gaat dus meestal niet (alleen) over de prijs die door de aanbesteder betaald wordt. Vergeten we echter niet dat de concessies, krachtens de wettelijke definitie ervan, zich in tegenstelling tot de overheidsopdrachten kenmerken door een overdracht van exploitatierisico van de werken of diensten en niet (alleen) door de wijze waarop de ondernemer wordt vergoed. In dat opzicht preciseert de memorie van toelichting onder meer hetgeen volgt : "Het is niet nodig dat de ondernemer wordt beloond, al was het maar gedeeltelijk, door de gebruikers van het werk of van de dienst. Met andere

par l'adjudicateur n'exclut pas, en soi, qu'il y ait concession (....) du moment que sa rémunération ne permette pas de garantir qu'il recouvre ses investissements et coûts en raison de la demande ou offre réelle pour l'utilisation de l'ouvrage ou des services ».

Art. 5. Le présent article fixe le seuil pour les concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public qui, vu leur faible valeur, ne sont pas soumis à publicité préalable. Le seuil a été fixé à 1.750.000 euros. Ce montant s'entend hors taxe sur la valeur ajoutée. Il renvoie donc à l'estimation de la totalité du chiffre d'affaires tiré de la concession pendant toute sa durée, hors taxe que la valeur ajoutée. Ce seuil n'étant pas fixé par la Commission européenne, il n'est pas révisable suivant les modalités prévues à l'article 9 de la directive 2014/23/UE.

Cette exception à la publicité est nouvelle par rapport à la réglementation actuelle des concessions de travaux publics (loi du 15 juin 2006 et arrêté royal du 15 juillet 2011). La dispense de publicité ne vaut pas dispense de mise en concurrence, comme l'indique l'article 43, § 2, de la loi qui précise les règles procédurales applicables dans ce cas. La publication d'un avis d'attribution de concession, uniquement au niveau belge, est toujours exigée.

Art. 6. Cette disposition vise le deuxième critère d'application de la loi, en ce qu'il participe à la définition de la notion d'adjudicateur. Plus précisément, le présent article établit, par référence à l'annexe 1, une liste non limitative des organismes de droit public visés à l'article 2, 1°, c), de la loi et des entreprises publiques visées à l'article 2, 2°, de la loi. Il s'agit de listes non limitatives : le fait pour une entreprise ou une entité de ne pas être nommément repris dans ces listes n'implique donc pas nécessairement qu'elle ne répond pas aux définitions légales d'organisme de droit public ou d'entreprise publique.

woorden, het feit dat de concessiehouder uitsluitend door de aanbesteder wordt beloond, sluit op zich niet uit dat er sprake is van een concessie (...) voor zover hij het recht heeft om het volledig of gedeeltelijk te exploiteren en zijn vergoeding niet garandeert dat hij zijn investeringen en kosten zal kunnen terugverdienen op grond van de werkelijke vraag of het werkelijke aanbod voor het gebruik van het werk of van de diensten.

Art. 5. De onderhavige bepaling bepaalt de drempel voor de concessies van werken van aanbestedende overheden en overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst die, gezien hun beperkte waarde, aan geen enkele voorafgaande bekendmaking zijn onderworpen. De drempel werd vastgesteld op 1.750.000 euro. Het betreft een bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde. Het verwijst bijgevolg naar de raming van de totaliteit van het omzetcijfer dat voortvloeit uit de concessie gedurende de looptijd ervan, buiten belasting over de toegevoegde waarde. Deze drempel werd niet door de Europese commissie opgelegd en is niet herzienbaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 9 van de richtlijn 2014/23/EU.

Deze uitzondering op de bekendmaking is nieuw ten opzichte van de huidige reglementering voor de concessies van openbare werken (wet van 15 juni 2006 en koninklijk besluit van 15 juli 2011). De vrijstelling van bekendmaking is geen vrijstelling van in mededingingstelling, zoals voorzien in artikel 43, § 2, van de wet dat de toepasselijke procedureregels bepaalt. De bekendmaking van een aankondiging van gunning van een concessie enkel op Belgisch niveau, is nog steeds vereist.

Art. 6. Deze bepaling heeft betrekking op het tweede toepassingscriterium van de wet, in die zin dat het bijdraagt tot de definitie van het begrip aanbesteder. Meer bepaald stelt dit artikel, door middel van een verwijzing naar bijlage 1, een niet-exhaustieve lijst vast van publiekrechtelijke organismen als bedoeld in artikel 2, 1°, c), van de wet en van overheidsbedrijven als bedoeld in artikel 2, 2° van de wet. Het gaat om niet-exhaustieve lijsten: het feit dat een onderneming of entiteit niet is opgenomen in deze lijsten betekent bijgevolg niet noodzakelijk dat deze niet beantwoordt aan de wettelijke bepaling van een publiekrechtelijke instelling of overheidsbedrijf.

Titre 2 – Dispositions relatives à la passation des concessions

Titel 2 – Bepalingen betreffende de plaatsing van concessies

Chapitre 1^{er} – Publicité

Section 1^{ère} – Règles générales de publicité

Art. 7. Cet article contient les règles générales applicables à la publicité des concessions, en exécution des articles 42 et 44 de la loi.

Les concessions qui, en vertu de la loi, sont soumises à publicité, font l'objet de publications au *Journal Officiel de l'Union européenne* et au *Bulletin des adjudications*. C'est le principe visé au paragraphe 1^{er} qui rappelle par ailleurs que la publication européenne précède la publication nationale, que le contenu des avis publiés à ces deux niveaux doit être identique et que seules ces publications ont valeur officielle.

Le paragraphe 2 prévoit une exception au principe de la publication au niveau belge et européen. Elle vise tous les avis relatifs aux concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public qui n'atteignent pas le seuil de 5.225.000 euros. En effet, ces concessions sont soumises à la loi mais n'entrent pas dans le champ d'application de la directive 2014/23/UE. Elles ne font dès lors l'objet que de publications au niveau belge. Bien sûr, rien n'empêche l'adjudicateur de publier volontairement au niveau européen également.

On notera, en particulier, le cas visé par l'article 43, § 2, alinéa 8, de la loi qui impose la publication d'un avis d'attribution de concession uniquement au niveau belge, pour les concessions de travaux de faible valeur qui peuvent être passées sans publication préalable d'un avis de concession.

Rappelons qu'en vertu de l'article 35 de la loi, si la valeur de la concession de travaux au moment de l'attribution est supérieure de 20 % à sa valeur estimée au lancement de la procédure (publication des avis), c'est la valeur au moment de l'attribution qui est la « valeur appropriée ». Une sous-estimation de la valeur de la concession de travaux par un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public pourrait dès lors mener à l'irrégularité d'une procédure dont l'avis de concession n'aurait été publié qu'au *Bulletin des Adjudications*.

Hoofdstuk 1 – Bekendmaking

Afdeling 1 – Algemene bekendmakingsregels

Art. 7. Dit artikel omvat de algemene regels die van toepassing zijn op de bekendmaking van concessies, in uitvoering van de artikelen 42 en 44 van de wet.

De concessies die, krachtens de wet, onderworpen zijn aan bekendmaking, worden bekend gemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en in het *Bulletin der Aanbestedingen*. Dit principe in de eerste paragraaf herinnert overigens aan het feit dat de Europese bekendmaking de nationale bekendmaking voorafgaat, dat de inhoud van beide bekendgemaakte aankondigingen identiek moet zijn en dat enkel deze bekendmakingen een officiële waarde hebben.

De tweede paragraaf voorziet een uitzondering op het principe van de publicatie op Europees en op Belgisch niveau. Hier worden alle aankondigingen bedoeld betreffende de concessies van werken van de aanbestedende overheden en van de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst en die de drempel van 5.225.000 euro niet bereiken. Deze concessies zijn immers onderworpen aan de wet, maar bevinden zich niet in het toepassingsgebied van de richtlijn 2014/23/EU. Uiteraard kan elke aanbesteder die dit wenst eveneens vrijwillig een aankondiging bekendmaken op Europees niveau.

De aandacht wordt gevestigd op het geval bedoeld in artikel 43, § 2, achtste lid, van de wet dat de bekendmaking van een aankondiging van gunning van de concessie voorziet, enkel op Belgisch niveau, voor de concessies van werken van beperkte waarde, die zonder voorafgaande bekendmaking van een aankondiging van concessie kunnen geplaatst worden.

We herinneren er ook aan dat krachtens artikel 35 van de wet, in het geval waarin de waarde van de concessie van werken op het ogenblik van de gunning hoger ligt dan 20 % van zijn geraamde waarde (bekendmaking van de aankondiging), het de waarde is op het moment van de gunning die de "gepaste" waarde is. Een onderschatting van de waarde van de concessie van werken door een aanbestedende overheid of overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, zou dus aanleiding kunnen geven tot een onregelmatigheid in een procedure waarbij de

aankondiging van de concessie slechts in het *Bulletin der Aanbestedingen* werd bekendgemaakt.

Suivant le paragraphe 3 du présent article, aucune autre publicité ne peut avoir lieu avant que la publication officielle faite au *Bulletin des Adjudications* et (sauf l'exception prévue au paragraphe 2) au *Journal Officiel de l'Union européenne*. Toute autre publicité ne peut avoir en outre un contenu autre que celui des publications officielles. La date de référence est celle de la publication et non celle de l'envoi à l'office de publication.

Volgens derde paragraaf van dit artikel kan geen enkele bekendmaking gebeuren vooraleer een officiële bekendmaking opgenomen werd in het *Bulletin der Aanbestedingen* en (behoudens de uitzondering in ^{de} tweede paragraaf) in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Geen enkele andere bekendmaking mag overigens een andere inhoud hebben dan deze van de officiële publicaties. De datum en de referenties zijn deze van de publicatie zelf en niet deze van de verzending naar het Publicatiebureau.

Le paragraphe 4 rappelle que les avis sont publiés sur la base des formulaires standard établis par le Service public fédéral) Stratégie et appui sur la base du Règlement 2015/1986 de la Commission du 30 novembre 2015.

De vierde paragraaf herinnert eraan dat de aankondigingen gepubliceerd worden op basis van de standaardformulieren die opgesteld worden door de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning op basis van het Verordening 2015/1986 van de Commissie van 30 november 2015.

Le paragraphe 5 est nouveau au regard des dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 applicables aux concessions puisqu'il prévoit que les avis sont rédigés et communiqués électroniquement.

De vijfde paragraaf is nieuw ten opzichte van de op de concessies van toepassing zijnde bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, aangezien in deze paragraaf wordt bepaald dat de aankondigingen elektronisch opgesteld en bekendgemaakt worden.

Art. 8. En vertu du présent article, toute rectification ou complément à un avis publié se fait exclusivement par le biais de la publication d'un avis rectificatif suivant les formulaires standard. Il n'est plus possible de publier un nouvel avis complet.

Art 8. Krachtens dit artikel gebeurt elke rechtzetting of aanvulling bij een gepubliceerde aankondiging door middel van de bekendmaking van een rechtzettingsbericht volgens de standaardformulieren. Het is niet meer mogelijk een volledig nieuwe aankondiging bekend te maken.

Art. 9. Cet article correspond à l'article 31 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, qui était applicable aux concessions de travaux publics. C'est désormais le Service Public Fédéral Stratégie et appui qui est compétent pour la publication des avis.

Art. 9. Dit artikel stemt overeen met artikel 31 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat van toepassing was op de concessies van openbare werken. Voortaan is het de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning die bevoegd is voor de bekendmaking van de aankondigingen.

Section 2 – L'avis de concession

Afdeling 2 – De concessieaankondiging

Art. 10. Cet article rappelle que, sauf les exceptions prévues par la loi, le lancement d'une procédure de passation de concession fait l'objet de la publication d'un avis de concession. Cet article correspond à l'article 149 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Art. 10. Dit artikel herinnert er aan dat, behoudens voor de uitzonderingen voorzien in de wet, de lancering van een plaatsingsprocedure voor een concessie het voorwerp uitmaakt van een aankondiging van concessie. Dit artikel stemt overeen met artikel 149 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Pour rappel, la loi prévoit deux exceptions. Pour les services sociaux et autres services spécifiques visés à son

De wet voorziet twee uitzonderingen: voor de in artikel 34 van de wet bedoelde sociale en andere specifieke

article 34 de la loi, les concessions y relatives ne font l'objet que de la publication d'un avis de préinformation ad hoc. La deuxième exception, fixée à l'article 43 de la loi, détermine les cas de dispense de publication étant donné des circonstances particulières : l'opérateur unique, une première procédure avec publicité infructueuse et les concessions de travaux de faible valeur des pouvoirs adjudicateurs et des entreprises agissant dans le cadre de leurs tâches de service public.

Section 3 – L'avis d'attribution de concession

Art. 11. Cet article définit les obligations de publicité *a posteriori* en exécution de l'article 44, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi. Il s'agit de la publication d'un avis d'attribution de concession. Cette obligation existe même dans les cas où, en vertu de l'article 43 de la loi, l'adjudicateur est exonéré de la publication préalable.

Section 4 – Les concessions de services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi

Art. 12. Les articles 12 et 13 visent les obligations de publicité spécifiques aux concessions de services sociaux et autres services spécifiques visés à l'article 34 de la loi.

Pour rappel, ceux-ci doivent faire l'objet de la publication d'un avis de préinformation spécifique. C'est la seule forme de publicité *a priori* qui est requise.

Art. 13. L'article 13 exécute l'obligation de publication *a posteriori* prévue par l'article 44, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi pour les concessions de services sociaux ou autres services spécifiques. Les mentions de l'avis d'attribution pour ces concessions ne sont pas identiques à celles imposées pour les avis d'attribution des « autres » concessions.

Chapitre 2 – Dispositions générales

Section 1^{ère} - Communications électroniques

Art. 14. § 1^{er}. Aux termes de l'article 32 de la loi, en principe, les adjudicateurs utilisent des moyens de communication électroniques. Le principe établi par cet article vise tant la passation que l'exécution des concessions.

diensten vormen de concessies die daar betrekking op hebben slechts het voorwerp van een vooraankondiging ad hoc. De tweede uitzondering, bepaald in artikel 43 van de wet, heeft betrekking op de gevallen van vrijstelling van bekendmaking omwille van bijzondere omstandigheden: één bepaalde ondernemer, een eerste vruchteloze procedure en de concessies voor werken van beperkte waarde van aanbestedende overheden en overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst.

Afdeling 3 – De aankondiging van gegunde concessie

Art. 11. Dit artikel bepaalt de verplichtingen inzake bekendmaking *a posteriori* in uitvoering van artikel 44, § 1, eerste lid, van de wet. Het gaat om de bekendmaking van een aankondiging van gunning van de concessie. Deze verplichting bestaat zelfs in de gevallen waarin, krachtens artikel 43 van de wet, de aanbesteder vrijgesteld is van voorafgaande bekendmaking.

Afdeling 4 – De concessies voor sociale en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet

Art. 12. De artikelen 12 en 13 beogen de specifieke verplichtingen inzake bekendmaking voor de concessies van sociale en andere specifieke diensten bedoeld in artikel 34 van de wet.

Ter herinnering : deze diensten moeten het voorwerp uitmaken van een specifieke vooraankondiging. Dit is de enige vorm van bekendmaking die *a priori* vereist is.

Art. 13. Artikel 13 geeft uitvoering aan de verplichting tot bekendmaking *a posteriori* voorzien in artikel 44, § 1, tweede lid, van de wet voor de concessies van sociale en andere specifieke diensten. De vermeldingen in de aankondiging van gunning van de concessie zijn niet identiek met deze die opgelegd worden voor de aankondigingen van gunning van de "overige" concessies.

Hoofdstuk 2 – Algemene bepalingen

Afdeling 1 - Elektronische communicatie

Art. 14. Ingevolge artikel 32 van de wet gebruiken de aanbesteders in principe elektronische communicatiemiddelen. Het principe dat in dit artikel wordt opgelegd beoogt zowel de plaatsing als de uitvoering van de concessies.

Les moyens électroniques visés à l'article 32 de la loi (voir définition de l'article 2, 12°, de la loi) incluent le courrier électronique (e-mail). Il n'y a donc pas d'obligation de recourir aux plateformes électroniques visées à l'article 14, § 7, de la loi relative aux marchés publics.

L'e-mail n'offre toutefois pas les mêmes garanties que celles de la plateforme électronique. L'adjudicateur sera donc attentif, lorsque la communication électronique est obligatoire ou possible, à choisir des modalités qui permettent de respecter le prescrit de la loi, à savoir: « préserver l'intégrité des données et la confidentialité des candidatures et des offres lors de toute communication et de tout échange et stockage d'informations » et de ne prendre « connaissance du contenu des candidatures et des offres qu'à l'expiration du délai prévu pour la présentation de celles-ci ».

L'article 32 de la loi habilite le Roi à définir les cas dans lesquels des moyens de communication électroniques ne sont pas obligatoires. C'est l'objet du présent article pour ce qui concerne la passation des concessions. Pour la phase d'exécution, c'est l'article 46 du titre 3 qui s'applique.

Les cas listés au présent article ne permettent toutefois pas de déroger à l'obligation d'utiliser des moyens électroniques pour la rédaction et publication des avis relatifs aux concessions (cfr. article 7, § 5, du présent projet) ni aux obligations prévues à l'article 45 de la loi concernant la mise à disposition des documents de concession par voie électronique.

Les exceptions à l'usage de moyens électroniques listées au présent article, s'inspirent des hypothèses listées à l'article 14 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. Elles ne sont pas identiques notamment parce que la directive 2014/23/UE n'impose pas le recours aux moyens électroniques pour les concessions qui entrent dans son champ d'application et parce que la loi vise les concessions passées également dans le domaine de la défense et de la sécurité.

Le dernier alinéa définit les moyens de communication pouvant être utilisés dans les cas où les moyens électroniques ne sont pas obligatoires. Il transpose partiellement l'article 29 de la directive 2014/23/UE.

De elektronische middelen waarvan sprake in artikel 32 van de wet (zie de definitie in artikel 2, 12°, van de wet) omvatten ook de elektronische uitwisseling (e-mail). Er geldt dus geen verplichting om beroep te doen op elektronische platformen als bedoeld in artikel 14, § 7, van de wet overheidsopdrachten.

De e-mail biedt echter niet dezelfde waarborgen als deze van het elektronisch platform. De aanbesteder doet er goed aan om bij de keuze van de modaliteiten erover te waken dat de voorschriften van de wet worden nageleefd, te weten: "dat bij elke mededeling, uitwisseling en opslag van informatie de integriteit van de gegevens en de vertrouwelijkheid van de offertes en aanvragen tot deelneming gewaarborgd zijn" en "pas na het verstrijken van de uiterste termijn voor de indiening kennis [genomen wordt]... van de inhoud van de offertes en aanvragen tot deelneming".

Artikel 32 van de wet machtigt de Koning om de gevallen te bepalen waarin de elektronische communicatiemiddelen niet verplicht zijn. Deze gevallen zijn vervat in het onderhavige artikel wat betreft de plaatsing van concessies. Voor de fase van de uitvoering is artikel 46 van titel 3 van toepassing.

De gevallen die zijn opgelijst in dit artikel laten echter niet toe af te wijken van de verplichting om elektronische middelen te gebruiken voor de redactie en publicatie van de aankondigingen betreffende de concessies (cfr artikel 7, § 5, van dit ontwerp), noch van de verplichtingen voorzien in artikel 45 van de wet betreffende het ter beschikking stellen van concessiedocumenten via elektronische weg.

Bij het formuleren van de uitzonderingen op het gebruik van de elektronische middelen opgesomd in het onderhavige artikel, werd inspiratie gezocht bij de hypothèses waarvan sprake in artikel 14 van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten. Ze zijn echter niet identiek onder meer omdat richtlijn 2014/23/EU geen beroep op elektronische middelen oplegt voor concessies die in haar toepassingsgebied vallen en omdat de wet de concessies beoogt die eveneens geplaatst worden in het domein van defensie en veiligheid.

Het laatste lid bepaalt de communicatiemiddelen die gebruikt mogen worden in de gevallen waarin de elektronische middelen niet verplicht zijn. Het geeft gedeeltelijk omzetting aan artikel 29 van de richtlijn 2014/23/EU.

Sont visés : l'oral, y inclus le téléphone, la poste, le télécopieur (fax) ou encore la remise en mains propres moyennant accusés de réception. Ce dernier mode inclut les dépôts par service de portage. Ces modes de communication peuvent être combinés entre eux. Ils peuvent également être combinés avec des moyens électroniques.

Section 2 - Communication orale

Art. 15. Le présent article définit les limites et conditions dans les lesquelles la communication orale, y compris par téléphone, peut être utilisée, que des moyens électroniques de communication soient ou non utilisés pour le reste dans la passation des concessions. Ces limites et conditions transposent les dispositions de l'article 29 de la directive 2014/23/UE.

La communication orale ne peut viser que des éléments non essentiels d'une procédure de passation d'une concession. Dans la loi « marchés publics », cette notion est définie par référence aux documents du marché, à l'offre et/ou à la demande de participation (voir aussi considérant 59 de la directive 2014/24/UE). On peut considérer que cela s'applique également aux concessions. Ensuite, pour être valable, le contenu de la conversation orale/téléphonique doit être consigné d'une manière suffisante sur un support durable. Il va de soi que cette communication orale ne peut, par ailleurs, avoir pour but ou pour effet de violer les principes fondamentaux qui encadrent la passation des concessions (énoncés à l'article 24 de la loi) et notamment les principes d'égalité de traitement, de non-discrimination et de transparence.

Cette limitation de la communication orale a bien sûr un impact sur les séances d'information ou visites de sites organisées préalablement à la remise d'offre. Comme l'indique l'article 14, § 4, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, ces visites et séances restent possibles. Néanmoins, lors de ces séances ou visites, il ne sera pas possible de donner des informations essentielles, à moins que cela ne soit un simple rappel de ce qui se trouve dans les documents de concession. Le fait de dresser un procès-verbal de cette réunion ne suffit pas. Il faudra également diffuser cette information écrite, dans le respect du principe d'égalité de traitement et ce, suivant les modes de communication autorisés et applicables qui peuvent inclure la publication d'un avis rectificatif.

Worden bedoeld : de mondelinge communicatie, met inbegrip van de telefoon, de post, de fax of nog het in eigen handen afleveren mits ontvangstbewijs. Deze laatste werkwijze omvat de afgifte door middel van vervoersdiensten. Deze communicatiemethoden kunnen onderling gecombineerd worden of gecombineerd worden met elektronische middelen.

Afdeling 2 - Mondelinge communicatie

Art. 15. Dit artikel bepaalt de grenzen en voorwaarden waarin de mondelinge communicatie, met inbegrip van telefoon, kan gebruikt worden, ongeacht of de elektronische middelen al dan niet verder gebruikt worden in de plaatsing van de concessies. Deze grenzen en voorwaarden geven omzetting aan de bepalingen van artikel 29 van de richtlijn 2014/23/EU.

De mondelinge communicatie kan slechts betrekking hebben op niet-essentiële elementen van een plaatsingsprocedure van een concessie. In de wet "overheidsopdrachten" is dit begrip bepaald door middel van een verwijzing naar de opdrachtdocumenten, de offerte en/of de aanvraag tot deelneming (zie ook de overweging 59 van de richtlijn 2014/23/EU). Men kan er van uitgaan dat dit eveneens van toepassing is op de concessies. Verder moet de inhoud van het mondeling/telefonisch gesprek, om geldig te zijn, op een voldoende wijze worden opgenomen op een duurzame drager. Het spreekt voor zich dat deze mondelinge communicatie overigens niet tot doel of tot gevolg kan hebben dat de fundamentele principes die gelden voor de plaatsing van concessies (zie artikel 24 van de wet) geschonden worden, onder meer de principes van gelijkheid van behandeling, niet-discriminatie en transparantie.

Deze beperking van de mondelinge communicatie heeft uiteraard een weerslag op de informatiesessies of bezoeken die voorafgaand aan de indiening van de offertes georganiseerd worden. Zoals gezegd in artikel 14, § 4, van de wet van 17 juni 2016 blijven dergelijke bezoeken en sessies mogelijk. In de loop van deze sessies of bezoeken zal het echter niet mogelijk zijn om informatie omtrent essentiële elementen door te geven, tenzij het een loutere herhaling betreft van hetgeen zich reeds in de concessiedocumenten bevindt. Het feit dat een proces-verbaal van deze vergadering wordt opgesteld volstaat niet. Deze schriftelijke informatie moet ook verspreid worden met eerbiediging van het gelijkheidsprincipe en dit volgens de toegelaten en van

toepassing zijnde communicatiemethoden, die de bekendmaking van een rechtzettingsbericht kunnen inhouden.

Enfin, le présent article est à mettre en parallèle avec l'article 46, § 5, de la loi qui impose à l'adjudicateur de « consigner adéquatement les étapes de la procédures de passation selon les moyens qu'il juge appropriés, sous réserve des dispositions de l'article 31 §§ 1^{er} et 2, de la loi, relatives à la confidentialité ». Comme l'indique l'Exposé des motifs, l'article 46, § 5, de la loi oblige notamment l'adjudicateur à « dresser des procès-verbaux des réunions de négociations ou d'analyse des demandes de participation ou des offres (...) Ils serviront notamment à l'établissement des décisions motivées visées par la « loi recours ».

Tenslotte moet dit artikel in parallel bekeken worden met artikel 46, § 5, van de wet dat de aanbesteder verplicht tot het waarborgen van “ een passende documentatie van de verschillende fasen van de plaatsingsprocedure op de manier die hij geschikt acht, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 31, §§ 1 en 2, van de wet met betrekking tot de vertrouwelijkheid.”. Zoals de Memorie van Toelichting het bevestigt verplicht artikel 46, § 5, van de wet de aanbesteder onder meer tot “het opstellen van de notulen van de onderhandelingen of van analyses van de aanvragen tot deelneming en offertes. (...) Ze zullen met name dienen voor het opstellen van de gemotiveerde beslissingen bedoeld in de “rechtsbeschermingswet”.

Chapitre 3 – Garanties procédurales

Section 1^{ère} – Documents de concession

Art. 16. Pris en exécution de l'article 46, § 7, de la loi, à l'instar de tous les autres articles du présent chapitre 3, l'article 16 liste les mentions obligatoires que les documents de concession doivent contenir pour la phase de passation et pour la phase d'exécution de la concession.

Ces listes sont sans préjudice des mentions minimales des avis de concession ou de pré-information.

S'agissant de la durée de la concession, rappelons que cette mention ne doit figurer que « si possible » dans l'avis de concession. Il ressort par ailleurs et notamment du considérant 52 de la directive 2014/23/UE, que l'adjudicateur peut se limiter à estimer la durée de la concession lors de son lancement. Il indiquera alors une durée indicative dans les documents de concession, tandis que la durée (réelle/fixe) de la concession pourra être déterminée soit par l'adjudicateur et les soumissionnaires (dans le cadre des négociations) soit par le concessionnaire (si la durée est un critère d'attribution).

Cette latitude rend toutefois plus délicate encore l'estimation de la valeur de la concession ou plus probable

Hoofdstuk 3 – Procedurele waarborgen

Afdeling 1 - Concessiedocumenten

Art. 16. Genomen in uitvoering van artikel 46, § 7, van de wet, zoals voor de overige artikelen van dit hoofdstuk 3, lijst artikel 16 de verplichte vermeldingen op die de concessiedocumenten moeten bevatten voor de fases van de plaatsing en van de uitvoering.

Deze lijsten gelden onverminderd de minimale vermeldingen in de concessieaankondigingen of in de vooraankondigingen.

We herinneren er aan dat, wanneer het gaat over de looptijd van de concessie, deze vermelding slechts in de aankondiging van de concessie dient opgenomen “voor zover mogelijk”. Uit de overweging 52 van de richtlijn 2014/23/EU blijkt overigens en onder meer dat de aanbesteder zich kan beperken tot het ramen van de looptijd van de concessie op het moment van de lancering ervan. Hij zal aldus een indicatieve looptijd vermelden in de concessiedocumenten, terwijl de (reële/vaste) looptijd van de concessie zal kunnen bepaald worden ofwel door de aanbesteder en de inschrijvers (in het kader van onderhandelingen), ofwel door de concessiehouder (indien de looptijd een gunningscriterium is).

Deze appreciatieruimte maakt de raming van de waarde van de concessie echter alleen maar delicateser of nog

encore une modification de cette valeur au terme de la procédure de passation.

Pour limiter le risque de devoir abandonner et recommencer sa procédure en vertu de la règle des 20 % (voir article 35, § 2, de la loi), l'adjudicateur fixera utilement une durée maximale non négociable (exigence minimale) dans les documents de concession et calculera sur cette base la valeur de la concession. La durée «réelle» (fixe) sera déterminée lors des négociations, le cas échéant, sur la base des offres des soumissionnaires (si la durée est un critère d'attribution). Cela suppose, comme indiqué ci-avant, une bonne préparation de la concession qui permette à l'adjudicateur de fixer adéquatement la durée maximale.

Les documents de concession doivent contenir toutes les informations nécessaires pour permettre aux opérateurs économiques de faire offre et indiquer à cet égard quels moyens (électroniques) sont imposés ou autorisés et en fonction, déterminer ou non les exigences d'introduction, de dépôt et de signature. En effet, le présent arrêté ne pose d'exigences à ces égards que pour les offres déposées via les plateformes électroniques.

En particulier les documents de concession veilleront à identifier les exigences minimales, c'est-à-dire, suivant la définition de l'article 46, § 1^{er}, 1^o, de la loi, «*les caractéristiques et conditions, notamment techniques, physiques, fonctionnelles ou juridiques que toute offre est tenue de remplir ou de posséder*». S'il est vrai qu'en vertu de la directive 2014/23/UE, ces exigences minimales sont fixées «le cas échéant», en réalité, l'adjudicateur devra les définir en toutes circonstances. Il sera très attentif à bien définir ces exigences minimales car elles ne pourront pas être modifiées pendant la procédure. Il faut donc veiller à viser les objectifs et contraintes plutôt que les solutions, à viser des exigences matérielles plutôt que formelles, etc. Ces exigences minimales peuvent être reprises tant dans le «règlement de procédure», que dans les conditions d'exécution de la concession ou encore dans les spécifications techniques. Devront figurer idéalement au titre des exigences minimales la(les) caractéristique(s) du contrat qui assure(nt) le transfert de risque d'exploitation. En tout état de cause, même si elles ne figurent pas au titre des exigences minimales des documents de concession, ces caractéristiques ne pourront être modifiées qu'à la marge sous peine de dénaturer la concession et de prendre le risque d'une procédure de passation irrégulière.

meer waarschijnlijk een wijziging van deze waarde op het einde van de procedure.

Om het risico om de procedure te moeten herbeginnen krachtens de regel van de twintig procent (zie artikel 35, § 2, van de wet) in te perken, zal de aanbesteder op nuttige wijze een niet-onderhandelbare maximale duur van de concessie vastleggen (minimumeis) in de concessiedocumenten en op basis hiervan de waarde van de concessie berekenen de "reële (vaste) duur" zal tijdens de onderhandelingen bepaald worden, zo nodig op basis van de offertes van de inschrijvers (indien de looptijd een gunningscriterium is). Zoals eerder gezegd veronderstelt dit een goede voorbereiding van de concessie die de aanbesteder toelaat de maximale duur op een adequate manier te bepalen.

De concessiedocumenten moeten alle nodige inlichtingen omvatten om de ondernemers toe te laten een offerte in te dienen en ter zake tevens aangeven welke (elektronische) middelen opgelegd of toegelaten zijn, alsook in functie daarvan bepalen welke al dan niet de vereisten zijn voor de indiening, neerlegging en ondertekening. Dit ontwerp legt immers te dien einde enkel eisen op voor wat betreft de offertes neergelegd via elektronische platformen.

De concessiedocumenten zullen in het bijzonder waken over de identificatie van de minimale eisen, of volgens de definitie van artikel 46, § 1, 1^o, van de wet "*De minimumeisen bevatten de kenmerken en voorwaarden, met name op technisch, materieel, functioneel of juridisch vlak, waaraan elke offerte moet voldoen of moet omvatten.*" Zelfs al is het zo dat de richtlijn 2014/23/EU zegt dat de minimale eisen "desgevallend" moeten bepaald worden, zal de aanbesteder dat in de realiteit in alle omstandigheden moeten doen. Hij moet aandachtig zijn voor een goede bepaling van de minimale eisen want deze kunnen niet gewijzigd worden in de loop van de procedure. Er dient bijgevolg over gewaakt dat de doelstellingen en dwingende eisen daarin aan bod komen, eerder dan de oplossingen, eerder de materiële eisen dan de formele, enz. Deze minimale eisen kunnen zowel in een "procedurereglement" opgenomen worden, als in de uitvoeringsvoorwaarden of nog in de technische specificaties. Zullen idealiter onder de minimale eisen moeten voorkomen het (de) kenmerk(en) van het contract die de overdracht van het exploitatierisico verzekeren. In ieder geval kunnen deze kenmerken slechts marginaal gewijzigd worden, zelfs al werden ze niet opgenomen in de concessiedocumenten titel van

minimale eisen, op straffe van ontkrachting van de concessie en van het risico op een onregelmatige plaatsingsprocedure.

Les documents de concession détermineront également les engagements pris par les soumissionnaires par le dépôt de leur offre (initiale, successives, finale). Ces engagements ne sont pas définis par la réglementation. Ainsi, les documents de concession peuvent parfaitement prévoir que les offres initiales ne sont pas engageantes quant au financement et/ou que les offres financières peuvent être faites sous certaines réserves.

De concessiedocumenten zullen tevens de verbintenissen omvatten die door de inschrijvers werden aangegaan door het neerleggen van hun (initiële, opeenvolgende, definitieve) offerte(s). Deze verbintenissen worden niet bepaald door de reglementering. Aldus kunnen de concessiedocumenten perfect voorzien dat de initiële offertes niet bindend zijn wat betreft de financiering en/of dat de financiële offertes kunnen neergelegd worden onder bepaald voorbehoud.

Les documents de concession contiendront toujours la description de l'organisation de la procédure. Comme l'indique l'exposé des motifs concernant l'article 46, § 5, de la loi on vise ici le « règlement de procédure » qui déterminera notamment le sort des offres (initiales, successives, finales) (substantiellement) irrégulières, les modalités, voire l'objet des négociations, le nombre d'offres successives, les éventuelles limitations du nombre d'offres soumises à négociation, etc.

De concessiedocumenten moeten steeds de omschrijving omvatten van de organisatie van de procedure. Zoals aangegeven in de Memorie van Toelichting betreffende artikel 46, § 5, van de wet, bedoelt men hier het "procedurereglement" dat onder meer het lot zal bezegelen van de ((initiële, opeenvolgende, definitieve) offerte(s) die (substantieel) onregelmatig zijn, de modaliteiten of nog het voorwerp van de onderhandelingen, het aantal opeenvolgende offertes, de eventuele beperkingen van het aantal offertes waarover kan onderhandeld worden, enz.

Comme l'indique l'exposé des motifs de la loi, l'article 37 de la directive 2014/23/UE (transposé par l'article 46 de la loi) permet à l'adjudicateur d'apporter des modifications aux règles d'organisation de la procédure. Cette faculté ne permet pas de modifier les exigences minimales qui y seraient reprises ni les critères d'attribution, ni les règles fixées par le présent projet. En tout état de cause, cette faculté doit s'exercer dans le respect des principes de transparence et d'égalité de traitement : l'adjudicateur doit se réserver dès lors expressément la faculté de revoir son « règlement de procédure », (sous peine de se voir reprocher de ne pas respecter les règles qu'il s'est fixées) dans les limites précitées et communiquer ces modifications à tous les opérateurs économiques concernés.

Zoals aangegeven in de Memorie van Toelichting betreffende de wet, laat artikel 37 van de richtlijn 2014/23/EU de aanbesteder toe wijzigingen aan te brengen aan de regels voor de organisatie van de procedure. Deze mogelijkheid laat niet toe de minimale eisen die daarin zouden opgenomen zijn te wijzigen, noch de gunningscriteria, en evenmin de regels die door dit ontwerp worden opgelegd. In ieder geval moet van deze mogelijkheid gebruik gemaakt worden in eerbiediging van de regels inzake transparantie en gelijke behandeling: de aanbesteder moet zichzelf bijgevolg uitdrukkelijk de mogelijkheid voorbehouden om zijn "procedurereglement" te herzien, (op straffe van verwijt dat hij zijn eigen regels niet heeft geëerbiedigd) binnen de voormelde grenzen en deze wijzigingen meedelen aan alle betrokken ondernemers.

Bien sûr les documents de concession détermineront les critères d'attribution de la concession/classement des offres. Pour rappel, les critères doivent être liés à l'objet de la concession, vérifiables et non-discriminatoires ; ils ne peuvent conférer une liberté de choix discrétionnaire à l'adjudicateur et doivent permettre de constater un avantage économique global pour ce dernier. Ces critères ne doivent pas être pondérés mais doivent être repris en

Uiteraard zullen de concessiedocumenten de gunningscriteria van de concessie/klassement van de offertes vastleggen. Er wordt aan herinnerd dat de criteria moeten verbonden zijn met het voorwerp van de concessie, verifieerbaar en niet-discriminatoire zij mogen aan de aanbesteder geen discretionaire keuzevrijheid geven en moeten deze laatste toelaten een globaal economisch voordeel vast te stellen. Deze criteria

ordre décroissant d'importance. Il est renvoyé à l'article 55, § 3, de la loi pour les cas, exceptionnels où cet ordre peut être modifié.

Les documents de concession devront toujours indiquer les modalités de conclusion de la concession, dans le respect des dispositions, concernant notamment le délai d'attente, reprise dans la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, modifiée par la loi du 16 février 2017. La conclusion de la concession peut être organisée de diverses façons dont notamment la notification de l'approbation de l'offre (finale), la signature d'un contrat ou son entrée en vigueur.

Au titre des conditions d'exécution, les documents de concession reprendront obligatoirement et dans tous les cas:

- Les obligations générales (notamment et surtout celles visées à l'article 27 de la loi concernant les obligations applicables de droit environnemental, social et du travail) et particulières (pour chaque phase de la concession notamment) du concessionnaire ;
- Les modalités d'exécution des travaux et/ou des services. Dans ce cadre, en particulier pour les concessions de travaux, l'adjudicateur reprendra les obligations en termes d'agrégation des entrepreneurs visées à l'article 55 du présent projet et pourra, pour le reste, s'inspirer des dispositions de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, plus particulièrement des dispositions particulières aux marchés de travaux tout en veillant à les adapter pour les rendre applicables, peu importe qui les exécute. En tout état de cause, cela relèvera de la responsabilité du concessionnaire ;
- Les garanties de bonne exécution à constituer par le concessionnaire. A ce titre, le cautionnement tel que défini et réglé par l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des

doivent niet gewogen zijn, maar moeten wel in dalende volgorde van belang worden vermeld. Voor wat betreft de uitzonderingsgevallen waarin deze orde wel kan worden gewijzigd wordt verwezen naar artikel 55, § 3, van de wet.

De concessiedocumenten zullen steeds de modaliteiten voor de sluiting van de concessie moeten aangeven, met eerbiediging van de bepalingen betreffende onder meer de wachttijd, bedoeld in de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, gewijzigd door de wet van 16 februari 2017. De sluiting van een concessie kan op verschillende wijzen georganiseerd worden, waaronder de kennisgeving van de goedkeuring van de (definitieve) offerte, de ondertekening van een contract of de inwerkingtreding.

De concessiedocumenten zullen, ten titel van uitvoeringsvoorwaarden, verplicht en in ieder geval het volgende bepalen:

- De algemene verplichtingen (onder andere en vooral deze bedoeld onder artikel 27 van de wet betreffende de verplichtingen die van toepassing zijn inzake milieu- sociaal en arbeidsrecht) en de bijzondere verplichtingen (onder meer voor elke fase van de concessie) voor de concessiehouder ;
- De uitvoeringsmodaliteiten voor de werken en diensten. In dit kader en in het bijzonder voor de concessies van werken, zal de aanbesteder de verplichtingen op het vlak van de erkenning van de aannemers bedoeld in artikel 55 van dit ontwerp hernemen en kan hij zich verder laten inspireren door de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, meer bepaald de specifieke bepalingen omtrent de opdrachten voor werken, waarbij er evenwel over gewaakt moet worden dat deze aangepast worden om ze van toepassing te kunnen maken, ongeacht wie ze uitvoert. In ieder geval zal dit vallen onder de verantwoordelijkheid van de concessiehouder:
- De waarborgen van goede uitvoering die door de concessiehouder dienen gegeven te worden. Daartoe kan de borgtocht, zoals bepaald en geregeld door het koninklijk besluit van 14

januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten gebruikt worden, maar de concessiedocumenten zullen wel het bedrag (de aanpassingsmodaliteiten) en de modaliteiten van vrijgave ervan moeten bepalen, onder meer in geval van eenzijdige verbreking van de concessie.

- 20

- enfin les modalités et conséquences de fin de la concession doivent être mentionnées. Il s'agira notamment de déterminer les différents cas de figure (résiliation pour manquement contractuel du concessionnaire, résiliation pour motifs d'intérêt général, résiliation sans faute du concessionnaire, résiliation suite à un cas de force majeure, etc.) et pour chacun de fixer les modalités de calcul des indemnités et compensation dues par l'adjudicateur ou le concessionnaire, suivant les différentes phases de la concession.
- tenslotte moeten de modaliteiten en gevolgen van de verbreking of meer algemeen van beëindiging van de concessie vermeld worden. Het gaat er om de verschillende gevallen te bepalen (verbreking om reden van contractuele inbreuk van de concessiehouder, verbreking om redenen van algemeen belang, verbreking zonder fout van de concessiehouder, verbreking ingevolge overmacht, enz.) en per geval van de vastlegging van de modaliteiten van berekening van de vergoedingen en compensaties die door de aanbesteder of concessiehouder verschuldigd zijn, in de onderscheiden fases van de concessie.

Art. 17. Le présent article envisage les mentions qui doivent, le cas échéant, figurer dans les documents de concession c'est-à-dire en fonction du type de procédure (en une seule phase ou en plusieurs phases), du type de concession, de son objet, de la forme du concessionnaire, etc.

Art. 17. Dit artikel heeft het over de vermeldingen die desgevallend moeten voorkomen in de concessiedocumenten, meer bepaald in functie van het type procedure (in één fase of in meerdere fasen), het type concessie, het voorwerp van de concessie, de vorm van de concessiehouder, enz.

Ainsi, quant à la passation de la concession, les documents de concession devront ainsi prévoir :

Wat de plaatsing van de concessie betreft zal aldus het volgende in de concessiedocumenten moeten staan:

- La description des lots et les modalités de remise d'offres pour ces lots (un, tous, plusieurs), ainsi que les dispositions encadrant les variantes et les options de sorte qu'un soumissionnaire ne remette pas plusieurs offres pour une seule concession ;
- De beschrijving van de percelen en modaliteiten voor de indiening van de offertes voor deze percelen (één, alle, meerdere), alsook de bepalingen die de varianten en de opties omkaderen zodat een inschrijver niet meerdere offertes indient voor één enkele concessie;
- Les éventuelles obligations de confidentialité à l'égard des informations que l'adjudicateur met à disposition des soumissionnaires, sous quelque forme que ce soit (via une data room ou en annexe des documents de concession) ;
- De eventuele vertrouwelijkheidsverplichtingen ten opzichte van de informatie die de aanbesteder ter beschikking stelt van de inschrijvers, onder welke vorm ook (via een data room of in bijlage van de concessiedocumenten) ;
- Que la procédure soit en deux phases (introduction de demandes de participation sur la base de l'avis de concession) ou une phase (introduction des offres sur la base de l'avis de concession), les documents de concession doivent contenir, en complément à l'avis de concession, toutes les informations relatives aux motifs d'exclusion applicables (tels que définis par les articles 50, 51 et 52 de la loi), aux conditions de sélection (définis librement par l'adjudicateur dans le respect des principes énoncés à l'article 48 de la loi), voire aux critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés, au DPP, aux modalités de vérification et aux documents justificatifs. Les documents de concession préciseront également, pour les procédures en deux phases, la date ultime
- Ongeacht of de procedure in twee fases (indiening van de aanvragen tot deelneming op basis van de concessieaankondiging) of in één fase (indiening van de offertes op basis van de concessieaankondiging), moeten de concessiedocumenten, in aanvulling van de concessieaankondiging, alle inlichtingen omvatten betreffende de toepasselijke uitsluitingsgronden (zoals bepaald in de artikelen 50, 51 en 52 van de wet), de selectievoorwaarden (vrij bepaald door de aanbesteder mits eerbiediging van de principes vermeld in artikel 48 van de wet), of nog de criteria voor het beperken van het aantal geselecteerde kandidaten, het DVB, de modaliteiten van nazicht en de rechtvaardigende stukken. De concessiedocumenten zullen voor wat betreft de

d'introduction des demandes de participation et, si les plateformes électroniques ne sont pas utilisées, les modalités formelle d'introduction, de dépôt, de signature, voire d'ouverture. Rien n'empêche, dans les procédures en deux phases, que l'adjudicateur complète ces informations par un document de sélection mis à disposition dans le respect des dispositions de l'article 45 de la loi.

- Dans les procédures en deux phases, les documents de concession envisageront les exceptions et nuances pouvant être apportées à la règle suivant laquelle seuls les candidats sélectionnés peuvent (valablement) remettre offre. A cet égard, le présent projet reprend une exception et une nuance qui nécessitent des mentions dans les documents de concession. Il s'agit, d'une part, de la modification de la composition d'un groupement d'opérateurs économiques entre la décision de sélection et la remise d'offre. Le présent projet prévoit que celle-ci est possible pour autant que le groupement compte toujours au moins un membre sélectionné et qu'elle soit autorisée par les documents de concession (voir article 24). Ceux-ci devront préciser, par ailleurs, que l'offre ne sera acceptable que pour autant qu'il n'existe pas, à l'encontre de ces nouveaux membres, des motifs d'exclusion, sans préjudice des mesures correctrices et de la régularisation prévues par les articles 51 et 53 de la loi et que, malgré sa modification, le groupement répond toujours aux conditions de sélection posées par l'avis de concession. En effet, l'article 46 de la loi impose que la concession soit attribuée à un soumissionnaire qui remplit les conditions de sélection et qui n'est pas exclu en vertu des articles 50 à 52 de la loi, sous réserve de l'article 53. D'autre part, le présent projet prévoit que les documents de concession peuvent limiter ou interdire, aux fins de garantir un niveau suffisant de concurrence, la remise d'offres commune par des candidats sélectionnés séparément. Ainsi, lorsque l'avis de concession limite le nombre de candidats sélectionnés à 3, par exemple, l'interdiction de remise d'offres communes par ceux-ci sera nécessaire pour garantir un niveau suffisant de concurrence. A défaut de prévoir cette interdiction, l'adjudicateur sera contraint d'accepter la remise d'offres communes par des candidats sélectionnés séparément ;
- Enfin, dans les cas où la participation à la procédure requiert un lourd investissement pour les

procedures in twee fases, ook de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en – indien geen gebruik wordt gemaakt van de elektronische platformen – en de formele modaliteiten van indiening, neerlegging, ondertekening of nog opening verduidelijken. Niets belet in de procedures met twee fases, dat de aanbesteder deze informatie aanvult met een selectiedocument dat ter beschikking wordt gesteld met inachtneming van artikel 45 van de wet.

- In de procedures in twee fases zal de concessiedocumenten de uitzonderingen en nuances vermelden op de regel dat enkel de geselecteerde kandidaten (geldig) een offerte kunnen indienen. Wat dit punt betreft herneemt dit ontwerp een uitzondering en een nuance die vermeldingen vergt in de concessiedocumenten. Het gaat aan de ene kant om de wijziging van de samenstelling van een combinatie van ondernemers tussen de selectiebeslissing en de indiening van de offerte. Dit ontwerp voorziet dat zulks mogelijk is voor zover de combinatie nog steeds één van de geselecteerde leden omvat en dat dit is toegestaan in de concessiedocumenten (zie artikel 24). Deze laatste zullen overigens moeten verduidelijken dat de offertes slechts ontvankelijk is voor zover er in hoofde van de nieuwe leden geen uitsluitingsgronden bestaan, onverminderd de corrigerende maatregelen en de regularisatie voorzien in de artikelen 51 en 53 van de wet. De combinatie zal, ondanks de wijziging nog steeds moeten beantwoorden aan de selectievoorwaarden gesteld in de concessieaankondiging. Artikel 46 van de wet bepaalt immers dat de concessie moet worden gegund aan een inschrijver die de selectievoorwaarden vervult en niet is uitgesloten krachtens de artikelen 50 tot 52 van de wet, onder voorbehoud van artikel 53. Daarenboven voorziet dit ontwerp dat de concessiedocumenten de indiening van een gemeenschappelijke offerte door afzonderlijk geselecteerde kandidaten kunnen beperken, met het oog op een voldoende niveau van mededinging. Bij gebrek aan een dergelijk verbod, zal de aanbesteder verplicht zijn de indiening van gemeenschappelijke offertes door afzonderlijk geselecteerde kandidaten toe te laten.
- Tenslotte wordt aanbevolen, in de gevallen waarin de deelneming aan de procedure een zware

soumissionnaires et pour encourager la remise d'offres innovantes, il est conseillé de prévoir, dans les documents de concession, une indemnité pour les soumissionnaires non retenus. En principe, cette indemnité n'est prévue qu'au stade des offres : elle ne vise pas les candidats non sélectionnés. Par ailleurs, il est conseillé de limiter le droit à cette indemnité aux soumissionnaires qui ont remis une « bonne » offre (régulière), à tout le moins conforme aux exigences minimales, voire qui ont obtenu un minimum de points sur les différents critères. Cette indemnité peut être progressive suivant le stade d'élimination de l'offre (offre initiale ou offre finale). Enfin, il faudra préciser le moment où le paiement de la prime peut être exigé (conclusion de la concession et non attribution) et les modalités et délais de paiement (déclaration de créance, facture, etc.). Il faudra également déterminer si une indemnité est payée et à qui en cas de renonciation à la procédure/au projet en distinguant le cas échéant suivant les hypothèses.

investering vergt vanwege de inschrijvers en met het oog op het aanmoedigen van innoverende offertes, in de concessiedocumenten een vergoeding te voorzien voor de niet weerhouden inschrijvers. In principe wordt deze vergoeding slechts voorzien in het stadium van de offerte: zij is niet bestemd voor de niet-geselecteerde kandidaten. Er wordt trouwens ook aangeraden het recht op deze vergoeding te beperken tot de inschrijvers die een "goede" (regelmatige) offerte hebben ingediend, die minstens overeenstemt met de minimale vereisten, of meer nog die een minimum aantal punten behaalden op de verschillende criteria. Deze vergoeding kan progressief zijn in functie van het stadium van eliminatie van de (initiële of definitieve) offerte. Ook moet het tijdstip bepaald worden waarop de betaling van de premie kan geëist worden (sluiting van de concessie en niet de gunning) en de modaliteiten en termijnen voor de betaling (schuldvordering, factuur, enz.). tevens zal moeten gezegd worden of een vergoeding wordt betaald en aan wie in geval van afstand van de procedure/project, zo nodig met een onderscheid al naargelang de hypothèses.

Quant aux conditions d'exécution de la concession, le 6° de l'article 17 envisage les clauses suivantes :

Wat de uitvoeringsvoorwaarden van de concessies betreft, overweegt punt 6° van artikel 17 de volgende bepalingen :

- La forme juridique que l'adjudicateur entend imposer, pour l'exécution de la concession, aux soumissionnaires qui ont pris la forme d'un groupement d'opérateurs économiques sans personnalité juridique. Pour rappel, aucune forme particulière ne peut être imposée pour les besoins de la passation de la concession (et notamment pas celle de la société momentanée) mais le présent projet prévoit que ces groupements sont solidairement engagés par l'offre qu'ils déposent. Par contre, pour les besoins de l'exécution de la concession, l'article 30, § 3, de la loi autorise les adjudicateurs à imposer une forme juridique déterminée dans la mesure où cette transformation est nécessaire pour la bonne exécution de la concession. On rappellera également que l'article 58 de la loi autorise l'adjudicateur à prévoir des conditions particulières lorsqu'il n'est pas imposé au groupement de prendre une forme particulière ;
- De juridische vorm die de aanbesteder wenst op te leggen voor de uitvoering van de concessie aan de inschrijvers die de vorm aannamen van een combinatie van ondernemers zonder rechtspersoonlijkheid. Er wordt aan herinnerd dat geen bijzondere vormen worden opgelegd voor de plaatsingsprocedure van de concessie (onder meer niet deze van de tijdelijke vereniging), maar dit ontwerp voorziet dat deze combinaties hoofdelijk verbonden zijn door de offerte die zij indienen. Daarentegen, voor de uitvoering van de concessie laat artikel 30, § 3, van de wet toe dat de aanbesteders een welbepaalde juridische vorm opleggen in de mate waarin deze transformatie nodig is voor de goede uitvoering van de concessie. Er wordt ook aan herinnerd dat artikel 58 van de wet de aanbesteder toelaat bijzondere voorwaarden te voorzien indien aan de combinatie geen specifieke vorm werd opgelegd;
- Il est de bonne pratique de prévoir également des clauses encadrant la sous-traitance pour reprendre ou
- Het behoort tot de goede praktijken om tevens bepalingen te voorzien om de onderaanneming te omkaderen en de verbodsbepalingen, rechten en

mettre en œuvre les interdictions, droits et obligations prévus à cet égard par le présent projet;

- Les documents de concession devront également envisager la problématique des modifications à la concession pour prévoir des clauses (de réexamen) claires, univoques et précises permettant des modifications en dehors des cas prévus par la directive 2014/23/UE et transposés dans le présent projet (voir section 6, chapitre 2, du titre 3). Dans la mesure où, par définition, les concessions sont des contrats complexes et de longue durée, transférant les risques d'exploitation au concessionnaire, un adjudicateur devrait toujours prévoir des clauses de réexamen dans les documents de concession ;
- Les clauses relatives aux obligations de confidentialité et aux droits de propriété intellectuelle des parties. Les documents de concession définiront les « informations confidentielles » qui ne peuvent être divulguées par les parties. Par ailleurs, si ce n'est pour certaines concessions de service, les documents de concession prendront toujours soin de régler les droits de propriété intellectuelle et droits voisins, en s'inspirant, par exemple, des dispositions y relatives des règles générales d'exécution des marchés publics ;
- Les clauses relatives aux obligations de service public. Toutes les concessions n'impliquent pas que le concessionnaire soit en charge de l'exploitation et/ou la gestion d'un service public. Par contre, lorsque c'est le cas, les documents de concession imposeront toute une série d'obligations et de contraintes notamment, en termes tarifaires, d'emploi des langues dans les relations avec les usagers, d'égalité de traitement des usagers, d'interdiction de certaines opérations commerciales ou publicitaires, de modes de communication et d'information à l'égard des usagers, etc. ;
- Les clauses relatives au personnel du concessionnaire ou de certaines personnes affectées à l'exécution de la concession pour imposer des obligations quant à leur nombre, leur compétences, qualifications et capacités linguistiques, etc., et pour exiger leur remplacement chaque fois que l'adjudicateur constate et établit qu'il n'est pas satisfait aux obligations précitées ;

plichten die ter zake voorzien zijn in dit ontwerp te hernemen of in werking te stellen;

- De concessiedocumenten moeten ook de problematiek onder ogen zien van de wijzigingen aan de concessie, ten einde duidelijke, eenduidige en nauwkeurige (herzienings)bepalingen te voorzien die toelaten wijzigingen te doen die niet voorkomen onder de gevallen van de richtlijn 2014/23/EU en niet omgezet zijn in dit ontwerp (zie afdeling 6, hoofdstuk 2, van titel 3). In de mate waarin de concessies per definitie complex zijn en van lange duur, met overdracht van risico naar de concessiehouder, zou de aanbesteder altijd herzieningsbepalingen moeten opnemen in de concessiedocumenten;
- De bepalingen betreffende de vertrouwelijkheidsverplichtingen en de rechten inzake intellectuele eigendom van beide partijen. De concessiedocumenten zullen vastleggen welke "vertrouwelijke inlichtingen" niet door de partijen mogen verspreid worden. Wat betreft sommige concessies van diensten zullen de concessiedocumenten er steeds voor zorgen dat de rechten inzake intellectuele eigendom en aanverwante rechten worden geregeld, bijvoorbeeld geïnspireerd op de bepalingen van de algemene uitvoeringsregels voor de overheidsopdrachten die daarop betrekking hebben;
- De bepalingen betreffende de verplichtingen van openbare dienst. Niet alle concessies houden een exploitatie en/of beheerslast van een openbare dienst in voor de concessiehouder. Maar indien dit wel zo is legen de concessiedocumenten een hele reeks verplichtingen en dwingende eisen op onder meer qua tarieven, gebruik van talen in de betrekkingen met de gebruikers, gelijkheid van behandeling van de gebruikers, verbod van bepaalde handels- of publiciteitsoperaties, communicatiewijzen en informatie van de gebruikers, enz.;
- De bepalingen betreffende het personeel van de concessiehouder of van bepaalde personen die toegewezen werden aan de uitvoering van de concessie om verplichtingen op te leggen inzake hun aantal, hun bevoegdheden, kwalificaties en taalkundige vaardigheden, enz. en om hun vervanging te eisen telkens de aanbesteder vaststelt

dat en bewijst dat aan de voormelde verplichtingen niet is voldaan;

- Les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public définissent les modalités de réception de la totalité des prestations objet de la concession à l'expiration de sa durée;
- Enfin dans les concessions assorties d'un prix à payer par l'adjudicateur, les documents de concession préciseront les modalités de révision et de paiement de ce prix dans le respect des dispositions du titre 3 du présent projet. Lorsque la concession est assortie du paiement de redevances par le concessionnaire au profit de l'adjudicateur, les documents de concession contiendront les mêmes précisions, sans être tenus par les dispositions de la loi ou du présent projet. Toutefois, les délais de paiement et les sanctions en cas de non-respect de ces délais devront être prévus conformément à la législation relative à la lutte contre les retards de paiement.
- De aanbestedende overheden en de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbaar belang bepalen de modaliteiten voor de keuring van de totaliteit van de prestaties die het voorwerp vormen van de concessie op het einde van de looptijd;
- Tenslotte worden in de concessiedocumenten die samengaan met een prijs die door de aanbesteder moet worden betaald de modaliteiten voor de herziening en de betaling van deze prijs verduidelijken, met inachtneming van de bepalingen van titel 3 van dit ontwerp. Wanneer de concessie gepaard gaat met de betaling van honoraria door de concessiehouder aan de aanbesteder, zullen de concessiedocumenten dezelfde preciseringen inhouden, zonder gehouden te zijn door de bepalingen van de wet of van dit ontwerp. Niettemin moeten de termijnen voor de betaling en de straffen in geval van niet-eerbiediging van deze termijnen voorzien worden overeenkomstig de wetgeving inzake de strijd tegen de betalingsachterstand.

Section 2 : Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres

Forme, signature et communication des demandes de participation et des offres

Art. 18. Le présent article s'applique uniquement lorsqu'une plateforme électronique est utilisée par l'adjudicateur.

Dans ce cas, les documents constitutifs de la demande de participation ou de l'offre ne doivent pas être signés individuellement.

S'agissant des demandes de participation, le rapport de dépôt peut être signé. Bien que facultative, la signature de ce rapport présente un avantage indéniable pour l'opérateur économique. Elle permet à l'opérateur économique de ne présenter son DPP qu'une seule et unique fois. En effet, si le premier DPP s'avère être non signé ou non signé de manière appropriée par le biais du rapport de dépôt associé à la demande de participation, l'opérateur économique devra présenter son DPP une seconde fois en même temps que son offre et ses annexes.

Afdeling 2 – Modaliteiten voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes

Vorm, ondertekening en communicatie van de aanvragen tot deelneming en offertes

Art. 18. Dit artikel is enkel van toepassing wanneer gebruik wordt gemaakt van een elektronisch platform.

In een dergelijk geval moeten de documenten die de aanvraag tot deelneming of de offerte uitmaken niet individueel getekend zijn.

Wanneer het gaat om aanvragen tot deelneming kan het indieningsrapport getekend worden. Alhoewel facultatief, betekent de ondertekening van dit verslag een ongetwijfeld voordeel voor de ondernemer. Het laat hem toe zijn DVB slechts één enkele keer voor te leggen. Immers, wanneer blijkt dat de eerste DVB niet ondertekend was of niet op een juiste manier ondertekend was door middel van het indieningsverslag dat samengaat met een aanvraag tot deelneming, zal de ondernemer zijn DVB een tweede keer moten voorleggen samen met zijn offerte en haar bijlagen.

S'agissant des offres, il y a une obligation de signature du rapport de dépôt et ce, dans le respect des dispositions des paragraphes suivants. Cette obligation ne s'applique qu'aux offres initiales et finales.

Le paragraphe 4 détermine le type de signature électronique qui doit être apposée sur le rapport de dépôt, à savoir une signature électronique qualifiée. L'adjudicateur peut prévoir un autre type de signature électronique, mais celle prévue par le présent projet offre des garanties de sécurité certaines.

Le paragraphe 5 précise que cette signature doit en tout état de cause être celle de la ou des personnes engageant valablement le soumissionnaire. On vise ici en particulier les offres déposées par des personnes morales ou des groupements d'opérateurs économiques. Dans ce cas, l'offre ou la demande de participation inclura les preuves de la capacité du(des) mandataire(s) à représenter et engager valablement le soumissionnaire. Il s'agit soit l'acte authentique soit de l'acte sous seing privé. Etant donné que le présent article s'applique lorsqu'il est fait usage des plateformes électroniques, lesdits actes devront être envoyés électroniquement (après avoir été scannés).

Lorsque le soumissionnaire est un groupement d'opérateurs économiques, cette obligation s'applique à chaque membre du groupement, sans que cela ne signifie pour autant que chaque membre sera représenté/engagé par un mandataire différent. Pour les représentants statutaires, la capacité de signature pourra être prouvée via les publications au *Moniteur belge*. Pour les représentants non statutaires, il faudra communiquer à l'adjudicateur (copie de) la procuration ou du mandat, ou les références de leur publication, le cas échéant. Lorsque la preuve de la capacité n'est pas jointe à l'offre, l'adjudicateur peut la demander ultérieurement pour autant que le document établisse que, au moment de signer le rapport de dépôt, le(s) mandataire(s) disposai(en)t des pouvoirs requis (voir commentaire de l'article 30 du présent projet relatif à l'analyse des offres).

Le paragraphe 6 prévoit que l'offre déposée par un groupement d'opérateurs économiques sans personnalité juridique engage solidairement chacun de ses membres. En tout état de cause, cette responsabilité solidaire ne

Wanneer het gaat om offertes is er een verplichting tot ondertekening van het indieningsrapport en dit, met inachtneming van de bepalingen van de volgende paragrafen.

In de vierde paragraaf wordt bepaald welk type van handtekening moet voorkomen op het indieningsrapport, te weten een gekwalificeerde elektronische handtekening. De aanbesteder kan een ander type van elektronische handtekening voorzien, maar deze waarvan sprake in dit ontwerp biedt zekere veiligheidswaarborgen.

In vijfde paragraaf wordt verduidelijkt dat deze handtekening in ieder geval de handtekening moet zijn van de perso(o)n(en) die de inschrijver geldig kunnen verbinden. Hier worden in het bijzonder deze offertes bedoeld die door rechtspersonen of combinaties van ondernemers worden ingediend. In dit geval zal de offerte of aanvraag tot deelneming de bewijzen omvatten van de bekwaamheid van de gemachtigde(n) om de inschrijver geldig te vertegenwoordigen. Het betreft ofwel een authentieke akte, ofwel een onderhandse akte. Gelet op het feit dat het onderhavige artikel van toepassing is wanneer gebruik wordt gemaakt van elektronische platformen, zullen de voormelde akten elektronisch doorgestuurd moeten worden (nadat zij gescand zijn).

Wanneer de inschrijver bestaat uit een combinatie van ondernemers, is deze verplichting van toepassing op elk lid van de combinatie van ondernemers, zonder dat dit betekent dat elk lid zal vertegenwoordigd/verbonden worden door een andere gemachtigde. Voor de statutaire vertegenwoordigers, kan de bekwaamheid tot ondertekening bewezen worden via de publicaties in het *Belgisch Staatsblad*. Voor de niet-statutaire vertegenwoordigers zal aan de aanbesteder een (kopie van) volmacht of een mandaat afgegeven worden of desgevallend de referenties van de publicatie. Wanneer het bewijs van de bekwaamheid niet is toegevoegd aan de offerte, kan de aanbesteder dit later opvragen, voor zover het document aantoont dat de gemachtigden, op het tijdstip van de ondertekening van het indieningsrapport, beschikten over de nodige macht (zie commentaar bij artikel 30 van dit ontwerp inzake de analyse van de offertes).

In de zesde paragraaf is gesteld dat de offerte die werd neergelegd door een combinatie van ondernemers zonder rechtspersoonlijkheid in principe elke van de leden ervan hoofdelijk verbindt. Deze hoofdelijke

s'applique pas aux architectes qui constituerait un groupement avec un ou plusieurs entrepreneurs. Cette précision fait suite à l'arrêt du Conseil d'Etat n°225.191 suivant lequel un architecte ne peut être tenu responsable des erreurs commises par un entrepreneur avec lequel il a soumissionné.

Enfin, le paragraphe 7 envisage la modification ou le retrait d'une offre introduite (rapport de dépôt signé) avant la date (et heure) ultime pour son dépôt fixée(s) par les documents du concession. Il est exigé que ces modifications ou retrait fassent l'objet de l'envoi d'un nouveau rapport de dépôt qui doit être signé conformément aux dispositions des paragraphes 4 et 6. A défaut, ces modifications ou ce retrait seront nuls. Cette nullité n'affecte pas l'offre initialement déposée.

Art. 19. Le présent article reprend les dispositions applicables lorsqu'il n'est pas fait usage des plateformes électroniques. Dans ce cas, ce sont les documents de concession qui déterminent les modalités formelles d'introduction des offres et demandes de participation y inclus les exigences éventuelles en matière de signature.

Dans ces cas, le principe de la responsabilité solidaire des membres d'un groupement d'opérations économiques sans personnalité juridique qui remet offre est maintenu. Il en va de même pour l'exception dont question à l'article 18 relative à l'architecte.

Art. 20. Le présent article reprend les dispositions de l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, applicable aux concessions de travaux publics. Il détermine le sort à réserver à un écrit établi par des moyens électroniques dans lequel une macro, un virus informatique ou toute autre instruction nuisible est détecté dans la version reçue.

Il est possible que la version reçue fasse l'objet d'un archivage de sécurité. En cas de nécessité technique, le document peut être réputé n'avoir jamais été reçu. L'expéditeur de l'écrit en est informé immédiatement. Le destinataire peut également décider d'accepter le document en question s'il croit pouvoir le lire ou le désinfecter sans risque, non seulement pour ses systèmes informatiques mais aussi pour l'intégrité dudit document.

aansprakelijkheid is in ieder geval niet van toepassing op architecten die een combinatie vormen met één of meerdere aannemers. Deze verduidelijking geeft gevolg aan het arrest nr 225.191 van de Raad van State volgens hetwelk een architect niet voor verantwoordelijk kan worden gehouden voor de fouten begaan door een aannemer met wie hij heeft ingeschreven.

Tenslotte heeft de zevende paragraaf het over de wijziging of intrekking van een ingediende offerte (indieningsrapport getekend) vóór de uiterste datum (en uur) voor de neerlegging zoals bepaald in de concessiedocumenten. Er wordt vereist dat deze wijzigingen of de intrekking het voorwerp vormen van de verzending van een nieuw indieningsrapport dat moet getekend worden overeenkomstig de vierde en zesde paragrafen. Bij gebrek daaraan zijn deze wijzigingen of intrekking onbestaande. Deze nietigheid heeft geen effect op de initieel ingediende offerte.

Art. 19. Dit artikel herneemt de bepalingen die van toepassing zijn wanneer geen gebruik wordt gemaakt van elektronische platformen. In dit geval zijn het de concessiedocumenten die de formele modaliteiten vastleggen voor de indiening van de offertes en aanvragen tot deelneming, met inbegrip van de eventuele vereisten inzake ondertekening.

In dit geval wordt het principe aangehouden van de hoofdelijke aansprakelijkheid van de leden van een combinatie van ondernemers zonder rechtspersoonlijkheid die een offerte indient. Hetzelfde geldt voor de uitzondering waarvan sprake in artikel 18 betreffende de architect.

Art. 20. Dit artikel herneemt de bepalingen van artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, die van toepassing zijn op de concessies van openbare werken. Het bepaalt het lot dat moet worden voorbehouden aan een geschreven stuk dat door met behulp van elektronische middelen wordt opgesteld en een macro, computervirus of andere schadelijke instructie vertoont in de ontvangen versie.

Het is mogelijk dat de ontvangen versie in een veiligheidsarchief worden opgenomen. Indien nodig om technische redenen kan het document als niet ontvangen worden beschouwd. De verzender van dit geschreven stuk wordt daarvan onmiddellijk op het hoogte gesteld. De bestemming kan ook beslissen het bewuste document te aanvaarden indien hij van mening is dat hij het kan lezen of desinfecteren zonder risico,

Le destinataire qui envisage une telle opération doit être sûr que celle-ci ne va pas modifier le contenu du document. L'autorité compétente est responsable de la décision finale et doit veiller à ce que le principe d'égalité soit respecté.

Toutefois, si le document est une demande de participation ou une offre, la demande de participation ou l'offre peut être rejetée en cas de nécessité technique. La décision de sélection ou d'attribution motivera le rejet. Si la macro ou l'infection est décelée, le pouvoir adjudicateur ne peut pas en avertir immédiatement le candidat ou le soumissionnaire. Il ne convient en effet pas de donner la possibilité aux candidats ou soumissionnaires concernés de déposer un document conforme aux exigences et d'ainsi régulariser leur candidature ou leur offre.

Art. 21. Cette disposition reprend l'article 52, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, applicable aux concessions de travaux publics. Elle reste nécessaire car il s'avère indispensable d'enregistrer les activités du dispositif de réception des demandes de participation ou des offres. Cet article permet notamment de respecter le prescrit de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Modalités d'introduction des demandes de participation et des offres

Art. 22. Cette disposition reprend en les modifiant les dispositions de l'article 53 et l'article 59 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 applicables aux concessions de travaux publics.

Elle correspond à l'article 53 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, précise que l'adjudicateur doit indiquer dans l'avis de concession ou, en son absence, dans les autres documents de concession la ou les langue(s) pouvant être utilisée(s) par les candidats ou les soumissionnaires pour la rédaction de leur demande de participation ou de leur offre, ainsi que de leurs annexes éventuelles et ce, sans préjudice de l'application des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

niet alleen voor zijn eigen informaticasystemen maar ook voor de integriteit van dit document. De bestemming die dit overweegt moet zeker zijn dat deze operatie de inhoud van het document niet zal wijzigen. De bevoegde overheid is verantwoordelijk voor de eindbeslissing en moet waken over de eerbiediging van het gelijkheidsbeginsel.

Indien dit document een aanvraag tot deelneming of offerte is wordt de aanvraag tot deelneming of offerte geweerd in geval van technische noodzaak. De selectie- of gunningsbeslissing zal de wering motiveren. Indien de macro of infectie wordt vastgesteld, mag de aanbestedende overheid er de kandidaat of inschrijver niet onmiddellijk over inlichten. Aan de betrokken kandidaten of inschrijvers kan immers geen mogelijkheid geboden worden om een document neer te leggen dat overeenstemt met de vereisten en aldus hun aanvraag tot deelneming of offerte te regulariseren.

Art. 21. Deze bepaling herneemt artikel 52, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, dat van toepassing is op de concessies voor openbare werken. Ze blijft noodzakelijk want ze is onontbeerlijk voor de registratie van de activiteiten van het dispositief voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of van de offertes. Dit artikel laat onder meer toe dat de voorschriften van de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de private levenssfeer worden geëerbiedigd.

Modaliteiten voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes

Art. 22. Deze bepaling herneemt met enige wijziging de bepalingen van de artikelen 53 en 59 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 die van toepassing zijn op de concessies voor openbare werken.

Zij stemt overeen met artikel 53 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017.

Paragraaf 1, eerste lid bepaalt dat de aanbesteder in de aankondiging van concessie of, bij ontstentenis daarvan, in de andere concessiedocumenten een of meer talen moet vermelden die de kandidaten of inschrijvers mogen gebruiken voor het opstellen van hun aanvraag tot deelneming of hun offerte, met inbegrip van de eventuele bijlagen, en dit onverminderd de toepassing van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

L'alinéa 2 précise que l'adjudicateur peut demander une traduction des annexes lorsqu'elles sont rédigées dans une langue différente de celle(s) utilisée(s) dans l'avis de concession ou, à défaut, dans des documents de concession.

L'alinéa 3 permet à l'adjudicateur de demander aux candidats ou soumissionnaires une traduction des documents produits à l'appui de leur demande de participation ou de leur offre. Il peut ainsi demander une traduction des documents liés aux motifs d'exclusion, aux critères de sélection, à la limitation du nombre de candidats, aux statuts, aux actes de société et à toute modification des informations relatives à ses administrateurs ou gérants. Il est toutefois fait exception à ce principe lorsque les documents ont été rédigés dans l'une des langues nationales belges.

Le paragraphe 2 vise les documents de concession qui sont rédigés en plusieurs langues. L'interprétation des pièces a dès lors lieu dans la langue de la demande de participation ou de l'offre, à condition que les documents de concession soient établis dans cette langue.

Art. 23. Le présent article reprend en les modifiant les dispositions de l'article 54 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 (qui sont applicables aux concessions de travaux publics).

La présente disposition reprend uniquement la règle « un soumissionnaire = une offre », en précisant que cette règle est sans préjudice des éventuelles variantes ou des offres successives et finale introduites pendant les négociations.

En matière de concessions, les variantes ne sont pas réglementées. Qu'elles soient autorisées ou imposées, l'adjudicateur veillera à en préciser les conditions d'introduction tant sur le plan formel que matériel pour permettre de distinguer l'offre de base de la variante et assurer la comparabilité des variantes au regard des critères d'attribution.

Sauf dérogation dûment motivée dans les documents de concession, pour l'application du présent article, chaque membre d'un groupement d'opérateurs économiques sans personnalité juridique est considéré comme un soumissionnaire.

Het tweede lid preciseert dat de aanbesteder een vertaling kan vragen van de bijlagen wanneer deze opgesteld zijn in een andere taal dan deze gebruikt in de aankondiging van de concessie of bij gebrek daaraan, in de concessiedocumenten.

Het derde lid laat de aanbesteder toe de kandidaten of inschrijvers een vertaling te vragen van de documenten die bij hun aanvraag tot deelneming of offerte zijn gevoegd. Zo kan zij een vertaling vragen van de documenten betreffende de uitsluitingsgronden, de selectiecriteria, het beperken van het aantal kandidaten, de statuten en handelingen van de vennootschap en elke wijziging van de inlichtingen betreffende diens raadsleden en beheerders. Van dit principe wordt evenwel afgeweken wanneer de documenten in één van de Belgische landstalen zijn opgesteld.

Paragraaf 2 heeft betrekking op de concessiedocumenten die in verschillende talen zijn opgesteld. De interpretatie van de stukken gebeurt bijgevolg in de taal van de aanvraag tot deelneming of van de offerte, mits de concessiedocumenten in die taal zijn opgesteld.

Art. 23. Dit artikel herneemt met enige wijziging de bepalingen van artikel 54 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 (die van toepassing zijn op de concessies voor openbare werken).

Deze bepaling herneemt enkel de regel van « één inschrijver = één offerte », met de verduidelijking dat deze regel geldt onverminderd de eventuele varianten of opeenvolgende en definitieve offertes die tijdens de onderhandelingen worden ingediend.

Inzake concessies zijn de varianten niet gereguleerd. De aanbesteder zal, ongeacht of het om toegelaten of opgelegde varianten gaat, waken over de verduidelijking van de indieningsvoorwaarden, zowel op formeel als op materieel vlak, ten einde toe te laten dat een basisofferte kan onderscheiden worden van een variante en de vergelijkbaarheid van de varianten te verzekeren ten opzichte van de gunningscriteria.

Behoudens in de concessiedocumenten behoorlijk gemotiveerde afwijking voor wat betreft de toepassing van dit artikel, wordt elk lid van een combinatie van ondernemers zonder rechtspersoonlijkheid beschouwd als een inschrijver.

La règle suivant laquelle un opérateur ne peut remettre qu'une seule candidature n'a pas été reprise.

Art. 24. Cet article reprend les dispositions de l'article 55 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 en l'adaptant au fait que, en matière de concession, la réglementation ne définit pas une procédure de passation mais uniquement des garanties procédurales dans le respect desquelles l'adjudicateur définit sa procédure de passation.

Cette disposition n'appelle pas de commentaires particuliers autres que ceux repris ci-avant concernant l'article 17, du présent projet et qui visent les mentions que les documents de concession doivent contenir au regard des dispositions du présent article.

Introduction et report

Art. 25. Cet article reprend, en le modifiant, l'article 90, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Ces dispositions n'étaient pas applicables aux concessions de travaux publics. Il importe toutefois de les reprendre, en les adaptant, dans le présent projet dans la mesure où l'adjudicateur peut utiliser les plateformes électroniques pour l'introduction des demandes de participation et des offres.

Le présent article permet un report de la date (et heure) ultime(s) de dépôt des demandes de participation ou des offres peu importe comment l'adjudicateur a eu connaissance d'une indisponibilité de la plateforme.

La durée du report n'est pas fixée dans le présent projet. L'adjudicateur la déterminera dans le respect du principe d'égalité. Ce report doit toutefois être d'au moins six jours pour les concessions dont le montant estimé est inférieur au seuil fixé pour la publicité européenne et d'au moins huit jours pour les concessions dont le montant estimé est égal ou supérieur audit seuil.

Le paragraphe 2 a trait à l'acceptation d'offres « tardives » pour les concessions pour lesquelles il n'est pas fait usage des plateformes électroniques, pour autant que l'adjudicateur n'ait pas encore conclu la concession et que l'offre ait été envoyée par recommandé, au plus tard le quatrième jour de calendrier précédant la date de l'ouverture des offres. Il s'agit d'une reprise de l'article 90,

De regel volgens dewelke een ondernemer slechts één kandidatuur kan indienen werd niet weerhouden.

Art. 24. Dit artikel herneemt de bepalingen van artikel 55 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, mits aanpassing aan het feit dat de reglementering, wat de concessie betreft, geen plaatsingsprocedure bepaalt maar enkel de procedurele waarborgen met inachtneming waarvan de aanbesteder de plaatsingsprocedure vastlegt.

Deze bepaling roept geen bijzondere commentaar op, andere dan deze die reeds gegeven is hiervoor omtrent artikel 17, van dit ontwerp en die de vermeldingen beoogt die de concessiedocumenten moeten bevatten ten opzichte van het gesteld in dit artikel.

Indiening en verdaging

Art. 25. Dit artikel herneemt, met enige wijziging, het artikel 90, §§ 2 en 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Deze bepalingen waren niet van toepassing op de concessies van openbare werken. Het is echter van belang ze in dit ontwerp te hernemen met enige wijziging, in de mate waarin de aanbesteder de elektronische platformen kan gebruiken voor de indiening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes.

Dit artikel toelaat de uiterste datum en uur voor de indiening van de aanvragen tot deelneming of offertes te verdagen, ongeacht de wijze waarop de aanbesteder kennis heeft gekregen van de niet-beschikbaarheid van het platform.

De duur van de verdaging wordt niet bepaald in dit ontwerp. De aanbesteder zal deze bepalen met inachtneming van het principe van de gelijkheid. De verdaging moet minstens zes dagen zijn voor de concessies waarvan het geraamde bedrag lager ligt dan de drempel voor de Europese bekendmaking en minstens acht dagen voor de concessies waarvan het geraamde bedrag gelijk is aan of hoger is dan de voormelde drempel.

De tweede paragraaf heeft betrekking het aanvaarden van "laattijdige" offertes voor concessies waarbij geen gebruik wordt gemaakt van de elektronische platformen, voor zover de aanbesteder de concessie nog niet heeft gesloten en de offerte ten laatste vier kalenderdagen vóór de opening van de offertes als aangetekende zending is verzonden. Het betreft een overname van

§ 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Contrairement à la disposition précitée, il s'agit ici désormais d'un envoi recommandé et non d'un pli recommandé.

Art. 26. Le présent article est une nouvelle disposition qui permet aux adjudicateurs de reporter la date ultime de dépôt des demandes de participation ou des offres. Elle vise les cas où des informations complémentaires aux documents de concessions sont communiquées par l'adjudicateur (ce qui doit être fait au plus tard 6 jours avant la date ultime de dépôt des offres en vertu de l'article 45 de la loi) ou les cas où des corrections doivent être apportées aux documents de concession, le cas échéant via un avis rectificatif. Dans ces cas, l'adjudicateur peut reporter la date ultime de dépôt des offres ou des demandes de participation. Il le fera si l'information ou la correction ont un impact important sur la rédaction des demandes de participation ou des offres et certainement si la correction aux documents de concession est apportée au-delà du délai précité de 6 jours.

Dépôt et ouverture

Art. 27. Le présent article reprend en le modifiant les dispositions de l'article 90, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Certes, ces dispositions n'étaient pas applicables aux concessions de travaux publics. Mais il fallait prévoir des dispositions sur le dépôt des offres (et des candidatures) et le sort des offres (et candidatures) tardives dans le cas de l'utilisation des plateformes électroniques.

Dans ce cas, la présente disposition prévoit que les demandes de participation et offres doivent être déposées avant la date et l'heure ultime prévue par les documents de concession, sans préjudice des dispositions de l'article 25 relatives à l'indisponibilité de la plateforme dont l'adjudicateur a connaissance. Les demandes de participation et offres tardives au sens précité doivent être rejetées.

Art. 28. Le présent article traite de l'ouverture des offres lorsqu'elles sont introduites via les plateformes électroniques. Il reprend, en les modifiant les dispositions de l'article 92 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Certes,

artikel 90, § 2, lid 3, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. In tegenstelling tot de voormelde bepaling gaat het hier voortaan over een aangetekende zending en niet meer over een aangetekende brief.

Art. 26. Dit artikel is een nieuwe bepaling die de aanbesteders toelaat de uiterste datum en uur van de neerlegging van de aanvragen tot deelneming en van de offertes te verdagen. Ze heeft betrekking op de gevallen waarin bijkomende inlichtingen bij de concessiedocumenten door de aanbesteder worden meegedeeld (wat ten laatste zes dagen vóór de uiterste datum en uur van de neerlegging van de aanvragen tot deelneming en van de offertes moet gebeuren krachtens artikel 45 van de wet) of, in de gevallen waarin aanpassingen moeten gebeuren in de concessiedocumenten, eventueel door middel van een rechtzettingsbericht. In deze gevallen kan de aanbesteder de uiterste datum en uur van de neerlegging van de aanvragen tot deelneming en van de offertes verdagen. Hij zal dit doen wanneer de inlichtingen of de rechtzetting een belangrijke weerslag heeft op de voorbereiding van aanvragen tot deelneming of van de offertes en in ieder geval indien de rechtzetting na de voormelde termijn van zes dagen wordt aangebracht.

Neerlegging en opening

Art. 27. Dit artikel herneemt, met enige wijziging, de bepalingen van artikel 90, § 2, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Deze bepalingen waren zeker niet van toepassing op de concessies van openbare werken, maar het was nodig bepalingen te voorzien voor de neerlegging van laattijdige offertes (en van de kandidaturen) en voor het lot dat aan deze kandidaturen en offertes wordt gereserveerd in geval van gebruik van elektronische platformen.

In dit geval voorziet deze bepaling dat de aanvragen tot deelneming en offertes moeten neergelegd worden vóór de uiterste datum en uur voorzien in de concessiedocumenten, onverminderd de bepalingen van artikel 25 betreffende de niet-beschikbaarheid van het platform waarvan de aanbesteder kennis heeft. De in de voormelde zin laattijdige aanvragen tot deelneming en offertes moeten verworpen worden.

Art. 28. Dit artikel handelt over de opening van de offertes in geval van indiening via elektronische platformen. Het herneemt met enige wijziging de bepalingen van artikel 92 van het koninklijk besluit van

ces dispositions n'étaient pas applicables aux concessions de travaux publics, mais il fallait reprendre des dispositions relatives à l'ouverture des offres en cas d'utilisation des plateformes électroniques.

Cette disposition correspond à l'article 84 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.

Art. 29 Le présent article dispose que, dans les cas où les plateformes électroniques ne sont pas utilisées, c'est l'adjudicateur qui détermine, dans les documents de concession, les modalités de dépôt et d'ouverture des offres et des demandes de participation.

Dans ce cadre, l'adjudicateur définira de façon claire et précise la date et l'heure ultimes de dépôt, le sort des offres/demandes de participation tardives, par quels moyens l'offre/la demande de participation peuvent être introduites (voir à cet égard l'arrêt du Conseil d'Etat n° 236.072 du 12 octobre 2016) et les modalités d'ouverture des offres/demandes de participation.

L'adjudicateur prévoira des dispositions respectueuses des principes généraux, en particulier l'égalité de traitement et des dispositions de l'article 32 de la loi qui oblige à veiller, dans l'établissement des modalités de communication/réception des demandes de participation et des offres, à l'intégrité et la confidentialité des données et à ce que la prise de connaissance des offres ne puisse avoir lieu avant l'expiration du délai prévu pour l'introduction des offres.

Section 3 – Analyse des offres

Art. 30. Cet article est nouveau. En effet, dans le cadre de la loi du 15 juin 2006 et de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, le régime de régularité des offres ne s'appliquait pas à la passation des concessions de travaux publics.

La loi prévoyant, au-delà de ce que prescrit la directive 2014/23/UE (c'est-à-dire l'exigence d'attribuer la concession à un soumissionnaire ayant introduit une offre conforme aux exigences minimales fixées dans les documents de concession) que la concession ne peut être

15 juli 2011. Deze bepalingen waren zeker niet van toepassing op de concessies van openbare werken, maar het was nodig bepalingen te voorzien betreffende de opening van de offertes in geval van gebruik van elektronische platformen.

Deze bepaling stemt overeen met artikel 84 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017.

Art. 29. Dit artikel bepaalt dat, ingeval geen gebruik wordt gemaakt van elektronische platformen, het de aanbesteder is die in de concessiedocumenten de modaliteiten van neerlegging en opening van de aanvragen tot deelneming en van de offertes vastlegt.

In dit kader zal de aanbesteder op duidelijke en nauwkeurige wijze bepalen hoe de uiterste datum en uur van de neerlegging, het lot van de laattijdige aanvragen tot deelneming/offertes, de manier waarop de aanvragen tot deelneming/offertes kunnen ingediend worden (zie ter zake het arrest nr 236.072 van de Raad van State van 12 oktober 2016) alsook de modaliteiten voor de opening van de aanvragen tot deelneming/offertes.

De aanbesteder zal bepalingen voorzien die het gelijkheidsprincipe eerbiedigen, in het bijzonder de gelijkheid van behandeling en de bepalingen van artikel 32 van de wet die verplichten te waken over de integriteit en vertrouwelijkheid van de gegevens bij het opstellen van de modaliteiten voor communicatie/ontvangst van de aanvragen tot deelneming en offertes. Er dient ook over gewaakt dat de kennisneming van de inhoud van de offertes niet kan gebeuren vóór de afloop van de termijn voorzien voor de indiening van de offertes.

Afdeling 3 – Analyse van de offertes

Art. 30. Dit artikel is nieuw. In het kader van de wet van 15 juni 2006 en van het koninklijk besluit van 15 juni 2011 was het regime van de regelmatigheid van de offertes niet van toepassing op de plaatsing van de concessies van openbare werken.

Gezien de wet voorziet, verder dan wat door de richtlijn 2014/23/EU wordt voorgeschreven (ttz de eis om de concessie te gunnen aan een inschrijver die een offerte heeft ingediend die beantwoordt aan de minimale eisen van het concessiedocument) dat de concessie niet kan gegund worden dan aan een regelmatige offerte, moet

attribuée qu'à une offre régulière, le présent arrêté devait prévoir un régime de régularité des offres.

Ces dispositions ne s'appliquent qu'aux offres et non aux demandes de participation.

Les dispositions du présent article se distinguent de celles applicables en matière de marchés publics, en raison de la flexibilité requise en matière de concessions et du fait que la négociation est toujours autorisée et de mise dans les procédures de passation des concessions.

La régularité des offres s'entend de leur conformité aux exigences relatives à leur forme, leur introduction et leur contenu fixées par la loi, le présent arrêté ou les documents de concession.

Le premier alinéa oblige l'adjudicateur à vérifier la régularité des offres.

L'alinéa 2 définit l'offre substantiellement irrégulière par référence aux effets de la non-conformité (irrégularité) dont elle est affectée ou du cumul ou de la combinaison de plusieurs non conformités (irrégularités) dont elle est affectée.

Ainsi est substantiellement irrégulière l'offre qui est affectée d'une irrégularité qui a pour effet de donner au soumissionnaire concerné un avantage discriminatoire, d'entraîner une distorsion de concurrence, d'empêcher l'évaluation de l'offre du soumissionnaire ou sa comparaison aux autres, ou à rendre incertain ou incomplet l'engagement du soumissionnaire.

Sur ce dernier point, c'est l'engagement que le soumissionnaire prend par le dépôt de son offre tel qu'il sera précisé dans les documents de concession qui devra être pris en considération. En effet, comme indiqué ci-dessus (commentaire de l'article 16 du présent projet), en matière de concession, l'engagement pris par les soumissionnaires sera défini dans les documents de concession et pourra varier suivant les offres initiales, successives et finales et pourra, par exemple, contenir certaines réserves sur les conditions d'exécution du contrat prévues par les documents de concession.

Comme indiqué ci-avant, est également substantiellement irrégulière l'offre qui est affectée de plusieurs irrégularités « mineures » mais qui du fait de leur cumul ou de leur combinaison ont les effets définis à l'alinéa 2.

dit ontwerp een regime van regelmatigheid van de offertes inhouden.

Deze bepalingen zijn slechts van toepassing op de offerets en niet op de aanvragen tot deelneming.

De bepalingen van dit artikel onderscheiden zich van deze die van toepassing zijn op de overheidsopdrachten omwille van de nodige flexibiliteit inzake concessies en omdat de onderhandeling altijd is toegelaten en zelfs nodig in de procedures van plaatsing van concessies.

Offertes zijn regelmatig als ze overeenstemmen met de eisen betreffende de vorm, indiening en inhoud ervan die in de wet, dit besluit of in de concessiedocumenten zijn bepaald

Het eerste lid verplicht de aanbesteder tot het nazicht van de regelmatigheid.

Het tweede lid definieert de substantieel onregelmatige offerte door verwijzing naar de gevolgen van de niet-conformiteit (onregelmatigheid) waarmee deze behept is of naar de cumul of combinatie van meerdere niet-conformiteiten (onregelmatigheden waarmee ze behept is.

Is aldus substantieel onregelmatig de offerte die behept is met een onregelmatigheid die tot gevolg heeft dat aan de inschrijver een discriminatoir voordeel wordt gegeven, dat de mededinging vervalst wordt, dat de evaluatie of de vergelijking van de offertes onmogelijk gemaakt wordt of dat de verbintenis van de inschrijver onzeker of onvolledig is.

Op dit laatste punt moet de verbintenis die de inschrijver aangaat via de neerlegging van zijn offerte, zoals bepaald in de concessiedocumenten, in aanmerking genomen worden. Inzake concessies is het immers, zoals hiervoor aangegeven (commentaar bij artikel 16 van dit ontwerp), de verbintenis die in de concessiedocumenten voorkomt, die aangegaan wordt door de inschrijvers en die kan variëren in functie van de initiële, tussenliggende en definitieve offertes, bijvoorbeeld kan deze een bepaald voorbehoud inhouden ten opzichte van de uitvoeringsvoorwaarden van het contract voorzien in de concessiedocumenten.

Zoals eerder gezegd is de offerte die behept is met meerdere "kleinere" onregelmatigheden, die door hun cumul of combinatie de gevolgen genereren waarvan

sprake in het tweede lid, eveneens substantieel onregelmatig.

L'alinéa 3 vise trois cas particuliers où l'offre est réputée substantiellement irrégulière. Il s'agit :

Het derde lid bedoelt drie bijzondere gevallen waarin de offerte beschouwd wordt als substantieel onregelmatig. Het gaat om het volgende:

- du cas où l'offre n'est pas conforme aux obligations applicables dans le domaine du droit environnemental, social ou du travail, pour autant que ces obligations soient sanctionnées pénalement. Le fait qu'elles ne soient pas sanctionnées pénalement n'empêche pas que l'offre soit substantiellement irrégulière si la (ou les) non-conformité(s) constatées seule(s) ou du fait de leur cumul/combinaison a(ont) les effets définis à l'alinéa 2 ;
- du cas où l'offre n'est pas conforme aux exigences posées par le présent projet relativement à la forme, signature et au dépôt des offres via les plateformes électroniques, ainsi qu'à la règle de l'offre unique et à celle de l'offre déposée par les candidats sélectionnés dans les procédures en deux phases, sans préjudice des nuances ou exceptions que les documents de concession prévoient ;
- du cas où l'offre n'est pas conforme aux exigences minimales ou aux exigences qui sont indiquées comme substantielles dans les documents de concession.
- het geval waarin de offerte niet overeenstemt met de verplichtingen in het domein van het milieu-, sociaal of arbeidsrecht, voor zover deze verplichtingen strafrechtelijk gesanctioneerd worden. Het feit dat ze niet strafrechtelijk gesanctioneerd worden belet niet dat de offerte substantieel onregelmatig is indien de vastgestelde niet-conformiteit(en) alleen of om reden van hun cumul/combinatie de gevolgen teweegbrengen waarvan sprake in het tweede lid;
- het geval waarin de offerte niet overeenstemt met de eisen van dit ontwerp op het vlak van de vorm, ondertekening of neerlegging van de offertes via elektronische platformen, van de regel van de enige offerte en van deze van een offerte van een geselecteerde kandidaat in de procedures in twee fases, onverminderd de nuances of uitzonderingen die de concessiedocumenten voorzien;
- het geval waarin de offerte niet overeenstemt met de minimale eisen of met de eisen die als substantieel werden aangeduid in de concessiedocumenten.

L'adjudicateur a deux options au regard d'une offre substantiellement irrégulière : soit il la déclare nulle, soit il donne la possibilité au soumissionnaire de la régulariser, suivant ce que prévoient les documents de concession. A défaut de précisions dans les documents de concession, l'offre substantiellement irrégulière doit être déclarée nulle et non avenue.

De aanbesteder heeft twee opties ten opzichte van een substantieel onregelmatige offerte : ofwel verklaart hij ze nietig, ofwel geeft hij aan de inschrijver de mogelijkheid om deze te regulariseren volgens wat in de concessiedocumenten is voorzien. In geval van afwezigheid van deze verduidelijkingen in de concessiedocumenten, moet de substantieel onregelmatige offerte nietig worden verklaard.

Au regard d'une offre qui n'est pas substantiellement irrégulière, l'adjudicateur ne peut pas la rejeter. Il lui reste loisible soit de considérer l'offre comme conforme soit de la faire corriger.

Ten opzichte van een offerte die niet substantieel onregelmatig is kan de aanbesteder deze niet verwerpen. Het staat hem vrij de offerte te beschouwen als conform of deze te doen verbeteren.

Enfin, les deux derniers alinéas précisent que :

Tenslotte wijzen de laatste twee leden erop :

- les offres qui sont substantiellement irrégulières ne peuvent être admises à la négociation ; la règle n'empêche pas la régularisation des offres substantiellement irrégulières (lorsqu'une précision
- dat de offertes die substantieel onregelmatig zijn niet kunnen opgenomen worden in de onderhandelingen; deze regel belet de regularisatie van substantieel onregelmatige offertes niet

en ce sens a été apportée dans les documents de concession) mais à défaut d'une régularisation, elles seront écartées des négociations ;

- la concession ne peut être attribuée à un soumissionnaire ayant introduit une offre finale qui est substantiellement irrégulière.

Chapitre 3 – Sélection des candidats et des soumissionnaires

Section 1^{ère} – Motifs d'exclusion

Définition des motifs d'exclusion

Art. 31. Le présent article définit plus précisément les infractions visées à l'article 50 de la loi au titre de motifs d'exclusion obligatoire.

Ces précisions et définitions sont identiques à celles prévues par l'article 61 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.

Art. 32. Le présent article définit, en exécution de l'article 51 de la loi, les dettes de sécurité sociale à prendre en considération pour les candidats et soumissionnaires. Ces précisions et définitions sont identiques à celles prévues par l'article 62 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.

Les cinq premiers paragraphes sont d'application aux concessions passées par les pouvoirs adjudicateurs. Le paragraphe 6 précise que les entreprises publiques et les personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs peuvent également appliquer le présent article. Il est recommandé à ces derniers d'user de cette faculté. D'ailleurs, il va dans leur intérêt de procéder de cette manière.

Art. 33. Le présent article définit, en exécution de l'article 51 de la loi, les dettes fiscales à prendre en considération pour les candidats et soumissionnaires. Ces précisions et définitions sont identiques à celles prévues par l'article 63 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.

(wanneer een verduidelijking in die zin is aangebracht in de concessiedocumenten), maar indien ze niet geregulariseerd worden, zullen ze niet in aanmerking komen tijdens de onderhandelingen;

- een concessie kan niet gegund worden aan een inschrijver wiens definitieve offerte substantieel onregelmatig is.

Hoofdstuk 3 – Selectie van de kandidaten en van de inschrijvers

Afdeling 1 - uitsluitingsgronden

Definitie van de uitsluitingsgronden

Art. 31. Dit artikel verduidelijkt de inbreuken bedoeld in artikel 50 van de wet als uitsluitingsgronden.

Deze verduidelijkingen en definities zijn identiek met deze voorzien in 61 artikel van het koninklijk besluit plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017.

Art. 32. Deze bepaling bepaalt, in uitvoering van artikel 51 van de wet, de schulden inzake de sociale zekerheidsverplichtingen die in aanmerking genomen worden voor de kandidaten en inschrijvers. Deze verduidelijkingen zijn identiek met deze voorzien in artikel 62 van het koninklijk besluit plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017.

De eerste vijf paragrafen zijn van toepassing op de concessies geplaatst door aanbestedende overheden. De zesde paragraaf verduidelijkt dat de overheidsbedrijven en de personen met bijzondere personen die genieten van bijzondere of exclusieve rechten dit artikel eveneens kunnen toepassen. Deze laatsten worden aangespoord om van deze mogelijkheid gebruik te maken. Ze hebben er overigens belang bij dit te doen.

Art. 33. Deze bepaling bepaalt, in uitvoering van artikel 51 van de wet, de fiscale schulden die in aanmerking genomen worden voor de kandidaten en inschrijvers. Deze verduidelijkingen zijn identiek met deze voorzien in artikel 63 van het koninklijk besluit plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017.

Les cinq premiers paragraphes sont d'application aux concessions passées par les pouvoirs adjudicateurs. Le paragraphe 6 précise que les entreprises publiques et les personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs peuvent également appliquer le présent article. Il est recommandé à ces derniers d'utiliser de cette faculté. D'ailleurs, il va dans leur intérêt de procéder de cette manière.

Modalités de preuve et de vérification de l'absence de motifs d'exclusion

Art. 34. Le présent article exécute l'article 54, § 2, de la loi. Il prévoit le recours au DPP qui permet à l'adjudicateur de se contenter, dans un premier temps, des déclarations, informations et engagements pris par les candidats ou soumissionnaires dans le cadre de ce DPP. Celui-ci vise, en sa partie A, uniquement les motifs d'exclusion.

La loi prévoyant que, lorsque le soumissionnaire ou candidat est un groupement d'opérateurs économiques, les motifs d'exclusion s'applique à chaque membre de ce groupement, l'absence de motifs d'exclusion se vérifie donc dans le chef de chacun de ses membres : l'article 34 prévoit dès lors que le DPP (partie A) doit être rempli par et fourni pour chaque membre du groupement.

Art. 35. Le paragraphe 1^{er} précise le moment de la vérification des déclarations contenues dans le DPP. Il s'agit des vérifications qui doivent à tout le moins être opérées. La vérification doit se faire (avant la décision d'attribution) dans le chef du soumissionnaire pressenti. Lorsque la procédure de passation se déroule en phases successives, l'adjudicateur doit également avoir vérifié lesdites déclarations plus tôt dans la procédure, c'est-à-dire dans le chef de tous les candidats sélectionnés.

Cette habilitation est donnée sans préjudice de l'article 44 qui permet à l'adjudicateur d'opérer des vérifications et demander les documents justificatifs dans le chef de tous ou plusieurs des candidats ou soumissionnaires (et non uniquement ceux visés à l'article 35, § 1^{er}) à tout moment de la procédure si le bon déroulement de la procédure le requiert ou le justifie.

Le paragraphe 2 définit les documents justificatifs qui permettent d'établir l'absence de motifs d'exclusion visés aux articles 50 à 52 de la loi. Il s'agit pour les opérateurs économiques belges d'un extrait de casier judiciaire, d'une

De eerste vijf paragrafen zijn van toepassing op de concessies geplaatst door aanbestedende overheden. De zesde paragraaf verduidelijkt dat de overheidsbedrijven en de personen met bijzondere rechten dit artikel eveneens kunnen toepassen. Deze laatsten worden aangespoord om van deze mogelijkheid gebruik te maken. Ze hebben er overigens belang bij dit te doen.

Bewijs- en nazichtsmodaliteiten voor de afwezigheid van uitsluitingsgronden

Art. 34. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 54, § 2, van de wet. Het voorziet het beroep op het DVB dat de aanbesteder toelaat zich in een eerste periode tevreden te stellen met de verklaringen, inlichtingen en verbintenissen van de kandidaten of inschrijvers in het kader van dit DVB. Dit laatste viseert enkel de uitsluitingsgronden in haar deel A.

Gezien de wet voorziet, dat wanneer de inschrijver of kandidaat een combinatie van ondernemers is, de uitsluitingsgronden van toepassing zijn op alle leden van deze combinatie, moet de afwezigheid van uitsluitingsgronden bijgevolg in hoofde van elk lid ervan worden nagegaan: artikel 34 voorziet dan ook dat het DVB (deel A) moet ingevuld worden door en aangeleverd voor elke lid van de combinatie.

Art. 35. De eerste paragraaf verduidelijkt het moment van het nazicht van de in het DVB bedoelde verklaringen. Het betreft de verificaties die minstens plaats moeten vinden. Het nazicht moet plaatsvinden in hoofde van de voorgenomen inschrijver. Indien de plaatsingsprocedure in verschillende opeenvolgende fasen plaatsvindt, gaat de aanbesteder eveneens deze verklaringen na op een vroeger moment van de procedure, meer bepaald in hoofde van de geselecteerde kandidaten.

Deze machtiging is gegeven onverminderd artikel 44 dat de aanbesteder toelaat het nazicht te doen en de rechtvaardigende stukken op te vragen in hoofde van alle of meerdere kandidaten of inschrijvers (en niet alleen deze bedoeld in artikel 35, § 1) en dit in alle fasen van de procedure indien het goed verloop van de procedure dit vergt of rechtvaardigt.

De tweede paragraaf definieert de rechtvaardigende stukken die toelaten de afwezigheid van de in de artikelen 50 tot 52 van de wet bedoelde uitsluitingsgronden vast te stellen. Voor de Belgische

attestation de l'ONSS, d'une attestation du SPF Finances, et des attestations de non faillite délivrées par les tribunaux de commerce.

L'alinéa 2 définit les documents justificatifs alternatifs qui peuvent être fournis lorsque les documents précités ne sont pas disponibles pour les candidats ou soumissionnaires dans leur Etat d'établissement. Le cas échéant, l'adjudicateur peut demander aux autorités compétentes de délivrer une déclaration suivant laquelle les documents ou certificats visés au § 2 ne sont pas délivrés ou ne couvrent pas tous les cas visés au § 1^{er}. Ainsi, par exemple, un candidat/soumissionnaire belge non commerçant peut obtenir du tribunal de commerce une déclaration suivant laquelle le candidat/soumissionnaire n'est pas un commerçant.

La paragraphe 3 rappelle que lorsque les certificats, attestations ou documents permettant d'établir l'absence de motifs d'exclusion sont accessibles via des banques de données nationales accessibles gratuitement, l'adjudicateur dispense les candidats/soumissionnaires de produire les documents justificatifs identifiés au paragraphe 2.

Dans le chef des candidats ou soumissionnaires belges et des candidats ou soumissionnaires employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, cela signifie que l'adjudicateur procède aux vérifications via l'application Télémarch pour ceux des motifs d'exclusion pour lesquels l'information est disponible via cette application. Actuellement, cela vise les obligations à l'égard du SPF Finances, de l'ONSS, les faillites ou de procédure de réorganisation judiciaire

La vérification consiste pour l'adjudicateur, sur la base du DPP et via tous les moyens d'information dont il dispose et en priorité les bases de données online lorsqu'elles existent et sont accessibles gratuitement, à déterminer si oui ou non l'opérateur économique est en situation d'exclusion au sens des articles 50 à 52 de la loi. Ainsi pour les dettes fiscales et sociales, il s'agit d'avoir la certitude qu'une dette égale ou supérieure à 3000 euros existe et si c'est le cas, si des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de pouvoirs adjudicateurs ou d'entreprises publiques ne viennent pas « compenser » la dette. Si l'opérateur est en situation d'exclusion, l'adjudicateur l'invitera à se régulariser dans le délai fixé

ondernemers gaat het over een uittreksel uit het strafregister, een RSZ-attest, een attest van de FOD Financiën en de attesten van afwezigheid van falings afgeleverd door de handelsrechtbanken.

Het tweede alinéa definieert de alternatieve rechtvaardigende stukken die kunnen afgegeven worden indien de voormelde documenten niet beschikbaar zijn voor de kandidaten of inschrijvers in de staat waarin ze gevestigd zijn. Desgevallend kan de aanbesteder aan de bevoegde overheden vragen een verklaring af te leveren volgens dewelke de documenten of certificaten bedoeld in § 2 niet afgeleverd worden of niet alle gevallen bedoeld in § 1 niet dekken. Zo bijvoorbeeld kan een Belgische kandidaat/inschrijver die geen handelaar is van de handelsrechtbank een verklaring verkrijgen die bevestigt dat hij geen handelaar is.

De derde paragraaf herinnert eraan dat wanneer certificaten, attesten of documenten die toelaten de afwezigheid van uitsluitingsgronden na te gaan via gratis toegankelijke nationale databanken, stelt de aanbesteder de kandidaten/inschrijvers vrij van het voorleggen van de in tweede paragraaf bedoelde documenten.

In hoofde van de Belgische kandidaten en inschrijvers die personeel tewerkstellen dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, betekent dit dat de aanbesteder overgaat tot het nazicht via de Telemarc-toepassing voor deze uitsluitingsgronden waarvoor inlichtingen beschikbaar zijn via deze toepassing. Thans beoogt dit de verplichtingen die via de FOD Financiën, de RSZ, de falingen of de procedure van gerechtelijke reorganisatie.

Het nazicht bestaat voor de aanbesteder, op basis van het DVB en door middel van alle informatiemiddelen waarover hij beschikt en met voorkeur van gratis toegankelijke online-databanken indien deze bestaan, uit het vaststellen of de ondernemer zich al dan niet bevindt in een uitsluitingssituatie in de zin van de artikelen 50 tot 52 van de wet. Aldus gaat het, ingeval van sociale en fiscale schulden, over de zekerheid dat er een schuld is die gelijk is aan of hoger dan 3.000 euro en indien dit zo is, of er één of meer schuldvorderingen bezit ten opzichte van aanbestedende overheden of overheidsbedrijven die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn, die deze schuld

par la loi. Pour rappel, en vertu de l'article 51, § 3, de la loi, le paiement des dettes (intérêts et amendes compris) ou la conclusion d'un accord contraignant avant l'introduction de la demande de participation ou de l'offre implique que l'opérateur n'est pas en situation d'exclusion au sens de l'article 51, § 1^{er} de la loi.

Art. 36. Le présent article implique pratiquement que le DPP(partie A) doit également être complété par les tiers à la capacité desquels le candidat/soumissionnaire recourt pour répondre aux critères et conditions de sélection. La demande de participation ou l'offre devra permettre au candidat ou au soumissionnaire d'identifier ces tiers. Une déclaration d'engagement de ce tiers ou toute autre preuve que le candidat/soumissionnaire disposera des capacités du tiers doit être jointe à la demande de participation ou l'offre. Enfin, le tiers devra remplir le DPP qui sera joint à la demande de participation ou l'offre.

Section 2 – Critères et conditions de sélection

Définition des critères et conditions de sélection

Art. 37. Sans préjudice des cas où la loi dispense l'adjudicateur de prévoir des conditions de sélection, celui-ci doit indiquer dans les documents de concession, les conditions de sélection et, le cas échéant, lorsqu'il s'agit d'une procédure en plusieurs phases, les critères objectifs et non-discriminatoires de limitation du nombre de candidats qui seront sélectionnés.

“compenseert”. Indien de ondernemer zich in een uitsluitingssituatie bevindt, zal de aanbesteder hem uitnodigen om dit te regulariseren binnen de door de wet gestelde termijn. Er wordt aan herinnerd, krachtens artikel 51, § 3, van de wet, dat de betaling van de schulden (intresten of boetes inbegrepen) of het sluiten van een dwingend akkoord vóór de indiening van de aanvraag tot deelneming of offerte inhoudt dat de ondernemer zich niet bevindt in een uitsluitingssituatie in de zin van artikel 51, § 1, van de wet.

Art. 36. Dit artikel impliceert praktisch dat het DVB (deel A) eveneens moet ingevuld worden door de derden op wiens draagkracht beroep wordt gedaan door de kandidaat/inschrijver ten einde te beantwoorden aan de criteria en selectievoorwaarden. De aanvraag tot deelneming of offerte moet de kandidaat of inschrijver toelaten deze derde te identificeren. Een verklaring van verbintenis van deze derde of elk ander bewijsstuk dat de kandidaat/inschrijver over deze capaciteiten zal beschikken moet toegevoegd worden aan de aanvraag tot deelneming of offerte. Tenslotte zal de derde het DVB moeten invullen dat aan de aanvraag tot deelneming of offerte zal worden toegevoegd.

Afdeling 2 – Selectiecriteria en -voorwaarden

Definitie van de selectiecriteria en -voorwaarden

Art. 37. Onverminderd de gevallen waarin de wet de aanbesteder vrijstelt van het voorzien van selectievoorwaarden, moet deze laatste in de concessiedocumenten de selectievoorwaarden aangeven en desgevallend, wanneer het gaat om een procedure in meerdere fases, de objectieve en niet-discriminatoire criteria voor de beperking van het aantal te selecteren kandidaten.

L'adjudicateur indique également les documents justificatifs qui doivent être fournis pour établir que les candidats ou soumissionnaires répondent aux conditions de sélection et, le cas échéant, dans les procédures en plusieurs phases, aux critères objectifs et non discriminatoires de limitation du nombre de candidats sélectionnés.

Quant à la limitation du nombre de candidats sélectionnés dans les procédures en plusieurs phases, la loi n'impose pas ni minima ni maxima. L'article 46, § 3, de la loi prévoit que l'adjudicateur doit dans ce cas, prévoir un « niveau approprié » de limitation du nombre de candidats sélectionnés pour garantir une réelle concurrence.

Il va sans dire que si une procédure en plusieurs phases est utilisée, elle n'a la plupart du temps de sens que si l'adjudicateur limite le nombre de candidats sélectionnés. Le « cas échéant » mentionné à l'article 37 doit être interprété en ce sens.

Si l'adjudicateur limite à 3 le nombre de candidats sélectionnés, il répond à l'exigence du nombre suffisant pour garantir une réelle concurrence, certainement si, en application de l'article 24, alinéa 3, du présent projet, l'adjudicateur limite ou interdit (dans les documents de concession) la remise d'offre commune par des candidats sélectionnés séparément.

Le paragraphe 2 impose que chaque condition de sélection ou critère de limitation du nombre de candidats sélectionnés soit formulé de façon suffisamment précise pour permettre de procéder à la sélection des candidats ou des soumissionnaires.

Le terme « condition de sélection » et l'obligation de précision précitée impliquent que, en principe, pour chaque critère utilisé, l'adjudicateur fixera un niveau d'exigence approprié. Par exemple, si l'adjudicateur utilise un critère (de capacité financière) relatif au chiffre d'affaires, il précisera les exercices comptables à prendre en considération tenant compte de la date de constitution des opérateurs économiques. Pour ce critère, aux fins de poser une condition précise de sélection, l'adjudicateur fixera le montant de chiffre d'affaires minimum requis pour être sélectionné et ce, par exercice comptable ou en moyenne sur le nombre d'exercices comptables pris en considération. Il précisera enfin les documents justificatifs devant être fournis pour vérifier les déclarations faites dans la partie B du Document de preuve provisoire (les

De aanbesteder duidt tevens aan welke rechtvaardigende stukken moeten geleverd worden ten einde aan te tonen dat de kandidaten of inschrijvers beantwoorden aan de selectievoorwaarden en desgevallend in de procedures in meerdere fases, aan de objectieve en niet-discriminatoire criteria voor de beperking van de geselecteerde kandidaten.

Wat de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten betreft in de procedures in meerdere fase, legt de wet geen minima, noch maxima op. Artikel 46, § 3, van de wet voorziet dat de aanbesteder in dit geval, ten einde een reële mededinging te waarborgen, een "gepast niveau" moet voorzien voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten.

Het spreekt voor zich dat indien een procedure in meerdere fases wordt gebruikt, deze veelal slechts zin heeft indien de aanbesteder het aantal geselecteerde kandidaten beperkt. Het woord 'desgevallend' in artikel 37 moet in die zin geïnterpreteerd worden.

Indien de aanbesteder het aantal geselecteerde kandidaten tot drie beperkt, beantwoordt hij aan de eis van een voldoende aantal kandidaten om een reële mededinging te waarborgen, zeker indien de aanbesteder, in toepassing van artikel 24, derde lid, van dit ontwerp, de indiening van een gemeenschappelijke offerte door afzonderlijk geselecteerde kandidaten beperkt of verbiedt (in de concessiedocumenten).

De tweede paragraaf legt op dat elke selectievoorwaarde of criterium voor de beperking van het aantal geselecteerde kandidaten voldoende duidelijk geformuleerd moet zijn om toe te laten over te gaan tot de selectie van kandidaten of inschrijvers.

De term « selectievoorwaarde » en de voormelde verplichting tot verduidelijking houden in principe in, voor lek gebruikt criterium, dat de aanbesteder een aangepast eisenniveau vaststelt. Bijvoorbeeld: indien de aanbesteder een criterium (van financiële capaciteit) gebruikt met betrekking tot het zakencijfer, zal hij verduidelijken welke boekjaren in aanmerking genomen moeten worden, rekening houdend met de datum van oprichting van de ondernemers. Wat dit criterium betreft za de aanbesteder, met het oog op het stellen van een nauwkeurige selectievoorwaarde, een vereist minimum zakencijfer bepalen om geselecteerd te kunnen worden en dit per boekjaar of over een gemiddeld aantal boekjaren. Hij zal tenslotte ook de rechtvaardigende stukken aanduiden die geleverd

compte annuels publiés ou disponibles) et veillera à faire préciser par les opérateurs économiques si ces documents sont disponibles « online » (site de la Banque Nationale de Belgique pour les sociétés belges).

Quant aux critères objectifs et non-discriminatoires de limitation du nombre de candidats sélectionnés dans les procédures en plusieurs phases, ils doivent permettre, au-delà des seuils minima précités pour chaque critère, d'établir un classement des candidats pour assurer la sélection des meilleurs d'entre eux. Ce classement s'opérera par exemple sur la base du nombre ou de la qualité des projets de référence demandés au-delà des seuils minima fixés pour être sélectionnable.

Le paragraphe 3 rappelle que, lorsque le candidat ou soumissionnaire est un groupement d'opérateurs économiques, c'est dans son ensemble qu'il doit, en principe, satisfaire aux critères de sélection. Une exception est néanmoins prévue à l'alinéa 2, lorsque des raisons objectives le justifient et dans le respect du principe de proportionnalité.

Art. 38. La présente disposition traite de l'agrégation qui peut, dans les concessions de travaux des pouvoirs adjudicateurs ou des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public, être utilisée comme seule condition de sélection lorsque les travaux objet de la concession ne peuvent, en vertu de la législation sur l'agrégation, être exécutés que par des entrepreneurs agréés.

Sauf disposition contraire dans les documents de concession (voir article 42, § 3), le candidat ou soumissionnaire peut à cet effet, avoir recours à l'agrégation d'un tiers pour répondre à cette condition de sélection pour autant que ce tiers s'engage, dans le cadre de la demande de participation ou de l'offre, à exécuter lesdits travaux.

Modalités de preuve et de vérification

Art. 39. Le présent article exécute l'article 48, § 2, de la loi en ce qu'il impose :

doivent worden ten einde de verklaringen in het deel B van het DVB (de gepubliceerde of beschikbare jaarrekeningen) na te trekken. Tevens zal hij er over waken dat de ondernemers aangeven of deze documenten "online" beschikbaar zijn (site van de Nationale Bank van België voor de Belgische bedrijven).

Wat de objectieve en niet-discriminatoire criteria betreft voor de beperking van het aantal kandidaten in de procedures in één fase, moeten deze toelaten, boven de minimumdrempels voor elk criterium, een klasement van de kandidaten te realiseren met het oog op de selectie van de besten onder hen. Dit klasement zal bijvoorbeeld gebeuren op basis van het aantal of van de hoeveelheid van de gevraagde referentieprojecten bovenop de minimumdrempels om geselecteerd te kunnen worden.

De derde paragraaf herinnert er aan dat, wanneer de kandidaat of inschrijver bestaat uit een combinatie van ondernemers, deze in principe in haar geheel moet beantwoorden aan de selectiecriteria. In het tweede lid wordt echter in een uitzondering voorzien wanneer objectieve redenen dit rechtvaardigen en mits eerbiediging van het proportionaliteitsbeginsel.

Art. 38. Dit artikel handelt over de erkenning van aannemers die, in de concessies voor werken van aanbestedende overheden of overheidsbedrijven optreden in het kader van hun taken van openbare dienst, kan gebruikt worden als enige selectievoorwaarde wanneer de werken die het voorwerp vormen van de concessie, krachtens de wetgeving inzake de erkenning, slechts door erkende aannemers kunnen gerealiseerd worden.

Behoudens tegenstrijdige bepaling in de concessiedocumenten (zie artikel 42, § 3), kan de kandidaat of inschrijver te dien einde, beroep doen op de erkenning van een derde om aan deze selectievoorwaarde te voldoen voor zover deze derde zich ertoe verbindt, in het kader van de aanvraag tot deelneming of van de offerte, de bedoelde werken uit te voeren.

Bewijs- en nazichtsmodaliteiten

Art. 39. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 48, § 2, van de wet, waar deze het volgende oplegt:

- aux adjudicateurs de compléter la partie B du Document de preuve provisoire conformément aux instructions de l'annexe 6 ;
- et aux candidats ou soumissionnaires de le remplir et le joindre à leur demande de participation ou d'offre.
- aan de aanbesteders: het deel B van het DVB invullen overeenkomstig de richtsnoeren in bijlage 6 ;
- aan de kandidaten of inschrijvers: dit deel ook in te vullen en toe te voegen aan hun aanvraag tot deelneming of offerte.

Ainsi si l'on reprend l'exemple cité ci-dessus en commentaire de l'article 37 (chiffre d'affaires), le DPP permettra aux candidats ou soumissionnaires de déclarer leur chiffre d'affaires annuel ou que celui-ci répond à la condition de seuil minimum, d'indiquer où et comment l'adjudicateur peut consulter gratuitement « online » les compte annuels (site de la Banque nationale de Belgique pour les sociétés belges) et, à défaut, de s'engager à les fournir à l'adjudicateur.

Art. 40. Cette disposition permet aux adjudicateurs, dans les procédures en une phase, de procéder à l'analyse des offres des soumissionnaires provisoirement sélectionnés sur base du DPP. Il s'agit d'une faculté. Rien n'empêche l'adjudicateur de d'abord vérifier les conditions de sélection et ensuite d'analyser et comparer uniquement les offres des soumissionnaires qui répondent à ces conditions. Ce sera sans doute plus efficace lorsqu'un nombre très important d'offres a été déposé.

Art. 41. Cette disposition rappelle que lorsque l'adjudicateur peut obtenir tout document justificatif ou information permettant de vérifier les déclarations des candidats ou soumissionnaires dans le cadre de la partie B du Document de preuve provisoire, il dispense ces candidats ou soumissionnaires de lui fournir ces documents justificatifs. Cette disposition est le pendant, pour les conditions et critères de sélection, de l'article 35, § 3, qui vise les motifs d'exclusion.

Capacité de tiers

Art. 42. Pour rappel, l'article 49 de la loi permet aux opérateurs économiques d'avoir recours aux capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique du lien qui les unissent, aux fins de répondre aux conditions de sélection et critères de limitation du nombre de candidats sélectionnés.

Aldus, indien men het voorbeeld in de commentaar bij artikel 37 hiervoor herneemt (zakencijfer), zal het DVB de kandidaten of inschrijvers toelaten hun jaarlijks zakencijfer of het cijfer dat beantwoordt aan de voorwaarde van een minimumdrempel te kennen te geven, aan te geven waar en op welke wijze de aanbesteder gratis "online" de jaarrekeningen te raadplegen (Nationale Bank van België voor de Belgische bedrijven) en, bij gebrek daaraan, te vragen dat de ondernemer zicht verbindt tot het overmaken ervan.

Art. 40. Deze bepaling laat de aanbesteders toe, in de procedure in één fase, over te gaan tot de analyse van de offertes van de op basis van het DVB voorlopig geselecteerde inschrijvers. Het gaat hier om een mogelijkheid. Niets belet de aanbesteder eerst de selectievoorwaarden na te gaan en vervolgens enkel de offertes van de inschrijvers die aan deze voorwaarden voldoen te analyseren en te vergelijken. Dit zal wellicht meer doeltreffend zijn wanneer er een zeer groot aantal offertes werden ingediend.

Art. 41. Deze bepaling herinnert er aan dat, wanneer een aanbesteder een rechtvaardigend stuk of inlichting die toelaat de verklaringen van de kandidaten of inschrijvers in het kader van het deel B van het DVB na te gaan, kan verkrijgen, hij deze kandidaten of inschrijvers kan vrijstellen van het leveren van deze rechtvaardigende documenten. Deze bepaling is de tegenhanger voor wat betreft de voorwaarden en criteria voor de selectie, van artikel 35, § 3, dat betrekking heeft op de uitsluitingsgronden.

Draagkracht van derden

Art. 42. Ter herinnering : artikel 49 van de wet laat de ondernemers toe beroep te doen op de capaciteit van andere entiteiten met het oog op het beantwoorden van de selectievoorwaarden en criteria ter beperking van het aantal geselecteerde kandidaten, ongeacht de aard van de juridische band die hen verbindt.

Comme indiqué ci-avant, les candidats ou soumissionnaires doivent identifier ces tiers dans leur demande de participation ou offre.

L'article 49 précité de la loi indique que l'opérateur qui souhaite recourir à la capacité de tiers doit apporter la preuve qu'il disposera de la capacité de ces tiers pour l'exécution de la concession et pendant toute la durée de celle-ci. Généralement, cette preuve est apportée par une déclaration d'engagement de ce tiers dont le contenu peut varier suivant les capacités visées. Tout autre document probant peut être produit. Ces preuves et déclarations d'engagement doivent être jointes en principe à la demande de participation ou l'offre. A défaut, en application de l'article 48, § 3, de la loi, l'adjudicateur peut inviter l'opérateur à compléter son offre/demande de participation sur ce point.

Le présent article dispose par ailleurs que l'adjudicateur doit vérifier dans le chef de ces tiers s'il existe à leur rencontre des motifs d'exclusion tels que définis aux articles 50 à 52 de la loi. A cet effet, le tiers remplit la partie A du DPP comme indiqué ci-avant et celui-ci est joint à la candidature ou l'offre.

L'article 42 indique que lorsque l'adjudicateur constate que le tiers doit être exclu sur la base des articles 50 et 51 de la loi, il doit exiger du candidat ou soumissionnaire qu'il remplace ce tiers. Lorsque l'adjudicateur constate qu'il peut être exclu sur la base de l'article 52 de la loi, il peut exiger que l'opérateur le remplace. En cas « d'ordre » de remplacement, si l'opérateur n'obtempère pas, il faudra considérer qu'il ne répond pas aux conditions de sélection.

Le paragraphe 2 n'appelle pas de commentaire particulier.

Le dernier paragraphe de l'article 42 impose aux candidats qui sont sélectionnés grâce à la capacité de tiers de maintenir ce tiers (et la preuve qu'il disposera de leurs capacités pour l'exécution de la concession) dans son offre initiale et les offres successives et finale. Ce tiers doit être maintenu durant toute la procédure de passation et la durée de la concession, pour autant que ce candidat devienne concessionnaire.

Zoals hiervoor is aangegeven, moeten de kandidaten en inschrijvers deze derden identificeren in hun aanvraag tot deelneming of offerte.

Artikel 49 van de wet verduidelijkt dat de ondernemer die op de capaciteit van derden beroep wil doen, het bewijs moet leveren dat hij daarover zal beschikken van voor de uitvoering van de concessie gedurende de gehele looptijd ervan. Over het algemeen wordt dit bewijs aangeleverd door middel van een verbintenis verklaring van deze derde, waarvan de inhoud kan variëren naargelang de gevraagde capaciteiten. Elk ander bewijsstuk kan eveneens afgegeven worden. Deze bewijsstukken en verklaringen moeten in principe toegevoegd worden aan de aanvraag tot deelneming of offerte. Bij gebrek daaraan kan de aanbesteder, in toepassing van artikel 48, § 3, van de wet, de ondernemer uitnodigen om zijn aanvraag tot deelneming/offerte op dit punt aan te vullen.

Dit artikel stelt overigens dat de aanbesteder moet nagaan of er in hoofde van deze derden uitsluitingsgronden bestaan zoals bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet. Te dien einde zal de derde het deel A van het DVB invullen, zoals hiervoor gezegd en zal hij dit aan zijn kandidatuur of offerte toevoegen.

Artikel 42 geeft aan dat, wanneer de aanbesteder vaststelt dat de derde moet uitgesloten worden op basis van de artikelen 50 tot 52 van de wet, hij van de kandidaat of inschrijver moet eisen dat hij deze derde vervangt. Wanneer de aanbesteder vaststelt dat de derde kan uitgesloten worden op basis van artikel 52 van de wet, kan hij eisen dat de ondernemer deze derde vervangt.

De tweede paragraaf vraagt geen bijzondere commentaar.

De laatste paragraaf van artikel 42 verplicht de kandidaten die geselecteerd zijn dank zij de capaciteit van derden, deze derden te behouden (en het bewijs te leveren dat zij over deze capaciteit zullen beschikken gedurende de uitvoering van de concessie) in zijn initiële, opeenvolgende en definitieve offertes. Deze derde moet behouden blijven gedurende de gehele plaatsingsprocedure en looptijd van de concessie, voor zover deze kandidaat concessiehouder wordt.

Sous-traitance

Onderaanneming

Art. 43. Cette disposition habilite l'adjudicateur à exiger, dans l'avis de concession ou les autres documents de concession, que le candidat ou soumissionnaire indique dans sa demande de participation ou dans son offre la part éventuelle de la concession qu'il a l'intention de sous-traiter et l'identité de ces sous-traitants. On vise ici des tiers identifiés en qualité de sous-traitants mais aux capacités desquels le candidat ou soumissionnaire ne fait pas appel pour satisfaire aux conditions et critères de sélection.

Au stade de la demande de participation, le candidat ne pourra probablement pas identifier ces tiers sous-traitants. Au stade de l'offre, finale à tout le moins, cette identification sera plus probable. Il s'agit ici de dresser une liste de sous-traitants pressentis pour une ou plusieurs parties de la concession, voire pour une même partie de la concession. Sauf disposition contraire dans les documents de concession, il n'est pas requis que l'adjudicateur opère la vérification dans le chef de ces sous-traitants pressentis de l'absence de motifs d'exclusion. A ce stade, la vérification pourrait s'avérer lourde et inutile puisqu'il ne s'agit encore que de sous-traitants pressentis.

En tout état de cause, en vertu des articles 51, § 1^{er}, et 52 du titre 3 du présent projet, après la conclusion d'une concession dans un secteur sensible à la fraude, le concessionnaire devra donner la liste de tous les sous-traitants intervenant dans le cadre de l'exécution de la concession et l'adjudicateur devra opérer la vérification dans le chef des sous-traitants directs du concessionnaire de l'absence de motifs d'exclusion, pour autant que cette vérification n'ait pas déjà eu lieu en application de l'article 42.

Section 3 – Droit d'information de l'adjudicateur

Art. 44. Cette disposition exécute les articles 48, § 4, et 54, § 2, de la loi. Elle précise, au-delà de ce que prévoit l'article 48, § 3, de la loi pour ce qui concerne les conditions de sélection, les droits dont l'adjudicateur dispose aux fins des vérifications prévues dans le présent chapitre.

Ainsi, l'article 44 autorise l'adjudicateur à s'informer par tout moyen qu'il juge utile, notamment en interrogeant les autorités compétentes en Belgique et dans les différents Etats membres mais également en exigeant des candidats ou soumissionnaires qu'ils fournissent toute information utile aux vérifications et donc pas uniquement

Art. 43. Deze bepaling machtigt de aanbesteder in de aankondiging van concessie of in de concessiedocumenten te eisen dat de kandidaat of inschrijver in zijn aanvraag tot deelneming of offerte het eventueel deel van de concessie dat hij voornemens is in onderaanneming te geven, vermeldt alsook de identiteit van deze onderaannemers. Hier worden derden bedoeld die als onderaannemers worden geïdentificeerd, maar op wiens capaciteiten geen beroep wordt gedaan om te voldoen aan de voorwaarden en criteria voor de selectie.

In het stadium van de aanvraag tot deelneming zal de kandidaat deze derden onderaannemers wellicht niet kunnen identificeren. In het stadium van de offerte, van de definitieve offerte in ieder geval, zal deze identificering wel meer waarschijnlijk zijn. Het gaat er om een lijst van voorgenomen onderaannemers op te stellen voor meerdere delen of zelfs voor hetzelfde deel van de concessie. Behoudens tegenstrijdige bepaling in de concessiedocumenten is niet vereist dat de aanbesteder het nazicht op de afwezigheid van uitsluitingsgronden in hoofde van de voorgenomen onderaannemers doet. In dit stadium zou dit nazicht erg zwaar en nutteloos kunnen blijken, gezien het nog maar gaat over voorgenomen onderaannemers.

In ieder geval zal de concessiehouder, krachtens de artikelen 51, § 1, en 52 van titel 3 van dit ontwerp, na de sluiting van een concessie in een fraudegevoelige sector, een lijst moeten afgeven van alle onderaannemers die tussenkomen in het kader van de uitvoering van de concessie en de aanbesteder zal in hoofde van de rechtstreekse onderaannemers van de concessiehouder de afwezigheid van uitsluitingsgronden moeten nagaan, voor zover dit nazicht niet reeds gebeurde in toepassing van artikel 42.

Afdeling 3 – Recht op informatie van de aanbesteder

Art. 44. Deze bepaling geeft uitvoering aan de artikelen 48, § 4, en 54, § 2, van de wet. Zij verduidelijkt, verder dan wat artikel 48, § 3, van de wet voorziet, dat wat de selectievoorwaarden betreft, de rechten waarover de aanbesteder beschikt met het oog op het nazicht waarvan sprake in dit hoofdstuk.

Aldus laat artikel 44 de aanbesteder toe zicht te informeren via elk middel dat hij nuttig acht en onder meer door ondervraging van de in België en in de verschillende lidstaten bevoegde overheden, maar tevens door te eisen van de kandidaten of inschrijvers dat zij elke voor dit nazicht nuttige informatie geven en

les documents justificatifs identifiés par le présent arrêté (pour les motifs d'exclusion) ou par l'adjudicateur (pour les conditions de sélection).

Ainsi l'adjudicateur pourrait demander aux candidats ou soumissionnaires des certificats de bonne exécution de la part des clients (publics ou privés) qui sont mentionnés, dans la partie B du DPP, au titre des projets de référence ou tout autre document qui permet d'attester de la pertinence des projets de référence repris dans cette partie B du DPP.

Il est rappelé par ailleurs que, en vertu de l'article 22 du présent projet, le pouvoir adjudicateur (ou l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public) peut exiger des traductions des documents et attestations délivrés dans le cadre de la vérification de l'absence de motifs d'exclusion ou de la satisfaction des conditions et critères de sélection. L'adjudicateur ne peut toutefois pas demander de traduction des documents rédigés dans une des langues nationales.

Titre 3 – Dispositions relatives à l'exécution des concessions

Le titre 3 du présent arrêté est pris en exécution des articles 57 et 58 de la loi en vertu desquels le Roi fixe les règles générales d'exécution des concessions (chapitre 2 du présent titre) et les adjudicateurs définissent les conditions particulières d'exécution de leur concession dans les documents concessions (chapitre 1^{er} du présent titre).

Chapitre 1^{er} – Les documents de concession

Art. 45. Cet article dispose qu'il appartient à l'adjudicateur de définir, dans les documents de concession les conditions d'exécution de la concession, dans le respect des dispositions du chapitre 2 du présent titre qui fixent les règles générales d'exécution applicables à toutes les concessions qui tombent dans le champ d'application de la loi.

Les documents de concession devront être complets et détailler toutes les conditions d'exécution de la concession concernée. Les règles générales reprises au chapitre 2 ne visent que le cadre dans lequel l'adjudicateur peut ou doit agir/rédiger. La complexité des concessions et la flexibilité des règles justifient une grande liberté contractuelle

dus niet enkel de in dit ontwerp (voor de uitsluitingsgronden) of door de aanbesteder (voor de selectievoorwaarden) geïdentificeerde rechtvaardigende stukken.

De aanbesteder kan bijgevolg aan de kandidaten of inschrijvers vragen naar certificaten van goede uitvoering vanwege hun (publieke of privé) klanten die vermeld zijn in het deel B van het DVB, als referentieprojecten of elke ander document dat toelaat te getuigen van de pertinentie van de referentieprojecten die in deel B van het DVB zijn opgenomen.

Er wordt overigens aan herinnerd, krachtens artikel 22 van dit ontwerp, dat de aanbestedende overheid (of overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst) vertalingen kan eisen van documenten en attesten die werden afgeleverd in het kader van het nazicht van de afwezigheid van uitsluitingsgronden of van het voldoen aan de selectievoorwaarden en criteria. De aanbesteder kan echter geen vertaling vragen van documenten die in één van de landstalen zijn opgesteld.

Titel 3 – Bepalingen betreffende de uitvoering van de concessies

Titel 3 van dit besluit wordt genomen in uitvoering van de artikelen 57 en 58 van de wet krachtens dewelke de Koning de algemene uitvoeringsregels van de concessies (hoofdstuk 2 van deze titel) bepaalt en de aanbesteders de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden van hun concessie in de concessiedocumenten (hoofdstuk 1 van deze titel) vermelden.

Hoofdstuk 1 – De concessiedocumenten

Art. 45. Volgens dit artikel moet de aanbesteder de uitvoeringsvoorwaarden van de concessie in de concessiedocumenten vermelden, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 2 van deze titel die de algemene uitvoeringsvoorwaarden vaststellen voor alle concessies die tot onder de toepassing van de wet vallen.

De concessiedocumenten moeten volledig zijn en alle uitvoeringsvoorwaarden van de betrokken concessie specificeren. De algemene regels van hoofdstuk 2 hebben enkel betrekking op het kader waarin de aanbesteder kan of moet optreden/opstellen. De complexiteit van de concessies en de flexibiliteit van de

« encadrée » par des règles générales plus limitées que celles applicables aux marchés publics.

Chapitre 2 - Règles générales d'exécution des concessions

Les règles générales d'exécution des concessions visées au présent chapitre n'ont pas de champ d'application spécifique, c'est-à-dire distinct du titre 2 du présent arrêté ou encore de la loi.

Elles s'appliquent donc à toutes les concessions qui tombent sous le champ d'application de la loi. Certaines des dispositions du présent chapitre ne visent toutefois que les pouvoirs adjudicateurs et, le cas échéant, les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public (cfr article 1^{er} du présent projet et commentaire y relatif).

Les présentes règles générales d'exécution visent à réécrire les articles 104 à 114 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 qui constituent, sous l'égide de la loi du 15 juin 2006, les règles générales d'exécution applicables aux concessions de travaux publics, et à assurer la transposition des dispositions de la directive 2014/23/UE relatives aux modifications aux concessions, à la sous-traitance et aux résiliations des concessions.

Les concessions présentant une complexité certaine, liée principalement au financement à charge du concessionnaire, une liberté contractuelle certaine s'impose pour permettre à l'adjudicateur d'adapter les documents de concession aux contraintes de financement voire de débudgétisation propre à la concession qu'il veut conclure.

Ce même objectif de liberté contractuelle a guidé la modification des règles générales d'exécution des marchés publics (arrêté royal du 14 janvier 2013) concernant « les marchés visant à la fois le financement et l'exécution de travaux ». Il est désormais prévu que l'adjudicateur peut, dans le cahier spécial des charges, déroger à toutes les dispositions de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics sauf aux dispositions en matière de paiement, sous-traitance, modification et résiliation des marchés. Elles sont obligatoirement applicables.

regels rechtvaardigen een grote contractuele vrijheid binnen het kader van algemene voorschriften die beperkter zijn dan die inzake overheidsopdrachten.

Hoofdstuk 2 – Algemeen uitvoeringsregels van de concessieovereenkomsten

De in dit hoofdstuk bedoelde algemene uitvoeringsregels van de concessies hebben geen specifiek toepassingsgebied, d.w.z. dat verschillend is van titel 2 van dit besluit of nog van de wet.

Ze zijn dus van toepassing op alle concessies die onder de toepassing van de wet vallen. Sommige bepalingen van dit hoofdstuk hebben echter enkel betrekking op de aanbestedende overheden en, desgevallend, op de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst (cf. artikel 1 van dit ontwerp en commentaar bij dit artikel).

Deze algemene uitvoeringsregels hebben tot doel de artikelen 104 tot 114 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 te herschrijven die, onder de toepassing van de wet van 15 juni 2006, de algemene uitvoeringsregels vormen die van toepassing zijn op de concessies voor openbare werken, en te voorzien in de omzetting van de bepalingen van richtlijn 2014/23/EU betreffende de wijzigingen van de concessies, de onderaanneming en de verbrekingen van concessies.

Aangezien de concessies een zekere complexiteit vertonen, die hoofdzakelijk betrekking heeft op de financiering ten laste van de concessiehouder, is een zekere contractuele vrijheid vereist zodat de aanbesteder de concessiedocumenten kan aanpassen aan de financieringsverplichtingen of zelfs aan de debudgettering die eigen is aan de concessie die hij wil sluiten.

Dezelfde doelstelling van contractuele vrijheid ligt aan de basis van de wijziging van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten (koninklijk besluit van 14 januari 2013) betreffende "de opdrachten die zowel betrekking hebben op het financieren als op het uitvoeren van werken". Voortaan wordt bepaald dat de aanbesteder, in het bestek, kan afwijken van alle bepalingen van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, behalve van de bepalingen inzake betaling, onderaanneming, wijziging en verbreking van de opdrachten. Ze zijn verplicht van toepassing.

La même approche préside aux présentes règles générales qui se limitent à ce qui est absolument essentiel, laissant pour le reste l'adjudicateur définir dans les documents de concession les conditions d'exécution de celle-ci.

Les présentes règles générales d'exécution se sont dès lors limitées, pour satisfaire à l'objectif de flexibilité contractuelle à :

- transposer la directive 2014/23/UE et, dans ce cadre, reprendre en les adaptant les dispositions encadrant la sous-traitance, les modifications en cours d'exécution et la résiliation prévues dans l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics (tel que modifié pour exécuter la loi du 17 juin 2016) ;
- prévoir des habilitations nécessaires pour les pouvoirs adjudicateurs ;
- préciser l'application de certaines dispositions légales (agrégation, responsabilité décennale, modalités et délais de paiement) aux concessions.

Enfin, rappelons que pour ce qui concerne l'exécution des concessions, les articles 16 et 17 du présent projet prévoient les mentions que les documents de concession doivent contenir. A ce titre, les articles 16 et 17 complètent le présent chapitre 2.

Section 1^{ère} - Moyens de communication électroniques

Art. 46. Le présent article détermine dans quelle mesure les moyens de communication électroniques ne sont pas obligatoires dans le cadre de l'exécution des concessions. Il est le pendant des articles 14 et 20 du présent arrêté et du dernier alinéa de l'article 32 de la loi qui ne visent que la phase de passation des concessions (voire uniquement les offres et demandes de participation).

Section 2 - Fonctionnaire dirigeant

Art. 47. Le présent article correspond à l'article 11 des règles générales d'exécution des marchés publics tel que modifié dans le cadre de l'exécution de la loi du 17 juin 2016.

Dezelfde benadering ligt aan de basis van deze algemene regels die zich beperken tot wat absoluut noodzakelijk is en, voor het overige, de aanbesteder de uitvoeringsvoorwaarden ervan laten bepalen in de concessiedocumenten.

Om te voldoen aan de doelstelling inzake contractuele flexibiliteit beperken deze algemene uitvoeringsregels zich tot:

- de omzetting van richtlijn 2014/23/EU en, in dit kader, het hernemen, mits aanpassing, van de bepalingen betreffende de onderaanneming, de wijzigingen in de loop van de uitvoering en de verbreking voorzien in het koninklijkbesluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013 (zoals gewijzigd voor de uitvoering van de wet van 17 juni 2016);
- de nodige machtigingen voor de aanbestedende overheden;
- het verduidelijken van de toepassing van sommige wettelijke bepalingen (erkenning, tienjarige aansprakelijkheid, betalingsmodaliteiten en -termijnen) op de concessies.

Tot slot wordt eraan herinnerd dat wat de uitvoering van de concessies betreft, artikelen 16 en 17 van dit ontwerp bepalen welke gegevens de concessiedocumenten moeten bevatten. In dit opzicht vervolledigen artikelen 16 en 17 dit hoofdstuk 2.

Afdeling 1 - Elektronische communicatiemiddelen

Art. 46. Dit artikel bepaalt in welke mate het gebruik van elektronische communicatiemiddelen niet verplicht is in het kader van de uitvoering van concessies. Het is de tegenhanger van de artikelen 14 en 20 van dit besluit en van het laatste lid van artikel 32 van de wet die enkel de plaatsingsfase van de concessies beogen (of zelfs enkel de offertes en aanvragen tot deelneming).

Afdeling 2 - Leidend ambtenaar

Art. 47. Dit artikel stemt overeen met artikel 11 van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, zoals gewijzigd in het kader van de uitvoering van de wet van 17 juni 2016.

Les documents de concession préciseront les limites des pouvoirs de ces « fonctionnaires », sauf à notifier au concessionnaire ces informations à la conclusion de la concession, avec l'identification et les coordonnées du fonctionnaire dirigeant.

Section 3 - Garanties de bonne exécution

Art. 48. Cette disposition oblige les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public à prévoir dans les documents de concession la (les) garantie(s) de bonne exécution qui devra(ont) être établie(s) par le concessionnaire.

Le terme « garantie » est à entendre au sens le plus large possible. Il s'agit de toutes mesures ou sûretés qui garantissent la bonne exécution des obligations du concessionnaire. Elles peuvent être de différents types ou natures.

Les documents de concession régleront les modalités d'établissement et de libération de ces garanties, leur montant, son adaptation ou sa reconstitution, les modalités de prélèvement de ces garanties et de leur libération, les sanctions applicables en cas de non constitution de ces garanties dans les délais contractuels, etc.

Les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public peuvent exiger un cautionnement semblable au cautionnement prévu dans l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics. Dans ce cas, les documents de concession veilleront à adapter le cautionnement aux particularités de la concession, notamment les modalités de réception et les conséquences en matière de libération du cautionnement.

Il est conseillé d'inclure dans les documents de concession des dispositions complètes et non de se borner à des références aux dispositions de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité.

Il convient de remarquer que les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public peuvent prévoir un cautionnement distinct d'une part pour le coût des travaux et d'autre part pour la valeur de l'exploitation,

De concessiedocumenten bepalen binnen welke grenzen deze "ambtenaren" bevoegd zijn, tenzij deze informatie wordt meegedeeld aan de concessiehouder bij het sluiten van de concessie, samen met de identificatie en de contactgegevens van de leidend ambtenaar.

Afdeling 3- Waarborgen van goede uitvoering

Art. 48. De bepaling verplicht de aanbestedende overheden en de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst om in de concessiedocumenten te bepalen welke waarborg(en) van goede uitvoering de concessiehouder moet voorleggen.

De term "waarborg" moet zo ruim mogelijk worden opgevat. Het gaat om alle maatregelen of zekerheden die de goede uitvoering van de verplichtingen van de concessiehouder waarborgen. Ze kunnen verschillen qua type of aard.

De concessiedocumenten regelen de modaliteiten voor de borgstelling en de vrijgave van deze waarborgen, het bedrag ervan en de aanpassing of het opnieuw aanvullen ervan, de modaliteiten voor de afhoudingen van deze waarborgen en de vrijgave ervan, de toepasselijke sancties indien deze waarborgen niet binnen de contractuele termijnen zijn gesteld, enz.

De aanbestedende overheden en het overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst een borgtocht die gelijkaardig is aan deze voorzien in het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. In dit geval wordt er goed aan gedaan de concessiedocumenten aan te passen aan de specifieke kenmerken van de concessie, met name wat de nadere regels omtrent oplevering betreft en de gevolgen daarvan wat de vrijgave van de borgtocht betreft.

Het is raadzaam om in de concessiedocumenten volledige bepalingen hieromtrent op te nemen en zich niet te beperken tot verwijzingen naar het voormelde koninklijk besluit 14 januari 2013.

Het past erop te wijzen dat de aanbestedende overheden en het overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst een afzonderlijke borgtocht kunnen eisen voor de kostprijs van de werken enerzijds en de waarde van de exploitatie

comme c'est le cas à l'article 108, alinéa 2, 2° (abrogé), de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité. Par ailleurs, il convient de rappeler que les modalités de réception pour les travaux prestations de travaux objets de la concession doivent toujours être fixées conformément à l'article 16, alinéa 1^{er}, 11°, g).

On notera que l'article 47 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité n'est pas rendu applicable et notamment la règle suivant laquelle, en cas de résiliation en tant que mesure d'office, le cautionnement est automatiquement acquis au pouvoir adjudicateur. Les documents de concession régleront le sort du cautionnement en cas de résiliation de la concession, en distinguant suivant les hypothèses de résiliation (pour manquement contractuel ou autres) en tenant compte de la phase d'exécution de la concession pendant laquelle la résiliation est décidée.

Section 4 : Sous-traitance

Art. 49. Le présent article pose le principe général suivant lequel le fait pour le concessionnaire de sous-traiter ou sous-contracter tout ou partie de la concession ne le dégage pas de ses responsabilités et engagements contractuels vis-à-vis de l'adjudicateur. Cette disposition correspond à l'article 12, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant des règles générales d'exécution des marchés publics tel que modifiée en vue de l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Ce principe existait déjà dans l'ancienne réglementation et doit d'autant plus être rappelé que la sous-traitance est désormais davantage encadrée. Ainsi, le pouvoir adjudicateur a le droit voire l'obligation dans certains cas de vérifier l'absence de motifs d'exclusion dans le chef des sous-traitants. Les adjudicateurs peuvent également imposer que les sous-traitants répondent, pour ce qui les concerne, aux conditions de sélection. Ces droits et obligations de l'adjudicateur ne limitent en rien la responsabilité du concessionnaire.

Art. 50. Le présent article reprend, en les adaptant aux concessions, l'article 12 §§ 2 et 3 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant des règles générales d'exécution

anderzijds, zoals het geval is in artikel 108, tweede lid, 2° (opgeheven), van het voormelde koninklijk besluit 14 januari 2013. Overigens moet eraan herinnerd worden dat de nadere regels voor de oplevering in de concessiedocumenten dienen bepaald te worden voor de prestaties omtrent de werken die het voorwerp uitmaken van de concessie, overeenkomstig artikel 16, eerste lid, 11°, g).

Opgemerkt wordt dat artikel 47 van het voormelde koninklijk besluit 14 januari 2013 niet toepasselijk werd gemaakt en met name de regel volgens dewelke, in geval van verbreking als ambtshalve maatregel, de borgtocht automatisch verworven wordt door de aanbestedende overheid. De concessiedocumenten moeten bepalen wat met de borgtocht gebeurt in geval van verbreking van de concessie. Hierbij wordt een onderscheid gemaakt naargelang het verbrekingsgeval (wegens een contractuele tekortkoming of om een andere reden), rekening houdend met de uitvoeringsfase van de concessie tijdens dewelke de verbreking is beslist.

Afdeling 4: Onderaanneming

Art. 49. Dit artikel bevat het algemene beginsel volgens hetwelke de concessiehouder contractueel aansprakelijk en gebonden blijft ten opzichte van de aanbesteder wanneer hij de concessie geheel of gedeeltelijk in onderaanneming geeft of subcontracten afsluit. Deze bepaling stemt overeen met artikel 12, § 1, van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013, zoals gewijzigd met het oog op de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Dit beginsel bestond reeds in de vroegere regelgeving en verdient des te meer aandacht omdat de onderaanneming nu beter is geregeld. Zo heeft de aanbestedende overheid in sommige gevallen het recht en zelfs de plicht om na te gaan of er uitsluitingsgronden zijn uit hoofde van de onderaannemers. De aanbesteders kunnen ook bepalen dat de onderaannemers aan de selectievoorwaarden moeten voldoen. Deze rechten en plichten van de aanbesteder houden geen beperking in van de aansprakelijkheid van de concessiehouder.

Art. 50. Dit artikel herneemt, mits aangepast aan de concessies, het artikel 12, §§ 2 en 3 van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013, zoals

des marchés publics tel que modifiée en vue de l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Il prévoit trois cas dans lesquels le concessionnaire n'est pas libre de choisir son sous-traitant.

Il s'agit d'abord de l'hypothèse des sous-traitants imposés par l'adjudicateur qui, dans ce cas et sans préjudice du principe énoncé à l'article 49, est responsable de la capacité financière, économique, technique et professionnelle dudit sous-traitant. L'adjudicateur n'imposera par ailleurs pas des sous-traitants dont il n'aura pas vérifié au préalable l'absence de motifs d'exclusion au sens des articles 50 à 53 de la loi.

Il s'agit ensuite des entités qui se sont engagées à intervenir comme sous-traitant du concessionnaire pour lui permettre de répondre aux conditions de sélection, en application de l'article 49 de la loi et de l'article 42 du présent arrêté et que l'adjudicateur a acceptés après vérification de l'absence de motifs d'exclusion.

Il s'agit ensuite des sous-traitants pressentis qui ont été le cas échéant identifiés dans l'offre du concessionnaire, en application de l'article 43 du présent arrêté. Le concessionnaire n'est pas obligé de recourir effectivement à ces sous-traitants s'il a demandé et reçu l'autorisation de l'adjudicateur de recourir à un autre sous-traitant. Bien sûr, le concessionnaire ne pourra recourir à un sous-traitant dont l'intervention aurait été interdite par l'adjudicateur en application de l'article 52.

Art. 51. Le présent article reprend en l'adaptant l'article 12/2 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics modifiées en vue de l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le paragraphe 1^{er} prévoit l'obligation pour le concessionnaire de transmettre à l'adjudicateur la liste des sous-traitants qui interviennent à quelque stade que ce soit dans l'exécution de la concession pour autant qu'il s'agisse d'une concession dans un secteur sensible à la fraude ou d'une concession de services qui doit être exécutée dans les locaux de l'adjudicateur et sous sa surveillance.

gewijzigd met het oog op de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Het voorziet in drie gevallen waarin de concessiehouder niet vrij is zijn onderaannemer te kiezen.

Het gaat in de eerste plaats om het geval waarin de onderaannemers opgelegd zijn door de aanbesteder die, in dat geval en onverminderd het in artikel 49 vermelde beginsel, verantwoordelijk is voor de financiële, economische, technische en beroepsbekwaamheid van die onderaannemer. Bovendien mag de aanbesteder geen onderaannemers opleggen bij wie hij niet vooraf heeft nagegaan of er uitsluitingsgronden zijn in de zin van de artikelen 50 tot 53 van de wet.

Vervolgens gaat het om entiteiten die zich ertoe hebben verbonden tussen te komen als onderaannemer van de concessiehouder zodat deze laatste aan de selectievoorwaarden kan voldoen, overeenkomstig artikel 49 van de wet en artikel 42 van dit besluit en die de aanbesteder aanvaard heeft nadat hij heeft nagegaan of er uitsluitingsgronden zijn.

Tot slot gaat het om de voorgestelde onderaannemers die desgevallend in de offerte van de concessiehouder zijn vermeld, overeenkomstig artikel 43 van dit besluit. De concessiehouder is niet verplicht om effectief gebruik te maken van deze onderaannemers indien hij de toestemming van de aanbesteder heeft gevraagd en gekregen om een beroep te doen op een andere onderaannemer. Vanzelfsprekend zal de concessiehouder geen beroep mogen doen op een onderaannemer wiens tussenkomst door de aanbesteder verboden is overeenkomstig artikel 52.

Art. 51. Dit artikel herneemt, mits aanpassingen, het artikel 12/2 van de koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013, zoals gewijzigd met het oog op de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

De paragraaf 1 bepaalt dat de concessiehouder verplicht is om de aanbesteder de lijst van de onderaannemers te bezorgen die tussenkomen in eender welk stadium van de uitvoering van de concessie, voor zover het om een concessie in een fraudegevoelige sector gaat of om een concessie voor

diensten die moet worden uitgevoerd in de lokalen van de aanbestede en onder diens toezicht.

Les documents de concession définissent les délais endéans lesquels la liste et ses mises à jour doivent être transmises à l'adjudicateur avant l'intervention effective des sous-traitants concernés.

De concessiedocumenten bepalen de termijnen waarin de lijst en de bijwerkingen ervan bij de aanbestede moeten toekomen vóór de effectieve tussenkomst van de betrokken onderaannemers.

Outre la fixation de ces délais, les documents de concession veilleront à prévoir des pénalités pour sanctionner le non-respect de l'obligation de communiquer la liste, ses mises à jour et ce, dans un délai permettant les vérifications visées ci-après en temps opportun et utile, c'est-à-dire avant l'intervention effective des sous-traitants dans l'exécution de la concession.

Naast de vaststelling van deze termijnen moeten de concessiedocumenten voorzien in straffen als sanctie voor de niet-naleving van de verplichte mededeling van de lijst en de bijwerkingen ervan en dit binnen een termijn die het hierna bedoelde nazicht te gepasten tijde mogelijk maakt, d.w.z. vóór de effectieve tussenkomst van de onderaannemers in de uitvoering van de concessie.

Pour les autres concessions que celles visées au paragraphe 1^{er}, l'adjudicateur peut demander la liste de sous-traitants au concessionnaire. Il n'y a alors pas d'obligation à charge du concessionnaire, mais un droit/une faculté dans le chef de l'adjudicateur qui sera mentionnée dans les documents de concession.

Voor de andere concessies dan die bedoeld in paragraaf 1 kan de aanbestede de lijst van de onderaannemers aan de concessiehouder vragen. Er is dan geen verplichting ten laste van de concessiehouder, maar een recht/mogelijkheid uit hoofde van de aanbestede die in de concessiedocumenten zal worden vermeld.

Art. 52. Le présent article reprend en l'adaptant aux concessions les dispositions de l'article 12/2 des règles générales d'exécution des marchés publics telles que modifiées en vue de l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Art. 52. Dit artikel herneemt, mits aangepast aan de concessies, de bepalingen van artikel 12/2 van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, zoals gewijzigd met het oog op de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Il prévoit le droit ou l'obligation pour le pouvoir adjudicateur (et non les adjudicateurs) de vérifier l'absence de motifs d'exclusion au sens des articles 50 à 52 de la loi dans le chef des sous-traitants.

Het voorziet in het recht of de verplichting voor de aanbestedende overheid (en niet voor de aanbesteders) om na te gaan of er uitsluitingsgronden zijn in de zin van de artikelen 50 tot 52 van de wet uit hoofde van de onderaannemers.

L'obligation est limitée aux concessions dans les secteurs sensibles à la fraude et, pour les concessions de travaux, pour autant qu'elles aient une valeur égale ou supérieure à 5.225.000 euros.

De verplichting is beperkt tot de concessies in de fraudegevoelige sectoren en, voor de concessies voor werken, voor zover de waarde ervan gelijk is aan of hoger is dan 5.225.000 euro.

Ces vérifications obligatoires ne s'opèrent par ailleurs que dans le chef de sous-traitants pour lesquels la vérification n'a pas déjà été opérée dans le cadre de la passation et de la conclusion de la concession.

Bovendien gebeurt dit verplichte nazicht enkel uit hoofde van onderaannemers voor wie dit nazicht niet reeds heeft plaatsgevonden in het kader van de plaatsing en sluiting van de concessie.

Ainsi en va-t-il en principe des sous-traitants imposés par le pouvoir adjudicateur qui ne peut imposer un sous-traitant sans avoir au préalable vérifié qu'il ne peut ou ne doit être exclu. De même, les sous-traitants qui se sont

Dat geldt in principe voor de onderaannemers opgelegd door de aanbestedende overheid die een onderaannemer enkel mag opleggen als zij vooraf heeft nagegaan of deze al dan niet kan of moet worden

engagés à intervenir comme tels dans l'offre ou la candidature du concessionnaire pour répondre aux conditions de sélection et pour lesquels le pouvoir adjudicateur a dû également vérifier l'absence de motifs d'exclusion voire a déjà pu exercer son droit à imposer un remplacement (voir article 42 du présent projet).

Par contre, les sous-traitants pressentis identifiés le cas échéant dans l'offre n'ont en principe pas fait l'objet d'une vérification avant la conclusion de la concession (voir article 43 du présent projet).

La vérification s'opère suivant ce qui est prévu par le présent arrêté pour la phase de sélection des candidats/soumissionnaires.

Le pouvoir adjudicateur peut ou doit exiger le remplacement du sous-traitant, suivant que le motif vise une exclusion facultative ou obligatoire.

Le présent article prévoit des pénalités applicables en cas de non-respect d'un ordre de remplacement qui, par ailleurs est qualifié de manquement contractuel grave et peut donc justifier l'application, par les pouvoirs adjudicateurs, des mesures d'office.

Les pouvoirs adjudicateurs peuvent prévoir, dans les documents de concession, un système d'approbation de (tous) les sous-traitants (et pour toutes leurs concessions) avant leur intervention effective pour autant qu'il soit conforme aux dispositions du présent article. Ce système permettrait de vérifier l'absence de motifs d'exclusion, mais également les éventuelles « conditions de sélection » (en vertu de l'article 54 ci-après) et la condition d'agrément (prévue par l'article 55 ci-après). Le système d'approbation fixe les délais pour l'introduction de la demande d'approbation (avec Document de preuve provisoire complété par le sous-traitant soumis à approbation) et les délais de réponse du pouvoir adjudicateur. Seul peut alors valablement intervenir dans l'exécution de la concession le sous-traitant approuvé. Pour l'efficacité de ce système, les documents de concession assortiront ces obligations de sanctions. Ainsi, ils disposeraient que le concessionnaire qui ne respecte pas ces dispositions (c'est-à-dire qui ne soumet pas un sous-traitant à l'approbation préalable du pouvoir adjudicateur ou qui fait intervenir un sous-traitant non

uitgesloten. Dit geldt ook voor de onderaannemers die zich ertoe verbonden hebben tussen te komen als onderaannemer in de offerte of de kandidatuur van de concessiehouder om aan de selectievoorwaarden te voldoen en voor wie de aanbestedende overheid ook heeft moeten nagaan of er geen uitsluitingsgronden zijn of zelfs reeds haar recht heeft kunnen uitoefenen om een vervanging op te leggen (zie artikel 42 van dit ontwerp).

Dit nazicht vóór de sluiting van de concessie (zie artikel 43 van dit ontwerp) gebeurde echter, in principe, niet voor de voorgestelde onderaannemers die desgevallend in de offerte zijn vermeld.

Het nazicht gebeurt zoals bepaald in dit besluit voor de selectiefase van de kandidaten/inschrijvers.

De aanbestedende overheid kan of moet de vervanging van de onderaannemers eisen naargelang de grond betrekking heeft op een facultatieve of verplichte uitsluiting.

Dit artikel voorziet in toepasselijke straffen in geval van niet-naleving van een bevel tot vervanging dat bovendien als een ernstige contractuele tekortkoming wordt beschouwd en dus de toepassing, door de aanbestedende overheden, van ambtshalve maatregelen kan rechtvaardigen.

De aanbestedende overheden kunnen, in de concessie-documenten, in een systeem voorzien voor de goedkeuring van (al) de onderaannemers (en voor alle concessies) vóór hun effectieve tussenkomst, voor zover het aan de bepalingen van dit artikel voldoet. Dit systeem heeft tot doel na te gaan of er uitsluitingsgronden zijn, maar ook of voldaan is aan eventuele "selectievoorwaarden" (krachtens artikel 54) en aan de erkenningsvoorwaarde (bedoeld in artikel 55). Het goedkeuringssysteem bepaalt de termijnen voor de indiening van de goedkeuringsaanvraag (met het Document van voorlopig bewijs ingevuld door de onderaannemer dat ter goedkeuring wordt voorgelegd) en de antwoordtermijnen van de aanbestedende overheid. Enkel de goedgekeurde onderaannemer kan geldig tussenkomen in de uitvoering van de concessie. Voor de efficiëntie van dit systeem zullen de concessie-documenten sancties verbinden aan deze verplichtingen. Zo kunnen ze bepalen dat de concessiehouder die deze bepalingen niet naleeft (d.w.z. die een onderaannemer niet vooraf laat

approuvé) peut se voir appliquer une pénalité (en précisant son montant et ses modalités d'application), un ordre de suspension des prestations exécutées par le sous-traitant non approuvé ou un ordre de remplacement au sens du présent article 52 dont le non-respect serait lui-même sanctionné suivant ce qui est prévu au § 3 du présent article 52.

Art. 53. Le présent article est similaire à l'article 12/3 des règles générales d'exécution des marchés publics telles que modifiées en vue de l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Dans le paragraphe 1^{er}, l'interdiction pour le sous-traitant de sous-traiter la totalité de la concession qui lui a été confié. Cette mesure est uniquement d'application aux sous-traitants et non au concessionnaire. Il n'en résulte dès lors, pour les candidats ou les soumissionnaires, aucune limitation de l'accès à la concession. Il s'agit d'une mesure qui contribue à la lutte contre le dumping social et qui permet de garantir, en exécution de l'article 30.3 de la directive 2014/23/UE, que dans l'exécution de la concession, les opérateurs économiques se conforment aux obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail. L'article 42.4 de la directive 2014/23/UE précise que les Etats membres peuvent prendre des mesures notamment dans la chaîne de sous-traitance, afin de respecter leurs obligations. Cette mesure contribue également à un meilleur respect de la limitation de la chaîne de sous-traitance, dont il est question ci-dessous. Il convient de préciser qu'il ne suffit pas pour satisfaire au présent article pour le sous-traitant de «conserver» uniquement la gestion du volet coordination et de sous-traiter la totalité des tâches effectives à plusieurs sous-traitants inférieurs dans la chaîne.

Le paragraphe 2 limite à deux, trois ou exceptionnellement quatre niveaux la chaîne de sous-traitance pour les concessions dans un secteur sensible à la fraude, passés par des pouvoirs adjudicateurs. En effet, dans la pratique, c'est surtout loin dans la chaîne de sous-traitance que sont constatées des pratiques de dumping social. On s'attend, dès lors, à ce que la limitation de la chaîne de sous-traitance puisse largement contribuer à la lutte contre le dumping social, notamment (mais pas seulement) dans le secteur de la construction. Il est à nouveau renvoyé à la

goedkeuren door de aanbestedende overheid of een niet-goedgekeurde onderaannemer laat tussenkomen) een straf kan worden opgelegd (waarvan het bedrag en de toepassingsmodaliteiten worden bepaald) of een bevel tot schorsing van de prestaties uitgevoerd door de niet-goedgekeurde inschrijver of een bevel tot vervanging als bedoeld in dit artikel 52 waarvan de niet-naleving zelf zou worden bestraft conform § 3 van dit artikel 52.

Art. 53. Dit artikel is gelijkaardig aan artikel 12/3 van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, zoals gewijzigd met het oog op de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

In de eerste paragraaf wordt het verbod ingevoerd voor de onderaannemer om het geheel van de concessie dat hem werd toegewezen in onderaanneming te geven. Deze maatregel is alleen van toepassing op de onderaannemers en niet op de concessiehouder en beperkt dan ook de toegang van kandidaten of inschrijvers tot de concessie niet. Het betreft een maatregel die bijdraagt aan de strijd tegen de sociale dumping waarmee, in uitvoering van artikel 30.3 van richtlijn 2014/23/EU gewaarborgd wordt dat de ondernemers bij de uitvoering van de concessie moeten voldoen aan de toepasselijke verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht. In artikel 42.4 van richtlijn 2014/23/EU wordt erop gewezen dat de lidstaten met name in de onderaannemingsketen maatregelen kunnen nemen om hun verplichtingen na te komen. Deze maatregel draagt ook bij tot een betere naleving van de hieronder besproken beperking van de onderaannemingsketen. Er moet op worden gewezen dat het voor de naleving van dit artikel niet volstaat voor een onderaannemer om alleen het beheer van het luik coördinatie te behouden en de totaliteit van de effectieve taken in onderaanneming te geven aan meerdere onderaannemers die lager tussenkomen in de keten.

In de tweede paragraaf wordt de onderaannemingsketen beperkt tot twee, drie of uitzonderlijk vier niveaus voor de betreffende concessies in een fraudegevoelige sector die worden geplaatst door aanbestedende overheden. In de praktijk worden immers vooral praktijken inzake sociale dumping vastgesteld diep in de onderaannemingsketen. Er wordt dan ook verwacht dat het beperken van de onderaannemingsketen ruim zal bijdragen aan de strijd tegen de sociale dumping, met name (maar niet alleen)

nouvelle définition de « concession dans un secteur sensible à la fraude », prévue à l'article 2, 6°. L'attention est attirée sur le fait que la limitation de la chaîne de sous-traitance ne porte pas préjudice, en ce qui concerne les services de gardiennage, aux obligations spécifiques de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Conformément à l'article 2, § 3bis, de la loi précitée, inséré par la loi du 13 janvier 2014, la sous-traitance de ce type de services de gardiennage n'est en principe pas autorisée, sauf sous une série de conditions strictes. Ainsi, une série de données seront reprises dans une convention écrite entre « le mandant » (dans ce cas, le pouvoir adjudicateur) et « l'entrepreneur principal » (dans ce cas, le concessionnaire), mentionnant certaines données relatives au sous-traitant concerné. Cet état des choses empêche de facto la mise en sous-traitance par un sous-traitant du premier échelon. La limitation de la chaîne de sous-traitance à deux, trois ou quatre niveaux, visée au présent deuxième paragraphe, est donc dans les faits déjà réduite à un seul niveau de manière plus drastique suite à la loi du 10 avril 1990.

Au plus la chaîne de sous-traitance verticale est longue, au plus le concessionnaire risque de perdre le contrôle de sa chaîne et au plus cela semble difficile d'organiser sa chaîne, de la surveiller, d'y faire respecter les législations sociales, environnementales et du travail et d'avoir des moyens d'action efficaces entre le haut et le bas de la chaîne. Cette situation de risque de perte de contrôle de la chaîne de sous-traitance n'est pas non plus favorable au pouvoir adjudicateur.

Par ailleurs, le sous-traitant qui se trouve au bout d'une longue chaîne risque d'avoir un prix insuffisant qui ne lui permet pas de respecter les législations précitées tous les autres multiples sous-traitants précédents dans la chaîne voulant être payés pour leur intervention dans la chaîne. L'interdiction de longues chaînes verticales de sous-traitance est un des moyens d'éviter une telle situation.

Les alinéas deux et trois traitent des possibilités d'ajouter un niveau supplémentaire. Cette dernière exige en principe l'accord écrit préalable du pouvoir adjudicateur, sauf circonstances imprévisibles portées à la connaissance du pouvoir adjudicateur endéans les trente jours après

in de bouwsector. Opnieuw wordt verwezen naar de nieuwe definitie van het begrip "concessie in een fraudegevoelige sector" vervat in artikel 2, 6°. Er wordt erop gewezen dat de beperking van de onderaannemingsketen geen afbreuk doet, wat de bewakingsdiensten betreft, aan de bijzondere verplichtingen vervat in de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Overeenkomstig artikel 2, § 3bis, van de voormelde wet van 10 april 1990, ingevoegd door de wet van 13 januari 2014, is onderaanneming van de betreffende bewakingsdiensten in principe namelijk niet toegelaten, tenzij een aantal zeer strikte voorwaarden worden nageleefd. Zo moet er tussen de "opdrachtgever" (in dit geval aanbestedende overheid) en de "hoofdaannemer" (in dit geval de concessiehouder) een schriftelijke overeenkomst bestaan waarin een aantal gegevens omtrent de betreffende onderaannemer staan vermeld. De facto verhindert dit het verder in onderaanneming geven door de onderaannemer van het eerste niveau. De in de hier besproken tweede paragraaf bedoelde beperking van de onderaannemingsketen tot twee, drie of vier niveaus is de facto dus reeds in meer ingrijpende wijze beperkt tot één niveau ingevolge de voormelde wet van 10 april 1990.

Hoe langer de verticale onderaannemingsketen, hoe groter het risico voor de concessiehouder de controle over zijn keten te verliezen en hoe moeilijker de organisatie en het nazicht van zijn onderaannemingsketen zal zijn, alsook het feit ervoor te zorgen dat de sociale, arbeids- en milieuwetgeving daar worden nageleefd en het feit over efficiënte actiemiddelen te beschikken tussen de hoogste en de laagste in de keten. Deze situatie van risico op controleverlies van de onderaannemingsketen is evenmin gunstig voor de aanbestedende overheid.

Overigens riskeert de onderaannemer die zich op het einde van een lange keten bevindt, een onvoldoende prijs te ontvangen die hem niet toelaat de voormelde wetgevingen na te leven, gezien de talrijke voorgaande onderaannemers in de keten allen betaald willen worden voor hun interventie. Het verbod op lange verticale onderaannemingsketens is een van de middelen om een dergelijke situatie te vermijden.

In het tweede lid en derde lid worden de mogelijkheden behandeld om nog één bijkomend niveau toe te voegen. Daartoe is in principe het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de aanbestedende overheid vereist, tenzij er onvoorzienbare omstandigheden zijn die schriftelijk

leur survenance. Il s'agit de circonstances qui ne pouvaient raisonnablement être prévues au moment de l'introduction de l'offre, qui ne pouvaient être évitées et aux conséquences desquelles il ne pouvait être remédié par les opérateurs économiques, malgré que tout ait été mis en œuvre à cet effet.

L'alinéa 4 énumère ce qui pour l'application de cet article, n'est pas considéré comme de la sous-traitance.

Un mécanisme de sanction est prévu au paragraphe 3. Ce mécanisme est identique à celui de l'article 12/2.

Il y a lieu de constater que la Cour de Justice n'a pas encore pu se prononcer sur les limitations de la chaîne de sous-traitance en exécution de l'article 42.4 de la directive 2014/23/UE. Il s'agit en effet d'une disposition entièrement nouvelle selon laquelle les Etats membres, afin d'éviter que les sous-traitants violent les dispositions applicables en matière de droit environnemental, social et du travail, peuvent prendre des mesures appropriées dont l'introduction de mécanismes de responsabilité solidaire et de vérification de l'absence de motifs d'exclusion. Cette constatation du législateur européen rejoint les constatations faites sur le terrain selon lesquelles le dumping social intervient notamment dans le cadre de la chaîne de sous-traitance.

La portée exacte des mesures préventives visées à l'article 42.4 n'est pas bien définie dans la directive. A cet égard, il importe de rappeler l'article 30.3 de la directive 2014/24/UE érigeant le respect du droit environnemental, social et du travail en principe général lors de la passation des concessions. En effet, il y a lieu de constater que le non-respect de ces dispositions aura souvent pour effet de fausser la concurrence. Le nouveau principe est une conséquence logique de l'obligation de traiter les opérateurs économiques sur un pied d'égalité et de manière non discriminatoire. Les Etats membres doivent, notamment pour cette raison, disposer d'une certaine marge pour élaborer des mesures en exécution de l'article 42.4 de la directive 2014/23/UE.

Les mesures visées à la présente disposition poursuivent un but légitime. Il a également été satisfait à l'exigence de proportionnalité. Ainsi, l'interdiction, dans le chef du sous-traitant, de sous-traiter à un autre sous-traitant la totalité

kenbaar worden gemaakt aan de aanbestedende overheid binnen de dertig dagen nadat ze zich hebben voorgedaan. Het betreft omstandigheden die redelijkerwijze niet voorzienbaar waren bij de indiening van de offerte, die niet konden worden ontweken en waarvan de gevolgen niet konden worden verholpen door de ondernemers, niettegenstaande al het nodige daartoe werd gedaan.

In het vierde lid wordt opgesomd hetgeen, voor de toepassing van dit artikel, niet beschouwd wordt als onderaanneming.

In de derde paragraaf is in een sanctioneringsmechanisme voorzien.

Er moet worden vastgesteld dat het Hof van Justitie zich nog niet heeft kunnen uitspreken over beperkingen van de onderaannemingsketen in uitvoering van artikel 42.4 van richtlijn 2014/23/EU. Het betreft immers een volledig nieuwe bepaling die stelt dat de lidstaten, ter voorkoming van inbreuken door onderaannemers op de toepasselijke verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht, passende maatregelen kunnen treffen waaronder het invoeren van hoofdelijke aansprakelijkheidsmechanismen en het nazicht of de afwezigheid van uitsluitingsgronden. Deze bevinding van de Europese regelgever sluit aan op bevindingen in de praktijk, waarbij inderdaad werd vastgesteld dat praktijken inzake sociale dumping zich met name in de onderaannemingsketen voordoen.

De precieze draagwijdte van de in artikel 42.4 bedoelde preventieve maatregelen is in de richtlijn niet precies omljnd. In dit verband is het niet onbelangrijk artikel 30.3 van richtlijn 2014/23/EU opnieuw onder de aandacht te brengen, waarin de naleving van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht tot algemeen beginsel bij het plaatsen van concessies wordt verheven. Inderdaad moet worden vastgesteld dat van de niet-naleving van deze verplichtingen vaak een mededingingsvertekenend effect zal uitgaan. Het nieuwe beginsel is een logisch voortvloeisel van verplichting om de ondernemers op gelijke en niet-discriminerende wijze te behandelen. Mede om die reden moeten de lidstaten over enige ruimte beschikken om maatregelen uit te werken in uitvoering van artikel 42.4 van richtlijn 2014/23/EU.

Met de in dit artikel beoogde maatregelen wordt een legitiem doel nagestreefd. Er is eveneens voldaan aan de evenredigheidseis. Zo is het verbod voor een onderaannemer om het geheel van de concessie dat

de la concession qui lui a été confiée n'est pas du tout rigide et ne constitue donc pas une réelle entrave. Il suffit en effet que le sous-traitant se charge lui-même de l'exécution d'une petite partie de la concession qui lui a été confié pour ensuite sous-traiter le reste à un autre sous-traitant. On a estimé qu'une telle interdiction aura tout de même une conséquence importante : le sous-traitant doit être conscient qu'il devra exécuter lui-même une partie. Ainsi, la création de cascades interminables est contrée, en ce compris dans les secteurs qui ne sont pas considérés comme sensibles à la fraude. Lorsque la mesure est moins prohibitive, il faut juger plus vite qu'il a été satisfait à l'exigence de proportionnalité. La limitation ne va pas au-delà de ce qui est nécessaire.

L'introduction de la vérification de l'absence de motifs d'exclusion dans le chef des sous-traitants (obligatoire ou non) et les mesures en matière de responsabilité solidaire ne suffisent pas en soi comme mesures préventives pour avoir l'effet escompté. En effet, une telle vérification augmente significativement les charges administratives du pouvoir adjudicateur. Si aucune limitation supplémentaire de la chaîne de sous-traitance n'est opérée, de longues chaînes de sous-traitance resteront parfaitement possibles, ce qui risque de rendre les charges administratives ingérables et de compromettre au final l'effectivité de la mesure. En cas de trop longue chaîne de sous-traitance, le pouvoir adjudicateur ne pourra intervenir de facto que lorsque des irrégularités sont déjà constatées. Il ressort toutefois clairement qu'il doit être possible de prendre des mesures préventives. D'où la nécessité de mesures supplémentaires.

Les précisions susmentionnées relatives à la proportionnalité des dispositions s'appliquent également à la limitation de la chaîne de sous-traitance visée au deuxième paragraphe. A cet égard, soulignons que la limitation ainsi prévue vaut uniquement pour les concessions de travaux et les concessions de services dans les secteurs sensibles à la fraude. Même sous sa forme la plus stricte, la limitation (indépendamment de la possibilité d'y déroger comme exposé ci-après) ne va pas au-delà du deuxième niveau. Le concessionnaire peut sous-traiter la totalité et le sous-traitant du premier niveau peut, à son tour, recourir à la sous-traitance mais il doit aussi exécuter lui-même une partie. Lorsqu'il s'agit d'une concession de travaux qui, selon sa nature, est

hem werd toegewezen verder in onderaanneming te geven allesbehalve streng en dus ook niet zo belemmerend. Het volstaat immers dat de onderaannemer zelf zorgt voor de uitvoering van een klein deel van de hem toegewezen concessie, waarna hij de rest verder in onderaanneming kan geven. Er werd geoordeeld dat van een dergelijk verbod toch een belangrijk gevolg zal hebben : de onderaannemer moet er zich van bewust zijn dat hij een deel zelf zal moeten uitvoeren. Het opzetten van ellenlange cascades wordt aldus tegengegaan, ook in de sectoren die niet als fraudegevoelig zijn aangemerkt. In de mate dat de maatregel minder belemmerend is, moet vlugger worden geoordeeld dat aan de proportionaliteitsvereiste is voldaan. De beperking gaat niet verder dan nodig.

De invoering van het nazicht op afwezigheid van uitsluitingsgronden van onderaannemers (al dan niet verplicht) en de maatregelen inzake hoofdelijke aansprakelijkheid volstaan op zich namelijk niet als preventieve maatregelen, willen zij hun beoogde effect ressorteren. Een dergelijk nazicht doet immers de administratieve lasten voor de aanbestedende overheid in belangrijke mate toenemen. Als geen enkele bijkomende beperking op de onderaannemingsketen wordt ingevoerd blijven zeer lange onderaannemingsketens perfect mogelijk, hetgeen de administratieve lasten onbeheersbaar dreigt te maken, hetgeen finaal dan ook de effectiviteit van de maatregel zou ondergraven. Als de onderaannemingsketen te lang wordt, dan zal de aanbestedende overheid de facto pas kunnen tussenkomen wanneer reeds onregelmatigheden worden vastgesteld. Echter blijkt duidelijk dat het mogelijk moet zijn preventieve maatregelen te nemen. Vandaar de nood aan bijkomende maatregelen.

De hierboven opgegeven verduidelijkingen wat de proportionaliteit betreft van de bepalingen zijn eveneens van toepassing wat de in de tweede paragraaf bedoelde beperking van de onderaannemingsketen betreft. In dit verband moet erop worden gewezen dat de aldus uitgewerkte beperking alleen geldt voor de concessies voor werken en voor de concessies voor diensten in de fraudegevoelige sectoren. Zelfs in zijn meest strenge vorm gaat de beperking (nog onafgezien van onderstaande doorbrekingsmogelijkheid) niet verder dan het tweede niveau. De concessiehouder kan de totaliteit in onderaanneming geven en de onderaannemer van het eerste niveau kan nogmaals in onderaanneming geven maar moet ook een deel zelf

classé dans une catégorie telle que définie à l'article 4 de l'arrêté royal du 26 septembre 1991, la possibilité d'un troisième niveau vient s'ajouter. Il convient également de souligner que l'on peut passer outre à la limitation à deux ou trois niveaux. Plus précisément, un niveau supplémentaire de sous-traitance est rendu possible moyennant un accord écrit préalable du pouvoir adjudicateur, ou même sans l'accord de ce dernier, en raison de circonstances imprévisibles. Le dernier alinéa prévoit aussi une série d'exceptions.

Art. 54. Le présent article correspond à l'article 12/4 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant règles générales d'exécution des marchés publics tel que modifié en vue de l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Il n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 55. Le présent article reprend, en le modifiant pour l'adapter aux concessions, l'article 78/1 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics tel que modifié pour l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Il dispose que les travaux objet d'une concession de travaux conclue par un pouvoir adjudicateur ou une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public ne peuvent être exécutés que par des entrepreneurs qui satisfont aux dispositions de la législation organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux.

Cette obligation s'applique à tous les entrepreneurs intervenant dans l'exécution des travaux, à quelque niveau que ce soit de la chaîne de sous-traitance.

Le système d'approbation proposé en commentaire de l'article 52 permet au pouvoir adjudicateur de faire les vérifications en matière d'agrégation et de sanctionner le non-respect de cette exigence (non approbation d'un sous-traitant qui ne satisfait pas aux dispositions de la législation en matière d'agrégation, voire ordre de suspension des travaux qui sont effectués par un tel sous-traitant et/ou ordre de remplacement).

uitvoeren. Als het een concessie voor werken betreft die volgens zijn aard in een categorie wordt ingedeeld overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 26 september 1991, dan komt daar nog de mogelijkheid tot een derde niveau bij. Er moet ook op worden gewezen dat de beperking tot twee dan wel drie niveaus kan worden doorbroken. Meer bepaald dat een bijkomend niveau van onderaanneming mogelijk werd gemaakt mits voorafgaand schriftelijk akkoord van de aanbestedende overheid, of zelfs zonder akkoord van deze laatste, wegens onvoorzienbare omstandigheden. In het laatste lid worden ook in een aantal uitzonderingen voorzien.

Art. 54. Dit artikel stemt overeen met artikel 12/4 van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013, zoals gewijzigd met het oog op de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Het behoeft geen verdere commentaar.

Art. 55. Dit artikel herneemt, mits aangepast aan de concessies, artikel 78/1 van het koninklijkbesluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013, zoals gewijzigd voor de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Het bepaalt dat de werken die het voorwerp zijn van een concessie gesloten met een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf die/dat optreedt in het kader van diens taken van openbare dienst, enkel door aannemers kunnen worden uitgevoerd die voldoen aan de bepalingen van de wetgeving houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken.

Deze verplichting geldt voor alle aannemers die tussenkomen in de uitvoering van de werken, ongeacht het niveau waarop ze tussenkomen in de onderaannemingsketen.

Het voorgestelde goedkeuringssysteem in de commentaar bij artikel 52 biedt de aanbestedende overheid de mogelijkheid om verificaties te doen inzake erkenning en de niet-naleving van deze eis te bestraffen (niet-goedkeuring van een onderaannemer die niet voldoet aan de bepalingen van de wetgeving inzake erkenning, of zelfs bevel tot schorsing van de werken die door een

dergelijke onderaannemer worden uitgevoerd en/of bevel tot vervanging).

Art. 56. Le présent article reprend, en le modifiant pour l'adapter aux concessions, l'article 13 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics tel que modifié pour l'exécution de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Cette disposition interdit au concessionnaire de confier tout ou partie de l'exécution de la concession à :

- un entrepreneur exclu en application de la législation sur l'agrément d'entrepreneurs de travaux ;
- un entrepreneur, un fournisseur ou prestataire de service qui doit être exclu pour l'un des motifs d'exclusion obligatoire visés à l'article 50 de la loi, sans préjudice des mesures correctrices visées à l'article 53 de la loi.

L'interdiction faite par le présent article est à mettre en parallèle avec les vérifications de l'absence de motifs d'exclusion visés à l'article 52. On ne peut interdire au concessionnaire de confier tout ou partie de la concession à une entité qui se trouve en situation d'exclusion facultative ou qui a des dettes fiscales et sociales. Dans ces situations, l'adjudicateur peut, lui, faire régulariser la situation ou décider de ne pas interdire/faire remplacer le sous-traitant concerné (voir article 52 du présent projet).

Toutefois, si le concessionnaire confie tout ou partie de la concession à une société en situation d'exclusion visée à l'article 51 ou 52 de la loi, il court le risque d'un ordre de remplacement. Le système d'approbation préalable de sous-traitants proposé en commentaire de l'article 52 permet de limiter ce risque de remplacement qui peut coûter cher au concessionnaire en indemnisation éventuelle de résiliation d'un contrat de sous-traitance.

Art. 56. Dit artikel herneemt, mits aangepast aan de concessies, artikel 13 van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013, zoals gewijzigd voor de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Deze bepaling verbiedt de concessiehouder om de uitvoering van de concessie geheel of gedeeltelijk toe te vertrouwen aan:

- een met toepassing van de wetgeving betreffende de erkenning van aannemers van werken uitgesloten aannemer;
- een aannemer, leverancier of dienstverlener die moet worden uitgesloten op basis van een van de verplichte uitsluitingsgronden bedoeld in artikel 50 van de wet, onverminderd de corrigerende maatregelen bedoeld in artikel 53 van de wet.

Het verbod opgelegd bij dit artikel houdt verband met het nazicht of er uitsluitingsgronden zijn als bedoeld in artikel 52. Men kan de concessiehouder niet verbieden om de concessie geheel of gedeeltelijk toe te vertrouwen aan een entiteit die zich in een toestand van facultatieve uitsluiting bevindt of fiscale en sociale schulden heeft. In die gevallen kan de aanbesteder de toestand zelf laten regulariseren of beslissen om de betrokken onderaannemers niet te verbieden/te laten vervangen (zie artikel 52 van dit ontwerp).

Indien de concessiehouder de concessie evenwel geheel of gedeeltelijk toevertrouwt aan een vennootschap die zich in een toestand van uitsluiting bevindt als bedoeld in artikel 51 of 52 van de wet, kan een bevel tot vervanging worden opgelegd. Het systeem inzake voorafgaande goedkeuring van voorgestelde onderaannemers in de commentaar bij artikel 52 heeft tot doel dit risico op vervanging te beperken. Een eventuele schadevergoeding voor de verbreking van een onderaannemingsovereenkomst kan immers duur uitvallen voor de concessiehouder.

Section 5 - Paiements

Prix de la concession et avances

Afdeling 5- Betalingen

Prijs van de concessie en voorschotten

Art. 57. Le présent article reprend, en son § 1^{er} le principe énoncé à l'article 29 de la loi suivant lequel lorsqu'un prix assortit la concession, il est payé en une fois après prestations correspondantes ou par voie d'acomptes. Néanmoins, il est désormais possible de procéder d'une autre manière à un paiement (conformément à d'autres modalités déterminées dans les documents de concession).

En son paragraphe 2, il détermine, toujours en exécution de l'article 29 précité de loi, les cas où des avances peuvent être accordées au concessionnaire. A ce titre, l'article 57 reprend l'article 67 des règles générales d'exécution des marchés publics en l'adaptant aux concessions et au champ d'application du présent arrêté. A ce titre, il est prévu que :

1. les avances sont autorisées dans les concessions conclues par des adjudicateurs qui ne sont pas des pouvoirs adjudicateurs ou des entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public. En effet, l'article 67 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution dans les marchés publics ne s'applique qu'à ces adjudicateurs. Les personnes bénéficiant de droits spéciaux ou exclusifs ou les « autres » entreprises publiques peuvent donc librement consentir des avances au concessionnaire sans limitation de leur montant ;
2. la limitation du montant des avances à 50 % (non applicable au cas visé au 1^o) est fixée par rapport à la valeur de la concession, celle-ci pouvant être nettement plus élevée que le prix qui serait payé par l'adjudicateur ;
3. les montants prévus au titre d'avance seront le cas échéant déduits du prix payé à l'adjudicateur.

Notons que dans nombre de concessions, l'hypothèse des « investissements préalables de valeur considérable » sera très souvent rencontrée de sorte que des avances ne seront pas exceptionnelles. Leur montant ne pourra toutefois pas dépasser 50 % de la valeur de la concession. Il ne s'agit pas de la valeur estimée par l'adjudicateur mais de la valeur de la concession à sa conclusion.

Art. 57. De paragraaf 1 van dit artikel bevat het beginsel van artikel 29 van de wet. Volgens dat beginsel wordt, wanneer de concessie gepaard gaat met een prijs, deze in één keer betaald na overeenkomstige prestaties of door middel van betalingen in mindering. Echter is voortaan ook in de mogelijkheid voorzien om de betaling nog op andere wijze te laten plaatsvinden (overeenkomstig andere regels die concessiedocumenten worden bepaald).

De paragraaf 2 van dit artikel bepaalt, nog steeds in uitvoering van voormeld artikel 29 van de wet, de gevallen waarin voorschotten kunnen worden toegekend aan de concessiehouder. Artikel 57 herneemt artikel 67 van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, mits aangepast aan de concessies en aan het toepassingsgebied van dit besluit. In dit verband vermeldt het dat:

1. voorschotten worden toegestaan in geval van concessies gesloten door aanbesteders die geen aanbestedende overheden of overheidsbedrijven zijn die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst. Artikel 67 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten is immers enkel van toepassing op deze aanbesteders. Het staat de personen die bijzondere of exclusieve rechten genieten en de "overige" overheidsbedrijven dus vrij om voorschotten toe te staan aan de concessiehouder zonder beperking van het bedrag ervan;
2. de beperking van het bedrag van de voorschotten tot 50 % (niet van toepassing op het in 1^o bedoelde geval) wordt bepaald naargelang de waarde van de concessie, die veel hoger kan zijn dan de prijs die door de aanbesteder zou worden betaald;
3. de bedragen van de voorschotten worden desgevallend afgehouden van de prijs betaald aan de aanbesteder.

Opgemerkt wordt dat, bij tal van concessies, de hypothese van de "zeer belangrijke voorafgaande investeringen" zeer vaak terugkomt, wat betekent dat voorschotten niet uitzonderlijk zijn. Het bedrag ervan mag evenwel niet hoger zijn dan 50 % van de waarde van de concessie. Dit is niet de door de aanbesteder geraamde waarde, maar de waarde van de concessie bij de sluiting ervan.

Modalités et délais de paiement du prix de la concession

Art. 58. Le présent article reprend en les adaptant au champ d'application du présent arrêté les articles 95 et 160 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution dans les marchés publics qui concernent le paiement du prix des travaux et des services en tenant compte des conditions de dérogations prévues à l'article 9, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité. Il est à lire conjointement avec l'article 60 du présent projet.

Les dispositions du présent article constituent par ailleurs une exécution conforme des dispositions de la législation en matière de lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Notons que celles-ci s'appliquent en effet aux concessions en vertu de son article 3. La seule exception prévue dans cette loi est celle où les règles générales d'exécution spécifiques aux marchés publics s'appliquent). Or, désormais l'arrêté royal du 14 janvier 2013, tel que modifié pour exécuter la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ne visera plus les concessions de travaux publics.

Tant les modalités et délais de paiement (et le cas échéant de vérification) prévus par le présent article que les possibilités de dérogations qu'il offre aux adjudicateurs pour la rédaction de leurs documents de concession sont conformes à la législation en matière de lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Le présent article ne vise que le prix payé par les adjudicateurs. Il ne règle pas les modalités et délais de paiement pour les éventuelles redevances dont le concessionnaire serait redevable. Les documents de concession fixeront librement ces dispositions dans le respect toutefois des législations et réglementations applicables.

Retard de paiement du prix de la concession

Art. 59. Le présent article reprend en les adaptant au champ d'application du présent arrêté de l'article 69 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution dans les marchés publics concernant le retard de paiement du prix des travaux et des services en tenant compte des conditions de

Nadere regels en betalingstermijnen van de prijs van de concessie

Art. 58. Dit artikel herneemt, mits aangepast aan het toepassingsgebied van dit besluit, de artikelen 95 et 160 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten omtrent de betaling van de prijs van de werken en diensten), rekening houdend met de voorwaarden voor afwijkingen bedoeld in artikel 9, §§ 2 en 3, van het voormeld koninklijk besluit. Het moet samen worden gelezen met artikel 60 van dit ontwerp.

Bovendien zijn de bepalingen van dit artikel een conforme uitvoering van de bepalingen van de wetgeving inzake bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties. Deze zijn immers van toepassing op de concessies krachtens artikel 3 ervan. De enige uitzondering in deze wet is die waarbij de algemene uitvoeringsregels inzake overheidsopdrachten van toepassing zijn. Voortaan zal het koninklijk besluit van 14 januari 2013, zoals gewijzigd voor de uitvoering van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, echter geen betrekking meer hebben op de concessies voor openbare werken.

Zowel de modaliteiten en termijnen inzake betaling (en desgevallend inzake nazicht) in dit artikel als de mogelijkheden om af te wijken dat dit artikel de aanbesteders biedt bij het opstellen van hun concessie-documenten, zijn in overeenstemming met de wetgeving inzake bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

Dit artikel heeft enkel betrekking op de door de aanbesteders betaalde prijs. Het regelt niet de betalingsmodaliteiten en -termijnen van eventuele vergoedingen die de concessiehouder verschuldigd zou zijn. Deze bepalingen kunnen vrij worden opgenomen in de concessiedocumenten met inachtneming evenwel van de toepasselijke wet- en regelgevingen.

Betalingsachterstand van de prijs van de concessie

Art. 59. Dit artikel herneemt, mits aangepast aan het toepassingsgebied van dit besluit, het artikel 69 van het koninklijk besluit 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten omtrent de niet-tijdige betaling van de prijs van de werken en diensten, rekening

déroptions prévues à l'article 9, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 précité. Il est à lire conjointement avec l'article 60 du présent projet.

Les dispositions du présent article 59 constituent par ailleurs une exécution conforme des dispositions de la législation en matière de lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Le paragraphe 4 précise que l'intérêt inclut ou non la taxe sur la valeur ajoutée en fonction de ce que l'adjudicateur puisse ou non être considéré comme une personne de droit public au sens de l'article 6 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Les dispositions du présent article 59 ne s'appliquent pas aux retards de paiement des redevances par le concessionnaire ni, comme l'indique le paragraphe 5 aux retards de paiement d'indemnités.

Clauses et pratiques abusives

Art. 60. Le présent article reprend les dispositions de l'article 9, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution dans les marchés publics, dans le respect de la législation en matière de lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Section 6 - Modifications à la concession

La section 6 du second chapitre du titre 3 du présent arrêté transpose l'article 43 de la directive 2014/23/UE et, à ce titre, définit les modifications qui peuvent être apportées aux documents contractuels de la concession sans qu'une nouvelle procédure de passation ne soit nécessaire. Elles sont de deux ordres : celles prévues par les documents de concession (les clauses de réexamen) et celles prévues par la réglementation.

Les dispositions de la section 6, chapitre 2, du titre 3 encadrent tant les modifications imposées unilatéralement par un pouvoir adjudicateur que celles convenues par les parties, fut-ce à titre transactionnel (CJUE, arrêt du 7 septembre 2016, aff. C-549/14, « Finn Frogne A/S »). Rappelons effectivement que le droit administratif belge connaît le principe de mutabilité des contrats administratifs et, dans ce cadre, le droit pour une autorité administrative de modifier unilatéralement un

houdend met de voorwaarden inzake afwijking in artikel 9, §§ 2 en 3, van het voormeld koninklijk besluit. Het moet samen worden gelezen met artikel 60 van dit ontwerp.

Bovendien zijn de bepalingen van dit artikel 59 een conforme uitvoering van de bepalingen van de wetgeving inzake bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

In de paragraaf 4 wordt vermeld dat de intrest al dan niet de belasting over de toegevoegde waarde omvat in functie van het al dan niet beschouwen van de aanbesteder als een publiekrechtelijke rechtspersoon in de zin van artikel 6 van Wetboek belasting over de toegevoegde waarde.

De bepalingen van dit artikel 59 zijn niet van toepassing op de niet-tijdige betaling van vergoedingen door de concessiehouder, noch, zoals vermeld in paragraaf 5, op de niet-tijdige betaling van schadevergoedingen.

Onbillijke bedingen en praktijken

Art. 60. Dit artikel herneemt de bepalingen van artikel 9, §§ 2 en 3, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, overeenkomstig de wetgeving inzake bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

Afdeling 6 - Wijzigingen aan de concessie

Afdeling 6 van dit hoofdstuk van titel 3 van dit besluit voorziet in de omzetting van artikel 43 van richtlijn 2014/23/EU en bepaalt aldus welke wijzigingen kunnen worden aangebracht in de contractuele concessiedocumenten zonder dat een nieuwe plaatsingsprocedure nodig is. Er zijn twee soorten: die waarin de concessiedocumenten voorzien (de herzieningsclausules) en die waarin de regelgeving voorziet.

De bepalingen van afdeling 6, hoofdstuk 2, van titel 3 regelen zowel de eenzijdig door een aanbestedende overheid opgelegde wijzigingen als die overeengekomen door de partijen, zij het in de vorm van een schikking (HJEU, arrest van 7 september 2016, zaak C-549/14, "Finn Frogne A/S"). Opgemerkt wordt dat het Belgisch administratief recht vertrouwd is met het beginsel van de veranderlijkheid van administratieve contracten. In dit kader gaat het om het recht voor een

contrat administratif, pour les besoins de l'intérêt général mais moyennant juste compensation, s'il y a lieu. La mise en œuvre de ce principe est désormais, pour les concessions visées par la loi, également encadrée par les règles de la section 6, chapitre 2, du titre 3.

La formalisation des modifications n'est pas imposée ni définie dans le présent arrêté. Les documents de la concession ou les documents contractuels pourront la définir. A défaut, la modification se ferait en principe par voie d'avenant signé par les parties. Elle pourrait également faire l'objet d'un échange de courrier, signé pour accord par les parties.

Le nouvel article 38/9 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution pour les marchés publics (clause obligatoire concernant le bouleversement de l'équilibre contractuel en défaveur de l'adjudicataire) ne peut être inséré dans le présent projet. L'attribution de la concession implique en effet toujours le transfert du risque opérationnel inhérent à l'exploitation de travaux ou de services. L'article précité a un impact considérable sur la répartition des risques. Il en résulte que cette disposition n'a pas vocation à être insérée dans le projet en vue d'une application généralisée.

Art. 61. Il dispose que les concessions ne peuvent être modifiées sans une nouvelle procédure de passation de concession que dans les cas prévus dans la présente section. Les articles qui suivent énoncent donc les modifications acceptables à une concession. Dans tous les autres cas, il s'agira de passer et conclure une nouvelle concession dans le respect des exigences de publicité et de procédure prévues par la loi.

Clauses de réexamen

Art. 62. Cette disposition permet la modification d'une concession sur la base de clauses de réexamen claires, univoques et précises prévues dans les documents de concession.

Cette première hypothèse fait référence à l'arrêt *Succhi di Frutta* du 29 avril 2004 de la Cour de Justice de l'Union européenne.

administratieve overheid om een administratief contract eenzijdig te wijzigen, om te voorzien in behoeften van algemeen belang maar, zo nodig, mits een rechtmatige compensatie. De uitvoering van dit beginsel wordt voortaan, voor de in de wet bedoelde concessies, ook geregeld door afdeling 6, hoofdstuk 2, van titel 3.

De formalisering van de wijzigingen wordt niet opgelegd noch bepaald in dit besluit. Ze kan worden omschreven in de concessiedocumenten of de contractuele documenten. Bij gebrek daarvan moet de wijziging in principe gebeuren door middel van een door de partijen ondertekende bijakte. Ze kan ook het voorwerp uitmaken van briefwisseling, die door de partijen voor akkoord wordt ondertekend.

Het nieuwe artikel 38/9 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 houdende de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten (verplichte clause inzake ontwrichting contractueel evenwicht in het nadeel van de opdrachtnemer), kan worden ingelast in het onderhavig ontwerp. De gunning van een concessie houdt namelijk steeds de overdracht in van het operationeel risico dat inherent is aan de exploitatie van de werken of diensten. De voormelde bepalingen hebben een aanzienlijke impact op de verdeling van de risico's. Hieruit volgt dat deze bepaling niet kan worden ingelast in het ontwerp met het oog op een algemene toepassing.

Art. 61. Volgens dit artikel kunnen de concessies enkel zonder plaatsingsprocedure van een concessie worden gewijzigd in de in deze afdeling bepaalde gevallen. De volgende artikelen bepalen dus welke wijzigingen van een concessie aanvaardbaar zijn. In alle andere gevallen moet een nieuwe concessie worden geplaatst en gesloten overeenkomstig de eisen inzake bekendmaking en procedures in de wet.

Herzieningsclausules

Art. 62. Volgens deze bepaling mag een concessie worden gewijzigd op basis van duidelijke, ondubbelzinnige en nauwkeurige herzieningsclausules in de concessiedocumenten.

Deze eerste hypothese verwijst naar het arrest *Succhi di Frutta* van 29 april 2004 van het Hof van Justitie van de Europese Unie.

L'article 62 exige, à l'instar de la directive 2014/23/UE que ces clauses de réexamen indiquent le champ d'application et la nature des modifications possibles ainsi que les conditions dans lesquelles il peut en être fait usage.

L'article 62 précise encore que, pour être valables, ces clauses de réexamen ne peuvent permettre des modifications qui changeraient la nature globale de la concession, par exemple « en remplaçant les travaux ou services à exécuter par quelque chose de différent ou en modifiant fondamentalement le type de concession » (considérant 76 de la directive 2014/23/UE).

Les clauses de réexamen sont celles qui permettent notamment des adaptations technologiques des ouvrages ou services sur la base des évolutions et développements technologiques, des modifications de réglementation ou de normes, des protocoles de communication ou encore des difficultés intervenues pendant l'utilisation ou l'entretien des ouvrages.

Les clauses de révision de prix (visées à l'article 63 ci-après) sont à considérer comme des clauses de réexamen. Elles seront valables si les documents de la concession les définissent précisément. Outre les formules éventuelles, il faudra ainsi déterminer les éléments déclencheurs de l'application de la clause de révision de prix.

En son dernier alinéa, l'article 62 autorise les pouvoirs adjudicateurs (et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public) à faire procéder à la vérification sur place des pièces comptables du concessionnaire si cette vérification s'avère utile ou nécessaire à l'application d'une clause de réexamen qui permettrait de modifier les modalités de fixation ou de calcul du prix ou d'obtenir une indemnisation.

Art. 63. La présente disposition encadre un type de clause de réexamen : les clauses de révision (indexation) du prix qui assortiraient la concession, en exécution de l'article 28 § 2 de la loi.

Ces dispositions ne sont pas foncièrement nouvelles (voir article 20 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011).

L'article 63 impose aux pouvoirs adjudicateurs et aux entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public) de prévoir une clause de révision

Artikel 62 bepaalt, net zoals richtlijn 2014/23/EU, dat de herzieningsclausules het toepassingsgebied en de aard van de mogelijke wijzigingen moeten omschrijven alsmede de voorwaarden waaronder deze kunnen worden gebruikt.

Artikel 62 verduidelijkt nog dat deze herzieningsclausules, om geldig te zijn, niet in wijzigingen mogen voorzien die de algemene aard van de concessie kunnen veranderen, bijvoorbeeld *“door de uit te voeren werken of de te verrichten diensten te vervangen door iets anders of door het soort concessie fundamenteel te veranderen”* (overweging 76 van richtlijn 2014/23/EU).

Herzieningsclausules zijn clausules die met name technologische aanpassingen van werken of diensten mogelijk maken op basis van de technologische evolutie en ontwikkeling, wijzigingen van regelgevingen of normen, communicatieprotocollen of nog moeilijkheden die tijdens het gebruik of het onderhoud van de werken aan het licht zijn gekomen.

Prijsherzieningsclausules (als bedoeld in artikel 63) moeten als herzieningsclausules worden beschouwd. Ze zijn geldig als de concessiedocumenten ze nauwkeurig omschrijven. Zo moet, naast de eventuele formules, worden bepaald welke elementen aanleiding geven tot de toepassing van de prijsherzieningsclausule.

Volgens het laatste lid van artikel 62 mogen de aanbestedende overheden (en de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst) ter plaatse de boekhoudkundige stukken van de concessiehouder controleren indien dit nazicht nuttig of noodzakelijk blijkt voor de toepassing van een herzieningsclausule die toelaat de modaliteiten voor de vaststelling of berekening van de prijs te wijzigen of een schadevergoeding te bekomen.

Art. 63. Deze bepaling handelt over een bepaald type herzieningsclausules: de herzieningsclausules (indexering) van de prijs, waarmee de concessie gepaard gaat, in uitvoering van artikel 28, § 2, van de wet.

Deze bepalingen zijn in feite niet nieuw (zie artikel 20 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011).

Artikel 63 bepaalt dat de aanbestedende overheden en overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst moeten voorzien in een

de prix de la concession (c'est-à-dire lorsqu'un prix est à payer par l'adjudicateur).

On ne peut toutefois, vu les conditions de validité d'une clause de réexamen prévues à l'article 62, considérer que cette révision sera « de droit » pour les concessionnaires si les documents de concession ne la prévoient pas.

Il ne pourrait y avoir de révision du prix sans clause à cet effet dans les documents de concession. C'est le principe même de l'article 62 auquel l'article 63 ne saurait déroger, sous peine de violer la directive 2014/23/UE.

Il est à noter que la section 6, chapitre 2, du titre 3 ne prévoit pas, au titre des clauses de réexamen, d'autres clauses telles celles reprises aux articles 38/8 à 38/17 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics.

En matière de concession, en effet, la nécessaire flexibilité et la liberté contractuelle s'y opposent. On notera qu'en tout état de cause, pour les « marchés visant à la fois le financement et l'exécution de travaux » (dont la complexité est similaire à celle des concessions), ces articles 38/8 à 38/17 précités ne sont pas obligatoirement applicables. Autrement dit, l'adjudicateur peut librement y déroger dans les documents de concession. L'approche est donc identique pour les « contrats complexes ».

Travaux et services complémentaires

Art. 64. Cette disposition prévoit que les concessions peuvent être modifiées pour y adjoindre des travaux ou services complémentaires non prévus initialement à deux conditions :

- le changement de concessionnaire est impossible ou très difficile et/ou onéreuse ;
- l'augmentation qui résulte de la modification ne dépasse pas 50 % du montant de la concession initiale.

Trois précisions doivent être faites concernant cette dernière condition :

prijsherzieningsclausule voor de concessie (d.w.z. wanneer de prijs door de aanbesteder moet worden betaald).

Gelet op de geldigheidsvoorwaarden van een herzieningsclausule in artikel 62, kan men evenwel er niet van uitgaan dat deze herziening "van rechtswege" geldt voor de concessiehouders indien de concessiedocumenten er geen vermelden.

Er kan geen prijsherziening plaatsvinden zonder clause daartoe in de concessiedocumenten. Dit is het principe zelf van artikel 62 en artikel 63 kan daar niet van afwijken omdat anders een inbreuk wordt begaan op richtlijn 2014/23/EU.

Opgemerkt wordt dat afdeling 6, hoofdstuk 2, van titel 3 geen andere clausules, als herzieningsclausules, bevat, zoals die vermeld in de artikelen 38/8 tot 38/17 van het koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten van 14 januari 2013.

Wat de concessies betreft, worden de noodzakelijke flexibilité en contractuele vrijheid hiermee immers in strijd geacht. In elk geval zijn, voormelde artikelen 38/8 tot 38/17 niet verplicht van toepassing op "opdrachten die zowel betrekking hebben op de financiering als de uitvoering van werken" (waarvan de complexiteit vergelijkbaar is met die van de concessies). De aanbesteder kan er, met andere woorden, vrij van afwijken in de concessiedocumenten. De aanpak is dus dezelfde als voor de "complexe opdrachten".

Aanvullende werken of diensten

Art. 64. Volgens deze bepaling mogen de concessies worden gewijzigd om er aanvullende werken of diensten aan toe te voegen die oorspronkelijk niet waren gepland op twee voorwaarden:

- de verandering van concessiehouder is onmogelijk of zeer moeilijk en/of duur;
- de verhoging als gevolg van de wijziging bedraagt niet meer dan 50 % van het oorspronkelijke concessiebedrag.

Deze laatste voorwaarde vereist drie verduidelijkingen:

- Elle ne s'applique pas aux concessions passées aux fins des activités visées à l'annexe II de la loi ;
- Lorsque cette condition s'applique et que plusieurs modifications successives sont effectuées, la limite de 50 % s'applique au montant de chaque modification. Toutefois, ces modifications successives « ne peuvent viser à contourner la loi ». Il est difficile d'interpréter cette condition mais à tout le moins elle peut être considérée comme interdisant des modifications successives qui, cumulées, changeraient la nature de la concession ;
- Pour le calcul de la limite de 50 %, il faut prendre pour base le « montant de la concession initiale » actualisé. Le « montant initial » n'est pas à assimiler avec la valeur estimée de la concession. Il semblerait qu'il faille donc déterminer le « montant » de la concession, suivant les règles prévues par l'article 35 de la loi, au moment de la conclusion de la concession. L'actualisation se fait sur la base de la clauses d'indexation prévue dans la concession ou de l'inflation moyenne en Belgique.
- ze is niet van toepassing op de concessies geplaatst in het kader van de in bijlage van de wet bedoelde activiteiten;
- wanneer deze voorwaarde van toepassing is en verschillende opeenvolgende wijzigingen plaatsvinden, geldt de limiet van 50 % voor het bedrag van elke wijziging. Maar deze opeenvolgende wijzigingen "*mogen er niet op gericht zijn om de wet te omzeilen*". Het is moeilijk om deze voorwaarde te interpreteren, maar ze kan minstens worden beschouwd als een verbod op opeenvolgende wijzigingen die, samen, de aard van de concessie zouden veranderen;
- voor de berekening van de limiet van 50 % moet als basis het geactualiseerde "bedrag van de oorspronkelijke concessie" worden genomen. Het "oorspronkelijke bedrag" mag niet worden gelijkgesteld met de geraamde waarde van de concessie. Blijkbaar dient dus het "bedrag" van de concessie te worden bepaald, volgens de regels van artikel 35 van de wet, bij de sluiting van de concessie. De actualisering gebeurt op basis van de indexeringsclausule in de concessie of de gemiddelde inflatie in België.

Enfin, pour valablement opérer une modification de la concession sur pied de l'article 64, l'adjudicateur publiera un « avis de modification », sauf s'il s'agit de modifier une concession de travaux d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public dont la valeur estimée n'atteint pas les 5.225.000 euros.

Tot slot zal de aanbesteder, om een concessie geldig te kunnen wijzigen op basis van artikel 64, een "aankondiging van wijziging" publiceren, behalve als het gaat om de wijziging van een concessie voor werken van een aanbestedende overheid of een overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst waarvan de geraamde waarde niet hoger is dan 5.225.000 euro.

Événements imprévisibles dans le chef de l'adjudicateur

Onvoorzienbare omstandigheden in hoofde van de aanbesteder

Art. 65. Cette disposition prévoit que les concessions peuvent être modifiées lorsque la modification est rendue nécessaire par des circonstances imprévisibles dans le chef de l'adjudicateur. Cette notion renvoie à des circonstances qu'un adjudicateur, bien qu'ayant fait preuve d'une diligence raisonnable lors de la préparation de l'attribution initiale, n'aurait pu anticiper compte tenu des moyens à sa disposition, de la nature ou des caractéristiques du projet, des bonnes pratiques du secteur et de la nécessité de mettre dument en cohérence les ressources employées pour préparer l'attribution de la concession avec sa valeur prévisible » (considérant 76 de la directive 2014/23/UE). Le caractère imprévisible de la

Art. 65. Volgens deze bepaling kunnen de concessies worden gewijzigd wanneer de wijziging het noodzakelijk gevolg is van onvoorzienbare omstandigheden in hoofde van de aanbesteder. Dit begrip verwijst naar omstandigheden die niet konden worden voorzien ondanks een normaal zorgvuldige voorbereiding van de aanvankelijke gunning door de aanbesteder, rekening houdend met de beschikbare middelen, de aard en de kenmerken van het specifieke project, de goede praktijk in het betrokken gebied en het feit dat er een redelijke verhouding moet zijn tussen de voor de voorbereiding van de gunning uitgetrokken middelen en de verwachte waarde ervan"

circonstance qui permet de modifier la concession est donc à évaluer « in concreto ».

La modification sur la base de circonstances imprévisibles n'est valable que pour autant, par ailleurs :

- Que la modification ne change pas la nature globale de la concession ;
- Que l'augmentation qui en résulte n'est pas supérieure à 50 % du montant initial de la concession.

Pour l'interprétation de ces conditions, il est renvoyé aux commentaires des articles 62 et 64.

Enfin, comme pour l'hypothèse visée à l'article 64, la modification opérée sur pied des « circonstances imprévisibles dans le chef de l'adjudicateur » ne peut être valablement opérée que moyennant publication d'un « avis de modification », sauf s'il s'agit de modifier une concession de travaux d'un pouvoir adjudicateur ou d'une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public dont la valeur estimée est inférieure à 5.225.00 euros.

Remplacement du concessionnaire

Art. 66. Cette disposition vise les cas dans lesquels un remplacement du concessionnaire initial (avec lequel la concession a été conclue) peut être opéré.

Le premier cas est celui d'un remplacement en application d'une clause de réexamen répondant aux caractéristiques prévues par l'article 62.

Le deuxième renvoie à des opérations « corporate » impliquant une succession universelle ou partielle qui inclut la cession/le transfert de la concession. Dans ce cas, le transfert n'est acceptable que pour autant que :

- le concessionnaire répond aux conditions de sélection établies initialement, pour autant qu'elles soient encore pertinentes au moment où le transfert opère – les conditions relatives à la conception ou construction de l'ouvrage pourraient ne plus l'être si le transfert est opéré en cours d'exploitation de l'ouvrage ;

(overweging 76 van richtlijn 2014/23/EU). Het onvoorzienbare karakter van de omstandigheid die het mogelijk maakt de concessie te wijzigen moet dus "in concreto" worden beoordeeld.

De wijziging op basis van onvoorzienbare omstandigheden is bovendien slechts geldig voor zover:

- de wijziging de algemene aard van de concessie niet verandert;
- de verhoging als gevolg van de wijziging niet meer dan 50 % van het oorspronkelijke concessiebedrag bedraagt.

Voor de interpretatie van deze voorwaarden wordt verwezen naar de commentaar bij de artikelen 62 en 64.

Tot slot, net als voor de hypothese bedoeld in artikel 64, kan de wijziging op basis van "onvoorzienbare omstandigheden in hoofde van de aanbestedende" slechts geldig worden aangebracht op voorwaarde dat een "aankondiging van wijziging" wordt bekendgemaakt, behalve wanneer het gaat om een wijziging van een concessie voor werken van een aanbestedende overheid of van een overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van taken van openbare dienst, waarvan de geraamde waarde lager is dan 5.225.00 euro.

Vervanging van de concessiehouder

Art. 66. Deze bepaling handelt over de gevallen waarin een vervanging van de oorspronkelijke concessiehouder (met wie de concessie is gesloten) kan plaatsvinden.

Het eerste geval is dan van een vervanging overeenkomstig een herzieningsclausule die aan de kenmerken van artikel 62 voldoet.

Het tweede verwijst naar "corporate" verrichtingen die een rechtsopvolging onder algemene of gedeeltelijke titel impliceren met overdracht van de concessie. In dat geval is de overdracht slechts aanvaardbaar voor zover:

- de concessiehouder aan de oorspronkelijk vastgestelde selectievoorwaarden voldoet, voor zover ze nog relevant zijn op het ogenblik van de overdracht – de voorwaarden betreffende het ontwerp of de bouw van het werk kunnen niet meer

dezelfde zijn indien de overdracht plaatsvindt tijdens de exploitatie van het werk;

- le transfert n'entraîne pas d'autres modifications substantielles de la concession et ne vise pas à se soustraire à l'application de la loi.

- de overdracht brengt geen andere wezenlijke wijzigingen van de concessie mee en is niet bedoeld om zich aan de toepassing van de wet te onttrekken.

L'article 66 ne traite pas des cas de « changement de contrôle » ou de tous autres mouvements dans l'actionnariat du concessionnaire, qui généralement s'est constitué en société de projet sous une des formes imposées par l'adjudicateur dans les documents de concession.

Artikel 66 handelt niet over de gevallen van "verandering van controle" noch van alle andere wijzigingen in het aandeelhouderschap van de concessiehouder, die doorgaans de vorm van een exploitatievennootschap heeft aangenomen in een van de vormen opgelegd door de aanbesteder in de concessiedocumenten.

Règle « de minimis »

De minimis-regel

Art. 67. La présente disposition autorise les modifications de valeur financière mineure pour autant qu'elles ne changent pas la nature globale de la concession.

Art. 67. Deze bepaling staat wijzigingen van geringe financiële waarde toe, voor zover ze de algemene aard van de concessie niet veranderen.

La modification de valeur mineure est celle qui est inférieure au seuil de 5.225.000 euros et à 10 % du montant de la concession initiale actualisé.

Een wijziging van geringe waarde is die welke lager is dan de drempel van 5.225.000 euro en dan 10 % van het geactualiseerde oorspronkelijke concessiebedrag.

L'article 67 vise le « montant » des modifications et vise donc tant une diminution qu'une augmentation de valeur.

Artikel 67 heeft betrekking op het bedrag van de wijzigingen en dus zowel op een waardevermindering als -verhoging.

Lorsque plusieurs modifications successives sont effectuées, le montant cumulé des modifications successives doit être inférieur aux montants visés à l'alinéa 1^{er}, pour qu'un usage puisse être fait de l'article 67.

Wanneer een aantal opeenvolgende wijzigingen plaatsvinden moet, opdat gebruik kan worden gemaakt van artikel 67, de netto-cumulatieve waarde van de opeenvolgende wijzigingen lager zijn dan de in het eerste lid bedoelde bedragen.

Modifications non substantielles

Niet-wezenlijke wijziging

Art. 68. Cet article autorise les modifications non substantielles par référence à la jurisprudence « Pressetext » de la Cour de Justice.

Art. 68. Dit artikel staat een niet-wezenlijke wijziging toe rekening houdend met de "Pressetext"-rechtspraak van het Hof van Justitie.

Il n'appelle pas de commentaire particulier.

Het behoeft geen verdere commentaar.

Section 7 : Responsabilité décennale du concessionnaire

Afdeling 7: Tienjarige aansprakelijkheid van de concessiehouder

Art. 69. La présente disposition reproduit les dispositions de l'article 110 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics en les adaptant, applicable aux concessions de travaux publics. Cet article fait partie du chapitre des

Art. 69. Deze bepaling herneemt, mits aanpassingen, de bepalingen van artikel 110 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, dat van toepassing is op de concessies voor openbare werken.

règles générales d'exécution applicables aux concessions de travaux publics et qui sera abrogé.

Il a paru utile de reprendre ces dispositions dans le présent arrêté et de préciser que la responsabilité prend cours à la réception provisoire et ce de tous les ouvrages construits par le concessionnaire dans le cadre de la concession.

Section 8 : Modalités d'exécution de la concession

Art. 70. En son § 1^{er}, cette disposition habilite les adjudicateurs à rendre applicables à leur concession tout ou partie des articles de la section 2 du chapitre 3 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics qui contiennent les dispositions propres aux marchés publics de travaux.

Les documents de concession peuvent adapter ces dispositions. Elles s'appliqueront aux travaux peu importe qui les exécute, le concessionnaire ou un ou plusieurs sous-traitants.

En son paragraphe 2, l'article 70 permet, aux fins de l'exécution d'une concession, l'octroi de droits réels sur les biens du domaine public appartenant au pouvoir adjudicateur ou à une entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public. Il va de soi que c'est également possible pour le domaine privé.

Lorsqu'il est propriétaire des ouvrages pendant toute la durée de la concession, le concessionnaires ne peut les hypothéquer ou grever de servitudes sans l'accord écrit et préalable du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique.

Section 9 : Manquements contractuels du concessionnaire et moyens d'action du pouvoir adjudicateur ou de l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public

Art. 71. En son paragraphe 1^{er}, cette disposition habilite les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises publiques agissant dans le cadre de leurs tâches de service public à

Dit artikel behoort tot het hoofdstuk van de algemene uitvoeringsregels inzake concessies voor openbare werken en zal worden opgeheven.

Het lijkt nuttig om deze bepalingen over te nemen in dit besluit en te verduidelijken dat de aansprakelijkheid begint te lopen vanaf de voorlopige oplevering en dit voor alle door de concessiehouder opgerichte bouwwerken in het kader van de concessie.

Afdeling 8: Nadere regels voor de uitvoering van de concessie

Art. 70. § 1 van deze bepaling machtigt de aanbesteders om sommige artikelen van afdeling 2 van hoofdstuk 3 van het koninklijk besluit 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten die de bepalingen betreffende de overheidsopdrachten voor werken bevatten, volledig of gedeeltelijk toepasselijk te maken op hun concessie.

De concessiedocumenten kunnen deze bepalingen aanpassen. Ze zijn van toepassing op de werken ongeacht wie ze uitvoert, de concessiehouder of een of meer onderaannemers.

Volgens § 2 van artikel 70 kunnen, met het oog op de uitvoering van een concessie, zakelijke rechten worden toegekend op goederen van het openbaar domein die toebehoren aan de aanbestedende overheid of aan een overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van publieke dienst. Vanzelfsprekend kan dit ook voor het privaat domein.

Wanneer de concessiehouder eigenaar is van de bouwwerken gedurende de ganse looptijd van de concessie, mag hij deze niet met een hypotheek of met een erfdienstbaarheid bezwaren zonder voorafgaand schriftelijk akkoord van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf.

Afdeling 9: Contractuele tekortkomingen van de concessiehouder en actiemiddelen van de aanbestedende overheid of het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van de taken van openbare dienst

Art. 71. De paragraaf 1 van deze bepaling machtigt de aanbestedende overheden en de overheidsbedrijven die optreden in het kader van hun taken van openbare dienst om ambtshalve maatregelen toe te passen in

faire application de mesures d'office en cas de manquement contractuel grave du concessionnaire.

L'article définit en ses paragraphes 1^{er} et 2 les mesures d'office, les conditions de leur application et présume un manquement contractuel grave lorsque le concessionnaire a violé les interdictions de l'article 27, alinéa 2, de la loi ou les ordres de remplacement visés à l'article 52 du présent arrêté.

Les paragraphes 1^{er} et 2 reproduisent en les adaptant aux concessions les dispositions des articles 44 et 47 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics. Notamment, il n'est pas prévu que la résiliation unilatérale implique le prélèvement d'office du cautionnement.

Les paragraphes 1^{er} et 2 précisent les dérogations que les documents de concession peuvent prévoir, sans préjudice des précisions qu'ils peuvent apporter aux dispositions du présent article 71, notamment pour les conséquences de la résiliation unilatérale sur le cautionnement.

Le paragraphe 3 précise les cas dans lesquels il est possible de raccourcir le délai permettant de faire valoir ses moyens de défense (d'en principe 15 jours). Une telle diminution du délai est possible dans les cas dans lesquels le droit de travail, social ou environnemental n'est pas respecté, et ce même sans mention ni motivation dans les documents de concession. Dans un tel cas, le délai ne peut pas être inférieur à cinq jours ouvrables.

Il est indiqué au paragraphe 3, alinéa 2, que le délai peut également être raccourci dans d'autres cas, moyennant motivation expresse dans les documents de la concession et pour autant que les exigences spécifiques de la concession le rendent nécessaires. Il doit être tenu compte du principe de proportionnalité dans un tel cas.

Le paragraphe 4 précise que l'application d'amendes ou de pénalités ne prive pas l'adjudicateur de son droit à réclamer la réparation de la totalité du préjudice qu'il subit du fait des manquements contractuels et retards dans l'exécution de la concession. Le concessionnaire reste notamment garant vis-à-vis de l'adjudicateur des dommages et intérêts dont celui-ci est le cas échéant redevable à des tiers du fait de manquements ou de retards dans l'exécution de la concession.

geval van een ernstige contractuele tekortkoming van de concessiehouder.

De paragrafen 1 en 2 van dit artikel bepalen de ambtshalve maatregelen en de voorwaarden voor de toepassing ervan en gaat ervan uit dat de concessiehouder een ernstige contractuele tekortkoming heeft begaan wanneer hij de verbodsbepalingen van artikel 27, tweede lid, van de wet of de bevelen tot vervanging bedoeld in artikel 52 van dit besluit heeft geschonden.

De paragrafen 1 en 2 herneemt, mits aanpassing aan de concessies, de bepalingen van de artikelen 44 en 47 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. Met name is niet bepaald dat de eenzijdige verbreking de ambtshalve afhouding van de borgtocht impliceert.

De paragrafen 1 en 2 bepalen welke afwijkingen de concessiedocumenten kunnen toestaan, onverminderd de verduidelijkingen die ze kunnen aanbrengen in de bepalingen van dit artikel 71, met name voor de gevolgen van de eenzijdige verbreking op de borgtocht.

In paragraaf 3 wordt verduidelijkt in welke gevallen de verweermiddeltermijn (van in principe 15 dagen) kan worden ingekort. Een dergelijke inkorting is mogelijk in de gevallen waarbij het arbeids-, sociaal of milieurecht niet wordt nageleefd, en dit zelfs zonder een melding noch motivering in de concessiedocumenten. In dat geval kan de termijn nooit korter zijn dan vijf werkdagen.

In het tweede lid van paragraaf 3 wordt aangegeven dat de termijn ook in andere gevallen kan ingekort worden, mits uitdrukkelijke motivering in de concessiedocumenten en voor zover de bijzondere eisen van de concessie dit noodzakelijk maken. Bij de inkorting moet rekening gehouden worden met het proportionaliteitsbeginsel.

De paragraaf 4 ontnemt de toepassing van boetes of straffen de aanbesteder niet het recht om het volledige herstel te eisen van het door hem geleden nadeel ingevolge de contractuele tekortkomingen en de vertraging bij de uitvoering van de concessie. De concessiehouder vrijwaart de aanbesteder desgevallend tegen elke schadevergoeding die deze aan derden verschuldigd is op grond van de

tekortkomingen of de vertraging bij de uitvoering van de concessie.

Le dernier paragraphe reprend en l'adaptant la précision apportée par le nouvel article 46/1 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics.

De laatste paragraaf herneemt, mits aanpassingen, de precisering aangebracht door het nieuwe artikel 46/1 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.

Art. 72. Cette disposition vise une sanction distincte de celles prévues à l'article 71 : il s'agit de l'exclusion de la participation à toute procédure de concession du pouvoir adjudicateur. Cette sanction constitue par ailleurs un motif d'exclusion facultative dans le cadre de la passation de concessions par d'autres adjudicateurs.

Art. 72. Deze bepaling handelt over een sanctie die verschillend is van die van artikel 71: het gaat om de uitsluiting van de aanbestedende overheid van deelname aan iedere concessieprocedure. Deze sanctie is bovendien een facultatieve uitsluitingsgrond in het kader van de plaatsing van concessies door *andere* aanbesteders.

Cette sanction ne peut être justifiée (proportionnée ou non abusive) que lorsque le manquement contractuel est grave.

Deze sanctie is enkel te verantwoorden (evenredig of rechtmatig) wanneer de contractuele tekortkoming ernstig is.

Par ailleurs son application régulière nécessite le respect des droits de la défense qui obligent le pouvoir adjudicateur à notifier son intention motivée d'exclusion pour permettre au concessionnaire d'établir sa défense écrite et orale, le cas échéant, en phases successives.

Bovendien impliceert de regelmatige toepassing ervan de naleving van de rechten van verdediging die de aanbestedende overheid verplichten om haar gemotiveerde intentie tot uitsluiting kenbaar te maken zodat de concessiehouder zich mondeling en schriftelijk kan verdedigen, desgevallend, in opeenvolgende fasen.

Section 10 : Résiliation des concessions

Afdeling 10: Verbreking van de concessie

Art. 73. En son paragraphe 1^{er}, cette disposition habilite le pouvoir adjudicateur et l'entreprise publique agissant dans le cadre de ses tâches de service public à résilier unilatéralement la concession lorsqu'il constate dans le chef du concessionnaire un motif d'exclusion obligatoire ou facultative visé aux articles 50 à 52 de la loi, sans préjudice des mesures correctrices ou de la régularisation.

Art. 73. De paragraaf 1 van deze bepaling machtigt de aanbestedende overheid en het overheidsbedrijf dat optreedt in het kader van zijn taken van openbare dienst, om de concessie eenzijdig te verbreken wanneer zij, uit hoofde van de concessiehouder, een verplichte of facultatieve uitsluitingsgrond vaststelt als bedoeld in de artikelen 50 tot 52 van de wet, onverminderd de corrigerende maatregelen of de.

L'adjudicateur peut, dans ces cas, résilier la concession. Il ne le doit pas.

In deze gevallen kan de aanbesteder de concessie verbreken. Hij is niet verplicht dit te doen.

On rappellera que le fait pour le concessionnaire de faire l'objet d'une procédure de réorganisation judiciaire ne permet pas de résilier la concession. Une telle procédure ne constitue pas un motif valable de résiliation unilatérale de la concession.

Opgemerkt wordt dat het feit dat de concessiehouder het voorwerp is van een procedure van gerechtelijke reorganisatie, niet toelaat de concessie te verbreken. Een dergelijke procedure vormt geen geldige reden voor de eenzijdige verbreking van de concessie.

Par contre, la faillite du concessionnaire peut justifier l'application de la résiliation prévue par cette disposition.

Daarentegen kan het faillissement van de concessiehouder de toepassing van de in deze bepaling bedoelde

Sur le traitement de la faillite dans les marchés publics, voyez notamment la circulaire du 4 juillet 2014 destinée aux pouvoirs locaux bruxellois, relative aux conséquences pour leurs marchés publics de la faillite d'un soumissionnaire ou d'un adjudicataire.

Le présent article ne prévoit aucune condition procédurale pour la résiliation. Les procédures prévues par les articles 71 et 72 ne s'appliquent pas.

En son paragraphe 2, l'article 73 prévoit trois possibilités de résiliation de la concession ouvertes à tout adjudicataire et transpose ainsi l'article 44 de la directive 2014/23/UE.

La première hypothèse est celle d'une modification à la concession qui aurait dû en réalité faire l'objet d'une nouvelle procédure de passation de concession. En d'autres termes, une modification non autorisée par les articles 62 à 68 du présent projet. Pour éviter de devoir résilier la concession, l'adjudicataire a intérêt à prévoir dans les documents de la concession des clauses de réexamen conformément à l'article 62 du présent projet.

La deuxième hypothèse est celle où il apparaîtrait, d'une décision de justice en principe, que la concession ne pouvait pas être conclue avec le concessionnaire au motif qu'il devait être exclu sur la base des motifs prévus par la loi.

La troisième est celle d'une décision de la Cour de Justice, sur pied de l'article 258 du Traité sur le fonction de l'Union européenne, établissant que l'adjudicataire a passé et conclu la concession en violation des règles des Traité ou de la directive 2014/23/UE.

Dans ces cas, le principe de légalité, tel qu'interprété par la Cour de Justice, requiert que la concession puisse être résiliée.

A nouveau, aucune procédure particulière n'est prévue pour ces résiliations unilatérales. Les procédures prévues aux articles 71 et 72 ne s'appliquent pas.

Il convient de rappeler que l'article 16, 11°, h) du présent projet impose à l'adjudicataire de fixer les modalités et les conséquences de la fin de la concession. L'adjudicataire

verbreking rechtvaardigen. Wat het beheer van faillissementen bij overheidsopdrachten betreft: zie met name de omzendbrief van 4 juli 2014 bestemd voor de Brusselse plaatselijke besturen, betreffende de gevolgen van het faillissement van een inschrijver of opdrachtnemer voor hun overheidsopdrachten.

Dit artikel bevat geen enkele procedurele voorwaarde voor de verbreking. De procedures van de artikelen 71 en 72 zijn niet van toepassing.

§ 2 van artikel 73 voorziet in drie mogelijkheden om de concessie te verbreken die openstaan voor elke aanbesteder en zorgt aldus voor de omzetting van artikel 44 van richtlijn 2014/23/EU.

Het eerste geval betreft een wijziging van de concessie die eigenlijk aanleiding had moeten geven tot een nieuwe plaatsingsprocedure van een concessie. Met andere woorden, een wijziging die niet toegestaan wordt door de artikelen 62 tot 68 van dit ontwerp. Om te verhinderen dat de concessie verbroken moet worden doet de aanbesteder er goed aan om in de concessiedocumenten herzieningsclausules overeenkomstig artikel 62 van dit ontwerp.

In het tweede geval zou uit een in principe rechterlijke beslissing blijken dat de concessie niet mocht worden gesloten met de concessiehouder omdat hij moest worden uitgesloten op basis van de in de wet vermelde gronden.

Het derde geval heeft betrekking op een beslissing van het Hof van Justitie, op basis van artikel 258 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, volgens dewelke de aanbesteder de concessie geplaatst en gesloten heeft in strijd met de regels van de Verdrag en met richtlijn 2014/23/EU.

In die gevallen vereist het legaliteitsbeginsel, zoals geïnterpreteerd door het Hof van Justitie, dat de concessie kan worden verbroken.

Opnieuw is geen enkele specifieke procedure vermeld voor deze eenzijdige verbrekingen. De procedures van de artikelen 71 en 72 zijn niet van toepassing.

Er moet aan worden herinnerd dat de aanbesteder, overeenkomstig artikel 16, 11°, h), van het onderhavig ontwerp, ertoe verplicht is om de modaliteiten voor de beëindiging van de concessie en de gevolgen ervan te

pourrait notamment, dans ce cadre, prévoir une indemnité en cas de résiliation unilatérale.

bepalen. De aanbestedder zou met name in dit kader een vergoeding voor eenzijdige verbreking kunnen voorzien.

Section 11 : Actions judiciaires

Afdeling 11: Gerechtelijk optreden

Art. 74. Cette disposition reprend, en les adaptant aux concessions, les dispositions de l'article 73, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics.

Art. 74. Deze bepaling herneemt, mits aanpassing aan de concessies, de bepalingen van artikel 73, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.

Titre 4 - Dispositions finales, abrogatoires et entrée en vigueur

Titel 4 – Eind-, opheffings- en inwerkingtredingsbepalingen

Art. 75. Cette disposition oblige les adjudicateurs à demander l'accès à l'application Télémarc au SPF Stratégie et appui.

Art. 75. Deze bepaling verplicht de aanbesteders de toegang tot de Telemarc-applicatie te vragen aan de FOD Beleid en Ondersteuning.

Cette même obligation est reprise dans l'arrêté royal relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques pris en exécution de la loi du 17 juin 2016.

Dezelfde verplichting is opgenomen in het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, genomen in uitvoering van de wet van 17 juni 2016.

Art. 76. Le présent article abroge le chapitre 10 (concessions de travaux publics) de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques..

Art. 76. Dit artikel heft de bepalingen op van hoofdstuk 10 (concessies van openbare werken) van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011.

Art. 77. L'entrée en vigueur de la loi concession est fixée au 30 juin 2017 pour les concessions publiées ou « lancées » à cette date.

Art. 77. De wet betreffende de concessieovereenkomsten zal in werking treden op 30 juni 2017 voor de op die datum bekendgemaakte of uitgeschreven concessies.

Art. 78. Cette disposition ne nécessite pas de **Art. 78.** Deze bepaling behoeft geen nadere toelichting.
commentaire supplémentaire.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Premier Ministre,

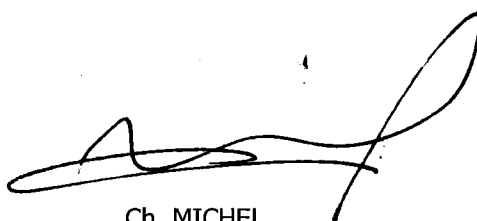
De Eerste Minister,

Certifié exact

Voor echt verklaard

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above the printed name 'Ch. MICHEL'.

Ch. MICHEL